



THE UNION OF SOUTH AFRICA Government Gazette.

PUBLISHED BY AUTHORITY.

Staatskoerant VAN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

UITGEGEVEN OP GEZAG.

VOL. LVIII.]

PRICE 6d.

PRETORIA, 5TH DECEMBER, 1924.

PRIJS 6d.

[No. 1437.

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

PROCLAMATIONS

BY MAJOR-GENERAL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF ATHLONE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST HONOURABLE ORDER OF THE BATH, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, KNIGHT GRAND CROSS OF THE ROYAL VICTORIAN ORDER, COMPANION OF THE DISTINGUISHED SERVICE ORDER, PERSONAL AIDE-DE-CAMP TO HIS MAJESTY THE KING, HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA, AND GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 288, 1924.]

Under and by virtue of the powers and authorities in me vested by Act No. 13 of 1906 of the Cape of Good Hope, I do hereby proclaim, declare and make known that a certain piece of land, in extent 5 morgen 125 square roods 89 square feet, being portion B of that portion of the Commonage of Collingham transferred to Robert Wallace on the 17th February, 1899, situate in the Division of Albany, Province of the Cape of Good Hope, transferred to the Government of the Union of South Africa by Deed of Transfer No. 10982 (1923) dated the 18th December, 1923, shall be and is hereby reserved for use as a public outspan.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. G. W. GROBLER.

* No. 289, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 278 of 26th July, 1893, the Division of Murraysburg, Province of the Cape of Good Hope, has been duly declared to be an area in which contributions towards the cost of dividing fences are compulsory, and whereas application has now been made by the Divisional Council of Murraysburg in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922, for contributions towards the cost of—

(a) converting dividing fences into vermin-proof fences; and
(b) erecting vermin-proof fences as dividing fences;
to be declared obligatory in Wards No. 1, Murraysburg, No. 4, Trouwberg, and No. 5, Oost Buffels Rivier in that area;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section one of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), I do hereby declare proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation, such contribution shall be obligatory in the areas described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

Wards No. 1 Murraysburg, No. 4 Trouwberg, and No. 5 Oost Buffels Rivier, in the Division of Murraysburg, Province of the Cape of Good Hope.

Alle Proklamaties, Goevernements en Algemene Kennisgevingen, gepubliceerd voor de eerste keer, worden gemerkt met een * in de linkerhoek van boven.

PROKLAMATIES

VAN GENERAAL-MAJOOR ZIJN EXCELLENTIE DE HOOGHEDELICHTBAAR DE GRAAF VAN ATHLONE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST EDELICHTBAAR BATHORDE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE MEEST ONDERSCHIEDEN ORDE VAN ST. MICHAEL EN ST. GEORGE, GROOTKRUIS RIDDER VAN DE KONINKLIJKE VICTORIA ORDE, RIDDER VAN DE ONDERSCHIEDEN DIENSTORDE, PERSOONLIJKE AIDE-DE-CAMP VAN ZIJN MAJESTEIT DE KONING, HOOG KOMMISSARIS VOOR ZUID-AFRIKA EN GOEVEURNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OVER DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

* No. 288, 1924.]

Onder en krachtens de machten en het gezag mij bij Wet No. 13 van 1906, van de Kaap de Goede Hoop, verleend, proklameer, verklaar en maak ik hiermede bekend dat een zeker stuk grond, groot 5 morgen 125 vierkante roeden 89 vierkante voeten, zijnde gedeelte "B" van het gedeelte van de Dorpsgronden van Collingham, dat getransporteerd is aan Robert Wallace op 17 Februarie 1899, gelegen in Afdeling Albany, Provincie Kaap de Goede Hoop, bij Akte van Transport No. 10982 (1923), gedateerd 18 Desember 1923, aan het Goevernement van de Unie van Zuid-Afrika getransporteerd, als een publieke uitspanning gereserveerd zal worden en mits deze als zodanig gereserveerd is.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, deze Een en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

P. G. W. GROBLER.

* No. 289, 1924.]

Nademaal by Proklamasie No. 278 van 26 Julie 1893, die Afdeling Murraysburg, Provinsie die Kaap die Goede Hoop, behoortlik verklaar werd 'n streek te wees waarin bydraes tot die koste van tussenheinings verpligtend is, en nademaal nou deur die Afdelingsraad van Murraysburg applikasie gemaak is, in terme van die bepalinge van die Omheiningswet Wysigingswet, 1922, om bydraes tot die koste van—

(a) verandering van tussenheinings in ongedierteproefheinings;
en
(b) oprigting van ongedierteproefheinings as tussenheinings;
verpligtend te verklaar in Wyke No. 1 Murraysburg, No. 4 Trouwberg en No. 5 Buffelsrivier in daardie streek;

So is dit dat ek kragtens en ingevolge die bevoeghede my verleen by subartikel (1) van artikel een van die Omheiningswet Wysigingswet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat van af en na datum van hierdie Proklamasie, sodanige bydraes verpligtend is in die streke beskryf in die bylae hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Nege honderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

Wyke No. 1 Murraysburg, No. 4 Trouwberg en No. 5 Oos Buffelsrivier, in die Afdeling Murraysburg, Provinsie die Kaap die Goede Hoop.

* No. 290, 1924.]

Under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section two of the Settlers' Ordinance, No. 45 of 1902 (Transvaal), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of the first publication of this Proclamation in the *Gazette*, the farm Vechtkraal No. 2580, District Pietersburg, measuring 35 morgen 460 square roods, shall be and is hereby withdrawn from the operations of the said Ordinance.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

P. G. W. GROBLER.

* No. 291, 1924.]

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF BLOEMFONTEIN
UNDER SECTION FIVE OF ACT No. 21 of 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by section five of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the first day of December, 1924, all natives within the limits of the urban area of Bloemfontein, other than those exempted under sub-section (2) of the said section, shall reside in a location, native village or native hostel.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November, One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 292, 1924.]

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF BLOEMFONTEIN
UNDER SECTION TWELVE OF ACT No. 21 of 1923.

Under and by virtue of the powers vested in me by section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (Act No. 21 of 1923), I do hereby proclaim, declare and make known that the urban area of Bloemfontein shall be from the first day of December, 1924, an area subject to the provisions of the said section twelve.

And I do further proclaim, declare and make known that I hereby authorize the Town Council of Bloemfontein to exercise in respect of the said area the powers specified in paragraphs (a) to (h) of sub-section (1) of the said section twelve.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November, One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 293, 1924.]

Whereas it has been made to appear to me that foot and mouth disease (Epizootic aptha) among cattle, sheep, pigs and goats is no longer prevalent in Great Britain and Ireland and that therefore the declaration made by Proclamation No. 264 of 24th December, 1923 (which declared those countries to be countries from which those particular species of stock would not be allowed to enter the Union) may now be withdrawn.

Now, therefore under and by virtue of the powers vested in me by section four of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), I do hereby declare, proclaim and make known that Proclamation No. 264 of the 24th December, 1923, is hereby withdrawn as from the date of the first publication in the *Gazette* of this Proclamation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

* No. 294, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 4 of 1887, as amended by Proclamation No. 12 of 1887 of the Cape of Good Hope, Lots A, B, C, K, L, M, N, O, P, Q and R shown on the compilation plan of Forest Lands in the Knysna District, Province of the Cape of Good Hope, framed from the survey of Mr. Holland, were proclaimed as an alluvial gold digging and mine within the meaning of Act No. 19 of 1883 (Cape);

And whereas the aforesaid Act was repealed by the Precious Minerals Act 1898 of the Cape of Good Hope, Act No. 31 of 1898, as amended by Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope in so far as concerns precious minerals;

* No. 290, 1924.]

Volgens en krachtens de bevoegdheden mij verleend bij sub-artikel (1) van artikel twee van de Settelaars Ordonantie No. 45 van 1902 (Transvaal), verklaar, proklameer en maak ik hiermede bekend dat vanaf en na de datum van de eerste publikatie van deze proklamatie in de *Staatskoerant*, de plaats Vechtkraal No. 2580, Distrikt Pietersburg, groot 35 morgen 460 vierkante roeden, van de werking van de genoemde Ordonantie wordt en hiermede is teruggetrokken.

GOD BEHOEDE DE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op deze Dertiende dag van November Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,

Goeverneur-generaal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goeverneur-generaal-in-Rade.

P. G. W. GROBLER.

* No. 291, 1924.]

PROKLAMERING VAN DIE STADSGBIED VAN BLOEM-
FONTEIN ONDER ARTIEKEL VYF VAN WET No. 21
VAN 1923.

Onder en kragtens die mag aan my deur artikel vyf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923 (No. 21 van 1923), verleen, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat vanaf en na die eerste dag van Desember 1924, moet alle naturelle binne die grense van die Stadsgebied van Bloemfontein, ander dan daardie onder subartikel (2) van gemelde artikel vrygestel, in 'n lokasie, naturelledorp of naturellesiosieshuis woon.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,

Goewerneurgeneraal.

Op bevel van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 292, 1924.]

PROKLAMERING VAN DIE STADSGBIED VAN BLOEM-
FONTEIN ONDER ARTIEKEL TWAALF VAN WET No. 21
VAN 1923.

Onder en kragtens die mag aan my deur artikel twaalf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, verleen, proklameer, verklaar en maak ek hiermee bekend dat die Stadsgebied van Bloemfontein sal vanaf die eerste dag van Desember 1924, 'n gebied onderhewig aan die bepalings van die gemelde artikel twaalf wees.

En ek proklameer, verklaar en maak verder hiermee bekend dat ek die Stadsraad van Bloemfontein hiermee magtig om, wat betref die gemelde gebied, die magte in paragraaf (a) tot (h) van subartikel (1) van die gemelde artikel twaalf omskrywe, uit te oefen.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,

Goewerneurgeneraal.

Op bevel van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. B. M. HERTZOG.

* No. 293, 1924.]

Nademaal my is aangetoon dat mond- en klouster (episotiese aptha) onder beeste, skape, varke en bokke nie meer in Groot-Brittanje en-Ierland heers nie en dat dus die afkondiging gedoen in Proklamasie No. 264 van 24 Desember 1923 (wat daardie lande verklaar het lande te wees vanwaar daardie besondere soorte vee nie toegestaan sou word om die Unie binne te kom nie) nou weer ingetrek kan word;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoeghede my verleen deur artikel vier van die Veessiektes Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), hierby verklaar, proklameer en bekend maak dat Proklamasie No. 264 van 24 Desember 1923 hierby ingetrek is van af die datum van die eerste verskyning van hierdie Proklamasie in die *Staatskoerant*.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,

Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. KEMP.

* No. 294, 1924.]

Nademaal by Proklamasie No. 4 van 1887, soos gewysig deur Proklamasie No. 12 van 1887 van die Kaap die Goede Hoop, Persele A, B, C, K, L, M, N, O, P, Q en R aangetoon op die kaart van die Bosgronde in die Distrik van Knysna, Kaap-prowinsie, opgetrek na die opmeting van meneer Holland, as 'n alluviale goud delwery en myn geproklameer was onder Wet No. 19 van 1883 (Kaap);

En nademaal die voornoemde Wet herroep was by die Wet op Edele Minerale, 1898, van die Kaap die Goede Hoop, Wet No. 31 van 1898, soos gewysig by Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goede Hoop in so ver dit edele minerale aangaan;

And whereas digging or mining operations are not, and have not been carried on in the said digging or mine to the satisfaction of the Inspector of Claims in the manner prescribed by section fifty-four of Act No. 31 of 1898;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sections fifty-four and ninety-seven of the Precious Minerals Act 1898 of the Cape of Good Hope, Act No. 31 of 1898 (Cape), I do hereby declare, proclaim and make known that the aforesaid alluvial gold digging and mine shall from, and after, the publication of this Proclamation in the *Union Government Gazette*, be abandoned.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-first day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 2000/20.

* No. 295, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 14, dated 10th January, 1924, the farm Blaauwboschdriфт No. R.6, situate in the Division of Herbert, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial diamond digging;

And whereas it is desirable to deproclaim that portion of the farm marked A.B.C.D., as shown on a sketch plan, dated 3rd November, 1924, filed in the office of the Inspector of Claims, Barkly West, which portion is defined on the ground by beacons and fencing;

Now therefore, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby declare, proclaim and make known that that portion of the farm Blaauwboschdriфт No. R.6, situate in the Division of Herbert, Province of the Cape of Good Hope, as shown on the sketch plan, dated 3rd November, 1924, filed in the office of the Inspector of Claims, Barkly West, and defined by beacons and fence, shall be and is hereby withdrawn from the operation of Proclamation No. 14, dated 10th January, 1924.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 3261/23.

* No. 296, 1924.]

Whereas a portion of the farm Zuikerboschfontein No. 104, alias Blaauwbank, in the District of Krugersdorp, Transvaal Province, in extent fifty (50) morgen, was granted by the Government of the Transvaal as a mynpacht to Albert Weir Baker under Mynpacht Brief No. 572, for a period of twenty (20) years, expiring on the 11th June, 1928;

And whereas Mynpacht Brief No. 572 was declared cancelled by the Minister of Mines and Industries on 17th July, 1924, under and by virtue of the powers vested in him by clause (b) of section twenty-two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), and it is now expedient to proclaim as a public digging for precious metals the land formerly held thereunder;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by clause (b) of section twenty-two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I do hereby declare, proclaim, and make known that the said piece of land, namely, a portion of the farm Zuikerboschfontein No. 104, alias Blaauwbank, District Krugersdorp, in the Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Albert Weir Baker, in extent fifty (50) morgen, according to the diagram framed by Land Surveyor W. H. A. Pritchard in November 1907 and confirmed by the Surveyor-General on 25th November 1908 under No. B.55/08, a copy of which is filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under No. 1070, shall be a public digging for precious metals on and after the 30th day of December One thousand Nine hundred and Twenty-four.

And I do further declare, proclaim, and make known that the said piece of land so proclaimed shall be open to the public for the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 30th day of December One thousand Nine hundred and Twenty-four.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on the Twenty-fifth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. WM. BEYERS.

M.M. 494/24.

* No. 297, 1924.]

Whereas it is deemed advisable to establish an area for the election of a Diggers' Committee at certain alluvial diggings in the Magisterial District of Mafeking, Province of the Cape of Good Hope;

En nademaal geen delwery of mynwerk verrig word op die genoemde delwery of myn tot die bevrediging van die kleinspekteur op die wyse bepaal by artikel vier-en-veertig van Wet No. 31 van 1898;

So is dit dat onder en kragtens die magte my verleen by artikels vier-en-veertig en sewe-en-veertig van die Wet op Edele Minerale, 1898, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 31 van 1898), ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die voornoemde alluwiale goudwery en myn vanaf die publikasie van hierdie Proklamasie in die *Unie Staatskoerant* verlate sal wees.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, dese Een-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

* No. 295, 1924.]

Nademaal deur Proklamasie No. 14, gedateer 10 Januarie 1924, die plaas Blaauwboschdriфт No. R.6, geleë in die Afdeling Herbert, Provinsie Kaap die Goede Hoop, tot 'n Alluwiale Diamantdelwery geproklameer was;

En nademaal dit wenselik geag word om daardie deel van die plaas gemerk A.B.C.D. soos aangetoon op 'n sketsplan, gedateer 3 November 1924, opgebêre in die kantoor van die Inspekteur van Kleins. Barkly Wes, watter deel op die grond deur bakens en omheining bepaal is, te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die mag my verleen, hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat daardie deel van die plaas Blaauwboschdriфт No. R.6, geleë in die Afdeling Herbert, Provinsie Kaap die Goede Hoop, soos aangetoon op die sketsplan gedateer 3 November 1924, opgebêre in die kantoor van die Inspekteur van Kleins. Barkly Wes, en deur bakens en omheining bepaal, sal onttrek wees en hiermee onttrek word aan die werking van Proklamasie No. 14, gedateer 10 Januarie 1924.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

M.M. 3276/23.

* No. 296, 1924.]

Nademaal een gedeelte van de plaats Zuikerboschfontein No. 104, alias Blaauwbank, in het Distrikt Krugersdorp, Provincie Transvaal, groot vijftig (50) morgen als een mijnpacht uitgegeven was aan Albert Weir Baker door het Gouvernement van de Transvaal onder Mijnpachtbrief No. 572, voor een tydperk van twintig (20) jaren, eindigende op 11 Junie 1928;

En nademaal Mijnpachtbrief No. 572 gekanseleerd verklaard was door de Minister van Mijnwezen en Nijverheid op 17 Julie 1924, onder en krachtens de macht hem verleend bij paragraaf (b) van artikel twee en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), en het nu raadzaam is de grand vroeger daaronder gehouden te proklameren als een publieke delverij voor edele metalen;

Zo is het dat ik, ingevolge en krachtens de macht mij verleend onder paragraaf (b) van artikel twee en twintig van de Wet op Edele en Onedele Metalen 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), hierbij verklaar, proklameer en bekend maak dat het gezegde stuk grond, namelijk, een gedeelte van de plaats Zuikerboschfontein No. 104, alias Blaauwbank, Distrikt Krugersdorp, in het Miindistrikt Johannesburg, Provincie Transvaal, in de naam van Albert Weir Baker geregistreerd, groot vijftig (50) morgen, volgens de kaart vervaardigd door Landmeter W. H. A. Pritchard in November 1907 en goedgekeurd door de Landmeter-generaal op de 25ste dag van November 1908, onder No. B.55/08, een kopie waarvan opgeborgen wordt in het Mijntitelskantoor, Johannesburg, en in het Kantoor van de Mijntitelskommissaris, Johannesburg, onder No. 1070, een publieke delverij zal zijn voor edele metalen op en na de 30ste dag van Desember 1924;

En ik verder verklaar, proklameer en bekend maak dat het gezegde gedeelte grond aldus geproklameerd open zal zijn voor het publiek voor het affennen van claims, overeenkomstig de bepalingen van Hoofdstuk V van gezegde Wet, op en na 9 uur v.m. op de 30ste dag van Desember 1924.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegeven onder mijn Hand en het Grootzegel van de Unie van Zuid-Afrika, te Pretoria, op deze Vijf en twintigste dag van November Een duizend Negen honderd Vier en twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op last van Zijn Excellentie de
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

* No. 297, 1924.]

Nademaal dit wenselik geag word 'n streek vas te stel vir die kiesing van 'n Delwerskomitee op sekere alluwiale delwerye in die Magistraatsdistrik Mafeking, Provinsie Knap die Goede Hoop;

Now therefore under and by virtue of the powers and authorities vested in me by sections *one hundred and ten* and *one hundred and twelve* of the Precious Stones Act, 1899 (Act No. 11 of 1899), of the Cape of Good Hope, I do hereby declare, proclaim and make known that the alluvial diamond diggings, situated in the District of Mafeking, Province of the Cape of Good Hope, detailed in the attached Schedule, shall be and are hereby declared, an area for the election of a Diggers' Committee under the name of "The Mafeking District Diggers' Committee," and direct that a Diggers' Committee be elected for the said area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twenty-fifth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

M.M. 2300/24.

F. WM. BEYERS.

SCHEDULE.

Molopo Reserve, proclaimed by Proclamation No. 40 of 1924.
Molopo Reserve No. 2, proclaimed by Proclamation No. 208 of 1924.

* No. 298, 1924.]

Whereas by Proclamation No. 285 of the 26th September, 1892, Ward II (Potgieter) in the Division of Philipstown, Province of the Cape of Good Hope, has been duly declared to be an area in which contributions towards the cost of dividing fences are compulsory, and whereas application has now been made by the Divisional Council of Philipstown in terms of the provisions of the Fencing Act Amendment Act, 1922, for contributions towards the cost of—

- (a) converting dividing fences into vermin-proof fences; and
 - (b) erecting vermin-proof fences as dividing fences;
- to be declared obligatory in this area.

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (1) of section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of this Proclamation such contributions shall be obligatory in the area described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria on this the Twenty-sixth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

SCHEDULE.

Ward II (Potgieter), in the Division of Philipstown, Province of the Cape of Good Hope.

* No. 299, 1924.]

Whereas it is provided by sub-section (1) of section *eighty-two* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that His Excellency the Governor-General may, provided an Irrigation Board has not during any consecutive period of twelve months held a meeting attended by a quorum of its members, disestablish such Irrigation District;

And whereas the requirements of the said Act relative to the disestablishment of the undermentioned Irrigation District have been fulfilled inasmuch as no meeting of the Board has been held for the said period;

Now therefore under and by virtue of the powers in me vested by the said sub-section (1) of section *eighty-two* of the said Act, I do hereby declare, proclaim and make known that the Irrigation District known as the Windsorton Irrigation District in the District of Barkly West, Province of the Cape, as constituted by Proclamation No. 38, dated 23rd April 1915 under the provisions of sub-section (1) of section *eighty-one* of the said Act, shall be disestablished, the Proclamation herein before referred to being hereby cancelled and withdrawn as from date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Nineteenth day of November One thousand Nine hundred and Twenty-four.

ATHLONE,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

T. J. ROOS.

So is dit dat ek, kragtens die mag en gesag my verleen deur artikkel *honderd-en-tien* en *honderd-en-twaalf* van die Edelgesteentes Wet 1899 (Wet No. 11 van 1899) van die Kaap die Goede Hoop, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die alluviale diámantdelwerpe, geleë in die Distrik Mafeking, Provinsie die Kaap die Goede Hoop, uiteengeset in die aangehegte bylaag, sal wees en hierby 'n streek verklaar word vir die kiesing van 'n Delwerskomitee onder die naam van die Mafeking Distrik Delwerskomitee, en ek gee opdrag dat 'n Delwerskomitee vir die gesegde streek gekies word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, hierdie Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

F. WM. BEYERS.

BYLAAG.

Molopo Reserwe, geproklameer by Proklamasie No. 40 van 1924.
Molopo Reserwe No. 2, geproklameer by Proklamasie No. 208 van 1924.

* No. 298, 1924.]

Nademaal deur Proklamasie No. 285 van 26 September 1892, Wyk II (Potgieter) in die Afdeling Philipstown, Provinsie van die Kaap die Goede Hoop, behoorlik verklaar is 'n streek te wees waarin hydrae tot die koste van tussenheinings verpligtend is, en nademaal nou deur die Afdelingsraad van Philipstown aansoek gedoen is in terme van die bepalinge van die Heiningswet Wysigingswet 1922, om hydrae tot die koste van—

- (a) verandering van tussenheinings in ongediertevrye heinings; en
 - (b) oprigting van ongediertevrye heinings as tussenheinings
- in hierdie streek verpligtend te verklaar;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoeghede my verleen deur subartikel (1) van artikel *een* van die Omheiningswet Wysigingswet 1922 (Wet No. 11 van 1922), hiermee verklaar, proklameer en bekendmaak dat vanaf en na datum van hierdie Proklamasie sodanige hydrae in die streek beskrywe in die bylae hiervan verpligtend is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hierdie Ses-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

J. KEMP.

BYLAE.

Wyk II (Potgieter), in die Afdeling Philipstown, Provinsie van die Kaap die Goede Hoop.

* No. 299, 1924.]

Aangesien ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *twee-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbowaringswet No. 8 van 1912, dat Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal, ingeval een Besproeiingsraad gedurende een onafgebroke tydperk van twaalf maande geen vergadering gehou het waarop 'n kworum teenwoordig was, sodanig besproeiingsdistrik kan onthef;

En nademaal die bepalinge van die genoemde Wet wat die onthefing betref van die ondergemelde besproeiingsdistrik nagekom is, aangesien geen vergadering van die Raad gehou is gedurende die gesegde tydperk;

So is dit dat ek, onder en kragtens die bevoegdhede aan my verleen deur genoemde subartikel (1) van artikel *twee-en-tagtig* van genoemde Wet, hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die besproeiingsdistrik, bekend as die Windsorton besproeiingsdistrik, in die Distrik van Barkly Wes, Kaapprovinsie, soos ingestel by Proklamasie No. 38, gedateer 23 April 1915, volgens die bepalinge van subartikel (1) van artikel *een-en-tagtig* van genoemde Wet, onthef sal word, en die Proklamasie hierbo gemeld word hierby gekanseleer en herroep vanaf die datum van publikasie hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suidafrika, te Pretoria, op hierdie Negetiende dag van November Eenduisend Negehoenderd Vier-en-twintig.

ATHLONE,
Goewerneurgeneraal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneurgeneraal-in-Rade.

T. J. ROOS.

Government Notices—Goevernements Kennisgevingen.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information.

J. F. HERBST,
Secretary for Native Affairs.

Department of Native Affairs, Pretoria.

* No. 1992.]

[2nd December, 1924.

PROCLAMATION OF URBAN AREA OF BLOEMFONTEIN UNDER SECTION TWELVE OF ACT No. 21 OF 1923.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, to make the following regulations to be of force and effect from the 1st day of December, 1924, in the proclaimed area of Bloemfontein.

NATIVES (URBAN AREAS) ACT, 1923.

REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION TWENTY-THREE (1) FOR THE PROCLAIMED AREA OF BLOEMFONTEIN.

CHAPTER I.

1. (1) Every native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work shall report within twenty-four hours after his arrival to the registering officer and shall, on satisfying the registering officer as to his identity and provided accommodation is available for him, be directed by the registering officer to a reception depot, as herein after described, where he shall reside until such time as he shall have found employment; provided that if the registering officer is satisfied that any such native has obtained other accommodation, approved by the urban local authority, he may exempt such native from residence in a reception depot.

(2) Every male native entering the proclaimed area from within the Union, and every native entering the proclaimed area from beyond the Union, shall, when he has satisfied the registering officer as to his identity, and if accommodation is available for him, be provided by the registering officer with a document certifying that he has reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding six days, for the purpose of seeking work. The document shall be in the form set out in Annexure "A."

(3) Every native who has been provided with a document under this section shall, if he has not found employment within the period during which he has permission to remain in the proclaimed area, report within twenty-four hours of the expiration of such permission to the registering officer who may at his discretion renew the document for a period not exceeding six days, or may require such native to depart from the proclaimed area within a specified time, being not less than twenty-four hours, and not to return thereto within a specified period.

(4) Every female native entering the proclaimed area for the purpose of seeking work who shall have failed to find employment within a period of six days after her arrival may be required by the registering officer to depart from the proclaimed area and not to return thereto within a specified period.

2. Subject to the exemption extended by the proviso to sub-section (1) of section *twelve* of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, and by these regulations—

(1) every native entering the proclaimed area for any purpose other than that of seeking work shall report himself within twenty-four hours after his arrival in the proclaimed area to the registering officer and upon satisfying the registering officer as to his identity and the purpose of his entry and that there is accommodation available for him at the place at which he intends to reside may be granted permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month;

(2) every male native and every native entering the proclaimed area from beyond the Union who is granted such permission shall be provided with a document certifying that he has so reported and that he has permission to remain in the proclaimed area for a period not exceeding one month. The document shall be in the form set out in Annexure "B";

(3) every native who has been granted permission under this section to remain in the proclaimed area shall within twenty-four hours of the expiration of such permission report to the registering officer, and may be granted permission to remain within the proclaimed area for a further period, or may be required to depart therefrom within a specified time being not less than twenty-four hours;

(4) every male native and every native from beyond the Union to whom an extension of the permission to remain within the proclaimed area has been granted shall have the document issued to him in the first instance endorsed by the registering officer in respect of the period for which the permission has been extended.

3. Every native who has been provided with a document under sections 1 and 2 hereof shall during its currency produce the same on demand to any authorized officer.

DEPARTEMENT VAN NATURELLEZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden ter algemene informatie gepubliceerd.

J. F. HERBST,
Sekretaris voor Naturellezaken.

Departement van Naturellezaken, Pretoria.

* No. 1992.]

[2 Desember 1924.

PROKLAMERING VAN DIE STADSGBIED VAN BLOEMFONTEIN ONDER ARTIEKEL TWAALF VAN WET No. 21 VAN 1923.

Hiermee word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewernergeneraal behaag het om, onder die bepalings van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, die volgende regulasies te maak wat van krag en van toepassing vanaf die 1ste dag van Desember 1924 in die geproklameerde gebied van Bloemfontein sal wees.

NATURELLE (STEDELIKE GEBIEDE) WET, 1923.

REGULASIES ONDER ARTIEKEL DRIE-EN-TWINTIG (1) VIR DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN BLOEMFONTEIN.

HOOFSTUK I.

REGULASIES VIR DIE BEHEER EN BESKERMING VAN NATURELLE IN DIE GEPROKLAMEERDE STREEK.

1. (1) Ieder naturel wat die geproklameerde streek inkom met die doel om werk te soek, sal binne vier-en-twintig uur na sy aankoms sig by die registrerende amptenaar aanmeld en sal, nadat hy die registrerende amptenaar van sy identiteit oortuig het en mits dat akkomodasie vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar na 'n ontvangsdepot, soos hierin nader omskrywe, gestuur word, waar hy tot sodanige tyd sal versuim totdat hy werk gekry het; op voorwaarde dat, as die registrerende amptenaar oortuig is dat enige sodanige naturel ander akkomodasie gekry het wat deur die stedelike plaaslike outoriteit goedgekeur is, hy sodanige naturel van inwoning in 'n ontvangsdepot kan vrystel.

(2) Ieder manlike naturel wat van binne die Unie die geproklameerde streek binnetree en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnetree word, as hy die registrerende amptenaar tevrede gestel het aangaande sy identiteit en as daar huisvesting vir hom beskikbaar is, deur die registrerende amptenaar van 'n dokument voorsien wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy vergunning het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie, met die doel om werk te soek. Die dokument sal in die vorm wees soos uiteengeset in Aanhangel "A."

(3) Ieder naturel wat onder hierdie artikel van 'n dokument voorsien word moet, as hy geen werk gevind het nie binne die tydperk waarvoor aan hom vergunning verleen is om binne die geproklameerde streek te bly, aan die registrerende amptenaar binne vier-en-twintig uur na verloop van sodanige vergunning rapporteer, wat dan na goeddink die dokument vir 'n tydperk geen ses dae te bowegaande nie kan vernu of van sodanige naturel eis om sig uit die geproklameerde streek te verwyder binne 'n vasgestelde tyd nie minder dan vier-en-twintig uur nie en nie weer daarin terug te kom nie binne 'n vasgestelde tyd.

(4) Van elke naturellevrou wat die geproklameerde streek binnekom met die doel om werk te soek en wat nie binne 'n tydperk van ses dae na aankoms daarin slaag om werk te kry nie kan deur die registrerende amptenaar geëis word om die geproklameerde streek te verlaat en binne 'n vasgestelde tyd nie weer daar in te kom nie.

2. Onderworpe aan die vrystelling toegestaan deur die bepaling van subartikel (1) van artikel *twaaif* van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, en deur hierdie regulasies—

(1) moet ieder naturel wat die geproklameerde streek vir enig ander doel binnekom dan om werk te soek, sig binne vier-en-twintig uur na sy aankoms in die geproklameerde streek by die registrerende amptenaar rapporteer, en as hy die registrerende amptenaar wat betref sy identiteit en die doel van sy koms tevrede stel, en as daar vir hom op die plek waar hy wil woon akkomodasie is, kan aan hom vergunning verleen word om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie;

(2) ieder manlike naturel en ieder naturel wat van buite die Unie die geproklameerde streek binnekom, aan wie sodanige vergunning toegeken is, moet voorsien word van 'n dokument wat sertifiseer dat hy sig aangemeld het en dat hy permissie het om in die geproklameerde streek te bly vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie. Die dokument moet in die vorm wees wat uiteengeset is in Aanhangel "B";

(3) ieder naturel wat permissie gekry het onder hierdie artikel om in die geproklameerde streek te bly, moet binne vier-en-twintig uur na die verstryk van sodanige vergunning, sig by die registrerende amptenaar rapporteer en aan hom mag vergunning verleen word om binne die geproklameerde streek vir 'n verder tydperk te bly, of van hom kan geëis word om sig binne 'n vasgestelde tyd te verwyder wat nie minder dan vier-en-twintig uur is nie;

(4) ieder manlike naturel en ieder naturel van buite die Unie aan wie verlenging van vergunning toegestaan is om binne die geproklameerde streek te bly moet in eerste instansie die dokument, wat aan hom uitgereik is, deur die registrerende amptenaar laat endorseer met betrekking tot die tydperk waarvoor die vergunning verleng is.

3. Ieder naturel, wat onder artikels *een* en *twee* hiervan van 'n dokument voorsien is, moet, gedurende die geldigheid daarvan, dit vertoon op aanvraag van enige daartoe gemagtigde amptenaar.

4. No native who appears to the registering officer to be under the age of eighteen years and who does not adduce evidence to the contrary to the satisfaction of such officer shall be permitted to enter or reside in the proclaimed area unless accompanied by, coming to, or residing with a parent or guardian, provided that any such native not so accompanied may be permitted to enter or reside in the proclaimed area if coming to or engaged in employment approved by the registering officer and if the person introducing or employing him undertakes to return him to his home when so required and makes a deposit to cover the cost of such return when called upon so to do.

Any such native who has been refused permission to enter or reside in the proclaimed area under this section shall be returned by the registering officer to the place to which he belongs at the expense of the person introducing, engaging, or employing such native. If not so introduced, engaged, or employed, such native shall be returned at his own expense, or on satisfactory proof to the registering officer that the said native has no means to meet the cost thereof, such may be met from the Native Revenue Account and be recoverable under these regulations from the parents or guardians of such native.

5. (1) Whenever in the proclaimed area any person engages any male native or introduces any male native into the proclaimed area with the intention of employing such native, he shall within twenty-four hours of engaging or introducing such native take or send such native to the registering officer and shall furnish the registering officer with full and correct information necessary for the recording of a service contract, and every employer of male natives shall within fourteen days after the promulgation of these regulations take or send each male native in his employ to the registering officer for the purpose of entering into a service contract in terms of these regulations.

(2) The registering officer on being satisfied that the terms and conditions of employment are fully understood and accepted by the native and that the contract is a bona fide contract of service, shall then record and register a service contract substantially in the form prescribed in Annexure "C" unless as a result of medical examination, the registering officer is prohibited in terms of section 22 from registering a service contract in respect of that native.

(3) The service contract shall be made out in triplicate. The original shall be retained by the employer. The duplicate shall be handed to the native by the registering officer and the triplicate shall be filed by the registering officer for purpose of record.

(4) The original service contract shall be retained by the employer during the continuance of the native's employment by him, shall be produced by him on demand to any authorized officer, and shall, on termination of the native's employment by him, be, within twelve hours, delivered to the registering officer with the true date of discharge and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose.

(5) The duplicate service contract shall be retained by the native during the continuance of his employment and shall be endorsed by the employer as current within seven days of the commencement of every calendar month during which his contract of service with the native is continued. It shall be produced by the native on demand to any authorized officer as evidence of the existence of the contract, provided that the registering officer may in respect of the contracts of service of native labourers, as defined by Act No. 15 of 1911, relieve natives in his discretion from the duty of producing duplicate service contracts. On the termination of the native's employment, the duplicate service contract shall be endorsed with the true date of discharge and the signature of the employer filled in with ink in the spaces set apart for that purpose and be returned to the native, who shall immediately produce same to the registering officer for his endorsement.

(6) For a copy of a service contract which has been lost or destroyed there shall be payable a fee of one shilling.

(7) In the case of the death, desertion, or other cessation of the employment of the native other than by discharge on the termination of a contract of service the employer shall within three days thereafter return the service contract to the registering officer and shall notify him of the date of such death, desertion, or cessation of employment.

6. (1) There shall be payable by the employer in respect of every contract of service registered under these regulations a fee of one shilling for every calendar month or portion thereof during the continuance of the employment of the native under such contract, provided that if the contract is entered into after the 15th day of any month there shall be payable for that month one-half of the said amount. The fee shall be paid on the registration of the contract and thereafter within seven days of the commencement of every calendar month.

(2) Payment of the monthly fee shall be acknowledged by the issue by the registering officer of a voucher substantially in the form set out in Annexure "D," provided that vouchers representing monthly fees may be purchased in advance to the number of six in respect of each native employed. An employer so purchasing shall complete the required details on the portions "A," "B," and "C" of Annexure "D" and shall deliver or post portion "A" thereof to the registering officer before the 7th of the month to which that portion refers; portions "B" and "C" thereof shall be affixed by the employer to his and the native's copies of contracts respectively. No voucher shall be transferable from one employer to another.

(3) For the purpose of securing the payment of the fees aforesaid, due in respect of the contracts of native labourers as defined by Act No. 15 of 1911, the employer of such labourers shall on or before the third day of each calendar month hand to the

4. Geen naturel wat vir die registrerende amptenaar jonger as agtien jaar lyk en wat nie die teenoorgestelde kan bewys nie tot bevrediging van die registrerende amptenaar, mag toegelaat word om in die geproklameerde streek te kom of te woon nie, tensy hy vergesel word deur 'n ouer of voogd, of na die toe kom, of by die kom woon, op voorwaarde dat enige sodanige naturel, wat nie so vergesel is nie, kan toegelaat word om die geproklameerde streek binne te kom of daar te woon as hy kom werk soek of in werk is wat deur die registrerende amptenaar goedgekeur word, en as die persoon wat hom inbring of by wie hy in diens is onderneem, as dit vereis word, om hom na sy woning terug te stuur en as dit vereis word 'n som geld stort om die koste van sy terugkeer te dek.

Enige sodanige naturel, aan wie vergunning geweier is om onder hierdie artikel die geproklameerde streek binne te gaan of daarin te woon, moet deur die registrerende amptenaar na die plek waar hy behoort teruggestuur word, op die onkoste van die persoon wat sodanige naturel inbring, aanneem of indiens neem. As hy nie aldus ingebring, aangeneem of in diens geneem word nie moet sodanige naturel op sy eie onkoste teruggestuur word of waar vol-doende bewys aan die registrerende amptenaar gegee is dat gemelde naturel g'n vermoë het om die onkoste daarvan te dek nie, kan dit deur die Naturelle Inkomsterekening gedek word en onder hierdie regulasies van die ouers of voogde van sodanige naturel herkrygbaar wees.

5. (1) As enige persoon in die geproklameerde streek enige manlike naturel huur of enige manlike naturel in die geproklameerde streek inbring met die doel om sodanige naturel in diens te neem, moet hy, binne vier-en-twintig uur nadat hy so'n naturel gehuur of ingebring het, sodanige naturel na die registrerende amptenaar neem of stuur en aan die registrerende amptenaar volledige en korrekte informasie verskaf wat nodig is by die aantekening van so'n diens kontrak, en elke huurder van manlike naturel moet binne veertien dae na die uitvaardiging van hierdie regulasies ieder manlike naturel in sy diens na die registrerende amptenaar neem of stuur met doel om 'n dienskontrak onder hierdie regulasies aan te gaan.

(2) As die registrerende amptenaar oortuig is dat die terme en diensvoorwaardes ten volle deur die naturel verstaan en aangeneem word en dat die kontrak 'n bona fide dienskontrak is, dan moet hy, hoofsaaklik in die vorm in Aanhangsel "C" voorgeskrywe, vry 'n dienskontrak aanteken en registreer, tensy die registrerende amptenaar, as gevolg van 'n mediese ondersoek, in terme van artikel twee-en-twintig verbode word 'n dienskontrak met betrekking tot daardie naturel te registreer.

(3) Die dienskontrak moet in triplikaat uitgemaak word. Die oorspronklike moet deur die werkgever gehou word. Die duplikaat moet aan die naturel deur die registrerende amptenaar oorhandig word en die triplikaat moet deur die registrerende amptenaar vir rekorddoeleindes gelys word.

(4) Die oorspronklike dienskontrak sal in besit van die werkgever bly solank as die naturel in sy diens bly en op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet hy dit vertoon, en as die naturel se werk by hom afgehoop is, moet hy dit aan die registrerende amptenaar aflewer met die regte datum van ontslag en die naamtekening van die werkgever met ink ingevul in die ruimtes wat vir daardie doel bestem is.

(5) Die duplikaat-dienskontrak moet deur die naturel gehou word gedurende die loop van sy werktyd en sal deur die werkgever as geldig geëndosseer word binne sewe dae vanaf die begin van elke lopende maand gedurende welke sy dienskontrak met die naturel voortgesit is. Dit moet deur die naturel op aanvraag van enige gemagtigde amptenaar vertoon word as bewys van die bestaan van die kontrak, mits die registrerende amptenaar volgens sy diskresie, wat betref dienskontrakte van natuurleerbediendes soos deur Wet No. 15 van 1911 uiteengesit, natuurle mag vrystel van die verpligting om die duplikaat-dienskontrakte te vertoon. Op die eindiging van die naturel se werktyd, moet die duplikaat-dienskontrak, met die datum van afdanking geëndosseer word, en die handtekening van die werkgever in die ruimtes daarvoor bestem in ink ingevul word, en aan die naturel terug gegee word wat dit onmiddellik aan die registrerende amptenaar vir sy endossering moet toon.

(6) Vir 'n kopie van 'n dienskontrak wat verlore gegaan het of vernietig is, moet 'n fooi van een shilling betaal word.

(7) In die geval van die dood, diensverlating of die ophou van die werk van die naturel anders as deur ontslag op die eindiging van 'n dienskontrak, moet die werkgever binne drie dae daarna die dienskontrak aan die registrerende amptenaar terug besorg en hom kennis gee van die datum van sodanige dood, diensverlating of ophou van werk.

6. (1) Met betrekking tot ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer moet die werkgever 'n fooi van een shilling betaal vir ieder kalendermaand of deel daarvan gedurende die duur van die werk van die naturel onder sodanige kontrak mits dat, as die kontrak gemaak word na die vyftiende dag van enige maand, daar vir daardie maand die helfte van die gesegde bedrag sal betaal word. Die fooi word betaal op registrasie van die kontrak en daarna binne sewe dae na die begin van elke kalendermaand.

(2) Betaling van die maandelikse fooi, sal erken word deur die uitreiking deur die registrerende amptenaar van 'n kwitansie volledig in die vorm in Aanhangsel "D" uiteengesit, mits kwitansies wat maandelikse fooie voorstel tot soveel as ses vooruit gekoop mag word vir elke naturel in diens. 'n Werkgever wat aldus koop moet die vereiste besonderhede op die dele "A," "B" en "C" van Aanhangsel "D" invul en moet deel "A" daarvan aan die registrerende amptenaar stuur of pos voor die 7de van die maand tot welke daardie deel verwys, dele "B" en "C" daarvan moet deur die werkgever respektiewelik tot sy en die naturel se kopie van die kontrak geheg word. G'n kwitansie sal van een werkgever na 'n ander oordrabaar wees nie.

(3) Met die doel om die betaling van die voornoemde fooie te verkry, wat in verband met die kontrakte van natuurleerbediendes verskuldig is, soos omskrywe deur Wet No. 15 van 1911, moet die werkgever van sodanige natuurleerbediendes op of voor die derde dag van ieder kalendermaand aan die registrerende amptenaar

registering officer a sworn declaration setting forth the total number of native labourers employed by him on the last day of the preceding month.

7. No contract of service for any longer term than one year from the date fixed for the commencement of the service stipulated for by such contract other than a contract attested under the Native Labour Regulation Act, 1911, shall be registered under these regulations.

8. Every service contract registered under these regulations shall be deemed a contract of service between the native and his employer and any native so registered shall be guilty of an offence if he—

- (a) absents himself from the service of his employer with intent to desert before the term of his service contract with the employer expires; or
- (b) while under contract of service to one employer knowingly enters the service of another employer; or
- (c) fails or refuses without lawful cause to commence the service at the stipulated time; or
- (d) without leave or other lawful cause absents himself during working hours from his employer's premises or other place proper for the performance of his work; or
- (e) unfits himself for the proper performance of his work by the use of any drug or intoxicant; or
- (f) neglects to perform any work which it was his duty to have performed, or carelessly or improperly performs the same or refuses to obey any lawful command of his employer or of any person placed in authority over him or by any wilful breach or neglect of duty does any act tending to the immediate loss, damage, or serious risk of any property placed by his employer in his charge, or uses any abusive, obscene, or insulting language at or to his employer or to any person placed in authority over him.

The presiding judicial officer may, if the employer so desire, make an order directing any native convicted under this section after having satisfied the sentence imposed upon him, to return to work and complete the term of his contract.

9. Every employer of a native whose contract of service has been registered under these regulations who withholds wages from such native without reasonable and probable cause for believing that the wages are not really due or who makes any deduction from the wages of such native save as provided by any Act or regulation or by the order of a competent court or who in order to punish such native accepts or obtains money or goods from him shall be guilty of an offence and the presiding judicial officer, in addition to any penalty he may impose, may give judgment for the amount of wages so wrongfully withheld or deducted and for the costs of the proceedings.

10. Whenever a native or an employer who is a party to any contract registered under these regulations shall have been convicted under one or other of the last two preceding sections or shall have been convicted of an offence against the person or property of the other party to the contract, the presiding judicial officer may cancel such contract which shall thereafter cease to be binding on either party.

11. (1) No employer of any native, other than a native labourer as defined by the Native Labour Regulation Act, 1911, whose contract of service has been registered under these regulations shall discharge from his service any such native who by reason of illness or injury is physically unfit to work unless such employer shall have first obtained a certificate signed by a medical practitioner stating that such native labourer is fit to travel to his home and shall set forth the name of the native and such other particulars as may be necessary to establish identity, the nature or cause of his infirmity, and the length of time he has been under medical treatment. Such certificate to be filed with the registering officer.

(2) Notwithstanding anything contained in any law, any such native who shall, in consequence of any sickness or injury which shall not have been occasioned by his own fault, be rendered incapable of performing his employer's service shall be entitled to receive his full wages and all other advantages under the contract until he is discharged, in accordance with sub-section (1) of this section, or if not so discharged, to receive his full wages for the first month of his incapacity and half the amount of his wages during the second month of such incapacity.

Any expenditure on medical attendance or treatment in respect of any such native incurred by the employer shall, if approved by the registering officer, be regarded as set off against any wages payable to the native under this section.

12. Every native who desires to be a daily labourer or to follow any occupation or calling by which he is not under any contract of service shall apply to the registering officer, who may, provided he is satisfied that such native has obtained accommodation approved by the local authority, furnish such native with a service contract which shall be filed in the office of the registering officer. Such native shall pay the fees referred to in section 6 of these regulations in respect of such contract and shall be given a duplicate service contract which he shall produce on demand to any authorized officer. The registering officer may at any time order such native to find employment under a contract of service and such native shall thereupon comply with the next succeeding regulation, or leave the proclaimed area.

13. Every native in the proclaimed area on being discharged from the service of his employer or on discharge from imprisonment shall within twenty-four hours report to the registering officer, and shall thereupon become subject to the provisions of section 1 of these regulations.

'n beëdigde deklarasie oorhandig, wat die totale aantal natuurlike arbeiders opgee by hom in diens op die laaste dag van die vorige maand.

7. Geen dienskontrak vir enige langer termyn dan een jaar van af die vasgestelde datum vir die aanvang van die diens deur sodanige kontrak bepaal, ander dan 'n geattesteerde kontrak onder die Naturelle Arbeid Regulasie Wet, 1911, mag onder hierdie regulasies geregistreer word nie.

8. Ieder dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer sal as 'n dienskontrak beskou word tussen die natuur en sy werkgever en enige also geregistreeerde natuur sal skuldig wees aan 'n misdad as hy—

- (a) uit die diens van sy werkgever wegbly met die plan om sy diens te verlaat voordat die termyn van sy dienskontrak met sy werkgever verstryk is; of
- (b) so lank hy onder dienskontrak by een werkgever is opsetlik by 'n ander werkgever in diens gaan; of
- (c) sonder wettige oorsaak versuim of weier om die diens op die vasgestelde tyd te begin; of
- (d) gedurende werkure sonder verlof of ander wettige oorsaak die grond van sy werkgever of ander behoorlike plek vir die uitvoer van sy werk verlaat; of
- (e) sig ongeskik maak vir die behoorlike uitvoer van sy werk deur die gebruik van enige verdoofmiddel of bedwelkende drank; of
- (f) nalaat om enige werk te doen wat hy verplig was om te doen, of sorgeloos of onverskillig die werk uitvoer, of weier om enige wettige bevel van sy werkgever of die van enige persoon in gesag oor hom geplaas te gehoorsaam, of deur enige moedswillige verbrekking of nalatigheid van plig enige daad doen wat tot dadelike skade, verlies of ernstige risiko van enige eiendom lei, wat deur sy werkgever onder sy toesig geplaas was, of wat enige smadelike, vuile of beledigende taal teenoor sy werkgever of teenoor enige persoon in gesag oor hom, gebruik;

die voorsittende regterlike amptenaar kan, as die werkgever dit verlang, 'n bevel uitvaardig waardeur gereël word dat enige natuur onder hierdie artikel veroordeel, nadat hy die vonnis wat hom opgelê was uitgedien het, tot sy werk sal terugkeer en die tyd van sy kontrak sal uittien.

9. Ieder werkgever van 'n natuur wie se dienskontrak onder hierdie regulasies geregistreer was, wat sonder redelike en waarskynlike oorsaak vir die mening dat die loon nog nie wesenlik verskuldig is nie, die loon aan sodanige natuur onttrek, of wat enig iets van die loon van sodanige natuur aftrek, behalwe soos voorsien deur enige wet of regulasie of op bevel van 'n bevoegde hof, of wat om sodanige natuur te straf geld of goed van hom neem of kry, sal skuldig wees aan 'n misdad en die voorsittende regterlike amptenaar kan, buiten enige ander straf wat hy mag ople, vonnis gee vir die bedrag van die loon wat wederregtelik onthou of afgetrek was en vir die koste van die proses.

10. As 'n natuur of 'n werkgever, wat party is in 'n kontrak onder hierdie regulasies geregistreer, onder een of ander van die laaste twee voorgaande artikels veroordeel was of gevonniss was vir 'n misdad teen die persoon of eiendom van die ander party in die kontrak, kan die voorsittende regterlike amptenaar sodanige kontrak kanselleer, wat daarna nie bindend sal wees nie vir een van beide partye.

11. (1) G'n werkgever van enige natuur, behalwe 'n natuurlike arbeider soos deur die Naturelle Arbeid Regelings Wet, 1911, omskrywe, wie se dienskontrak volgens hierdie regulasies geregistreer is, sal enige sodanige natuur uit sy diens ontslaan nie wat as gevolg van siekte of ongeluk liggaamlik onbekwaam is om werk te verrig, tensy sodanige werkgever eers ontvang het 'n sertifikaat geteken deur die mediese amptenaar wat meld dat sodanige natuur in staat is na sy huis te reis en dit moet aangee die naam van die natuur en sodanige andere besonderhede as wat nodig mag wees om sy identiteit te verklaar, die aard of rede van sy siekte, en die duur wat hy onder mediese behandeling was. Sodanige sertifikaat moet deur die registrerende amptenaar gelys word.

(2) Ondanks enig iets wat in enige wet voorkom, sal enige sodanige natuur wat, as gevolg van enige siekte of ongeluk, wat nie deur sy eie versuim veroorsaak was nie, onbekwaam sal gemaak word om sy werkgever se werk te doen, geregtig wees om sy volle loon te ontvang en alle andere voordele onder die kontrak totdat hy ontslaan word volgens subartikel (1) van hierdie artikel, en as hy nie so ontslaan word nie sy volle loon te ontvang vir die eerste maand van sy ongesteldheid en helfte van sy loon gedurende die tweede maand van sy ongesteldheid.

Enige uitgawe vir mediese besoek of behandeling met betrekking tot sodanige natuur deur die werkgever gemaak kan, met goedkeuring van die registrerende amptenaar, van enige loon aan die natuur betaalbaar onder hierdie artikel, afgetrek word.

12. Ieder natuur wat 'n daaglikse arbeider wil wees of enige ambag of beroep wil uitoefen waardeur hy onder geen dienskontrak is nie, moet by die registrerende amptenaar aansoek doen en as hy tevrede is dat sodanige natuur akkomodasie gekry het wat deur die plaaslike outoriteit goedgekeur is, mag hy sodanige natuur van 'n dienskontrak voorsien wat in die kantoor van die registrerende amptenaar sal gebore word. Sodanige natuur moet die fooie betaal waarheen verwys word onder artikel ses van hierdie regulasies in verband met sodanige kontrak en aan hom sal 'n duplikaat-dienskontrak oorhandig word wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Die registrerende amptenaar kan te enige tyd sodanige natuur beveel om werk onder 'n dienskontrak te vind en sodanige natuur moet dan aan die volgende regulasie gehoorsaam of die geproklameerde streek ontruim.

13. Ieder natuur in die geproklameerde streek moet, by ontslag uit die diens van sy werkgever of by ontslag uit die gevangenis, binne vier-en-twintig uur aan die registrerende amptenaar daarvan rapport doen en word dan aan die bepalings van artikel een van hierdie regulasies onderhevig.

14. Every native who shall have been discharged from any gaol or convict prison in the proclaimed area shall be sent by the officer in charge thereof to the nearest registering officer with a letter of discharge which shall state the nature of the offence for which he was punished and the term of imprisonment he has served, and any native convicted of a criminal offence, for which a fine was imposed and paid shall be sent by the clerk of the court before which he was convicted to the registering officer with a similar letter of discharge. Every native discharged from gaol shall at the option of his master be compelled to return and complete the terms of his engagement, unless the contract of service shall have been cancelled under the provisions of section 10 of these regulations.

15. In the proclaimed area any male native, on satisfying the registering officer that he is attending a school approved by the Education Department, the magistrate, or native commissioner and that accommodation is available for him, may be furnished with a document substantially in the form set out in Annexure "E" which he shall produce on demand to any authorized officer. This document shall be issued free of charge by the registering officer and shall be available for the period specified thereon.

16. The following natives shall be exempt from the provisions of Chapter I of these regulations:—

(a) Natives exempted under sub-section (2) of section twelve of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, provided that—

(i) chiefs and headmen recognized as such by the Government shall be approved for the purposes of exemption for a specified period on production to the registering officer of a letter of introduction from the Magistrate, Native Commissioner, or Native Sub-Commissioner of the district in which such chiefs or headmen exercise their functions;

(ii) ministers of religion, teachers, and interpreters shall be approved for the purpose of exemption for a period specified on production to the registering officer of satisfactory evidence that they hold the necessary qualifications in terms of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

(b) Natives who are enrolled members of the South African Police or of the South African Permanent Force and Prison Warders while in the service of the Government, upon production to the registering officer of proof of their enrolment.

(c) Natives residing on the premises of an employer beyond the limits of the proclaimed area who are in personal attendance on such employer, or who produce a permit or note from any such employer to the effect that they are sent within the proclaimed area upon the service of such employer. Such permit or note shall not be available for more than twenty-four hours from the date of issue; unless it has been produced to the registering officer and endorsed by him as available for a longer period.

(d) Natives to whom the registering officer, on being satisfied that there is accommodation available, issues a permit free of charge authorizing them to remain in the proclaimed area on account of old age, chronic disease, or other cause which prevents them from working. Such permit shall state the period during which a native is so permitted to remain in the proclaimed area.

17. Every male native in the proclaimed area who fails to satisfy any authorized officer that he is lawfully within the area when called upon to do so and every native found by an authorized officer on premises other than those on which he works or on which he is entitled to reside who is unable to satisfy such officer that he has complied with these regulations shall be guilty of an offence, may forthwith be arrested without a warrant and shall upon conviction be liable to a fine not exceeding one pound (£1) or to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding fourteen days.

18. Any person who contravenes any provision of the regulations in this chapter for which a penalty is not specially provided shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds (£10) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25), or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

CHAPTER II.

REGULATIONS FOR MEDICAL EXAMINATION.

19. Every male native entering, employed, or residing in the proclaimed area shall present himself for medical examination and vaccination at such times and places as the registering officer may appoint.

20. Before completing a service contract in respect of the employment of a native in the proclaimed area the registering officer may cause the native to be examined by the medical officer.

21. If the native is found to be free from infectious or contagious disease, the medical officer—

(a) if satisfied that the native has been successfully vaccinated within a period of five years, shall endorse the permit to seek work or service contract in respect of that native with the words "medically examined and vaccinated," adding the date and his signature to that endorsement;

(b) if not so satisfied, shall thereupon vaccinate the native and thereafter endorse, date, and sign the permit or service contract in manner above provided.

22. The registering officer shall refuse to register a service contract in respect of any native who has been examined by the medical officer and who has not been passed medically examined and vaccinated in the manner herein before provided.

14. Ieder naturel wat ontslaan word uit enige tronk of gevangenis vir veroordeeldes in die geproklameerde streek, moet deur die amptenaar met toesig daaroor belas met 'n brief van ontslag na die naaste registrerende amptenaar gestuur word, wat die aard van die misdaad waarvoor hy gestraf was en die tyd van gevangensetting wat hy gedien het moet opgee, en enige naturel vir 'n kriminele misdaad gevonniss, waarvoor 'n boete opgelê en betaal was, moet deur die klerk van die hof, waardeur hy gevonniss was, met net so 'n brief van ontslag na die registrerende amptenaar gestuur word. Ieder naturel wat uit die gevangenis ontslaan word moet, na verkiesing van sy baas, verplig word om terug te keer en sy tyd uit te dien, tensy die dienskontrak onder die bepalings van artikel tien van hierdie regulasies gekanseleer was.

15. In 'n geproklameerde streek moet ieder manlike naturel, wat die registrerende amptenaar tevrede stel dat hy 'n skool besoek, wat deur die Departement van Opvoeding of die magistrat of Naturellekommissaris goedgekeur word, en dat daar vir hom akkomodasie beskikbaar is, met 'n dokument voorsien word, hoofsaaklik in die vorm uiteengeset in Aanhangsel "E," wat hy op versoek van enige gemagtigde amptenaar moet vertoon. Hierdie dokument sal gratis deur die registrerende amptenaar uitgereik word en sal diensbaar wees vir die tydperk wat daarin neergelê word.

16. Die volgende naturelle is onthef van die bepalings van Hoofstuk I van hierdie regulasies:—

(a) Naturelle vrygestel onder subartikel (2) van artikel twaalf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, mits dat—

(i) kapteins en hoofmanne as sodanig deur die Goewernement erken, vir 'n bepaalde tydperk vir die doeleindes van vrystelling goedgekeur word op vertoning aan die registrerende amptenaar van 'n brief van introduksie deur die magistrat, die Naturellekommissaris of Onder-naturellekommissaris van die distrik waarin sodanige kapteins of hoofmanne hul funksies uitoefen;

(ii) goddiensleeraars, onderwyssers en tolke kan vir vrystellingsdoeleindes vir 'n bepaalde tydperk goedgekeur word op vertoning, aan die registrerende amptenaar, van bevredigende getuienis dat hulle die vereiste kwalifikasies besit volgens die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.

(b) Naturelle wat ingeskrewe lede van die Suidafrikaanse Polisie of van die Suidafrikaanse Permanente Mag is en gevangenisbewaarders, solank hul in Goewernementsdiens is, as hul aan die registrerende amptenaar bewys lewer van hul inskrywing.

(c) Naturelle wat op hul werkgever se grond buitekant die perke van die geproklameerde streek woonagtig is en wat in persoonlike diens van die werkgever is of wat 'n permit of brief van enige sodanige werkgever vertoon ten effekte dat hulle die geproklameerde streek ingestuur word in die diens van sodanige werkgever. Sodanige permit of brief sal nie vir langer as vier-en-twintig uur van diens wees nie na die datum van uitreiking; tensy dit aan die registrerende amptenaar vertoon en deur hom vir 'n langer tydperk geëndosseer word.

(d) Naturelle aan wie die registrerende amptenaar, as hy oortuig is dat daar akkomodasie beskikbaar is, 'n vrye permit uitreik, waardeur hulle, weens onderdom, kroniese siekte of ander oorsaak wat hulle verhinder om te werk, gemagtig word om in die geproklameerde streek te bly. Sodanige permit moet die tydperk opgee hoe lank 'n naturel toegelaat word om in die geproklameerde streek te bly.

17. Ieder manlike naturel in die geproklameerde gebied wat nie in staat is as dit van hom geëis word enige gemagtigde amptenaar te oortuig nie dat hy op wettige gronde binne die gebied is, en ieder naturel deur 'n gemagtigde amptenaar op persele gevind behalwe die waarop hy werk of waarop hy geregtig is om op te woon en wat nie sodanige amptenaar kan oortuig nie dat hy voldoen het aan hierdie regulasies sal skuldig wees aan 'n oortreding en kan dadelik sonder bevelskrif in hegtenis geneem word en sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen een pond (£1) te bowegaande nie of tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen veertien dae te bowegaande nie.

18. Enige persoon wat enige bepaling van die regulasies in hierdie hoofstuk oortree waarvoor 'n spesiale straf voorsien is nie, sal by 'n eerste veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie, of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen twee maande te bowegaande nie, en by 'n tweede of verdere veroordeling aan 'n boete geen vyf-en-twintig pond te bowegaande nie of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid geen drie maande te bowegaande nie.

HOOFSTUK II.

REGULASIES VIR MEDIESE ONDERSOEK.

19. Ieder manlike naturel, wat die geproklameerde streek binnegaan, daar werk of daar woon, moet sig laat mediese ondersoek en inenting op sodanige tye en plekke as wat deur die registrerende amptenaar mag vasgestel word.

20. Voor 'n dienskontrak voltooi word met betrekking tot die diens van 'n naturel in die geproklameerde streek, kan die registrerende amptenaar 'n naturel deur 'n mediese amptenaar laat ondersoek.

21. As gevind word dat die naturel onaangetas is deur besmetlike of aansteeklike siektes kan die mediese amptenaar—

(a) as hy oortuig is dat die naturel binne 'n tydperk van vyf jaar met sukses ingeënt was, die permit vir werk soek of dienskontrak endosseer met betrekking tot daardie naturel met die woorde: "Medies geëndosseer en geënt" en die datum en met sy naamtekening endosseer;

(b) as hy nie oortuig is nie, daarna die naturel inent en dan die permit of dienskontrak endosseer, die datum daarop inskrywe, op die wyse soos hierbo voorsien.

22. Die registrerende amptenaar sal weier om 'n dienskontrak te registreer met betrekking tot enige naturel, wat deur die mediese amptenaar ondersoek was en nie medies ondersoek gepasseer en geënt was nie op die manier soos hierbo voorsien.

23. If the service contract of any native is not endorsed "medically examined and vaccinated," or if such endorsement is more than three months old, the employer of such native may request the registering officer to have the native employed by him medically examined, and the registering officer shall make such arrangements for the medical examination and vaccination of that native as he may deem convenient and necessary.

24. If upon medical examination made in pursuance of the last preceding section, or otherwise, a native is found to be suffering from syphilis or from tuberculosis or from any other ailment or disease which in the opinion of the medical officer conducting the examination is dangerous to public health, the native's contract of service with his employer may be cancelled by the registering officer.

5 JUL 1912

CHAPTER III.

REGULATIONS FOR THE NATURE AND MANAGEMENT OF THE ACCOMMODATION FOR NATIVES SEEKING EMPLOYMENT IN THE PROCLAIMED AREA.

25. There shall be established in the proclaimed area with the approval of the Minister such accommodation, herein after called a reception depot, as may be necessary for the residence of natives seeking employment in such area. Separate accommodation shall be set aside for males and females.

26. The approval of the Minister may be withheld until he is satisfied as to the adequacy and suitability of the accommodation provided and the provision made for water, lighting, sanitary, and other necessary services.

27. A reception depot shall be deemed to be a native hostel for the purpose of the residence of natives under section five of the Natives (Urban Areas) Act, 1923.

28. A reception depot shall be under the charge of a superintendent or matron who shall be licensed in terms of section eleven of the Natives (Urban Areas) Act, 1923. The superintendent or matron shall supervise and control the occupants of the depot under his or her charge, preserve law and order therein, and may, in the exercise of his or her duty, arrest without warrant any native committing any of the offences described in section 30 of these regulations.

29. Every native before being admitted to a reception depot shall produce to the superintendent or matron proof that he has reported to the registering officer.

30. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be guilty of an offence if he—

- (a) absents himself from the depot between the hours of 9 p.m. and 4 a.m. without permission of the superintendent or matron;
- (b) enters or leaves the depot except by regular entrances or exits;
- (c) creates any disturbance or interferes with any official or other inmate of the depot;
- (d) is found to be intoxicated, commits any indecent act, or takes any part in any gambling in the depot;
- (e) wilfully damages or fouls or misuses any latrine, urinal, washhouse, or any other part of the premises;
- (f) is found elsewhere than in his sleeping place between such hours as the superintendent or matron may prescribe;
- (g) cooks or prepares food elsewhere than in the place provided for the purpose;
- (h) deposits any litter or rubbish except in receptacles provided;
- (i) is insulting or abusive to or disobeys any order of the superintendent or matron issued for the purpose of maintaining good order, discipline, or health.

31. Every native who has been registered as an inmate of a reception depot shall be under the medical supervision of the superintendent or matron, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to examination by a medical officer.

32. Every inmate shall keep his clothes, effects, and person clean, and shall, if required by the superintendent or matron, submit to such measures for the cleansing of himself and his clothing and effects as the superintendent or matron may deem necessary or desirable.

33. Any native who contravenes any provision of the regulations in this or the preceding chapter shall be liable on conviction to a fine not exceeding three pounds (£3) or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding one month.

CHAPTER IV.

GENERAL.

34. Any person who becomes possessed of any certificate or document issued under these regulations other than his own shall forthwith hand or transmit the same to the registering officer.

35. Any person who—

- (a) engages a native who has not conformed with the provisions of section 1 or section 13 of these regulations;
- (b) causes himself to be registered as the employer of any native unless it is his bona fide intention to employ such native; or employs for an unlawful purpose any native whose contract of service with him has been registered under these regulations;
- (c) makes any unauthorized entry, name, or mark on any document issued under these regulations with the purpose of misleading any person;
- (d) prevents, hinders, or dissuades a native from complying with the provisions of these regulations or with any order issued thereunder;
- (e) refuses to give or gives falsely any information required by the registering officer for any purpose connected with these regulations;

shall be guilty of an offence and shall be liable on first conviction to a fine not exceeding ten pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding two months, and on a second or subsequent conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.

23. As die dienskontrak van enige natuere nie geëndosseer is nie "Medies geëndosseer en geënt," of as so'n endossement meer as drie maande oud is, kan die werkgewer van so'n natuere die registrerende amptenaar versoek om die natuere in sy diens medies te laat ondersoek en die registrerende amptenaar moet sodanige skikkinge maak vir die mediese ondersoek en inenting van daardie natuere, as hy geskik en noodsaaklik mag oordeel.

24. As by die mediese ondersoek ingevolge van die laaste voorgaande artikel of andersins blyk dat die natuere aan sieftis of aan tuberkulose of aan enig ander ongesteldheid of siekte ly, na die opinie van die mediese amptenaar, wat die ondersoek instel, gevaarlik is vir die publieke gesondheid, kan die dienskontrak met sy werkgewer deur die registrerende amptenaar gekanseleer word.

HOOFSTUK III.

REGULASIES VIR DIE AARD EN BESTUUR VAN DIE AKKOMODASIE VIR NATURELLE WAT WERK SOEK IN DIE GEPROKLAAMEERDE STREEK.

25. In die geproklameerde streek word daar met goedkeuring van die Minister sodanige akkomodasie, hierin nader 'n ontvangsdepot genoem, as mag nodig blyk, ingestel, vir bewoning deur natuere wat in sodanige streek werk soek. Vir manne en vroue word afsonderlik akkomodasie verskaf.

26. Die Minister kan sy goedkeuring weier totdat hy oortuig is van die genoegsaamheid en geskiktheid van die verskafte akkomodasie en van die gemaakte voorsiening vir water, verligting, sanitêre en ander noodsaaklike dienste.

27. 'n Ontvangsdepot word 'n natuerelethuis geag vir die doel van bewoning deur natuere onder artikel vyf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923.

28. 'n Ontvangsdepot sal onder toesig staan van 'n superintendent of matrone, wat in terme van artikel elf van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, gelisensieer moet wees. Die superintendent of matrone moet toesig hou en kontrole uitoefen oor die bewoners van die depot onder sy of haar sorg, die wet en order daarin handhaaf en kan met die uitoefening van sy of haar plig enige natuere sonder bevelskrif arresteer, wat enigeen van die oortredings pleeg wat onder artikel dertig van hierdie regulasies beskryf word.

29. Voordat enige natuere tot 'n ontvangsdepot toegelaat word, moet hy aan die superintendent of matrone bewys lewer dat hy sig by die registrerende amptenaar aangemeld het.

30. Ieder natuere wat as inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, sal skuldig wees aan 'n oortreding as hy—

- (a) uit die depot tussen die ure 9 n.m. en 4 v.m. weggaan sonder toestemming van die superintendent of matrone;
- (b) die depot binnekom of verlaat ander dan by die gewone in- of uitgange;
- (c) enige stoornis verwek of sig bemoei met enige amptenaar of ander inwoner van die depot; of
- (d) dronk gevind word, of enige onbetaamlike daad pleeg, of aan enige dobbelary in die depot deel neem;
- (e) moedswillig enige latrine, waterplek, washuis of enig ander deel van die perseel beskadig, bemors of misbruik;
- (f) elders dan in sy slaapplek tussen sodanige ure gevind word as deur die superintendent of die matrone voorgeskryf word;
- (g) op ander plekke kos kook of klaarmaak as wat vir die doel voorgeskryf is;
- (h) enige afval of vuilnis elders gooi as in die bakke wat daarvoor bestem is;
- (i) beledigend of smadend is teen die superintendent of matrone of ongehoorsaam aan enige order deur hulle uitgevaardig vir die doel van handhawing van goeie order, dissipline of gesondheid.

31. Ieder natuere wat as 'n inwoner van 'n ontvangsdepot geregistreer is, staan onder die mediese toesig van die superintendent of matrone, en daartoe deur die superintendent of matrone aangemaak, moet hy sig aan 'n ondersoek deur 'n mediese amptenaar onderwerp.

32. Ieder inwoner moet sy klere, huisraad en persoon skoon hou en moet as sulks deur die superintendent of matrone vereis word sig aan sodanige maatreëls onderwerp vir die skoonmaak van homself en sy klere en huisraad as die superintendent of matrone dit noodsaaklik of wenslik ag.

33. Enige natuere, wat enige bepaling van die regulasies in hierdie of die voorgaande hoofstuk oortree, sal by veroordeling onderhewig wees aan 'n boete geen drie pond te bowegaande nie, of by wanbetaling aan gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk geen maand te bowegaande nie.

HOOFSTUK IV.

ALGEMEEN.

34. Enige persoon wat in besit kom van enige sertifikaat of dokument onder hierdie regulasies uitgereik ander dan sy eie, moet dieselfde dadelik aan die registrerende amptenaar oorhandig of stuur.

35. Ieder persoon wat—

- (a) 'n natuere in sy diens neem wat nie voldoen het aan die bepalings van artikel een of artikel dertien van hierdie regulasies nie;
- (b) sigself laat registreer as die werkgewer van enige natuere tensy dit sy bona fide bedoeling is om sodanige natuere in sy diens te neem, of enige natuere, wie se dienskontrak met hom geregistreer is onder hierdie regulasies, gebruik vir 'n onwettige doel;
- (c) 'n ongemagtigde boeking, naam of merk op enige dokument onder hierdie regulasies maak, met uoel enige persoon te mislei;
- (d) 'n natuere keer, hinder of afraai om te voldoen aan die bepalings van hierdie regulasies of aan enige bevel daar- onder uitgegee;
- (e) weier om te gee of valslik enige inligting gee wat die registrerende amptenaar nodig het vir enige doel in verband met hierdie regulasies;

sal skuldig wees aan 'n oortreding en sal op die eerste veroordeling skuldig wees aan 'n boete geen tien pond te bowegaande nie of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen twee maande te bowegaande nie en by 'n tweede of verdere veroordeling tot 'n boete van vyf-en-twintig pond of by wanbetaling tot gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n periode geen drie maande te bowegaande nie.

36. In these regulations, unless inconsistent with the context—
 "employer" means any person who hires or contracts with a native for the performance of any work or service, and in the case of a firm or company means the responsible manager thereof, or, if there be no manager, then the person registered as responsible for the control, management, or direction thereof, and in the case of the civil or military services means the officer responsible for the control and management of the native employed;
 "medical officer" means a registered medical practitioner appointed by the urban local authority to exercise the powers and perform the duties assigned to medical officers by these regulations;
 "registering officer" means any person appointed by the urban local authority with the approval of the Minister to exercise the powers and perform the duties assigned to registering officers by these regulations, provided that the Minister may withdraw his approval of any such appointment, and the person so appointed shall thereupon cease to exercise the powers or perform the duties of a registering officer;
 "Native Commissioner" includes for the purposes of these regulations a Native Sub-Commissioner.

ANNEXURE "A."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO SEEK WORK.

Native..... No.....
 having duly reported, has permission to reside at.....
 and to seek work within the proclaimed area of..... for six days from this date.

Registering Officer.

Date Stamp.

NOTICE TO EMPLOYERS.—This native must be brought or sent to the nearest registering officer within twenty-four hours after engagement for the purpose of registering the contract made with him. If you cannot attend personally, kindly fill in the annexed form.

To THE REGISTERING OFFICER—

Kindly register this native to:—

1. Full name.....
2. Residential address.....
3. Period for which native has agreed to work.....
4. Wages agreed upon.....
5. Whether native will receive food and quarters in addition to wages.....
6. Date of engagement.....

Signature of Employer.

ANNEXURE "B."

PROCLAIMED AREA OF.....

PERMIT TO BE IN THE PROCLAIMED AREA FOR PURPOSE OTHER THAN SEEKING WORK.

Native..... No.....
 having duly reported, has permission to reside at.....
 and to remain within the proclaimed area for a period of..... for the purpose of.....

Registering Officer.

Date Stamp.

ANNEXURE "C."

(To be held by Employer.)

Registered No.....

PROCLAIMED AREA.....

SERVICE CONTRACT.

Name..... District..... Territory..... Date of Issue.....
 Name known by..... Authority for issue.....
 Surname..... Portuguese Pass No.....
 Father's Native Name..... Tax Index Letter and No.....
 Chief..... Tax Receipt No. and Year.....
 Headman of Kraal.....
 Place of Residence.....
 Where Tax is paid..... Advances: Cash..... Rail.....

The four columns below are for the use of Registering Office only.

For use of Employer on Discharge of Native.

Name and Address of Employer.	Date of Engagement.	Period of Service.	Rate of Pay.	Date of Discharge.	Signature of Employer

36. In hierdie regulasies, tensy teenstrydig met die samenhang, beteken—

"werkgever" enige persoon, wat vir die uitvoering van enige werk of diens 'n natuurel huur of 'n kontrak met hom aangaan, en in die geval van 'n firma of maatskappy beteken dit die verantwoordelike bestuurder, of as daar geen bestuurder is nie, dan die persoon wat geregistreer is as verantwoordelik vir die beheer, bestuur of die leiding daarvan, en in die geval van die siviele of militêre dienste beteken dit die amptenaar wat verantwoordelik is vir die beheer en bestuur van die natuurel in diens;

"mediese amptenaar" 'n geregistreerde mediese praktiesyn deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan mediese amptenare opgedra is;

"registrerende amptenaar" enige persoon deur die Minister aangestel om die magte uit te oefen en die pligte te verrig, wat onder hierdie regulasies aan registrerende amptenare opgedra is, mits dat die Minister sy goedkeuring van enige sodanige persoon kan terugtrek, en die persoon alsoo aangestel sal daarna ophou die magte uit te oefen of die pligte van 'n registrerende amptenaar te vervul;

"Natuurellekommissaris" vir die doeleindes van hierdie regulasies ook 'n Onder-natuurellekommissaris.

AANHANGSEL "A."

GEPROKLAEMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM WERK TE SOEK.

Natuurel..... No.....
 wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te..... te bly en om binne die geproklameerde streek van..... vir ses dae werk te soek na hierdie datum.

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

KENNISGEWING AAN WERKGEWERS.—Hierdie natuurel moet binne vier-en-twintig uur na indiensneming na die naaste registrerende amptenaar geneem of gestuur word, vir die doel om die kontrak wat met hom aangegaan is te registreer. As u nie persoonlik kan kom nie, vul dan a.u.b. die aangehegte vorm in.

AAN DIE REGISTRERENDE AMPTENAAR.

Registreer a.u.b. hierdie natuurel aan.....

1. Volle naam.....
2. Woonadres.....
3. Tydperk waarvoor natuurel toegestem het om te werk.....
4. Loon waarvoor ooreengekom is.....
5. Of natuurel, behalwe sy loon, ook voedsel en woonplek sal kry.....
6. Datum van indiensneming.....

Naamtekening van Werkgever.

AANHANGSEL "B."

GEPROKLAEMEERDE STREEK VAN.....

PERMIT OM IN DIE GEPROKLAEMEERDE STREEK TE WEES MET 'N ANDER DOEL DAN OM WERK TE SOEK.

Natuurel..... No.....
 wat sig behoorlik aangemeld het, het vergunning verkry om te..... te bly en om binne die geproklameerde streek vir 'n tydperk van..... te vertoef met die doel om.....

Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

AANHANGSEL "C."

Geregistreerde No..... (Deur Werkgever in sy besit te hou.)

GEPROKLAEMEERDE STREEK—DIENSKONTRAK.

Naam..... Distrik..... Gebied..... Datum van uitreiking.....
 Naam waaronder bekend..... Gesag vir uitreiking.....
 Familienaam..... Portugese Pasnommer.....
 Vader se natuurellenaam..... Belasting; Indeksletter en No.....
 Kaptein..... Belasting: Kwitanšie No. en Jaar.....
 Hoofman of kraal.....
 Woonplaas.....
 Waar belasting betaal word..... Voorskotte: Kontant..... Per spoor.....

Die vier kolomme hieronder is net vir gebruik van de Registrerende Kantoor.

Vir gebruik van Werkgever op ontslag van Natuurel.

Naam en Adres van Werkgever.	Datum van In-diensneming.	Tydperk van Diens.	Skaal van Betaling.	Datum van Ontslag.	Naamtekening van Werkgever.

ANNEXURE "D."

No.....	No.....
MONTHLY FEE VOUCHER.	MONTHLY FEE VOUCHER.
NATIVES URBAN AREAS ACT, 1923.	NATIVES -URBAN AREAS ACT, 1923.
Native's name.....	Native's name.....
Employer's name.....	Employer's name.....
Contract No.....	Contract No.....
Month:.....	Month:.....
This to be forwarded to the Superintendent of Locations before the 7th of each month.	This to be affixed to native's copy of contract.

ANNEXURE "E."

PROCLAIMED AREA OF.....
PERMIT TO ATTEND SCHOOL.

Native.....
residing at....., has permission to be in the proclaimed area for the purpose of attending the.....
School. This permission is available for.....

.....
Registering Officer.

Date Stamp.

*No. 1993.]

[2nd December, 1924.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, under section one (1) (a) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923, of the following areas which have been defined, set apart, and laid out by the Bloemfontein Municipality as Native Locations:—

- (a) The area of the town lands bounded on the west by the railway line to Johannesburg; on the north by the gaol grounds (southern fence), continuing in a straight line up to the Dewetsdorp Road, then along the west side of this road up to a point in a straight line with the western boundary fence of the Belmont Hospital grounds; on the east by a straight line from the latter point to a point connecting with the camp fence immediately south-east of the Kaffirfontein Police Station and from there in a straight line to the Railway Crossing (Hamilton) as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs;
- (b) the area of the town lands bounded on the west by the railway fence, on the north by the Mazelspoort Road, and on the east and south by the Railway Golf Links, known as No. 3 Location, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs; and

AANHANGSEL "D."

No.....	No.....
MAANDELIKSE FOOI KWITANSIE.	MAANDELIKSE FOOI KWITANSIE.
NATUERELLE STEDELIKE GEBIEDE WET, 1923.	NATUERELLE STEDELIKE GEBIEDE WET, 1923.
Naam van naturel.....	Naam van naturel.....
Naam van werkgewer.....	Naam van werkgewer.....
Kontrak No.....	Kontrak No.....
Maand:.....	Maand:.....
Hierdie moet maandeliks geleg word aan die werkgewer se kopie van kontrak met die naturel.	Hierdie moet geleg word aan die naturel se kopie van die kontrak.

AANHANGSEL "E."

GEPROKLAAMEERDE STREEK VAN.....
PERMIT VIR SKOOLBESOEK.

Naturel.....
woonagtig te.....
het verlof om in die geproklameerde streek te wees met die doel om die.....skool te besoek.
Hierdie vergunning is beskikbaar vir.....

.....
Registrerende Amptenaar.

Datumstempel:

*No. 1993.]

[2 Desember 1924.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake sy goedkeuring gegee het, onder artikel een (1) (a) van die Naturelle (Stedelike Gebiede) Wet, 1923, aan die volgende gebiede wat deur die Bloemfontein Munisipaliteit as Naturellokasies gedefinieer, opgeset en uitgelê is.

- (a) Die gebied van die dorpsgronde op die wes deur die treinspoor na Johannesburg begrens; op die noorde deur die gevangenisgronde (suidelike omheining), en dit hou aan in 'n reguit lyn op tot by die Dewetsdorp Pad, dan langs die weste kant van hierdie pad op na 'n punt in 'n reguit lyn met die westelike grensheining van die Belmont Hospitaal gronde; aan die ooste kant met 'n reguit lyn vanaf die laasgenoemde punt na 'n punt wat aansluit met die kampdraad onmiddellik suidoos van die Kaffirfontein Polisiekantoor en van daar in 'n reguit lyn na die treinspoorkruising (Hamilton) soos op 'n plan, in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake gelys, aangedui;
- (b) die gebied van die dorpsgronde op die weste kant deur die spoorwegdraad begrens, aan die noorde kant deur die Mazelspoort Pad en aan die ooste en suide deur die Spoorweg Golf Links, bekend as No. 3 Lokasie, soos op 'n plan, in die Kantoor van die Sekretaris van Naturellesake gelys, aangedui;

(c) the area of the town lands known as Waaihoek, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs. It is further notified, in terms of the proviso to section *twenty-seven* (3) of the Act that the Minister has set aside the following area for the residence of coloured persons:—
The area of the town lands bounded by the Natal line, the Sewerage Farm Camp, and the Dewetsdorp Road, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information.

Department of Justice. W. E. BOK,
Secretary for Justice.

* No. 1994.] [2nd December, 1924.

RULES OF COURT.—ORANGE FREE STATE PROVINCIAL DIVISION OF THE SUPREME COURT.

His Excellency the Governor-General-in-Council has approved of the attached Rules of Court framed by the Judges of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, under the provisions of section *forty-three* of the Administration of Justice Ordinance, 1902 (No. 4 of 1902, Orange Free State), for the conduct of the proceedings of the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, and submitted by the Right Honourable the Chief Justice of South Africa in terms of section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909.

RULE 1

shall be repealed and the following rule (Rule 1) substituted:—

"There shall be four terms in the year for the dispatch of the civil business of the Court, the first extending from the first day of March to the last day thereof inclusive, the second extending from the fifteenth day of May to the fourteenth day of June inclusive, the third extending from the first day of August to the last day thereof inclusive, and the fourth extending from the first day of November to the last day thereof inclusive."

RULE 4

shall be repealed and the following rule (Rule 4) substituted:—

"For the hearing of provisional, default, and appeal cases, and for such applications and motions as may be heard and determined during vacation by a Judge in Chambers, the Court shall sit on the following days, namely: The fifteenth day of January, first day of February, the fifteenth day of February, fifteenth day of April, first day of May, first and fifteenth days of July, fifteenth day of September, first and fifteenth days of October, and the fifteenth day of December."

The above rules to take effect as and from the 1st day of February, 1925.

* No. 1995.] [2nd December, 1924.

APPOINTMENT.—H. C. BAXTER AS ADDITIONAL MAGISTRATE, BELFAST.

His Excellency the Governor-General has, under the provisions of section *eight* of the Magistrates' Courts Act, 1917, approved of the appointment of Henry Churchill Baxter, Magistrate of the District of Carolina, to be in addition an Additional Magistrate for the Sub-district of Belfast, with effect from the date of his assumption of duty as such.

* No. 1996.] [2nd December, 1924.

His Excellency the Governor-General-in-Council has made the following appointment:—

APPOINTMENT OF INSPECTOR OF PRISONS.

[Section *four* (1) of Act No. 13 of 1911.]

Sidney Maynard Page, Esquire, while holding office as inspector under the Public Service Commission.

* No. 1997.] [2nd December, 1924.

APPOINTMENT OF SPECIAL JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *one* of Act No. 2 of 1918, appointed the undermentioned persons to be Special Justices of the Peace, during pleasure, at the places set opposite their names, with effect from the dates indicated:—

H. S. Garner, at Bantolierkop, District Zoutpansberg, with effect from 1st January, 1925, *vice* J. J. Scott.

Friedrich Volker, at Nooitverwacht and Schoonuitzicht, District Vryheid, with effect from 1st February, 1925, *vice* Philip Rudolph Fourie.

* No. 1998.] [2nd December, 1924.

SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE, FRANKFORT.— APPOINTMENT OF.

It is hereby notified for general information that the Minister of Justice has, in terms of section *nine* of Act No. 2 of 1918, appointed Christiaan Johannes Slabbert to be Special Justice of the Peace on the staff of the Magistrate, Frankfort, with effect from the date of assumption of duty.

(c) die gebied van die dorpsgronde bekend as "Waaihoek" soos op 'n plan, in die Kantoer van die Sekretaris van Naturellesake gelys, aangedui.

Dit word verder bekend gemaak volgens die proviso van artikel *succ-en-xxviii* (3) van die Wet dat die Minister die volgende gebied vir die woning van gekleurde persone opsygesit het:—

Die gebied van die dorpsgronde deur die Natal lyn, die Rioolstelsel Plaas Kamp en die Dewetsdorp Pad begrens, soos op 'n plan in die kantoer van die Sekretaris van Naturellesake gelys, aangedui.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

Departement van Justitie. W. E. BOK,
Sekretaris voor Justitie.

* No. 1994.] [2 Desember 1924.

REGELS VAN HET HOF.—ORANJE VRIJSTAATSE PROVINCIALE AFDELING VAN HET HOOGGERECHTSHOF.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft de volgende regels van het Hof goedgekeurd opgesteld door de Rechter van de Oranje Vrijstaatse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika, ingevolge de voorzieningen van artikel *drie en veertig* van de Rechtspleging Ordonantie, 1902 (No. 4 van 1902, Oranje Vrijstaat), voor de leiding van de verichtingen van de Oranje Vrijstaatse Provinciale Afdeling van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika en door Zijn Hoogedelachtbare de Hoofdrechter van Zuid-Afrika in termen van artikel *honderd en acht* van de Zuid-Afrika Wet, 1909, aan zijn goedkeuring onderwerpen.

REGEL 1

wordt herroepen en de volgende regel (Regel 1) daarvoor in de plaats gesteld:—

"Er zullen in het jaar vier termijnen zijn voor het afdoen van de civiele bezigheid van het Hof, waarvan de eerste loopt van de eerste dag van Maart tot en met de laatste dag van die maand, de tweede van de vijftiende dag van Mei tot en met de veertiende dag van Junie, de derde van de eerste dag van Augustus tot en met de laatste dag van die maand en de vierde van de eerste dag van November tot en met de laatste dag van die maand."

REGEL 4

wordt herroepen en de volgende regel (Regel 4) daarvoor in de plaats gesteld:—

"Voor het horen van voorlopige, verstrekk- en appenzaken en voor zodanige applikaties en moties als gedurende de vakantie door een rechter in camera gehoord en uitgewezen mogen worden zal het Hof op de volgende dagen zitten, namelijk: De vijftiende dag van Januari, de eerste dag van Februari, de vijftiende dag van Februari, de vijftiende dag van April, de eerste dag van Mei, de eerste en de vijftiende dag van Julie, de vijftiende dag van September, de eerste en vijftiende dag van Oktober en de vijftiende dag van Desember."

De bovenstaande regels treden in werking op en vanaf de eerste dag van Februari 1925.

* No. 1995.] [2 Desember 1924.

AANSTELLING VAN H. C. BAXTER ALS ADDITIONEEL MAGISTRAAT TE BELFAST.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal heeft, ingevolge de bepalingen van artikel *acht* van de Magistraatshoven Wet, 1917, de aanstelling van Henry Churchill Baxter, Magistraat van het Distrikt Carolina, goedgekeurd, om tevens een Additionele Magistraat voor het Subdistrikt Belfast te zijn, met effect van de datum van dienstaanvaarding als zodanig.

* No. 1996.] [2 Desember 1924.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal-in-Rade heeft de volgende aanstelling gedaan:—

AANSTELLING VAN INSPEKTEUR VAN GEVANGENISSEN.

[Artikel *vier* (1) Wet No. 13 van 1911.]

Sidney Maynard Page, gedurende de tijd dat hij het ambt bekleedt van Inspekteur van de Staatsdienstkommissee.

* No. 1997.] [2 Desember 1924.

AANSTELLING VAN SPECIALE VREDERECHTERS.

Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal heeft, in termen van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918, voor zo lang het hem goed zal dunkt, de ondergenoemde personen met effect van de opgegeven datums als Speciale Vrederechters aangesteld op de tegenover hunne namen vermelde plekken:—

H. S. Garner, te Bantolierkop, Distrikt Zoutpansberg, met effect van 1 Januari 1925, in de plaats van J. J. Scott.

Friedrich Volker, te Nooitverwacht en Schoonuitzicht, Distrikt Vrijheid, met effect van 1 Februarie 1925, in de plaats van Philip Rudolph Fourie.

* No. 1998.] [2 Desember 1924.

SPECIALE VREDERECHTER, FRANKFORT.—AANSTELLING VAN.

Hiermede wordt ter algemene kennis gebracht dat de Minister van Justitie in termen van artikel *negen* van Wet No. 2 van 1918, Christiaan Johannes Slabbert tot Speciale Vrederechter op de staf van de Magistraat te Frankfort heeft aangesteld, met effect van de datum van dienstaanvaarding.

* No. 1999.]

[2nd December, 1924.]

JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section two of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first portion of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names, (2) cancelled the appointments held by the persons set forth in the second portion of the Schedule referred to.

SCHEDULE.

APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.	Address.
Richmond (Cape)	West Uitvlugt	Frederick William Whitehead	Vogelstruisfontein, P.O. Richmond, Cape Province.
Tarka	Mosterts Hoek	Willem Abraham Lombard	Cypherfontein, P.O. Hartfontein.
Port Shepstone	Umzumbi	Francis Edward Sutton Wakefield	Highlands, P.O. Batston.
Laingsburg	Klein Zwartberg	Jacobus Abraham Christoffel Koorts	Bezemfontein, P.O. Zevenweespoot.
Heilbron	Vechtkop	Jan Daniel Cilliers	Rooipoort No. 1, P.O. Box 6, Heilbron.
Barkly East	Sterkspruit	Hendrik Johannes Philippus de Wet Lubbe	Jennerville, P.O. Moshe-shsford.
Simonstown	Wildschutsbrand	Johannes Adriaan Louw Malherbe	Wildschutsbrand, P.O. Wildschutsbrand.
Sterkstroom	Keisendoorns	Jan Hendrik Esmeyer	Sterfontein, P.O. Waverley.
Sterkstroom	Klaas Smits River	Peter Alexander Brown	Weltevreden, P.O. Bailey.
Potgietersrust	Koedoesrand	Tom Burke	Van Wyksfontein.
Carolina	Komati River	Patrick Eyre Murray	P.O. Waterval Boven.

CANCELLATIONS OF APPOINTMENTS.

District.	Ward.	Person.
Richmond	West Uitvlugt	Hendrik Schalk van der Merwe.
Tarka	Mosterts Hoek	Isaac Stephanus Johannes Lombard.
Barkly East	Sterkspruit	Pieter Andries van der Merwe.
Tarka	Wildschutsberg	Jan Hendrik Esmeyer.
Queenstown	Bongolo	Peter Alexander Brown.
Rustenburg	Crocodile River	William Ernest Vickerman.
Wolmaransstad	Boven Wyk	Hermanus Wilhelm Wessels.

* No. 2000.]

[2nd December, 1924.]

LICENSING BOARDS, NATAL.—APPOINTMENT OF MEMBERS FOR 1925.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section fifty-four of Act No. 38 of 1896 (Natal), appointed as members of the Licensing Board of the respective Magisterial Districts of the Province of Natal the persons mentioned in the Schedule attached hereto, with effect from the 1st December, 1924, for the year ending 30th November, 1925.

SCHEDULE.—LIJST.

LICENSING BOARDS, NATAL.—LICENTIERAAD, NATAL.

MEMBERS FOR 1925.—LEDEN VOOR 1925.

Alfred (Harding)—
William Arthur Hutchinson.
John Edward Brown.
Bergville—
Dr. G. B. Jones.
G. H. H. Coventry.
Camperdown—
Harry Baker.
Walter Robertson Blackhurst.
Dundee—
Frank Turton.
Cornelius Martinus Meyer.
Durban—
Alfred Platt.
Colonel Harry Sparks.
Emlongani (Metho)—
Hon. Dirk Cornelius Uys.
Dr. James Petrie.
Eshowe—
Casper Hendrik Badenhorst.
William Thomas Brockwell.
Estcourt—
Colonel David Watt Mackay, C.M.G.
A. F. Henderson, C.M.G.
Helmskear—
Dr. Joseph Arthur Clement.
Jurie Johannes Kemp.
Impendhle—
Charles Christopher Lewis.
Douglas Tootell.
Inanda (Verulam)—
Robert Jarrold Harrison.
Rupert William Thompson.
Ixopo—
Alexander Henry Walker.
Walter Hale Walton.

Klip River (Kliprivier) (Ladysmith)—
P. J. Meyer.
James Charles Henderson.
Kranskop—
George Henry Fraser.
Moorhouse James Burman.
Lions River (Leeuwrivier) (Howick)—
James Morton.
William Henry Sutton.
Lower Tugela (Onder Tugela) (Stanger)—
Frederick Matthew George Whickelo
Nichols.
Alfred Townsend.
Lower Umfolozi (Onder Umfolozi) (Empangeni)—
Robert Henry Baines.
Ralph William Anderson.
Mtunzini—
Frank Herbert Carr.
George Harold Moor.
Newcastle—
William Moller.
Angus Wood.
New Hanover (Nieuw Hanover)—
Riby William Smith.
James Easton Clarke.
Ngotshe (Louwsburg)—
Christian Lodewyk Kritzing.
Louis Botha (C.'s son) (C. seun).
Nkandhla—
Elias Titlestad.
Bartle Robbins.
Nongoma—
Dr. Frederick Wilfred Walters.
Commander Frank Wild.

VREDERECHTERS.

Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal heeft, in termen van artikel twee van Wet No. 16 van 1914 (1) voor zo lang het hem goed zal dunken de personen genoemd in het eerste gedeelte van de bijgaande lijst tot Vrederechters voor de tegenover hunne namen vermelde wijken benoemd; en (2) de aanstellingen van de personen genoemd in het tweede gedeelte van die lijst weder ingetrokken.

LIJST.

AANSTELLINGEN.

Distrikt.	Wijk.	Persoon.	Adres.
Richmond (Kaap)	West Uitvlugt	Frederick William Whitehead	Vogelstruisfontein, P.K. Richmond, Kaap Province.
Tarka	Mosterts Hoek	Willem Abraham Lombard	Cypherfontein, P.K. Hartfontein.
Bort Shepstone	Umzumbi	Francis Edward Sutton Wakefield	Highlands, P.K. Batston.
Laingsburg	Klein Zwartberg	Jacobus Abraham Christoffel Koorts	Bezemfontein, P.K. Zevenweespoot.
Heilbron	Vechtkop	Jan Daniel Cilliers	Rooipoort No. 1. Postbus 6. Heilbron.
Barkly Oost	Sterkspruit	Hendrik Johannes Philippus de Wet Lubbe	Jennerville, P.K. Moshe-shsford.
Simonstown	Wildschutsbrand	Johannes Adriaan Louw Malherbe	Wildschutsbrand, P.K. Wildschutsbrand.
Sterkstroom	Keisendoorns	Jan Hendrik Esmeyer	Sterfontein, P.K. Waverley.
Sterkstroom	Klaas Smits Rivier	Peter Alexander Brown	Weltevreden, P.K. Bailey.
Potgietersrust	Koedoesrand	Tom Burke	Van Wyksfontein.
Carolina	Komati Rivier	Patrick Eyre Murray	P.K. Waterval Boven.

INTREKKING VAN AANSTELLINGEN.

Distrikt.	Wijk.	Persoon.
Richmond	West Uitvlugt	Hendrik Schalk van der Merwe.
Tarka	Mosterts Hoek	Isaac Stephanus Johannes Lombard
Barkly Oost	Sterkspruit	Pieter Andries van der Merwe.
Tarka	Wildschutsberg	Jan Hendrik Esmeyer.
Queenstown	Bongolo	Peter Alexander Brown.
Rustenburg	Crocodile Rivier	William Ernest Vickerman.
Wolmaransstad	Boven Wijk	Hermanus Wilhelm Wessels.

* No. 2000.]

[2 December 1924.]

LICENTIERADEN NATAL.—BENOEMING VAN LEDEN VOOR 1925.

Zijn Excellentie de Gouverneur-generaal heeft, in termen van artikel vier en vijftig van Wet No. 38 van 1896 (Natal), de personen genoemd in de bygaande lijst tot leden van de Licentieraden van de respektieve Magistraatsdistrikten van de Provincie Natal benoemd, met effekt van 1 Desember 1924, voor het jaar eindigende 30 November 1925.

Paulpietersburg—
Bernard Johannes Frederick Meyer.
Maritz Liebenberg.
Pietermaritzburg—
Major James Blanckenbury Marshall.
Chase Albert Garoult Edmonds.
Pinetown—
Walter North.
Thomas Hewlett Trotter.
Polela (Bulwer)—
Robert Comrie.
Walter Little.
Port Shepstone—
Alfred Harry Garnet Blamey.
Alfred Eyles.
Richmond—
William Comrie.
Ethelbert James Bligh Hosking.
Unvoti (Greytown)—
Major Theodore Menne.
Walter John Slatyer.
Umzinto—
Robert George Archibald.
Norris Lewis Davey.
Utrecht—
Dr. William Christopher Loos.
John Jesaya Potgieter.
Fryheid—
Frederick Volker.
A. J. Netter.
Weenen—
Philip Jacobus van Rooyen.
Henry Glasse.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notice is published for general information.

H. B. SHAW, E.
Secretary for the Interior.

Department of the Interior, Pretoria.

* No. 2007.]

[29th November, 1924.

SWISS CONSUL AT JOHANNESBURG.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve the recognition of Dr. H. Garin as in charge of the Swiss Consulate at Johannesburg during the absence on leave of Dr. Paul Pettavel.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

The following Government Notice is published for general information.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

Department of Public Health, Pretoria.

No. 1966.]

[26th November, 1924.

Notice is hereby given, under the provisions of section eight of Act No. 21 of 1899 (Natal), that the following medical practitioners and chemists and druggists registered in the Province of Natal, whose addresses in the respective registers are insufficient, or unknown, are called upon to furnish their present addresses to the Secretary, Natal Medical Council, Pietermaritzburg, in the case of medical practitioners, and to the Secretary, Natal Pharmacy Board, P.O. Box 169, Durban, in the case of chemists and druggists. In the event of the addresses not being furnished within six months of the date of the first publication of this notice, the names may be erased from the registers:—

28-5-12-19

Medical Practitioners (Geneeskundige Praktizijns).

Anderson, John George.
Anderson, Robert.
Balfour, Harry Hyndman.
Chambers, Arthur Stuart.
Clarke, Herbert Eustace.
Conder, Alfred Hartwell.
Cullen, James Alfred Patrick.
Field, William Vincent.
Fisher, Richard Dennington.
Forrest, Gavin Addie.
Fraser, Alexander Thomas.
Gibson, Andrew John.
Gifford, Alexander Harrold.
Gilmour, James Callighan.
Grieve, Alexander Nathaniel.
Guest, George Frederick.
Hankins, Harry George.

Haworth, James Kenworthy Johnston.

Heath, Thomas Henry Lyle.
Holden, Frank Naldrett.
Ingram, Ernest Fortescue.
Jarrett, Reginald Fitzroy.
Kunz, Simon Alexander.
Lamont, Margaret Marion Traill.
Macdonald, Ian.
Masser, Edward Charles.
Mayer, Clifford Anthony Lee.
Mitchell, John.
Molony, Patrick O'Donnell.
Murison, Patrick.
Rigg, James Rowland.
Rigby, John Charles Alexander.
Telfer, Charles.
Thomas, Frederick Samuel.
Wilkinson, Percy John.

Chemists and Druggists (Apotekers en Drogisten).

Birch, Albert John Elborough.
Boulton, H. H.
Hadden, David Rose.
Harte, Robert Frazer.
Ireland, Percy Edwin.
Kernick, John Stephen.
Langham, Ebenezer.
McGonigal, George Calvert.
McLoughlin, William Joseph.
Pawley, William Percival.
Phillips, Arthur Thomas.
Ramsay, David Robertson.
Schneider, Carl Albert.
Schneider, Alfred Frederick.
Thompson, William Frederick Gramwell.
Ventham, Arthur William.
Watkins, Richard.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

The following Government Notices are published for general information.

A. J. BRINK, Brigadier-General,
Chief of the General Staff and Secretary for Defence.

Department of Defence, Pretoria.

* No. 1979.]

[1st December, 1924.

REGISTRATION OF CITIZENS IN 1925 UNDER THE SOUTH AFRICA DEFENCE ACT.

It is hereby notified for general information that in terms of the South Africa Defence Act, 1912:—

(1) All citizens within the Union who will during the calendar year 1925 attain the age of 17 (those born in 1908 only) must appear at the office of any district staff officer, police station, or police post throughout the Union on any working day between Friday, the 2nd, and Saturday, the 31st January, 1925 (both days inclusive), and register themselves under the Defence Act;

(2) Every person who becomes a citizen after the month of January in his 17th year and before the month of May in his 21st year must appear at the office of any district staff officer or magistrate throughout the Union and register himself as required.

(3) Citizens who fail to register themselves as aforesaid will be guilty of an offence under the Act and upon conviction will be liable to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months or to a fine of £25.

5-12-19-26

* No. 1980.]

[28th November, 1924.

LICENCE TO POSSESS ARMS.

Mr. Henry Edward Morony has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of sub-section (1) of section three of the Arms and Ammunition Act of 1907, Transvaal, to issue licences to possess arms within the District of Pretoria, with effect from 1st November, 1924.

DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSE ZAKEN.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt hiermede ter algemene informatie gepubliceerd.

H. B. SHAW, E.
Sekretaris voor Binnenlandse Zaken.

Departement van Binnenlandse Zaken, Pretoria.

* No. 2007.]

[29 November 1924.

SWITSERSE KONSUL TE JOHANNESBURG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag om sy goedkeuring te skenk aan die erkenning van Dr. H. Garin as hoof van die Switserse Konsulaat te Johannesburg, gedurende die afwesigheid van Dr. Paul Pettavel op verlof.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGEZONDHEID.

De volgende Goevernements Kennisgeving wordt ter algemene kennisname gepubliceerd.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris voor Volksgezondheid.

Departement van Volksgezondheid.

No. 1966.]

[26 November 1924.

Hiermede wordt kennis gegee, krachtens de bepalingen van artikel acht van Wet No. 21 van 1899 (Natal), dat de volgende geneeskundige praktizijns en apotekers en drogisten, geregistreerd in de Provincie Natal, wier adressen in de respektieve registers onvoldoende of onbekend zijn, opgeroepen worden om hunne tegenwoordige adressen op te zenden aan de Sekretaris, Natal Geneeskundige Raad, Pietermaritzburg, in het geval van geneeskundige praktizijns, en aan de Sekretaris, Natal Apotekers Raad, Postbus 169, Durban, in het geval van apotekers en drogisten. Ingeval de adressen niet opgezonden worden binnen zes maanden vanaf de datum van de eerste publikatie van deze kennisgeving, zullen de namen in de registers doorgeslaan worden.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

A. J. BRINK, Brigadier-generaal,
Hoofd van de Generale Staf en Sekretaris voor Verdediging.

Departement van Verdediging, Pretoria.

* No. 1979.]

[1 Desember 1924.

REGISTRASIE VAN BURGERS IN 1925 ONDER DIE SUIDAFRIKA VERDEDIGINGSWET.

Hiermee word vir algemene informasie bekendgemaak dat ooreenkomstig die Suidafrika Verdedigingswet, 1912:—

1. Alle burgers binne die Unie wat gedurende die kalenderjaar 1925 die ouderdom van 17 jaar bereik (d.w.s. net burgers wat in 1908 gebore is) by enige distrikstafkantoer, poliesiestandplaas of poliesiepos binne die Unie op enige werkdag vanaf Vrydag die 2de en Saterdag, die 31ste Januarie 1925, albei inbegryp; moet verskyn en hulle onder die Verdedigingswet laat registreer.

2. Elke persoon wat burger word na die maand Januarie in sy 17de jaar en voor die maand Mei in sy 21ste jaar, by die kantoer van enige distrikstafoffisier of magistraat binne die Unie moet verskyn en hom laat registreer soos deur die Wet vereis.

3. Burgers wat versuim om hulle te laat registreer soos voormeld is skuldig aan 'n oortreding van die Wet en sal by veroordeling gestraf kan word met gevangenisstraf met of sonder harde arbeid vir 'n tydperk van nie meer nie as drie maande of met 'n boete van £25.

* No. 1980.]

[28 November 1924.

LISENSIE OM WAPENS IN BESIT TE HE

Die heer Henry Edward Morony is, kragtens bepalinge van subartikel (1) van artikel drie van die Wapen en Ammunisie-wet van 1907 (Transvaal, deur die Minister van Verdediging aangestel om van 1 November 1924 af lisensies vir in besit hê van wapens uit te reik in die Distrik Pretoria.

* No. 1989.]

[1st December, 1924.]

UNION CANDIDATES FOR ENTRY BY NOMINATION INTO THE ROYAL NAVY, THE BRITISH ARMY, AND THE ROYAL AIR FORCE.

Parents or guardians who are desirous of entering their sons or wards into the Navy, Army, or Air Force are notified that the Imperial Government has granted the Government of the Union of South Africa the privilege of nominating candidates as follows:

ROYAL NAVY.

1. (a) Cadetships—Royal Naval College, Dartmouth.

Boys who arrive at the age of thirteen years during the period from 1st April, 1925 to 31st March, 1926, are eligible in point of age for entry in January, May, or September, 1926, according to date of birth.

Recommendations will be made from boys who are being educated in the Union of South Africa. Candidates will be tested and examined in the Union. Should the number of approved candidates be in excess of the number of vacancies for any entry, the selection will be made by competition at the corresponding final literary examination, which will be held in November, 1925, March, 1926, and July, 1926, respectively.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is £150, to be paid in sums of £50 every term in advance, and will be required to supply outfit according to regulations at cost price.

Final applications must reach the Chief of the General Staff not later than 31st March, 1925.

(b) Special Entry.

The Lords Commissioners of the Admiralty have decided to continue for the present the "special entry" scheme for admission to the Royal Navy. The number of naval cadets to be admitted under this scheme will depend upon the requirements of the Service.

Candidates must be not more than 18½ years and not less than 17½ years of age on the 1st July following the qualifying examination, and must be in good health and free from any physical defect of body, impediment of speech, defect of sight or hearing, also from any predisposition to constitutional or hereditary disease or weakness of any kind.

Applicants resident in South Africa who satisfy the foregoing conditions will be invited to appear before a Committee at Simonstown, who will interview each candidate, and determine whether he shall be admitted to compete in the qualifying examination. Candidates will be required to pass at the same time a medical examination according to the prescribed regulations.

The qualifying examination is a competitive one, and is held in London by the Civil Service Commissioners during June of each year, in conjunction with the Army Entrance Examination.

The subjects are as follows:—

Class I (Obligatory).

English, English history and geography, Latin or French or German or other approved modern language, elementary mathematics, intermediate mathematics, physics, and chemistry.

Class II (Optional).

Latin or French or German or other approved modern language, higher mathematics, freehand drawing.

One subject to be taken. If this is a language, it must be different from that selected in Class I.

Successful candidates will be appointed as cadets to undergo a course of training for a period of one year. Parents or guardians are required to provide an outfit costing about £65, additional uniform when proceeding to sea costing £20, and make a private allowance of £50 per annum to cadets.

Applications should be made to the Chief of the General Staff, P.O. Box 430, Pretoria, not later than the 28th February, 1925, for the June, 1925, examination.

ARMY.

2. Cadetships—Royal Military Academy, Woolwich.

(For permanent commissions in the Royal Artillery, Royal Engineers, Royal Corps of Signals, or Royal Tank Corps.)

Royal Military College, Sandhurst.

(For permanent commissions in the Cavalry, Royal Corps of Signals, Infantry, Royal Tank Corps, or Royal Army Service Corps of the British Service and in the Indian Army.)

Candidates for admission to the Academy or College must have attained the age of 18 and must have attained the age of 19—

on the preceding 1st January for entry in February, and on the preceding 1st July for entry in September.

Applicants for nomination will be required to sit for the relative Army Entrance Examination for the Royal Military Academy or Royal Military College, but provided the number of candidates does not exceed the number of nominations available, those for the Royal Military College will be excused from this examination if they satisfy the following conditions, viz.:—

- (1) They must have passed matriculation or hold some equivalent qualification;
- (2) those who have passed under the interim regulations must have obtained the A or B mark in three of the following subjects, viz., English, mathematics, French or German, and history;
- (3) those who have satisfied the requirements of the Joint Matriculation Board in any other way must have attained a similar standard.

Should the number of eligible candidates be in excess of the number of vacancies, selection will be made on the results of the examinations, which will then be competitive as well as qualifying.

The Army Entrance Examination and the medical examination will be held in South Africa in June and November, and the syllabus for the former and standard required by the latter may be obtained on application.

Each candidate must state when applying for a nomination whether he intends to compete for the Royal Military Academy or Royal Military College, but may say that if not successful for the former he will elect for the latter.

* No. 1989.]

[1 Desember 1924.]

UNIE KANDIDATE VIR OPNEMING DEUR NOMINASIE IN DIE KONINKLIKE SEEMAG, DIE BRITSE LEËR EN DIE KONINKLIKE LUGMAG.

Aan ouers of voogde wat wens om hul seuns, of die jongens onder hul voogdy, in die Seemag, die Leër, of die Lugmag te laat opneem, word kennis gegee dat die Imperiale Regering aan die Regering van die Unie van Suidafrika die voorreg gegee het om kandidate te nomineer, soos volg:—

KONINKLIKE SEEMAG.

1. (a) Opneming as Kadet—Koninklike Mariene Kollege, Dartmouth.

Jongens wat die ouderdom van dertien jaar bereik tussen 1 April 1925 en 31 Maart 1926 kan, wat ouderdom betref, in aanmerking kom vir opneming in Januarie, Mei of September 1926, na gelang van die datum van geboorte.

Aanbevelinge sal geskied ten opsigte van jongens wat hul onderwys in die Unie van Suidafrika ontvang. Kandidate word in die Unie getoets en geëksamineer. As die aantal goedgekeurde kandidate groter is as die aantal vakatures vir enige opneming dan word die kandidate gekies uit die wat die beste slaag in die ooreenstemmende finale letterkundige eksamen wat in November 1925, Maart 1926 en Julie 1926, respektiewelik, gehou word.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet bygedra moet word, en nodig is vir die aanskaffing, teen kostende prys, van uitrusting volgens regulasie, is £150, betaalbaar in bedrae van £50 elke termyn vooruit.

Applikasies moet die Hoof van die Generale Staf nie later nie as die 31ste Maart 1925 bereik.

(b) Spesiale Opneming.

Die Lords-kommissarisse van die Admiraliteit het besluit tot die voorlopige voortsetting van die "Spesiale Opnemingsplan" vir toelating tot die Koninklike Seemag. Die aantal marienekadette wat volgens hierdie plan opgeneem sal word, hang van die behoeftes van die diens af.

Kandidate moet nie jonger as 17½ jaar en nie ouer as 18½ jaar wees nie op die 1ste Julie wat volg op die kwalifiserende eksamen. Hulle moet gesond wees en vry van enige liggaamsgebrek, spraakgebrek, gesigs- of gehoorgebrek, ook moet by hulle geen neiging tot enige gestels- of erflike siekte of kwaal wees nie.

Applikante, woonagtig in Suidafrika, wat aan bestaande vereistes voldoen, sal gevraag word om voor 'n Raad te Simonstad te verskyn en hierdie Raad sal elke kandidaat ondervraag en beslis of hy toegelaat sal word om deel te neem aan die kwalifiserende eksamen. Kandidate moet tegelykertyd geneeskundig goedgekeur word ooreenkomstig die vasgestelde regulasies.

Die kwalifiserende eksamen is 'n vergelykende eksamen en word elke jaar in Junie deur die Staatsdiens Kommissarisse in Londen gehou in verband met die eksamen vir toelating tot die Leër.

Die onderwerpe is soos volg:—

Klas I (Verpligte Onderwerpe).

Engels, Engelse Geskiedenis en Aardrykskunde, Latyn of Frans, Duits, of 'n ander goedgekeurde moderne taal, Wiskunde-elementêr, Wiskunde-middelbaar, Natuur- en Skeikunde.

Klas II (Opsionele Onderwerpe).

Latyn of Frans, Duits of 'n ander goedgekeurde moderne taal, Hoëre Wiskunde, Tekenkuns (reglynige).

Een onderwerp moet geneem word en, as dit 'n taal is, moet dit nie dieselfde wees as die wat in Klas I geneem is nie.

Geslaagde kandidate sal aangestel word as kadette om 'n oefenkursus deur te gaan vir 'n tydperk van een jaar. Ouers of voogde moet 'n kadet van uitrusting voorsien van die waarde van ongeveer £65; ook, as hy na see gaan, van addisionele uniform van die waarde van £20 en hom 'n private toelae gee van £50 'n jaar.

Applikasies moet nie later nie as die 28ste Februarie 1925 aan die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, gerig word vir die eksamen wat in Junie 1925 gehou word.

LEËR.

2. Opneming as Kadet—Koninklike Militêre Akademie, Woolwich.

(Vir permanente offisiërsrang in die Koninklike Artillerie, Koninklike Sjenie, Koninklike Seinkorps of Koninklike Tenk-korps.)

Koninklike Militêre Kollege, Sandhurst.

(Vir permanente offisiërsrang by die Kawalerie, Koninklike Seinkorps, Infanterie, Koninklike Tenk-korps, of Koninklike Intendants van die Britse Diens en by die Indiese Leër.)

Kandidate vir opneming in die Akademie of die Kollege moet oor 18 jaar en onder 19 jaar wees—

op die voorafgaande 1ste Januarie vir opneming in Februarie, en op die voorafgaande 1ste Julie vir opneming in September.

Applikante vir nominasie moet deelneem aan die betreklike Leërtoelatingseksamen vir die Koninklike Militêre Akademie of die Koninklike Militêre Kollege; maar solank as die aantal kandidate nie groter is nie as die aantal beskikbare nominasie, sal die kandidate, wat vir die Koninklike Militêre Kollege bestem is, van hierdie eksamen vrygestel word as hulle aan die volgende vereistes voldoen, t.w.:—

- (1) Kandidate moet geslaag het in die Matrikulasie-eksamen, of moet 'n daarmee gelykstaande kwalifikasie besit;
- (2) kandidate wat onder die interim-regulasies geslaag het, moet merk A of B in drie van die volgende onderwerpe behaal het, t.w. Engels, wiskunde, Frans of Duits, en geskiedenis;
- (3) kandidate wat aan die eise van die Gesamenlike Matrikulasieraad op 'n ander manier voldoen het, moet 'n dergelyke standaard bereik het.

As die aantal kandidate wat in aanmerking kom groter is as die aantal vakatures dan geskied die uitkiesing volgens die uitslag van die eksamen, wat dan vergelykende sowel as kwalifiserende eksamen sal wees.

Die Leër-toelatingseksamen en die geneeskundige ondersoek van kandidate sal in Junie en November in Suidafrika plaas vind. Die syllabus van die eksamen en die standaard vasgestel vir die ondersoek kan op aansoek verkry word.

Elke kandidaat wat op nominasie aansoek doen, moet sê of hy van plan is om mee te ding vir opneming in die Koninklike Militêre Akademie of in die Koninklike Militêre Kollege. Hy sal egter mag sê dat ingeval hy nie vir die eersgemelde slaag nie, hy dan die laasgemelde sal kies.

Parents or guardians desirous of obtaining nominations for the entrance of their sons or wards must ensure that their applications shall reach the Chief of the General Staff, P.O. Box 430, Pretoria, not later than the first of the month six months prior to the month of entry.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is about £200, and every nominee on first joining will be required to pay a sum of £65 towards covering the expenses of uniform, books, library, recreation, etc., and to take with him the articles of clothing of which he will receive notice, and which must afterwards be kept up at his own expense. An allowance of 4s. per diem is made to cadets for the period of their residence at either of the institutions mentioned, in aid of the expenses of uniform, messing, washing, etc. All other necessary expenses, including the cost of passage to England, not covered by this allowance are chargeable to the parent or guardian.

N.B.—Only those gentlemen who intend to make the Regular Army their permanent profession in life can be recommended for admission by nomination.

ROYAL AIR FORCE.

3. (a) Permanent Commissions for University Candidates.

Candidates must be unmarried and not less than 18 and not more than 23 years of age on 1st June of the year of entry; they must be of pure European descent, the sons of natural-born or naturalized British subjects, and have completed three years' residence at a university or a three years' course under recognized teachers, and passed an examination qualifying them for a degree.

Candidates will be required to appear before a selection committee, and be examined by a medical board.

Successful candidates will be required to pay their passages to England, and on appointment to the Royal Air Force will receive the rates of pay and allowances in force from time to time for permanent officers in the Royal Air Force.

(b) R.A.F. (Cadet) College, Cranwell.

Candidates for admission to the College must have attained the age of 17½ and not have attained the age of 19—on the preceding 1st January for entry in February; on the preceding 1st July for entry in September.

Applicants for nomination will be required to sit for the Royal Air Force Entrance Examination, but, provided the number of candidates does not exceed the number of nominations available, they will be excused from it if they satisfy the following conditions, viz.:—

- (1) They must have passed matriculation or hold some equivalent qualification;
- (2) those who have passed under the interim regulations must have obtained the A or B mark in any four subjects;
- (3) those who have satisfied the requirements of the Joint Matriculation Board in any other way must have attained a similar standard.

Should the number of eligible candidates be in excess of the number of vacancies, selection will be made on the results of the Royal Air Force Entrance Examination, which in these circumstances will be competitive as well as qualifying.

The Royal Air Force Entrance Examination and the medical examination will be held in South Africa in June and November; the syllabus for the former and standard required by the latter may be obtained on application.

Parents or guardians desirous of obtaining nomination for the entrance of their sons or wards must ensure that their applications shall reach the chief of the General Staff, P.O. Box 430, Pretoria, not later than the first of the month six months prior to the month of entry.

The amount to be contributed annually on behalf of a cadet is about £75, and every nominee will be required to pay £80 on first joining and £20 at the commencement of the third and fourth terms towards the expenses of uniform, books, etc. Should these sums not be sufficient to cover the costs, any further sum due will be charged at the end of each term.

Pay at the rate of 5s. a day will be credited to cadets, and this will be increased to 10s. when the last year's course is entered upon. An allowance of 1s. a day will be added during terms towards cost of messing, washing, recreation, etc., any surplus being issued periodically in cash.

The normal course of instruction at the College will last two years.

N.B.—Only those gentlemen who intend to make the Royal Air Force their permanent profession in life can be recommended for admission by nomination.

THE VICTORIA LEAGUE SCHOLARSHIP.

A gift of £1,500 having been generously put at the disposal of the Air Council by the Orange Free State Branch of the Victoria League for permanent use of the Royal Air Force, it has been decided to apply this sum to the endowment of a number of scholarships tenable at the Royal Air Force (Cadet) College by South African Cadets, and to be known as the Victoria League scholarships.

The following regulations will govern the award:—

- (1) One scholarship will be offered for competition every alternate year for the entry in the following February to the Royal Air Force (Cadet) College.
- (2) Scholarships will be tenable for two years, and will be of annual value of approximately £75, payable half-yearly in arrear in equal instalments.
- (3) All candidates for admission to the Royal Air Force (Cadet) College whose fathers are British subjects of European descent and normally resident in the Union of South Africa shall be eligible for the award of these scholarships.

Ouers of voogde wat wens om hul seuns, of die jongens onder hul voogdy, vir opneming te laat nomineer, moet sorg dat hul applikasies die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, bereik nie later nie as die eerste dag van die maand, ses maande voor die maand van opneming.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet bygedra moet word, is ongeveer £200, en elke genomineerde moet by eerste aansluiting 'n som van £65 betaal om die onkoste van uniform, boeke, lees-kamer, ontspanning, ens., te help bestry. Hy moet ook sekere kledingstukke, waarvan aan hom kennis gegee sal word, saam bring en moet die later op eie koste onderhou. Solank as 'n kadet in een van die gemelde inrigtinge bly, word aan hom 'n toelae van 4s. 'n dag toegestaan om hom te help in die bestryding van die koste van uniform, ete, was, ens. Alle ander noodsaaklike onkoste, met inbegrip van die reiskoste na Engeland, wat nie deur die toelae gedek word nie, word teen die ouer of voog in rekening gebring.

N.B.—Net jongkerels wat van plan is om diens by die Geroëde Leër tot permanent beroep te maak, kan vir opneming deur nominasie aanbeveel word.

KONINKLIKE LUGMAG.

3 (a) Permanente Offisiersrang vir Universiteitskandidate.

Kandidate moet ongetroud wees en moet nie minder as 18 en nie meer as 23 jaar oud wees nie op die 1ste Junie van die jaar waarin hulle in die bedoelde Mag opgeneem word. Hulle moet van suiwer Europese afkoms wees, die seuns wees van gebore of genaturaliseerde Britse onderdane en vir drie jaar 'n universiteit bygewoon het of 'n driejaars kursus onder erkende onderwysers deurgemaak het en 'n eksamen afgelê het wat hulle kwalifiseer vir 'n graad.

Kandidate moet voor 'n Uitkiesingsraad verskyn en deur 'n geneeskundige Raad ondersoek word.

Geslaagde kandidate moet self hul passasiegeld na Engeland betaal. By aanstelling by die Koninklike Lugmag ontvang hulle die soldy en toelae wat van tyd tot tyd betaalbaar is aan permanente offisiere by die Koninklike Lugmag.

(b) Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege, Cranwell.

Kandidate vir opneming in die Kollege moet oor 17½ jaar ou onder 19 jaar wees—

op die voorafgaande 1 Januarie vir opneming in Februarie; en op die voorafgaande 1 Julie vir opneming in September.

Applikante vir nominasie moet deelneem aan die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag, maar solank as die aantal kandidate nie groter is nie as die aantal beskikbare nominasies sal hulle van hierdie eksamen vrygestel word as hulle aan die volgende vereistes voldoen, t.w.:—

- (1) Kandidate moet geslaag het in die Matrikulasie-eksamen, of moet 'n daarmee gelykstaande kwalifikasie besit;
- (2) kandidate wat onder die interim-regulasies geslaag het moet merk A of B in enige vier onderwerpe behaal het;
- (3) kandidate wat aan die eise van die Gesamenlike Matrikulasieraad op 'n ander manier voldoen het, moet 'n dergelyke standaard bereik het.

As die aantal kandidate wat in aanmerking kom, groter is as die aantal vakatures dan geskied die uitkiesing volgens die uitslag van die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag, wat dan 'n vergelykende sowel as 'n kwalifiserende eksamen sal wees.

Die eksamen vir toelating tot die Koninklike Lugmag en die geneeskundige ondersoek van kandidate sal in Junie en November in Suidafrika plaas vind. Die syllabus van die eksamen en die standaard vasgestel vir die ondersoek kan op aansoek verkry word.

Ouers en voogde wat wens om hul seuns, of jongens onder hul voogdy, vir opneming te laat nomineer, moet sorg dat hul applikasies die Hoof van die Generale Staf, Posbus 430, Pretoria, bereik nie later nie as die eerste dag van die maand, ses maande voor die maand van opneming.

Die bedrag wat jaarliks vir 'n kadet bygedra moet word is ongeveer £75 en elke genomineerde sal by eerste aansluiting 'n som van £80 moet betaal en by die begin van die derde en van die vierde termyn £20 tot dekking van die onkoste van uniform, boeke, ens. As hierdie bedrae onvoldoende is om die koste te dek dan word enige verder bedrag, wat verskuldig is, by die end van elke termyn in rekening gebring.

Kadette word gekrediteer met 5s. 'n dag as betaling en hierdie bedrag word verhoog tot 10s. as hulle die kursus van die laaste jaar ingegaan het. Ook word nog gedurende die termyn 'n toelae van 1s. 'n dag gegee vir die koste van ete, was, ontspanning, ens. Enige geld wat oor is word op gereelde tye in kontant uitbetaal.

Die normale kursus van instruksie by die Kollege sal twee jaar duur.

N.B.—Net jongkerels was vas van plan is om diens by die Koninklike Lugmag tot permanente beroep te maak kan vir opneming deur nominasie aanbeveel word.

DIE "VICTORIA LEAGUE" STUDIEBEURS.

Aangesien die Oranje Vrystaatse tak van die "Victoria League" mildelik 'n gif van £1,500 ter beskikking van die Lugraad gestel het vir permanente gebruik van die Koninklike Lugraad, is dit besluit om hierdie bedrag aan te wend vir die begiftiging van 'n aantal studiebeurse wat by die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege deur Suidafrikaanse Kadette gehou kan word, en die "Victoria League" studiebeurse genoem sal word.

Die volgende regulasies is vasgestel in verband met die toekenning van hierdie studiebeurse:—

- (1) Een studiebeurs sal om die ander jaar aangebied word vir meedinging vir die opneming, in die volgende Februarie, in die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege.
- (2) Studiebeurse kan vir twee jaar gehou word en sal ongeveer £75 'n jaar bedra, betaalbaar in gelyke paaiemente by die end van elke halfjaar.
- (3) Alle kandidate vir opneming in die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege, wie se vaders Britse onderdane is van Europese afkoms en normaal woonagtig in die Unie van Suidafrika, kan in aanmerking kom vir die toekenning van hierdie studiebeurse.

- (4) A scholarship will be awarded to the candidate who fulfils the conditions prescribed above and who passes with the highest number of marks the examination for the Royal Air Force (Cadet) College, which will be set in the Union, or in the event of there being one candidate only for such scholarship, to that candidate if he attains at a special examination a standard of marks prescribed by the Minister of Defence.
- (5) A Victoria League scholarship may be held in addition to a King's cadetship.
- (6) Tenure of a scholarship will be contingent on the good behaviour of the scholar, and the Air Council will have power at their discretion to deprive a cadet of his scholarship in the event of serious misconduct. A cadet removed from the Royal Air Force (Cadet) College for whatever reason will automatically forfeit his scholarship from the date of his removal.

(c) *Boy Mechanics.*

Candidates must be members of families established and resident in the Union, and must be of unmixed European descent.

They must have attained the age of 15 and not have attained the age of 16½—

on the preceding	for entry in
1st January	January,
1st July	August.

Candidates will be required to satisfy the medical authorities as to physical fitness and pass the Preliminary Technical Certificate Examination held by the Union Education Department.

Successful candidates will be required to defray the cost of the passage to England, and on joining will be required to attest for a period of 12 years, and may re-engage to complete 24 years with a view to pension. They will receive clothing, rations, accommodation, and certain allowances in addition to their pay, which commences at 1s. 6d., rising to 18s. a day.

Special attention is paid to the health and general welfare of all boys.

Applications for further particulars regarding these entries should be addressed to the Chief of the General Staff, Defence Headquarters, Pretoria, and should state clearly for which entry particulars are required.

DEPARTMENT OF LABOUR.

The following Government Notices are published for general information.

C. W. COUSINS,

Secretary for Labour.

Department of Labour, Pretoria.

* No. 1987.]

[28th November, 1924.

SEASONAL EXEMPTION.

It is notified for general information that the Minister of Labour has, in terms of sub-section (2) (c) of section thirteen of the Factories Act, 1918 (No. 28 of 1918), been pleased to grant exemption from the provisions of sub-section (1) thereof in respect of certain persons employed in the undermentioned factories for the periods mentioned. F.12/24.

Name of Factory.	Nature of Business.	No. of Persons.	Period of Exemption.
Riverside Cheese Factory ...	Cheese Factory	4	21/11/24 to 31/5/25.
S.A. Dried Fruit Co., Ltd. ...	Fruit-drying	22	1/2/25 to 30/4/25.
" "	"	34	1/3/25 to 31/5/25.
Natal Creamery, Ltd. ...	Dairying	12	15/11/24 to 15/6/25.
" "	"	13	"
" "	"	10	"
" "	"	13	"
" "	"	12	"
" "	"	9	"
" "	"	24	"
" "	"	14	"
Joseph Baynes, Ltd....	"	20	"
" "	"	12	"
Harrismith Industries, Ltd...	"	9	"

* No. 1990.]

[1st December, 1924.

CAPE DIVISION MECHANICAL ENGINEERING APPRENTICESHIP COMMITTEE.—DESIGNATION OF TRADES.

In terms of section fifteen (1) of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922) the Minister of Labour, after consultation with the Cape Division Mechanical Engineering Apprenticeship Committee, proposes to designate the trade of *Brassfinisher* as a trade or branch of a trade in the Mechanical Engineering Industry to which the provisions of the Act in respect of apprenticeship shall apply.

The Minister further proposes, in terms of section thirteen of the above-mentioned Act, and after consultation with the Cape Division Mechanical Engineering Apprenticeship Committee, to make the conditions governing the employment of apprentices as laid down in Government Notices Nos. 1293 and 1324 of 1924 applicable to this trade.

The area to which the provisions of this notice shall apply shall be the Cape Division of the Province of the Cape of Good Hope and the municipal areas of the Strand, Paarl, and Somerset West, together with the area occupied by the Somerset West Dynamite Factory.

Any objections to the above proposal must be lodged with the Secretary of the Cape Division Mechanical Engineering Apprenticeship Committee, Box 37, Capetown, within fourteen days of the date of this notice.

J.A.B. 354.

- (4) 'n Studiebeurs sal toegeken word aan die kandidaat wat aan bostaande vereistes voldoen en wat die eksamen vir die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege wat in die Unie sal plaas vind, met die hoogste aantal merke afleë, of, as daar maar net een kandidaat vir hierdie studiebeurs is dan sal dit aan hom toegeken word as hy by 'n spesiale eksamen 'n aantal merke behaal soos deur die Minister van Verdediging voorgeskryf.

- (5) 'n "Victoria League" studiebeurs kan benewens 'n "King's" Kadetskaps, deur 'n leerling gehou word.

- (6) Die duur van 'n studiebeurs hang van die goeie gedrag van die leerling af en die Lugraad kan na goeddunke 'n studiebeurs van 'n kadet ontnem in die geval van ernstige wan-gedrag. 'n Kadet wat uit die Koninklike Lugmag (Kadet) Kollege uitgesit word, om watter rede ook, verbeur daardeur sy studiebeurs van af die datum van uitsitting.

(c) *Jongens—Ambagsmanne.*

Kandidate moet lede wees van families wat in die Unie gevestig en woonagtig is en moet van suiwer Europese afkoms wees.

Hulle moet oor 15 jaar en onder 16½ jaar wees—

op die voorafgaande	vir opneming in
1ste Januarie	Januarie,
1ste Julie	Augustus.

Kandidate moet, wat betref liggaamlike geskiktheid, deur die geneeskundige outoriteite goedgekeur word en moet slaag in die voorbereidende tegniese sertifikaat-eksamen, wat deur die Unie Departement van Onderwys gehou word.

Geslaagde kandidate moet self hul passasiegeld na Engeland betaal en by aansluiting moet hul attesteer vir 'n tydperk van 12 jaar en kan opnuut diens neem om 24 jaar te voltooi met die oog op 'n pensioen. Hulle sal klere, rantsoene, huisvesting en seker toelaes ontvang benewens hul soldy wat aanvang met 1s. 6d. en opgaan tot 18s. 'n dag.

Aan die gesondheid en algemene welsyn van die jongens word spesiale aandag gewy.

Applikasies vir verdere besonderhede in verband met hierdie opneming moet gerig word aan die Hoof van die Generale Staf, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria, en daaruit moet duidelik blyk vir watter opneming die besonderhede verlang word.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

C. W. COUSINS,

Sekretaris voor Arbeid.

Departement van Arbeid, Pretoria.

* No. 1987.]

[28 November 1924.

VRIJSTELLING VOLGENS JAARGETIJD.

Kennis wordt gegeven dat de Minister van Arbeid, overeenkomstig subartikel (2) (c) van artikel dertien van de Fabriekswet, 1918 (No. 28 van 1918), goedgevonden heeft vrijstelling te verlenen van de bepalingen van subartikel (1) daarvan ten aanzien van zekere personen in de onderstaande fabrieken geëmployeerd voor de genoemde tijdperken:—

Naam van Fabriek.	Aard van Bezigheid.	Aantal Personen Vrijgesteld.	Tijdperk.
Riverside Cheese Factory ...	Kaasfabriek	4	21/11/24 tot 31/5/25.
S.A. Dried Fruit Co., Ltd. ...	Vrugte-drogerij	22	1/2/25 tot 30/4/25.
" "	"	34	1/3/25 tot 31/5/25.
Natal Creamery, Ltd. ...	Melkerij	12	15/11/24 tot 15/6/25.
" "	"	13	"
" "	"	10	"
" "	"	13	"
" "	"	12	"
" "	"	9	"
" "	"	24	"
" "	"	14	"
Joseph Baynes, Ltd....	"	20	"
" "	"	12	"
Harrismith Industries, Ltd....	"	9	"

* No. 1990.]

[1 Desember 1924.

VAKLEERLINGE KOMITEE VIR DIE WERKTUIGKUNDIGE INSJENIEURSVAK IN DIE AFDELING KAAP.—AANWYS VAN BEROEPE.

Ooreenkomstig artikel vyftien (1) van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922) is die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlinge Komitee vir die Insjenieursvak in die Afdeling Kaap, voornemens om die beroep van *koperwerker* aan te wys as 'n beroep of tak van 'n beroep in die werktuigkundige insjenieursvak, waarop die bepalinge van die Wet op leerlingenskap van toepassing sal wees.

Die Minister is verder, ooreenkomstig artikel dertien van die hierbogenoemde Wet en na oorleg met die Vakleerlinge Komitee vir die Insjenieursvak in die Afdeling Kaap, voornemens om die kondities, wat die tewerkstel van leerlinge bepaal, soos neêrgeleë in Goevermentskennisgewings 1293 en 1324 van 1924, van toepassing te maak op hierdie beroep.

Die gebied waarin die bepalinge van hierdie kennisgewing van toepassing sal wees sal die Afdeling Kaap van die Provinsie Kaap die Goede Hoop en die munisipale gebiede van die Strand, Paarl en Somerset Wes omvat, tesaam met die gebied beslaan deur die dinamietfabriek in Somerset Wes.

Enige besware teen die bostaande voorstelle moet ingedien word by die Sekretaris van die Vakleerlinge Komitee vir die Werktuigkundige Insjenieursvak in die Afdeling Kaap, Posbus 37, Kaapstad, binne veertien dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing.

* No. 2008.]

[3rd December, 1924.]

APPRENTICESHIP IN THE BUILDING INDUSTRY, WITWATERSRAND.

In terms of sections *thirteen* and *fifteen* of the Apprenticeship Act (Act No. 26 of 1922), the Minister of Labour, after consultation with the Witwatersrand Building Apprenticeship Committee, has applied the provisions of Government Notices Nos. 474 and 1409 of 1924 to the Magisterial Areas of Benoni and Springs.

J.A.B. 346.

* No. 2009.]

[3rd December, 1924.]

INTERNATIONAL LABOUR OFFICE.—UNEMPLOYMENT CONVENTION.

In terms of Article 2 of the Convention concerning unemployment adopted by the General Conference of the International Labour Organization of the League of Nations, held at Washington on the 29th October, 1919, and subsequently ratified by the Government of the Union of South Africa in terms of Article 405 of the Treaty of Peace of Versailles, the Minister of Labour has been pleased to appoint the following persons as members of a committee to advise on matters concerning the carrying on of the Government Employment Exchange at:—

Bloemfontein.

Hendrik Johannes Otto.
Carl William Meur.
Fred Shaw.

Johannesburg.

Col. (Kol.) M. C. Rowland, C.M.G.
Sir William St. John Carr.
Major (Majoor) J. D. Johnson.
Major (Majoor) C. W. Halsted.
Francis E. Colenutt.
C. H. Leake.
J. S. Hancock.
A. A. Moore.
J. Oelefse.
C. F. Glass.
Hugh Mitchell.

* No. 2008.]

[3 Desember 1924.]

LEERLINGSKAP IN DIE BOUVAK, WITWATERSRAND.

Ooreenkomstig artikels *dertien* en *vyftien* van die Vakleerlinge Wet (Wet No. 26 van 1922), het die Minister van Arbeid, na oorleg met die Vakleerlinge Komitee vir die Bouvak op die Witwatersrand, die bepalinge van Goewermentskenningsgewings Nos. 474 en 1409 van 1924 van toepassing gemaak in die Magistraatsgebiede van Benoni en Springs.

* No. 2009.]

[3 Desember 1924.]

INTERNASIONALE ARBEIDSKANTOOR.—KONVENSIE OP WERKLOOSHEID.

Overeenkomstig artikel 2 van die Konvensie op Werkloosheid, aangeneem deur die Algemene Konferensie van die Internasionale Arbeidsorganisasie van die Volkebond, gehou in Washington op die 29ste Oktober 1919, en daarna bekragtig deur die Regering van die Unie van Suidafrika ooreenkomstig artikel 405 van die Vredesverdrag van Versailles, het dit die Minister van Arbeid behaag om die volgende persone aan te stel as lede van 'n Komitee om advies te gee in verband met sake aangaande die beheer van die Staatswerkverskaffingskantoor in:—

Durban.

F. C. Hanafey vice F. H.
Fahey (resigned—bedank).

Port Elizabeth.

Edward Flook vice R. Naish.

L. 326.

DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information.

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.

Treasury, Pretoria.

* No. 1984.]

[28th November, 1924.]

It is hereby notified for general information that Archibald Douglas Wiggett has been appointed Acting Receiver of Revenue, Bloemfontein, during the absence on leave of Gideon Johannes Beyers, with effect from 11th December, 1924.

* No. 1985.]

[28th November, 1924.]

It is hereby notified for general information that Frank Harvey has been appointed Acting Receiver of Revenue, Pietermaritzburg, during the absence on leave of Arthur Henry Templer Buller, with effect from 2nd December, 1924.

* No. 1986.]

[28th November, 1924.]

ACTING RECEIVER OF REVENUE, JOHANNESBURG.

It is hereby notified for general information that Sydney Huffam has been appointed Acting Receiver of Revenue, Johannesburg, during the absence on leave of William Patrick Jones, with effect from 1st December, 1924.

* No. 2002.]

[3rd December, 1924.]

Statement, under the provisions of section *six* of Act No. 31 of 1920, of the gold certificates issued, redeemed, and outstanding, and of the gold held for redemption of the certificates, on Saturday, the 29th November, 1924:—

Gold certificates issued up to the 22nd November, 1924	£10,450,501
Gold certificates issued during the week ended the 29th November, 1924	Nil.
	£10,450,501
Gold certificates redeemed	91,933
Gold certificates outstanding at the 29th November, 1924	£10,358,568
Gold held for redemption of certificates on the 29th November, 1924	£10,358,568

* No. 2003.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[3rd December, 1924.]

Statement, pursuant to Section *twenty-five* (1) of Act No. 31 of 1920, and Section *thirteen* of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets on the 29th day of November, 1924.

LIABILITIES.				£	s.	d.
Capital	...	...	...	1,000,000	0	0
Reserve	...	...	...	152,824	19	9
Notes in Circulation	...	...	...	11,131,780	10	0
Deposits:—						
(a) Government	...	...	...	—		
(b) Bankers	...	...	...	4,954,440	14	3
(c) Other	...	...	...	2,303	9	0
Bills Payable	...	...	...	—		
Other Liabilities	...	...	...	565,052	16	5
				£17,806,402	9	5

ASSETS.				£	s.	d.
Gold Coin and Bullion (of which £..... held outside Union)	...	...	...	552,463	0	0
Gold Certificates	...	...	...	10,223,288	0	0
Subsidiary Coin	...	...	...	50,182	9	11
Bills Discounted:—						
(a) Domestic	...	...	...	2,013,287	1	5
(b) Foreign	...	...	...	1,183,125	18	0
(c) Union Government Treasury Bills	...	...	...	1,200,000	0	0
(d) British Government Treasury Bills	...	...	...	1,010,000	0	0
Loans and Advances to the Government	...	...	...	1,000,000	0	0
Other Loans and Advances	...	...	...	13,710	10	2
Investments	...	...	...	423,138	1	10
Other Assets	...	...	...	137,207	8	1
				£17,806,402	9	5

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 65·8 per cent.
Dated this 29th day of November, 1924.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.

*No. 2003.]

ZUIDAFRIKAANSE RESERVEBANK.

[3 Desember 1924.]

Opgave ingevolge de bepalingen van Artikel vijf en twintig (1) van Wet No. 31 van 1920, en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van Lasten en Baten op de 29ste dag van November 1924.

VERPLICHTINGEN.		£	s.	d.
Kapitaal...	...	1,000,000	0	0
Reserve...	...	152,824	19	9
Banknoten in Omloop...	...	11,131,780	10	0
Deposita's van...	...	...	...	...
(a) Regering...	...	...	...	...
(b) Bankiers...	...	4,954,440	14	3
(c) Anderen...	...	2,303	9	0
Te betalen Wissels...	...	...	...	...
Andere verplichtingen...	...	565,052	16	5
		£17,806,402	9	5

BATEN.		£	s.	d.
Gemunt en Ongemunt Goud (waarvan £...	...	552,463	0	0
buiten de Unie gehouden)	...	10,223,288	0	0
Goudcertifikaten...	...	2,011,501	19	11
Pasmunt...	...	...	...	...
Gediskonteerde Wissels:—	...	...	...	...
(a) Binnenlandse...	...	2,013,287	1	5
(b) Buitenlandse...	...	1,183,125	18	0
(c) Unie Regering Schatkist Promessen...	...	1,200,000	0	0
(d) Britse Regering Schatkist Promessen...	...	1,010,000	0	0
Leningen en Voorschotten aan de Regering...	...	1,000,000	0	0
Andere Leningen en Voorschotten...	...	13,710	10	2
Beleggingen...	...	423,138	1	10
Andere Baten...	...	137,207	8	1
		£17,806,402	9	5

Verhouding van specie-reserves tot verplichtingen tegenover het publiek 65.8 percent.
Gedateerd de 29ste dag van November 1924.

E. W. CATTELL, Hoofdkassier.

*No. 2004.]

[3rd December, 1924.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by section fourteen of the Customs Tariff Act, 1914, to cancel the regulations governing the removal of goods between the Union of South Africa and the territories of Northern and Southern Rhodesia, as published under Government Notice No. 1084 of the 7th July, 1914, and to substitute therefor the following regulations with force and effect as from the 1st January, 1925:—

REMOVAL OF GOODS BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND NORTHERN AND SOUTHERN RHODESIA.

1. Whenever any imported goods, duty-paid or free, whether on first importation or out of open stock, are dispatched by any person for removal from the Union, to and for consumption in Northern or Southern Rhodesia, such person, as the consignor of the goods, shall, except in the case of potable spirits, furnish a "Notice" (in the Form A in the Schedule hereto annexed), wherein shall be set forth the name of the person to whom and of the place and of the colony or territory to which the goods are to be consigned and removed for consumption, the mode of conveyance, the marks, numbers, and description of the packages, description and net quantities, with the selling price or value of the contents, free on rail at sending station, and the name of the country where the goods were grown, produced, or manufactured; and the consignor shall also frame an "Advice" (in the Form B in the Schedule hereto annexed), which shall agree in all particulars with the relative Notice with the exception of the omission of the value.

2. Whenever any goods, the growth, produce, or manufacture of the Union, including flour, wheat or wheaten meal and pollard, manufactured in the Union from other than South African wheat and Union manufactures of tobacco or preparations of tobacco containing an appreciable quantity of imported tobacco, are dispatched by any person for removal from the Union to Northern or Southern Rhodesia, such person shall furnish a Declaration and Advice (in the Forms C and D in the Schedule annexed hereto), wherein shall be set forth the name of the person to whom and of the place in Northern or Southern Rhodesia to which such goods are to be consigned and removed for consumption, the mode of conveyance, the marks, numbers, and description of the packages, full description, and net quantities of the contents, with the selling price or value thereof, free on rail sending station.

3. In the case of goods forwarded by post, a form in the Form E in the Schedule hereto annexed may be substituted for the Notice and Advice or Declaration and Advice herein before referred to. Such forms shall be handed in to the post office with the parcel and shall be forwarded by the postal authorities to the Commissioner of Customs, Pretoria, and the postal authorities shall not forward such goods without the production of such form.

4. In the case of goods forwarded by rail, the Notice or Declaration, as the case may be, shall be handed to the railway authorities, who shall, after dispatch of goods, forward it to the Commissioner of Customs, Pretoria, and the Advice Form B or D, as the case may be, shall, except in the case of potable spirits distilled in the Union, be transmitted or delivered to the consignee, and no such goods shall be dispatched by the railway authorities until such Notice or Declaration is supplied.

5. In the case of goods conveyed otherwise than by post or rail, the Notice or Declaration shall be sent direct to the Commissioner of Customs, Pretoria, by the consignor; the Advice B or D, as the case may be, shall be handed to the carrier or other person conveying the goods, to be by him handed to the consignee to be dealt with by him as directed in the Customs Regulations of the territory he resides in.

6. Before any person in the Union takes delivery of any goods from Northern or Southern Rhodesia, such person shall first have in his possession from the consignor, the Advice B or D herein before referred to. In the case of goods conveyed by rail, he shall endorse the arrival of the goods on the Advice B or D, as the case may be, and hand the same to the railway authorities, and in the case of goods otherwise conveyed, he shall within twenty-four hours transmit the same, duly endorsed, to the Commissioner of Customs, Pretoria.

7. In the event of no such Advice B or D having been received, the consignee shall within twenty-four hours report the arrival of the goods to the nearest customs officer, resident magistrate, or police officer.

*No. 2004.]

[3 Desember 1924.]

Het heeft Zijn Koninklijke Hoogheid de Gouverneur-generaal behaagd, krachtens de bevoegdheden hem verleend bij artikel veertien van de Doean Tariefwet, 1914, de volgende regulaties behorende het vervoer van goederen tussen de Unie van Zuid-Afrika en de gebieden van Noord- en Zuid-Rhodesië te schrappen, zoals gewijzigd ingevolge Goevernements Kennisgeving No. 1084 van 7 Julie 1914, en het daarvoor in plaatsstelling van de volgende regulaties met effect vanaf 1 Januari 1925:—

VERVOER VAN GOEDEREN TUSSEN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA EN NOORD- EN ZUID-RHODESIË

1. Wanneer enige ingevoerde goederen, belasting betaalde of belasting vrije goederen bij eerste invoer of wanneer uit open voorraad afgezonden door enig persoon voor uitvoer vanuit de Unie naar een voor gebruik in Noord- of Zuid-Rhodesië moet zodanige persoon als verzender van de goederen, behalve in het geval van drinkbare spirituele een kennisgeving (in het formulier A op de hieraangehechte bijlage) verstrekken, waarop de naam van de persoon aan wie, en de plaats en kolonie of gebied waarheen de goederen overgemaakt en vervoerd moeten worden, de wijze van vervoer, de merken, het aantal en de beschrijving van de colli, de beschrijving en netto hoeveelheid, met de verkoopprijs of waarde van de inhoud vrij op spoor naar het verzendingstation en de naam van het land waar de goederen gegroeid, voortgebracht of vervaardigd zijn; en de afzender moet ook een advies (in het formulier B in de hieraangehechte bijlage) optrekken dat in alle bijzonderheden moet overeenkomen met de betreffende Kennisgeving, met uitzondering van de weglating van de waarde.

2. Wanneer enige goederen, gegroeid, voortgebracht of vervaardigd in de Unie, inbegrepen bloem van meel, tarwe of korenmeel in zemelenmeel in de Unie vervaardigd van ander dan Zuidafrikaanse koren en Unie fabrikaten van tabak of preparaten van tabak bevattende een aanmerkelijke hoeveelheid ingevoerde tabak, door iemand verzonden worden voor vervoer vanuit de Unie naar Noord- of Zuid-Rhodesië moet zodanige persoon een verklaring en advies (in de Formulieren C en D op de hieraangehechte bijlage) verstrekken, waarin voorkomt de naam van de persoon aan wie en van de plaats in Noord- of Zuid-Rhodesië waarheen zodanige goederen overgemaakt en voor verbruik vervoerd worden, de wijze van vervoer, de merken en het aantal en beschrijving van de colli, de beschrijving en netto hoeveelheid van de inhoud met de verkoopprijs of waarde daarvan, vrij op spoor aan het verzendingstation.

3. In het geval van goederen verzonden per post, een formulier E van de hieraangehechte bijlage, mogen in plaats gesteld worden voor de Kennisgeving en Advies of Deklaratie van Advies hierboven vermeld. Zodanige formulieren moeten ingediend worden bij het postkantoor tezamen met het pakket en zal door de postautoriteiten verzonden worden aan de Kommissaris van Invoerrecht, Pretoria, en de postautoriteiten zal niet zodanige goederen afzenden zonder overlegging van zodanige formulier.

4. In het geval van goederen per spoor verzonden, moet de Kennisgeving of Verklaring, naar gelang van het geval, overhandigd worden aan de spoorwegautoriteiten, die na het verzenden van de goederen het zal doen toekomen aan de Kommissaris van Doean, Pretoria, en moet het adviesformulier B of D, naar gelang van het geval, behalve in het geval van drinkbare spirituele gedistilleerd in de Unie, overgemaakt of afgeleverd worden aan de geadresseerde, en zodanige goederen mogen niet door de spoorwegautoriteiten verzonden worden voordat de Kennisgeving of Verklaring verstrekt is.

5. In het geval van goederen anders vervoerd dan per post of per spoor, moet de Kennisgeving of Verklaring direct door de afzender aan de Kommissaris van Doean, Pretoria, verzonden worden en het Advies B of D, naar gelang van het geval, moet aan de besteller of ander persoon die de goederen vervoert, overhandigd worden, om door hem aan geadresseerde te worden overhandigd en door deze te worden behandeld zoals aangewezen in de Doean Regulaties van het gebied waar hy woonachtig is.

6. Voor dat iemand in de Unie goederen uit Noord- en Zuid-Rhodesië in ontvangst neemt, moet hij eerst het Advies B of D hierboven vermeld, in zijn bezit hebben. In het geval van goederen per spoor vervoerd, moet hij op het Advies B of D, naar gelang van het geval, de aankomst van de goederen aantekenen en hetzelfde overhandigen aan de spoorwegautoriteiten, en in het geval van anders vervoerde goederen moet hij binnen vier en twintig uur hetzelfde, behoorlijk geëndosseerd, aan de Kommissaris van Doean, Pretoria, verzenden.

7. In het geval geen zodanig Advies B of D ontvangen is, moet geadresseerde binnen vier en twintig uur de aankomst van de goederen berichten aan de naastbijzijnde doeanbeambte, resident magistraat of politiebeambte.

8. Any person entering the Union and having or bringing with him any goods from either Northern or Southern Rhodesia, and having no Advice B or D, shall within twenty-four hours furnish to the nearest customs officer, resident magistrate, or police officer a full and detailed list enumerating the net quantities and value of the goods, or shall produce his invoice to such officer, who will frame an account thereof and forward it or the list furnished by the importer, to the Commissioner of Customs, Pretoria.

9. In regard to goods removed by sea, the Notice A or Declaration C shall take the place of the export entry, and in regard to goods grown, produced, or manufactured in Northern or Southern Rhodesia arriving by sea, the Sufferance (Form F) in the Schedule annexed shall be used.

10. Potable spirits not distilled in the Union shall not be removed from the Union to Northern or Southern Rhodesia except in bond and in accordance with the regulations governing removals between two warehousing ports in the Union.

11. Potable spirits distilled in the Union being required on importation into Northern or Southern Rhodesia to be entered for payment of customs duty, the consignor in the Union shall transmit the relative Advice Form D to the Controller of Customs, at Livingstone or Bulawayo, as the case may be.

12. Spirits distilled in Northern or Southern Rhodesia shall on importation into the Union be entered for payment of customs duty, and no person in the Union shall take delivery of such spirits without a release order from the proper officer of customs.

13. In the case of goods, other than spirits, liable in the Union to an excise duty by way of a stamp tax, such goods when manufactured in Northern or Southern Rhodesia and imported into the Union shall not be delivered unless they are packed in containers stamped in accordance with the law imposing such duty and the regulations framed thereunder.

14. In the case of goods, other than spirits, liable in the Union to an excise duty not collected by means of stamps, but liable in Northern or Southern Rhodesia to a lesser or no excise duty, such goods when manufactured in Northern or Southern Rhodesia and imported into the Union shall be entered for payment of customs duty equal to the difference between the excise duty leviable in the Union and that leviable in Northern or Southern Rhodesia, as the case may be.

15. These regulations shall apply to goods removed between the Union and Northern or Southern Rhodesia notwithstanding the fact that such goods may pass while in transit through the territory of a Government that is not a party to any Customs Agreement with the Union of South Africa.

16. These regulations shall not apply to goods exported to or imported from that part of Northern Rhodesia known as the Congo Basin, as defined in the Convention of St. Germain-en-Laye of September, 1919.

17. Any person who contravenes or fails to comply with any of the provisions of these regulations shall be liable to a fine not exceeding three hundred pounds; and all goods imported, exported, or removed in contravention of or on failure to comply with any such provisions, shall be liable to forfeiture.

Form A.

No.....

NOTICE.

FOR IMPORTED DUTY PAID OR FREE GOODS
(not to be used for goods removed in bond).

Imported goods removed to and for consumption in (*).....

To the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria.

The undermentioned imported goods are removed from—

Consignor..... to Consignee.....

Address..... Address.....

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Name of Country where the Goods were Grown, Produced, or Manufactured.	Description of Goods.	Tariff No.	Net Quantities.	Selling Price or Value f.o.r. Sending Station.

I,, do solemnly declare, to the best of my knowledge and belief, that the above particulars are true, and that the goods are being dispatched for consumption in (*).....

Consignor.

The above goods have been delivered to the.....

to be conveyed by ship, consigned to M.....

at.....

Dated at.....this.....day of.....192.....

Customs Officer, Carrier,
Railway Officer.

If the goods hereon described are forwarded by rail, this form is to be handed in to the railway official at the sending station for transmission to the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria. If the goods are otherwise dispatched, this form must be sent direct to the Commissioner of Customs at the above address.

(*) Insert Southern Rhodesia, Northern Rhodesia, or South-West Africa, as the case may be.

8. Een ieder die in de Unie komt en goederen van uit Noord- of Zuid-Rhodesië in zijn bezit heeft of met zich medebrengt en geen Advies B of D heeft, moet binnen vier en twintig uur aan de naastbijzijnde doeanebeambte, resident magistraat of politiebeambte een volledige lijst met bijzonderheden overleggen met opgave van de netto hoeveelheden en waarde van de goederen, of moet zijn fakature vertonen aan zodanige beambte, die een verslag daarvan moet opmaken en dat, of de door de invoerder verstrekte lijst, aan de Kommissaris van Doeane, Pretoria, zenden.

9. Met betrekking tot overzee vervoerde goederen, moet de aangifte van uitvoer vervangen worden door Kennisgeving A of Verklaring C en met betrekking tot goederen, in Noord- of Zuid-Rhodesië gegroeid, voortgebracht of vervaardigd en overzee aangekomen moet de Vergunning (Formulier F) op die hieraangehechte bijlage gebruikt worden.

10. Drinkbare spiritueliën niet gedistilleerd in de Unie mogen niet uit de Unie naar Noord- of Zuid-Rhodesië vervoerd worden behalve in entrepot en overeenkomstig de regulaties beheersende het vervoer van goederen tussen twee opslag-havens in de Unie.

11. Drinkbare spiritueliën gedistilleerd in de Unie benodigd bij invoer in Noord- of Zuid-Rhodesië te worden ingeklaard voor de betaling van invoerrecht, de afzender in de Unie moet het betreffende Adviesformulier B aan de Kontroleur van Doeane, te Livingstone of Bulawayo, naar gelang van het geval, overleggen.

12. Spiritueliën gedistilleerd in Noord- of Zuid-Rhodesië moeten bij invoer in de Unie ingeklaard worden voor betaling van invoerrecht, en niemand in de Unie mag ontvangst-nemen van zodanige spiritueliën zonder een lossingsorde van de bevoegde doeanebeambte.

13. In het geval van goederen ander dan spiritueliën onderhevig aan aksijnsrecht, bij wijze van zegelrecht verzameld, mogen zodanige goederen niet in ontvangst genomen worden tenzij verpakt en verzegelde houders overeenkomstig de wet zodanige recht vaststellende, en de regulaties daaronder opgetrokken.

14. In het geval van goederen, ander dan spiritueliën onderhevig aan aksijnsrecht niet door middel van zegels verzameld, doch onderhevig in Noord- en Zuid-Rhodesië aan een lagere of geen doeane-recht, zodanige goederen indien vervaardigd in Noord- of Zuid-Rhodesië en in de Unie ingevoerd moet ingeklaard worden voor betaling van doeane-recht gelijk aan het verschil tussen het aksijnsrecht heffbaar in de Unie en dat heffbaar in Noord- of Zuid-Rhodesië, naar gelang van het geval.

15. Deze regulaties zullen van toepassing zijn op goederen vervoerd tussen de Unie en Noord- en Zuid-Rhodesië niettegenstaande het feit dat zodanige goederen terwijl in transit, over het gebied gaan van een Regering, die geen party is tot een doeane-overeenkomst met de Unie van Zuid-Afrika.

16. Deze regulaties zullen niet van toepassing zijn op goederen uitgevoerd of ingevoerd vanuit dat deel van Noord- en Zuid-Rhodesië bekend als de Congo Basin als bepaald in de Konventie van St. Germain-en-Laye van September 1919.

17. Enig persoon die deze regulaties overtreedt of verzuimt na te komen, zal onderhevig zijn aan een boete van niet drie honderd pond te bovengaande, en al de goederen ingevoerd, uitgevoerd of vervoerd in overtreding of verzuiming van zodanige bepaling zullen verbeurd verklaard worden.

Formulier A.

No.....

KENNISGEVING.

VOOR INGEVOERDE GOEDEREN, WAAROP BELASTING
BETAALD IS, OF DIE VRIJ ZIJN VAN BELASTING.

(Niet te worden gebruikt voor goederen in entrepot vervoerd.)

Ingevoerde goederen, vervoerd naar en voor gebruik in

(*).....

Aan de Kommissaris van Doeane, Postbus 376, Pretoria.

De hieronder vermelde ingevoerde goederen zijn vervoerd van—

Afzender..... Geadresseerde.....

aan.....

Adres..... Adres.....

Merken en Nummers.	Getal en Beschrijving van Coll.	Naam van Land waar Goederen Gegroeid, Voortgebracht of Vervaardigd zijn.	Beschrijving van Goederen.	Tarief No.	Netto Hoeveelheid zoals aangegeven bij Invoer in de Unie.	Verkoop Prijs of Waarde v.o.s. Verzendings Station.

Ik,, verklaar plechtig, naar mijn beste weten en geloof, dat bovenstaande bijzonderheden waar zijn, en dat de goederen verzonden worden voor gebruik in (*).....

Afzender.

Bovenstaande goederen zijn geleverd aan de.....

om vervoerd te worden per

schip,spoor, geadresseerd aan..... te.....wagen,

Gedateerd te.....deze.....dag van.....192.....

Doeanebeambte, Besteller,
Spoorwegbeambte.

Indien de hierop beschreven goederen per spoor verzonden worden, moet dit formulier afgegeven worden aan de spoorwegbeambte op het station van verzending, voor doorzending naar de Kommissaris van Doeane, Postbus 376, Pretoria. Indien de goederen anders verzonden worden, moet dit formulier direkt gezonden worden aan de Kommissaris van Doeane aan het bovenstaand adres.

(*) Voeg hier in Zuid-Rhodesië, Noord-Rhodesië of Zuidwest-Afrika, naar gelang het geval.

Form B. ADVICE TO CONSIGNEE. No.....

FOR IMPORTED DUTY PAID OR FREE GOODS
(not to be used for goods removed in bond).

Imported goods forwarded for consumption in.....

Consignor..... to Consignee.....
Address..... Address.....

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Name of Country where the Goods were Grown, Produced, or Manufactured.	Description of Goods.	Tariff No.	Net Quantities.

To the consignee,

I, do solemnly declare that I have forwarded to the Commissioner of Customs, Pretoria, a notice as required by the Customs Regulations of the dispatch of the above goods. Upon delivery of goods to yourselves, this advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed in the instructions hereon.

Consignor.

The above goods have been delivered to the.....
ship,
to be conveyed by rail, consigned to M.....
wagon,
at.....

Dated at..... this..... day of..... 192.....
Forward direct to consignee.

ENDORSEMENT TO ADVICE B.

To the..... at.....
The goods described within have been received by me at
..... this..... day of..... 192.....
Consignee.

N.B.—In the case of goods received by rail, this advice is to be handed by the consignee to the Railway Authorities for transmission to the Customs, together with the railway advice note relative to the goods. In other cases it is to be forwarded by the consignee to the principal officer of Customs in the receiving territory, marked "On Public Service" (Post Free).

Form C. UNION OF SOUTH AFRICA. No.....

DECLARATION.

FOR GOODS, THE GROWTH, PRODUCE, OR MANUFACTURE
OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Removed to and for consumption in (*).....
To the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria.

Consignor..... to Consignee.....
Address..... Address.....

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Particulars of the Goods in the Several Packages.		Selling Price or Value, f.o.r. Sending Station.
		Description of Goods.	Net Quantities.	

I, do hereby solemnly declare, to the best of my knowledge and belief, that the particulars of the goods above described are true, and that they are being dispatched for consumption in the colony or territory as stated above.

Dated at..... this..... day of..... 192.....

Consignor.

The goods, as above described, have been delivered to.....
ship,
to be conveyed by rail, consigned to M.....
wagon,
at.....

Dated at..... this..... day of..... 192.....

(*) Insert Southern or Northern Rhodesia, or South-West Africa.

Formulier B. ADVIES AAN GEADRESSEERDE. No.....

VOOR INGEVOERDE GOEDEREN WAAROP BELASTING
BETAALD IS, OF DIE BELASTINGVRIJ ZIJN.

(Niet te worden gebruikt voor goederen in entrepot vervoerd.)

Ingevoerde goederen verzonden voor verbruik in.....

Afzender..... Geadresseerde.....
Adres..... aan Adres.....

Merken en Nummers.	Getal en Beschrijving van Colli.	Naam van Land waar Goederen Gegroeid, Voortgebracht of Vervaardigd zijn.	Beschrijving van Goederen.	Tarief No.	Netto Hoeveelheden.

Aan de geadresseerde verklaar ik, plechtig dat ik aan de Kommissaris van Doeane, Pretoria, een kennisgeving gezonden heb, zoals vereist volgens de Doeane Regulator, van de afzending van bovenvermelde goederen. Bij aflevering van de goederen aan u, moet op dit advies een aantekening in dier voege gemaakt worden en moet daarmee gehandeld worden volgens de daarop voorkomende instructies.

Afzender.

De bovenvermelde goederen zijn aan de.....
afgeleverd ter vervoer per
ship,
spoor, geadresseerd aan..... te.....
wagen,
Gedateerd te..... deze..... dag van..... 192.....

Direkt aan de geadresseerde te worden gezonden.

AANTEKENING OP DE ACHTERZIJDE VAN ADVIES B.

Aan de..... te.....
De goederen hierin beschreven zijn door mij ontvangen te
..... deze..... dag van..... 192.....
Geadresseerde.

N.B.—In geval van goederen per spoor ontvangen, moet dit advies door de geadresseerde aan de spoorweg-autoriteiten worden afgegeven voor verzending aan de doeane, tesamen met de spoorweg adviesnoot betreffende de goederen. In andere gevallen moet het verzonden worden door de geadresseerde aan de Hoofdamtelaar van Doeane in het grondgebied van ontvangst, gemerkt "In Dienst" (Franko).

Formulier C. UNIE VAN ZUID-AFRIKA. No.....

VERKLARING.

VOOR GOEDEREN GEGROEID, VOORTGEBRACHT OF VER-
VAARDIGD IN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Vervoerd naar en voor verbruik in (*).....

Aan de Kommissaris van Doeane, Postbus 376, Pretoria.

Afzender..... Geadresseerde.....
Adres..... aan Adres.....

Merken en Nummers.	Getal en Beschrijving van Colli.	Bijzonderheden van Goederen in de Verschillende Colli.		Verkoopprijs of Waarde v.o.s. Verzendingstation.
		Beschrijving van Goederen.	Netto Hoeveelheid.	

Ik, verklaar hierbij plechtig en naar mijn beste weten en geloof, dat de bijzonderheden van de bovenbeschreven goederen juist zijn, en dat zij voor verbruik in de provincie of het grondgebied verzonden worden, zoals hierboven verklaard.

Gedateerd te..... deze..... dag van..... 192.....

De bovenbeschreven goederen zijn aan.....
afgeleverd, ter vervoer per
ship,
spoor, geadresseerd aan..... te.....
wagen

Gedateerd te..... deze..... dag van..... 192.....

* Voeg in Zuid- of Noord-Rhodesië of Zuidwest-Afrika.

On this form shall be shown all goods, the growth, produce, or manufacture of the Union, including all goods containing an appreciable quantity of imported materials.

In the case of goods forwarded by rail, this form is handed in to the Railway Authorities, who will forward it on to the Customs. In other cases the form is to be sent direct to the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria, by the consignor, marked "On Public Service" (Post Free).

N.B.—These books of forms are to be obtained at the Office of the Commissioner of Customs, Pretoria.

Form D. No.....

UNION OF SOUTH AFRICA.

ADVICE TO CONSIGNEE.

FOR GOODS, THE GROWTH, PRODUCE, OR MANUFACTURE OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Forwarded for consumption in (*).....

Consignor..... Consignee.....

Address..... to Address.....

Marks and Numbers.	Number and Description of Packages.	Particulars of the Goods in the Several Packages.		Selling Price or Value, f.o.r. Sending Station.		
		Description of Goods.	Net Quantities.			

I,, do hereby solemnly declare that I have forwarded to the Commissioner of Customs, Pretoria, a declaration, as required by the Customs Regulations, of the dispatch of the above-mentioned goods. Upon delivery of the goods to yourselves this advice must be endorsed accordingly and dealt with as directed further on.

Dated at.....this.....day of.....192...

Consignor.

The goods, as above described, have been delivered to the.....

to be conveyed by ship, consigned to M.....

at.....

Dated at.....this.....day of.....192...

This form is to be forwarded to the consignee of the goods.

N.B.—These books of forms are to be obtained at the Office of the Commissioner of Customs, Pretoria.

ENDORSEMENT TO ADVICE D.

To the.....at.....

The goods described within have been received by me at.....

this.....day of.....192...

Consignee.

N.B.—In the case of goods received by rail, this advice is to be handed by the consignee to the Railway Authorities for transmission to the Customs, together with the railway advice note relative to the goods. In other cases it is to be forwarded by the consignee to the principal officer of Customs in the receiving territory, marked "On Public Service" (Post Free).

(*) Insert Southern or Northern Rhodesia, or South-West Africa.

CUSTOMS—Union of South Africa.

Customs 72.

PARCEL POST.

For use in the case of parcels sent from the Union to Northern and Southern Rhodesia and South-West Africa.

Place to which the parcel is addressed.....

Contents.	Name of Country Oversea or Province in the Union in which the Goods were Grown, Produced or Manufactured.	Net Weight of Contents.		Selling Price or Value at Place of Dispatch.		
		lb.	oz.	£	s.	d.

Op dit formulier moeten alle goederen aangegeven worden welke in de Unie gegroeid, voortgebracht of vervaardigd zijn, met inbegrip van alle goederen die een aanmerkelijke hoeveelheid ingevoerde bestanddelen bevatten.

In het geval van goederen per spoor verzonden, wordt dit formulier aan de spoorweg-autoriteiten overhandigd, die hetzelfde aan de Doeane verzenden. In andere gevallen moet het formulier direct aan de Kommissaris van Doeane, Postbus 376, Pretoria, worden gezonden gemerkt "In Dienst" (Franko).

N.B.—Boeken, deze formulieren houdende, zijn verkrijgbaar aan het kantoor van de Kommissaris van Doeane, Pretoria.

Formulier D. No.....

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

ADVIES AAN GEADRESSEERDE.

VOOR GOEDEREN GEGROEID, VOORTGEBRACHT OF VERVAARDIGD IN DE UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

Verzonden voor verbruik in (*).....

Afzender..... Geadresseerde.....

Adres..... aan Adres.....

Merken en Nummers.	Getal en Beschrijving van Colli.	Bijzonderheden van Goederen in de Verschillende Colli.		Verkoopprijs of Waarde v.o.s. Verzendingstation.
		Beschrijving van Goederen.	Netto Hoeveelheid.	

Ik,, verklaar hiermede plechtig dat ik aan de Kommissaris van Doeane, Pretoria, een verklaring zoals vereist volgens de Doeane Regulaties van de bovengemelde goederen heb gezonden. Bij aflevering van de goederen aan u moet een aantekening op dit advies in dier voege gemaakt en daarmee gehandeld worden zoals hieronder aangewezen.

Gedateerd te.....deze.....dag van.....192...

Afzender.

De goederen zoals hierboven beschreven zijn afgeleverd aan de..... ter vervoer per

schip.

spoor, geadresseerd aan.....te.....

wagen.

Gedateerd te.....deze.....dag van.....192...

Deze formulier te worden verzonden aan de geadresseerde van de goederen.

N.B.—Deze boeken van formulieren zijn te verkrijgen aan het kantoor van de Kommissaris van Doeane, Pretoria.

AANTEKENING OP ACHTERZIJDE VAN ADVIES D.

Aan de..... te..... deze.....

dag van.....192...

Geadresseerde.

N.B.—In geval van goederen per spoor ontvangen, moet dit advies door geadresseerde overhandigd worden aan de spoorweg-autoriteiten voor verzending aan de doeane, tesamen met de spoorweg adviesnoot betreffende de goederen. In andere gevallen moet het verzonden worden door geadresseerde aan de hoofdbambenaar van Doeane in de Provincie of het gebied van ontvangst, gemerkt "In Dienst" (Franko).

* Voeg in Zuid- of Noord-Rhodesië of Zuidwest-Afrika.

DOEANE—Unie van Zuid-Afrika.

Doeane 72.

PAKKETPOST.

Voor gebruik in geval van pakketten welke van de Unie naar Noord- en Zuid-Rhodesië en Zuidwest-Afrika verzonden worden.

Plaats waarheen pakket geadresseerd is.....

Inhoud.	Naam van het Land Overzeo of Provincie in de Unie waar de Goederen Gegroeid, Voortgebracht of Vervaardigd zijn.	Netto Gewicht van Inhoud.	Verkoopprijs of Waarde aan Plaats van Verzending.		
			lb.	ons.	£ s. d.

Caution.—In the event of the above declaration being found incorrect in any particular, the parcel will be liable to seizure by the Customs authorities.

Name and address of sender:
 Name of addressee:
 Address:
 Date of posting: 192...

N.B.—This form must be handed to the postal authorities at the place of dispatch, who will forward it to the Commissioner of Customs, P.O. Box 376, Pretoria.

CUSTOMS—Union of South Africa.

Form F.

CUSTOMS LANDING SUFFERANCE.—FREE OF DUTY.

In the..... whereof..... is master, from....., importer.

Packages.			Description, Quality and Quantity, and whether such Goods are the Growth, Produce or Manufacture of Northern or Southern Rhodesia.	Value.		
Marks.	Numbers.	Number of Packages.				

I,..... the importer, do hereby declare that the above is a true account of the goods specified, and that they were bona fide grown, produced, or manufactured in Northern Rhodesia, and are entitled to be admitted into the Union free of duty. I also declare that the packages as above set forth do not contain any goods or articles grown, produced, or manufactured in Northern Rhodesia that are liable to a duty of Customs by reason of the fact that a duty of excise is levied in the Union on like goods and articles grown, produced, or manufactured therein.

Witness my hand, this..... day of..... 192...

Consignee.

The above declaration signed this..... day of..... 192..., in the presence of.....

Collector of Customs.

★ No. 2006.]

[3rd December, 1924.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 5 per cent.—Ten Year Loan—1935 will be closed from the 15th December, 1924, to 15th January, 1925, both days inclusive, and that the dividend due on the 15th January next, on allotments that have been fully paid up by the 15th December, 1924, will be paid to the Stockholders registered at the date of the closing of the Transfer Books.

★ No. 2017.]

[2nd December, 1924.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April, 1924, to 30th November, 1924 :—

RECEIPTS.—ONTVANGSTEN.

Heads of Revenue.	Hoofden van Inkomsten.	1/11/24—30/11/24.	1/4/24—30/11/24.	1/4/23—30/11/23.
Exchequer Balances, 31st March, 1924 ...	Schatkistsaldo, 31 Maart 1924 ...	£ — s. d.	£ s. d.	£ s. d.
Exchequer Balances, 31st October, 1924 ...	Schatkistsaldo, 31 Oktober 1924 ...	101,279 13 4	2,588,245 4 11	—
<i>On the Revenue Account.</i>		<i>Op Inkomsterekening.</i>		
Customs and Excise ...	Invoer-rechten en Akshjns ...	759,670 12 0	6,079,522 2 5	5,716,496 10 2
Posts, Telegraphs, and Telephones ...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	252,430 4 7	2,108,639 8 4	1,975,094 14 6
Inland Revenue... ..	Binnenlandse Inkomsten ...	916,349 14 2	6,418,341 9 2	6,270,560 15 6
		1,928,450 10 9	14,606,502 19 11	13,962,152 0 2
<i>On the Loan Account.</i>		<i>Op Leningsrekening.</i>		
Loan Recoveries ...	Terugbetaalde Leningen ...	30,341 19 5	520,027 9 4	348,027 15 11
Temporary Loans Raised ...	Tijdelike Leningen aangegaan ...	834,000 0 0	14,774,150 0 0	—
Union Loan Certificates ...	Unie Leningscertifikaten ...	—	10,000 0 0	—
Union of South Africa 5 % Consolidated Stock, 1933-43 (Second Issue)	Unie van Zuid-Afrika 5 % Gekonsolideerde Fondsen, 1933-43 (Tweede Uitgifte)	—	1,128,900 0 0	—
Union of South Africa 5 % Local Stock, 1935	Unie van Zuid-Afrika 5 % Plaatselike Fondsen 1935	200,110 12 0	1,604,084 13 7	—
Union of South Africa 5 % Inscribed Stock 1940-60	Unie van Zuid-Afrika 5 % Ingeschreven Fondsen 1940-60	5,063,000 0 0	5,363,000 0 0	—
<i>Other Receipts.</i>		<i>Andere Ontvangsten.</i>		
Surrenders Revenue Votes, 1923-24 ...	Terugstortingen Inkomstebegrotingsposten, 1923-24	1,156 0 0	186,977 18 1	—
Surrenders Loan Votes, 1923-24 ...	Terugstortingen Leningsbegrotingsposten, 1923-24	—	345,372 9 11	—
Defence Endowment Account—Surrender 1923-24	Verdedigingsbegiftinging Rekening—Terugstorting 1923-24	—	10,000 0 0	—
TOTAL ...	TOTAAL ...	8,057,059 2 2	38,549,015 10 10	—
TOTAL (including opening Balance)	TOTAAL (insluitende Beginsaldo)	8,158,398 15 6	41,137,260 15 9	—

Vaarschuwing.—In geval de bovenstaande verklaring in enig opzicht onjuist bevonden wordt, kan dit pakket door de Doeane-autoriteiten worden verbeurd verklaard.

Naam en adres van afzender:
 Naam van geadresseerde:
 Adres:
 Datum van verzending per post: 192...

N.B.—Dit formulier moet worden afgegeven aan de post-autoriteiten ter plaatse van verzending, die hetzelfde aan de Kommissaris van Doeane, Postbus 376, Pretoria, zullen verzenden.

DOEANE—Unie van Zuid-Afrika.

Formulier F.

DOEANE ONTSCHEPINGSVERGUNNING.—BELASTINGVRIJ.

Aan boord van..... waarvan..... gezagvoerder is, van....., invoerder.

Colli.			Beschrijving, Kwaliteit en Hoeveelheid, en of die Goederen in Noord- of Zuid-Rhodesië Gegroeid, Voorgebracht of Vervaardigd zijn.	Waarde.
Merken.	Nummers.	Getal Colli.		

Ik,..... de invoerder, verklaar hierbij dat het bovenstaande een ware opgave is van de omschreven goederen en dat zij bona fide gegroeid, voortgebracht of vervaardigd waren in Noord- Rhodesië en gerechtigd zijn om in de Unie belastingvrij te worden toegelaten. Ik verklaar ook dat de hierboven vermelde colli, geen in Noord- Rhodesië gegroeide, voortgebrachte of vervaardigde goederen of artikelen bevatten welke onderhevig zijn aan Doeanebelasting om reden dat een aksijnsbelasting in die Unie geheven wordt op soortgelijke goederen en artikelen welke daarin groeien, voortgebracht of vervaardigd worden.

Getuige mijn handtekening deze..... dag van..... 192

Geadresseerde.

De bovenstaande verklaring werd ondertekend deze..... dag van..... 192...

in de tegenwoordigheid van.....

Invoerdernaar van Doeane.

★ No. 2006.]

[3 Desember 1924.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de Overdrachtsboeken van de 5 percent Tienjarige Lening, 1935, gesloten zullen worden vanaf 15 Desember 1924, tot en met 15 Januarie 1925, en dat het dividend verschuldigd op 15 Januarie aanstaande, op toekenningen die ten volle opbetaald zijn tegen 15 Desember 1924, betaald zal worden aan Fondsenhouders geregistreerd op de datum van de sluiting van de Overdrachtsboeken.

★ No. 2017.]

[2 Desember 1924.

Staat van Schatkistontvangsten en Uitgaven van 1 April 1924 tot 30 November 1924 :—

ISSUES.—UITBETALINGEN.

SERVICE.	DIENTEN.	Estimates. Begroting. 1924-25.	1/11/24—30/11/24	1/4/24—30/11/24	1/4/23—30/11/23.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
1. H.E. the Governor-General...	Z.E. de Gouverneur-generaal ...	26,691	2,000 0 0	17,800 0 0	17,600 0 0
2. Senate ...	Senaat ...	30,055	2,720 0 0	20,950 0 0	18,325 0 0
3. House of Assembly ...	Volkraad ...	91,875	7,230 0 0	58,555 0 0	56,089 0 0
4. Prime Minister ...	Eerste Minister ...	39,634	—	27,000 0 0	27,000 0 0
5. Treasury ...	Thesaurie ...	72,915	6,000 0 0	48,000 0 0	54,000 0 0
6. Public Debt ...	Publieke Schuld... ..	4,059,360	351,507 14 4	3,086,897 0 0	2,903,517 1 10
7. Pensions ...	Pensioenen ...	1,857,000	150,000 0 0	1,414,000 0 0	1,280,000 0 0
8. Provincial Administrations...	Provinciale Administraties ...	4,441,430	520,067 0 0	3,549,840 0 0	3,804,940 0 0
9. Miscellaneous Services ...	Diverse Diensten ...	145,989	9,000 0 0	83,021 6 10	82,000 0 0
10. High Commissioner in London	Hoge Kommissaris in Londen ...	61,175	5,000 0 0	40,500 0 0	43,500 0 0
11. Inland Revenue ...	Binnenlandse Inkomsten ...	133,528	11,000 0 0	88,000 0 0	89,720 0 0
12. Customs and Excise...	Invocerchten en Akstjns ...	223,552	18,000 0 0	147,552 0 0	149,663 0 0
13. Audit ...	Auditeurskantoor ...	70,353	6,000 0 0	46,500 0 0	45,200 0 0
14. Justice ...	Justitie ...	74,085	6,200 0 0	49,600 0 0	48,800 0 0
15. Superior Courts ...	Hogere Hoven ...	221,406	21,500 0 0	154,000 0 0	150,800 0 0
16. Magistrates and District Adminis- tration	Magistraten en Distrikts Administratie	574,055	47,300 0 0	394,400 0 0	378,400 0 0
17. Prisons and Reformatories ...	Gevangenis en Verbeterhuizen ...	761,650	63,000 0 0	505,000 0 0	504,000 0 0
18. Police...	Politie ...	2,538,755	220,000 0 0	1,647,000 0 0	1,650,000 0 0
19. Defence ...	Verdediging ...	981,743	82,000 0 0	640,500 0 0	625,000 0 0
20. Interior ...	Binnenlandse Zaken ...	192,955	16,000 0 0	127,955 0 0	130,070 0 0
21. Mental Hospitals and Training Schools	Geesteskranken Hospitalen en Oplei- dingscholen	433,979	38,000 0 0	280,979 0 0	330,642 0 0
22. Printing and Stationery ...	Drukwerk en Schrijfbehoeften ...	256,392	20,000 0 0	175,000 0 0	150,000 0 0
23. Public Health ...	Volksgezondheid ...	394,253	33,000 0 0	247,253 0 0	152,676 0 0
24. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	330,931	25,000 0 0	215,000 0 0	254,000 0 0
25. Mines and Industries ...	Mijnwezen en Industrieën ...	322,124	25,000 0 0	205,124 0 0	216,128 0 0
26. Higher Education ...	Hoger Onderwijs ...	353,680	27,000 0 0	230,600 0 0	219,800 0 0
27. Child Welfare ...	Kinderzorg ...	175,430	10,300 0 0	111,300 0 0	105,700 0 0
28. Agriculture ...	Landbouw ...	955,928	95,000 0 0	615,000 0 0	538,000 0 0
29. Agriculture (Education) ...	Landbouw (Onderwijs)...	170,041	15,000 0 0	116,000 0 0	98,000 0 0
30. Forestry ...	Boswezen ...	167,802	12,390 0 0	105,990 0 0	102,790 0 0
31. Posts, Telegraphs, and Telephones...	Post-, Telegraaf- en Telefoonwezen ...	2,675,360	200,000 0 0	1,770,350 0 0	1,520,796 0 0
32. Public Works ...	Publieke Werken ...	769,356	55,000 0 0	480,000 0 0	500,000 0 0
33. Lands, Deeds, and Surveys...	Landen, Registratiekantoren en Op- metingen	237,616	18,000 0 0	153,000 0 0	144,000 0 0
34. Irrigation ...	Besproeiing ...	140,200	10,000 0 0	81,250 0 0	84,000 0 0
35. Public Service Commission...	Staatsdienstkommisie ...	29,046	2,000 0 0	17,000 0 0	19,500 0 0
36. Labour ...	Arbeid ...	336,143	9,000 0 0	199,000 0 0	135,000 0 0
	£	24,346,477	2,139,214 14 4	17,089,916 6 10	16,959,656 1 10
<i>On the Loan Account.</i>	<i>Op Leningsrekening.</i>				
A. Railways and Harbours ...	Spoorwegen en Havens...	5,750,000	450,000 0 0	3,247,614 12 5	2,701,630 0 7
B. Public Works ...	Publieke Werken ...	540,000	27,000 0 0	253,000 0 0	270,000 0 0
C. Telegraphs and Telephones...	Telegrafen en Telefonen ...	650,000	45,000 0 0	335,000 0 0	395,000 0 0
D. Lands and Settlements ...	Landen en Nederzettingen ...	520,000	25,000 0 0	299,000 0 0	170,000 0 0
E. Irrigation ...	Besproeiing ...	769,000	59,000 0 0	527,000 0 0	587,000 0 0
F. Local Works and Loans ...	Plaatselijke Werken en Leningen ...	2,402,600	46,205 0 0	583,694 0 0	497,192 0 0
G. Land and Agricultural Bank ...	Land- en Landbouwbank ...	700,000	—	557,116 13 11	484,213 4 4
H. Forestry ...	Boswezen ...	203,000	13,950 0 0	120,750 0 0	135,410 0 0
J. Native Affairs ...	Naturellezaken ...	2,000	500 0 0	1,500 0 0	1,000 0 0
K. Defence ...	Verdediging ...	114,000	18,000 0 0	36,000 0 0	12,000 0 0
L. Agriculture ...	Landbouw ...	27,000	2,000 0 0	17,000 0 0	14,000 0 0
M. Special Advances to Provincial Ad- ministrations	Speciale Voorschotten aan Provinciale Administraties	1,044,000	51,427 0 0	572,627 0 0	277,205 0 0
N. Relief of Distress ...	Noedleniging ...	300,000	100,000 0 0	190,000 0 0	—
	£	13,021,600	838,082 0 0	6,740,302 6 4	5,544,650 4 11
Total Issues against Appro- priations ...	Totale Uitbetalingen op Appropriatie ...	37,368,077	2,977,296 14 4	23,830,218 13 2	22,504,306 6 9
<i>Other Issues.</i>	<i>Andere Uitbetalingen.</i>				
Temporary Loans Repaid ...	Terugbetaling van Tijdelijke Leningen	—	3,340,400 0 0	13,249,450 0 0	—
Cost of Raising Loans ...	Kosten van Aangelegene Leningen	—	11,186 0 0	113,126 10 7	—
Union Loan Certificates Repaid ...	Unie Leningscertifikaten terugbetaald	—	—	120,000 0 0	—
Redemption of Union of South Africa 4 % Debentures, 1919-24	Aflossing van Unie van Zuid-Afrika 4 % Schuldbrieven, 1919-24	—	—	1,980,900 0 0	—
Issues in respect of 1923-24 Revenue Votes	Uitbetalingen betreffende 1923-24 Inkomstebegrotingsposten	—	—	14,015 15 9	—
Issues in respect of 1923-24 Loan Votes	Uitbetalingen betreffende 1923-24 Leningsbegrotingsposten	—	—	94 15 1	—
Exchequer Balances, 30th Nov., 1924	Schatkistsaldo, 30 November 1924 ...	—	6,328,882 14 4	39,307,804 14 7	—
		—	1,829,456 1 2	1,829,456 1 2	—
TOTALS ...	TOTALEN ...	£	8,158,338 15 6	41,137,260 15 9	—

E. H. FARRER,
Secretary for Finance.—Sekretaris voor Financien.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information.

H. WARINGTON SMYTH,
Secretary for Mines and Industries.

Department of Mines and Industries, Pretoria.

No. 1918.]

[14th November, 1924.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is notified that the Commission of Examiners for Mine Managers' Certificates of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday, and Friday, the 14th, 15th, and 16th January, 1925, at 9 a.m., at the Y.M.C.A. Building, corner of Bree and Joubert Streets, Johannesburg; also simultaneously at Dundee, Kimberley, and Bloemfontein if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application for examination is obtainable without payment by applying to the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

H. WARINGTON SMYTH,
Sekretaris voor Mijnwezen en Nijverheid.

Departement van Mijnwezen en Nijverheid, Pretoria.

No. 1918.]

[14 November 1924.

EKSAMEN VIR MYNBESTUURDERS.

Kennis word gegee dat die Kommissie van Eksaminatore vir Mynbestuurder Sertifikate van Bekwaamheid 'n eksamen sal hou op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 14, 15 en 16 Januarie 1925, om 9 uur in die voormiddag, in die Y.M.C.A. Gebou, hoek van Bree- en Joubertstraat, Johannesburg, en ook tegelykertyd as daar een voldoende aantal kandidate is op Dundee, Kimberley en Bloemfontein.

Die voorgeskrewe formuliere van applikasie vir die afle van eksamen is kosteloos verkrygbaar op aansoek by die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary by the 30th December, 1924, and must state at the same time whether they desire to sit for an "honours" certificate or not.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects.

Compulsory—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Surveying.

Optional—

6. Chemistry.
7. Mineralogy.

* No. 2005.] [3rd December, 1924.

It is notified that, in terms of section eight of the Mineral Law Amendment Act, 1907, of the Cape of Good Hope (Act No. 16 of 1907), the Deputy-Registrar and Inspector of Claims, Knysna, has declared forfeited certain 600 reef digging claims, Nos. 1-600, situate on the Millwood Gold Fields, Division of Knysna, Cape Province, and registered in the name of the White Eagle Gold Mines, Ltd.

M.M. 2000/20.

* No. 2010.] [3rd December, 1924.

It is hereby notified that, in terms of sub-section (1) of section ten of the Miners' Phthisis Act Amendment Act, 1924 (Act No. 35 of 1924), a Joint Medical Board, consisting of the following members, has been appointed:—

Appointed by the Honourable the Minister of Mines and Industries:—

Dr. John van Niekerk, M.D., C.M. (Chairman).

Appointed by the Chairman of the Miners' Phthisis Medical Bureau:—

Dr. R. M. Truter, M.B., C.M. (Edin.), L.M.R.C.P.I., with Drs. L. G. Irvine, M.A., M.D., C.M., B.Sc. (Edin.), and C. S. van Heerden, M.B., Ch.B. (Edin.), as first and second alternates respectively.

Dr. D. A. Ogilvie, M.B., Ch.B. (Edin.), with Drs. E. H. Phillips, L.R.C.P. & S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glasg.), and J. M. Smith, B.A., M.B., B.C. (Cantab.), as first and second alternates respectively.

Appointed by the Board constituted under section one of the War Special Pensions Act, 1919 (Act No. 42 of 1919):—

Dr. John McMurray, M.B., B.Ch., with Dr. A. A. H. Lawrence, B.A., M.R.C.S., L.R.C.P., as alternate.

Dr. G. F. Wright, L.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H., with Dr. W. P. Nicol, M.B., M.R.C.S., L.R.C.P., as alternate.

M.M. 2166/24.

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS.

The following Government Notice is published for general information.

W. W. HOY,
General Manager.

Office of the General Manager,
South African Railways and Harbours,
Johannesburg.

* No. 1978.] [28th November, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under section eighty-eight of the Railways and Harbours Service Act, No. 28 of 1912, to approve of the following amendments made by the Administration to Staff Regulations published in *Government Gazette* No. 1141, dated 19th April, 1921 (Government Notices Nos. 616 and 617, dated 19th April, 1921).

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

AMENDMENTS TO STAFF REGULATIONS.

(Operative from 25th November, 1924.)

EMPLOYEES' STAFF REGULATIONS.

EMPLOYEES' PAY SCHEDULE.

Insert in Employees' Pay Schedule, new Schedule as follows:—

(f) *Labourers (European).*

The following rates of pay will apply to employees classified as labourers (European):—

	s.	d.	
Minimum	3	0	per diem
Age 18	3	6	"
" 19	4	0	"
" 20	4	6	"
" 21 and over	5	0	"

} Without
local
allowance.

Diegene die vir die eksamen wens in te gaan moet hulle applikasie aan die Sekretaris tydig instuur sodat hulle hom op of voor 30 Desember 1924 bereik, en moet op dieselfde tyd sê of hulle wil sit vir die "honours" sertifikaat.

Die volgende lysste van eksamen-onderwerpe word ter algemene bekendmaking gepubliseer, en 'n uiteengesette kopie daarvan sal, op aansoek, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal eksamineer word in die volgende onderwerpe:—

Gedwonge—

1. Myne en Mynventilasie.
2. Werktuigkunde.
3. Wetskennis.
4. Aardkunde.
5. Meetkennis.

Opsioneel—

6. Skeikunde.
7. Delfstofkunde.

* No. 2005.] [3 Desember 1924.

Hiermee word kennis gegee dat, in terme van artikel ag van die Minerale Wysigings Wet, 1907, van die Kaap die Goede Hoop (Wet No. 16 van 1907), die Plaasvervangende Registrateur en Kleim-inspekteur, Knysna, sekere 600 riddelwery-kleims, Nos. 1 tot 600, geleë op die Millwood Gold Fields, Afdeling Knysna, Kaap Provinsie, in naam van die White Eagle Gold Mines, Limited, geregistreer, vervalle verklaar het.

* No. 2010.] [3 Desember 1924.

Hiermee word kennis gegee dat, in terme van subartikel (1) van artikel tien van die Myntering Wet Wysigings Wet (Wet No. 35 van 1924), 'n Gesamentlike Mediese Raad, bestaande uit die volgende lede, aangestel is:—

Deur Sy Edele die Minister van Mynwese en Nywerheid aangestel:—

Dr. John van Niekerk, M.D., C.M. (Voorsitter).

Deur die Voorsitter van die Myntering Mediese Buro aangestel:—

Dr. R. M. Truter, M.B., C.M. (Edin.), L.M.R.C.P.I., met Dokters L. G. Irvine, M.A., M.D., C.M., B.Sc. (Edin.), en C. S. van Heerden, M.B., Ch.B., as eerste en tweede alternatiewe, respektiewelik.

Dr. D. A. Ogilvie, M.B., Ch.B. (Edin.), met Dokters E. H. Phillips, L.R.C.P. en S. (Edin.), L.R.F.P.S. (Glasg.), en I. M. Smith, B.A., M.B., B.C. (Cantab.), as eerste en tweede alternatiewe, respektiewelik.

Deur die Raad aangestel wat onder artikel een van die Oorlog Spesiale Pensioene Wet, 1919 (Wet No. 42 van 1919), ingestel is:—

Dr. John McMurray, M.B., B.Ch., met Dr. A. A. H. Lawrence, B.A., M.R.C.S., L.R.C.P., as alternatief.

Dr. G. F. Wright, L.R.C.S., L.R.C.P., D.P.H., met Dr. W. P. Nicol, M.B., M.R.C.S., L.R.C.P., as alternatief.

M.M. 216/24.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEGEN EN HAVENS.

De volgende Goevernements Kennisgeving word ter algemene informasie gepubliseer.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Kantoor van de Algemene Bestuurder,
Zuidafrikaanse Spoorwegen en Havens,
Johannesburg.

* No. 1978.] [28 November 1924.

Het heeft Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal behaagd, krachtens artikel acht en tachtig van de Spoorwegen en Havens Dienst Wet, No. 28 van 1912, zijn goedkeuring te hechten aan de volgende wijzigingen aangebracht door de Administratie in de Personeelregulaties, gepubliseerd in *Staatskoerant* No. 1141, gedateerd 19 April 1921 (Goevernements Kennisgevingen No. 616 en No. 617, gedateerd 19 April 1921).

ZUIDAFRIKAANSE SPOORWEGEN EN HAVENS.

WIJZIGING VAN PERSONEELREGULATIES

(in werking vanaf 25 November 1924).

PERSONEELREGULATIES VOOR GEËMPLYEERDEN.

GEËMPLYEERDEN LOONSCHEDULE.

Vul bij Geëmployeerden Loonschedule nieuwe schedule in als volgt:—

(f) *Arbeiders (Europese).*

De volgende loontarieven zullen van toepassing zijn op geëmployeerden welke als arbeiders (Europese) geklassificeerd zijn:—

	3s.	per dag	
Minimum	3s.	6d.	per dag
Oud 18 jaar	4s.	6d.	per dag
Oud 19 jaar	4s.	6d.	per dag
Oud 20 jaar	4s.	6d.	per dag
21 jaar en ouder	5s.	per dag	

} Zonder
plaatselijke
toelage.

New Regulation No. 101A.

101A. Notwithstanding anything contained in these regulations, the following conditions of service will apply to labourers (European) classified in Employees' Pay Schedule (f) who joined the Service on or after 1st April, 1923.

These conditions will come into operation with effect from the 25th November, 1924:—

(1) Local allowance—

Local allowance will not be paid in local allowance districts.

(2) Climatic allowance—

Climatic allowance will not be paid in climatic areas.

NOTE.—The intention is that labourers to whom these conditions apply will not be employed in climatic areas.

(3) Free quarters—

Labourers twenty-one years of age or over will be allowed free quarters. If quarters are not available, the following allowances will be granted in lieu thereof:—

Local Allowance District.	Allowance for Single Labourers.	Allowance for Married Labourers.
	d.	s. d.
I	6	1 0
II	6	1 1
III	8	1 3
IV	9	1 6
V	10	1 9

Widowers with minor children dependent on them will be regarded as married employees for the purpose of applying this allowance.

(4) Leave—

The ordinary leave conditions for other employees will not be applicable, but five paid holidays per annum, i.e. Christmas Day, New Year's Day, Good Friday, Ascension Day, and Dingaan's Day, will be allowed.

If required to work on any of the five paid holidays, payment may be made for any time worked in addition to a day's pay for the day as a paid holiday, or, if so desired, paid leave of absence may be granted for an equivalent period in lieu thereof at the convenience of the Administration.

(5) Sick pay and injury-on-duty pay—

Sick pay will be granted by the Administration, if the full medical examination has been passed, on the same basis as ordinary employees under the conditions of Regulation No. 112 (1), and injury-on-duty pay will also be allowed under the conditions of Regulation No. 113.

(6) Medical attendance—

Free medical attendance and medicines—but not hospital attendance or the services of specialists—will be provided by the Sick Fund for labourers, their wives, and children under seventeen years of age residing with and dependent upon them.

The Administration will make the necessary contributions to the Sick Fund.

(7) Hours of duty—

The hours of duty will be the same as those applicable to other grades of employees with whom the labourers may be working from time to time.

(8) Sunday time and weekday overtime—

Sunday time and weekday overtime will be paid for on the bases set forth in Regulation No. 94 (1), (2), and (3).

The amount of allowance for free quarters applicable in each district will be added to the substantive rate of pay for the purpose of computing Sunday time and overtime.

Nieuwe Regulatorie No. 101 (a).

101 (a). Niettegenstaande enig iets in deze regulaties vervat, zullen de volgende dienstvoorwaarden van toepassing zijn op arbeiders (Europees), geklassificeerd in de Geëmployeerde Loonschedule (f), welke op of na 1 April 1923 in dienst traden.

Deze voorwaarden zullen vanaf 25 November 1924 in werking treden:—

(1) Plaatselijke Toelage—

Plaatselijke toelage wordt niet in plaatselijke toelage distrikten betaald.

(2) Klimaatstoelage—

Klimaatstoelage wordt niet in klimaatstoelage-streken betaald.

NOTA.—De bedoeling is dat arbeiders op wie deze voorwaarden van toepassing zijn niet in klimaatstoelage-streken geëmployeerd zullen worden.

(3) Vrije Woning—

Aan arbeiders oud 21 jaar en meer zal vrije woning toegestaan worden. Indien geen woningen beschikbaar zijn zullen de volgende toelagen in-stede daarvan toegekend worden:—

Plaatselijke Toelage Distrikt.	Toelage voor Ongehuwde Arbeiders.	Toelage voor Gehuwde Arbeiders.
	d.	s. d.
I	6	1 0
II	6	1 1
III	8	1 3
IV	9	1 6
V	10	1 9

Weduwnaars met van hen afhankelijke minderjarige kinderen zullen voor de toepassing van deze toelage als gehuwde geëmployeerden beschouwd worden.

(4) Verlof—

De gewone verlofvoorwaarden voor andere geëmployeerden zullen niet van toepassing zijn, maar vijf betaalde feestdagen per jaar, d.w.z. Kerstdag, Nieuwjaarsdag, Goede Vrijdag, Hemelvaartsdag en Dingaansdag worden toegekend.

Indien verplicht om op enigen van de vijf betaalde feestdagen te werken kan betaling geschieden voor alle tijd waarin gewerkt is boven en behalve het loon van één dag voor de betaalde feestdag of, indien verlangd, kan betaald verlof voor een gelijkwaardig tijdperk in-stede daarvan, ten gerieve van de Administratie, toegekend worden.

(5) Ziekteloon en Letsel-in-dienst Loon—

Ziekteloon zal, indien het volle doktersonderzoek gepasseerd is, door de Administratie op dezelfde basis als gewone geëmployeerden onder de voorwaarden van Regulatorie No. 112 (1) toegekend worden, en zal letsel-in-dienst loon ook onder de voorwaarden van Regulatorie No. 113 worden toegekend.

(6) Geneeskundig Hulp—

Vrije geneeskundige hulp en medisinieren—maar geen hospitaalbehandeling of bediening door specialisten—zal door het Ziekfonds aan arbeiders, hun echtgenoten en kinderen onder 17-jarige leeftijd, bij hen inwonende en van hen afhankelijk zijnde, verschaft worden.

De Administratie zal de nodige bijdragen tot het fonds betalen.

(7) Diensturen—

De diensturen zullen dezelfde zijn als die welke toegepast worden op andere rangen van geëmployeerden bij wie de arbeiders af en toe werkzaam mogen zijn.

(8) Zondagstijd en Weekdag-overtijd—

Voor Zondagstijd en weekdag-overtijd zal betaald worden op de basis uiteengezet in Regulatories No. 94 (1), (2) en (3).

Het bedrag van de toelage voor vrije woning van toepassing in elk distrikt zal voor het berekenen van Zondagstijd en overtijd aan het werkelijke loon toegevoegd worden.

(9) *Night-out and travelling expenses—*

The rate of night-out expenses will be 1s. per night for labourers under twenty-one years of age, and 1s. 6d. per night for labourers twenty-one years of age and over.

The conditions governing the payment of night-out expenses will be the same as those applicable to employees with whom the European labourers are working.

The tariff of travelling and relieving expenses in Chapter V of these regulations will not apply, but labourers may be paid such rates of travelling or relieving expenses as may be authorized by the General Manager from time to time, not, however, exceeding the rate for other employees.

(10) *European labourers employed prior to 1st April, 1923—*

European labourers who joined the Service on or before 31st March, 1923, and have been continuously employed since that date, will continue to be remunerated at the scale of pay and to be governed by the regulations applicable to them at that date.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information.

J. SOMMERVILLE,
Secretary for Lands.

Department of Lands, Pretoria.

No. 1694.]

[17th October, 1924.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, and section six of Act No. 26 of 1891, it is hereby notified for general information that the following piece of Crown land, situate in the Division of Swellendam, will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office at Swellendam at 10 o'clock a.m. on Saturday, 27th December, 1924, subject to the conditions and stipulations in the above Acts and in the general conditions of sale set forth and further to such conditions as may be declared on the day of sale.

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall be bound to pay the whole of the purchase money on the day of sale as required by sub-section (3), section two, of Act No. 41 of 1902.

The expenses of survey, title-deed, and Deeds Office registration fee shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The plan and general conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the office of the Magistrate, Swellendam.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.**DIVISION OF SWELLENDAM.****Field Cornetcy River Zonder End.**

Called Reenen Vlei, in extent 125 morgen 591 square roods, bounded on the north-west by Storms Vlei F, Reenen Reserve, and the remainder of portion of Avontuur, and on the north, east, south-east, and south by Brom Berg No. 1. Upset price, £650; expenses of survey, £39. 14s.; title-deed 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

This land (Reenen Vlei) will be offered for sale subject to the following special conditions:—

(a) That the furrow running to and from the Reenen Reserve and the furrow crossing the land near the beacon "G," both shown on the diagram, shall remain free and uninterrupted, and the rights of access thereto at all reasonable times shall be reserved in favour of the owners thereof for the purposes of maintenance and repair.

(b) That a right of way over the land from the Swellendam-Caledon road to the River Zonder End and thence round the beacon "A" shall be reserved in favour of the owner of the adjoining property, Brom Berg No. 1, and the Swellendam Divisional Council, the said Council to have the right of watering animals at the furrow running to and from the Reenen Reserve and also at the River Zonder End.

17-24-31-7-14-21-28-5

No. 1720.]

[17th October, 1924.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four and six of Act No. 40 of 1895, it is hereby notified that the following lot of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the Magistrate's Office, Murraysburg, at 10 a.m. on Saturday, 13th December, 1924, subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

The lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided—

(i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;

(9) *Nacht-uit en Reisonkosten—*

Het tarief voor nacht-uit onkosten zal 1s. per nacht voor arbeiders onder 21-jarige leeftijd en 1s. 6d. per nacht voor arbeiders van 21 jaar en ouder bedragen.

De voorwaarden waaronder nacht-uit onkosten betaald worden zullen dezelfde zijn als die welke toegepast worden op geëmployeerden met wie de Europese arbeiders werkzaam mogen zijn.

Het tarief van reis- en aflossingskosten volgens Hoofdstuk V van deze regulaties zal niet van toepassing zijn, maar aan arbeiders mogen zulke reis- of aflossingskosten betaald worden als af en toe door de Algemene Bestuurder geautoriseerd mogen worden, echter niet hoger dan voor andere geëmployeerden.

(10) *Europese Arbeiders in Dienst genomen vóór 1 April 1923—*

Europese arbeiders welke op of vóór 31 Maart 1923 in dienst traden en sinds die datum gedurig geëmployeerd zijn geweest, zullen betaling blijven genieten tegen de schaal van loon en onderworpen blijven aan de regulaties, op die datum op hen van toepassing.

DEPARTEMENT VAN LANDEN.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

J. SOMMERVILLE,
Sekretaris voor Landen.

Departement van Landen, Pretoria.

No. 1694.]

[17 Oktober 1924.]

Overeenkomstig artikel twee, Wet No. 15 van 1887, en artikel zes van Wet No. 26 van 1891, wordt hiermede ter algemene informatie bekend gemaakt, dat het volgend stuk Kroongrond, in de Afdeling Swellendam, bij publieke veiling te koop aangeboden zal worden vóór het Kantoor van de Magistraat, Swellendam, op Zaterdag, 27 Desember 1924, des voormiddags om 10 ure, onderhevig aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wetten en in de algemene koopkondities uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mogen worden vermeld.

Het perceel zal te koop aangeboden worden tegen de vastgestelde inzetprijs, en de hoogste bieder, die niet minder dan die inzetprijs zal geboden hebben, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper is verplicht de gehele koopprijs op de dag van de verkoop te betalen, zoals vereist bij subartikel (3), artikel twee van Wet No. 41 van 1902.

De kosten van opmeting, grondbrief en Registratiekantoor-fooi moeten aan de magistraat, of ander daartoe behoorlijk gemachtigd persoon, op de koopdag betaald worden.

De kaart en algemene koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Swellendam.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.**AFDELING SWELLENDAM.****Veldkornetschap River Zonder End.**

Genaamd Reenen Vlei, groot 125 morgen 591 vierkante roeden, begrensd ten noordwesten door Storms Vlei F, Reenen Reserve en resterend gedeelte van gedeelte van Avontuur en ten noorden, oosten, zuidoosten en zuiden door Brom Berg No. 1. Inzetprijs, £650; kosten van opmeting, £39. 14s.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

Deze grond (Reenen Vlei) zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de volgende speciale voorwaarden:—

(a) De watervoor lopende naar en van de Reenen Reserve en de watervoor welke over de grond gaat nabij de baken G, beiden op de kaart aangeduid, moeten vrij en onbelemmerd blijven, en ten gunste van de eigenaars daarvan zullen rechten worden gereserveerd om zich op alle redelijke tijden daarheen te begeven voor doeleinden van onderhoud en reparatie.

(b) Het recht van weg over de grond vanaf de Swellendam-Caledon weg tot de Rivier Zonder End en van daar rondom de baken A zal ten gunste van de eigenaar van het aangrenzende eigendom, de Brom Berg No. 1, en de Afdelingsraad van Swellendam worden gereserveerd, de genoemde Raad het recht te hebben om dieren te drenken aan de voor welke naar en van de Reenen Reserve loopt alsook aan de Rivier Zonder End.

No. 1720.]

[17 Oktober 1924.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier en zes van Wet No. 40 van 1895, wordt hiermede kennis gegeven, dat het volgende perceel Kroonland bij publieke veiling te koop zal worden aangeboden voor het Magistraatskantoor, Murraysburg, op Zaterdag, 13 Desember 1924, des morgens om 10 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Het perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstaande—verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanig één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;

- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale, the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price, the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on such lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

The lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious and base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Murraysburg.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF MURRAYSBURG.

Field Cornetcy of Lower Sneeuwberg.

The Tronk, in extent 126 morgen 416 square roods; bounded north-eastwards by Annexure de Uitspruitel van de Kleine Zondags Rivier, eastwards by Zondags Rivier Hoek, and westwards by Watergat, Annex Ossekuil, and Annex Paarde Vlei. Upset price, £76; costs of survey, £16. 8s. 1d.; title-deed, 12s. 3d.; Deeds Office registration fee, 5s.

No. 1914.]

[14th November, 1924.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction at Komgha on Wednesday, 21st January, 1925, at 11 a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;

- (ii) dat indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel, en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wouste te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden vanaf de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden vanaf de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van aul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektie-doeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet beschadigd of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Murraysburg.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING MURRAYSBURG.

Veldkornetschap Lower Sneeuwberg.

De Tronk, groot 126 morgen 416 vierkante roeden; begrensd noordoostwaarts door Annexure Uitspruitel van de Kleine Zondags Rivier, oostwaarts door Zondags Rivier Hoek en westwaarts door "Watergat," Annex "Ossekuil" en Annex Paarde Vlei. Inzetprijs, £76; kosten van opmeting, £16. 8s. 1d.; titelbewijs, 12s. 3d.; Registratiekantoor-fooi, 5s.

No. 1914.]

[14 November 1924.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermede kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden te Komgha op Woensdag, 21 Januari 1925, des morgens om 11 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld, en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiezing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag, één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag, het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend vanaf de verkoopdag;

(iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties *in solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate of Komgha.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF KOMGHA.

In the Village of Kei Mouth.

The expenses of survey on each lot are £5. 1s.

Lot No. Perceel No.	Extent.—Grootte. Sq. rds. Sq. ft. Vē. rdn. Vē. vtn.	Upset Price. Inzelprijs.	Value of Improvements. Waarde van Verbeteringen.	Lot No. Perceel No.	Extent.—Grootte. Sq. rds. Sq. ft. Vē. rdn. Vē. vtn.	Upset Price. Inzelprijs.	Value of Improvements. Waarde van Verbeteringen.
1.....	each (elk) 28 49.93	£10 each (elk)	£25	34.....	66 79.50	£24	£80
2.....				35.....	33 39.75	11 10s.	50
3.....				37.....	each (elk) 28 49.93	£10 each (elk)	—
4.....				38.....			—
5.....				39.....			—
6.....				40.....			20
7.....				41.....	each (elk) 28 49.93	£10 each (elk)	—
8.....				42.....			60
9.....				43.....			—
10.....	29 33.71	—	500	44.....	31 1.91	11	—
11.....	28 49.93	—	400	45.....	31 1.91	11	—
12.....	322 96	£115	3,250	46.....	34 66.90	12	400
13.....	34 91.25	12	—	47.....	31 72.19	11	425
14.....	34 90.61	12	—	48.....	25 129	10	55
15.....	28 49.93	—	20	49.....	each (elk) 28 49.93	£10 each (elk)	—
16.....	each (elk) 28 76	£10 each (elk)	—	50.....			200
17.....				51.....			50
18.....				52.....			£75
22.....	52 81	£18 10s.	90	53.....			325
23.....	52 81	18 10s.	175	54.....			—
24.....	28 49.93	10 10s.	—	55.....			—
25.....	36 59	12 10s.	320	56.....			—
26.....	28 49.93	10	500	57.....			—
27.....	28 49.93	10	175	58.....			—
28.....	26 64	10	—	59.....			—
29.....	94 64	34	1,500	60.....			100
30.....	66 79.50	24	35				
31.....	each (elk) 33 39.75	£11 10s. each (elk)	200				
32.....							
33.....							

The lots on which improvements have been effected will be sold subject to the special condition that the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash on the day of the sale the values of the improvements detailed in the foregoing schedule.

(iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekken over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen *in solidum* en mede-hoofdschuldnaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben de koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en Registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de Magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom, een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn; de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden vanaf de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden vanaf de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden, en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan de hierna genoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospektie-doelinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Komgha.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AfDELING KOMGHA.

In het Dorp Kei Mouth.

De kosten van opmeting van elk perceel bedraagt £5. 1s.

De percelen waarop verbeteringen zijn aangebracht, zullen verkocht worden onderworpen aan de speciale voorwaarde dat de kopers, indien ze niet zelf de verbeteringen hebben aangebracht, op de dag van de verkoping de waarde van de verbeteringen in de voorafgaande bijlage uiteengezet, kontant moeten betalen.

Each lot, with the exception of Nos. 9, 10, 12, 23, 25, 26, 27, 29, 31, 33, 45, 46, 49, and 53, will be sold subject to the following special condition:—

A dwelling-house or other building of a value of not less than £125 shall be erected on each lot within three years from the date of sale. Plans of proposed buildings shall be submitted for the approval of the Divisional Council of Komgha or such other local authority as may hereafter be established at Kei Mouth.

The Government shall have the right to resume the land hereby granted in the event of this condition not being complied with, in which event such moneys as have been paid to the Government in respect of purchase price shall be forfeited, together with any improvements which may have been erected on the land. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of the said improvements. In the event of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the grantee.

The undermentioned special condition will apply to the sale of all lots:—

That no individual or company shall be allowed to purchase more than one lot on the day of sale.

No. 1915.]

[14th November, 1924.]

In terms of section two, Act No. 15 of 1887, as amended by sections four, five, and six of Act No. 40 of 1895, and section one of Act No. 6 of 1919, it is hereby notified that the following lots of Crown land will be offered for sale by public auction in front of the auction rooms of Mr. O. P. Perks, 30 Oxford Street, East London, on Saturday, 10th January, 1925, at 10 a.m., subject to the conditions and stipulations set forth in the above Act and in the general conditions of sale, and further to such conditions as may be declared on the day of sale:—

Each lot will be put up at the upset price fixed, and the highest bidder who shall have offered not less than such upset price shall be declared the purchaser, and every such purchaser shall have the option of paying either the whole or part of the purchase money on the day of sale; provided

- (i) that if no payment be made on the day of sale one-tenth of the purchase price shall be paid at six and one-tenth at twelve months from the day of sale;
- (ii) that if less than one-tenth of the purchase price be paid on the day of sale the balance of such one-tenth shall be paid at the expiration of six months and the remaining one-tenth at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iii) that if the amount paid on the day of sale be one-tenth or any sum between one-tenth and one-fifth of the purchase price the balance of one-fifth of the purchase price shall be paid at the expiration of twelve months from the day of sale;
- (iv) in cases where the purchase money is less than twenty-five pounds the whole amount shall be paid in cash or in equal annual instalments extending over a period of three years.

Interest on the instalments above mentioned shall be paid at the rate of 6 per centum per annum; and the payment of the instalments, together with the interest thereon, shall be secured on the day of sale by two good and sufficient sureties to the satisfaction of the Magistrate, which sureties will bind themselves in regard to such payment as sureties in *solidum* and co-principal debtors, renouncing the exceptions of excussion and division.

If the purchaser or his sureties fail or are unable to make the necessary payment of purchase money as above within the stipulated time, it shall be competent for the Government to cancel the sale, and all payments already made in respect of such sale shall be forfeited to the Government.

The expenses of survey, etc., on each lot and of the title-deed (viz., 12s. 3d.) and Deeds Office registration fee (viz., 5s.) shall be paid to the Magistrate or other duly authorized person in that behalf on the day of sale.

The purchaser shall be bound to pass a mortgage bond, bearing interest at the rate of 6 per centum per annum, in favour of the Government for four-fifths of the purchase price, unless he shall have paid on the day of sale more than one-fifth thereof, in which case the amount of the bond shall be for the balance of the purchase price, the purchaser having the right to pay off the bond, or any portion thereof not being less than fifty pounds, at any time.

If the purchaser be desirous of holding the balance of the purchase money on mortgage, as above, he will be required to pass the bond within thirteen (13) calendar months from the day of sale, failing which a fine of one shilling will be imposed for every day allowed to pass beyond it up to eighteen months from the date of sale, after which, should such failure still continue, the balance of the purchase money, with interest thereon, and the amount of fine, if any, so imposed, shall forthwith become due and payable, and shall be recoverable in any competent court of law without further notice, and if not paid within one month after the date of judgment the sale shall become null and void, and payments already made shall be forfeited to the Government.

Each lot will be offered for sale subject to the following special condition, viz.:—

That all rights to minerals, mineral products, mineral oils, and precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold are expressly reserved to the Crown, together with the right of access to any mines or works undertaken for mining or prospecting purposes by any person duly authorized in that behalf. The land is subject to such further rights as the public or the Government now may or may hereafter have or be entitled to obtain under or by virtue of any law relating to the prospecting, digging, mining, or exploitation of minerals, mineral products, mineral oils, precious stones, precious or base minerals, on or under the land hereby sold, which right shall not be impaired or in any way affected by the title-deed.

Elk perceel met uitzondering van Nos. 9, 10, 12, 23, 25, 26, 27, 29, 31, 33, 45, 46, 49 en 53 zal verkocht worden onderworpen aan de volgende speciale voorwaarde:—

Binnen drie jaar na de datum van de verkoping moet op elk perceel een woonhuis of ander gebouw tot een waarde van minstens £125 opgericht worden. Plannen van voorgestelde gebouwen moeten ter bekrachtiging voorgelegd worden aan de Afdelingsraad van Komgha of zodanige andere plaatselijk bestuur als later te Kei Mouth mocht worden ingesteld.

De Regering heeft het recht om de hierby toegekende grond weder in besit te nemen in geval deze voorwaarde niet nagekomen wordt, in welk geval alle bedragen op de koopfysaan-de Regering betaald verbeurd zullen zijn met alle verbeteringen welke op de grond mochten zijn aangebracht.

In dat geval zal de Regering geen vergoeding voor de bedoelde verbeteringen behoeven te betalen. Ingeval van de weder inbezitting als bovenbedoeld zullen alle onkosten welke de Regering gehad mocht hebben om de weder inbezitting te bewerkstelligen door de persoon aan wie de grond toegekend was betaald moeten worden.

De ondergenoemde speciale voorwaarde zal toegepast worden op de verkoop van alle percelen:—

Dat geen persoon of gemeenschap toegelaten zal worden meer dan een perceel op de verkoopdag te kopen.

No. 1915.]

[14 November 1924.]

Overeenkomstig artikel twee van Wet No. 15 van 1887, zoals gewijzigd bij artikels vier, vijf en zes van Wet No. 40 van 1895, en artikel een van Wet No. 6 van 1919, wordt hiermee kennis gegeven, dat de volgende percelen Kroonland bij publieke veiling te koop zullen worden aangeboden voor de verkooplokalen van de heer O. P. Perks, 30 Oxfordstraat, Oost-Londen, op Zaterdag, 10 Januarië 1925, des morgens om 10 uur, onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen in bovengenoemde wet en in de algemene koopvoorwaarden uiteengezet, en verder aan zulke voorwaarden als op de verkoopdag mochten worden vermeld:—

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden tegen de inzetprijs als vastgesteld en de meestbiedende, die niet minder geboden zal hebben dan die inzetprijs, zal de koper verklaard worden, en zodanige koper zal de koopsom naar verkiesing geheel of gedeeltelijk op de verkoopdag kunnen betalen. Met dien verstande:—

- (i) dat, indien geen betaling geschiedt op de verkoopdag één-tiende van de koopprijs betaald moet worden binnen zes maanden en één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (ii) dat, indien minder dan één-tiende van de koopsom op de verkoopdag betaald wordt, het overige van zodanige één-tiende moet betaald worden binnen zes maanden, en het andere één-tiende binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iii) dat, indien het bedrag betaald op de verkoopdag het één-tiende mocht zijn, of enige som tussen het één-tiende en één-vijfde deel van de koopsom, het overige van het één-vijfde van de koopsom betaald moet worden binnen twaalf maanden, te worden gerekend van af de verkoopdag;
- (iv) ingeval de koopsom minder dan vijf en twintig ponden mocht zijn, moet het gehele bedrag kontant of in gelijke jaarlijkse paaiementen, zich uitstrekkende over een tijdperk van drie jaren, betaald worden.

Rente moet op de bovengenoemde paaiementen betaald worden, berekend tegen zes percent per jaar; en de betaling van de paaiementen, met de rente erop, zal op de verkoopdag door twee door de Magistraat goedgekeurde en voldoende borgen verzekerd worden, welke borgen zich met betrekking tot die betaling als borgen in *solidum* en mede-hoofdschuldenaars verbinden, afstand doende van de excepties van inbeslagneming en verdeling.

Indien de koper of zijn borgen in gebreke blijven of niet in staat zijn de nodige betalingen van de koopsom als bovenvermeld binnen de vastgestelde tijd te doen zal de Regering het recht hebben te koop te vernietigen, en alle gelden reeds in verband met die koop betaald zullen aan de Regering vervallen.

De kosten verbonden aan de opmeting, enz., van elk perceel en van de grondbrief (nl. 12s. 3d.) en registratiekantoor-fooi voor registratie (nl. 5s.) moeten aan de magistraat, of ander te dien opzichte behoorlijk gemachtigd persoon, op de verkoopdag betaald worden.

De koper zal verplicht zijn, ten gunste van het Goevernement, voor vier-vijfde van de koopsom een verband te passeren, rente dragende tegen zes percent per jaar, tenzij hij op de verkoopdag meer dan één-vijfde van de koopsom betaald zal hebben, in welk geval het bedrag van het verband voor het saldo van de koopprijs zal zijn, de koper het recht hebbende om het verband, of enig gedeelte daarvan, niet minder dan vijftig pond bedragende, te eniger tijd af te betalen.

Indien de koper het saldo van de koopsom op verband wenst te houden, als bovenvermeld, moet hij het verband binnen dertien (13) maanden van af de verkoopdag passeren, bij gebreke waarvan een boete van één shilling opgelegd zal worden voor iedere dag, welke men daarna voorbij laat gaan tot op achttien maanden van af de datum van de verkoping; indien er daarna nog geen verband gepasseerd mocht zijn, zal het saldo van de koopsom, met interest erop, en het bedrag van de boete, indien aldus enige boete is opgelegd, terstond betaalbaar zijn en betaald moeten worden en in enig bevoegd gerechtshof zonder verdere kennisgeving opgevorderd kunnen worden en indien niet binnen een maand na datum van de uitspraak betaald, zal de koop van nul en gener waarde worden en zullen reeds gedane betalingen aan de Regering vervallen.

Ieder perceel zal te koop worden aangeboden onderworpen aan die hiernagenoemde speciale voorwaarde, nl.:—

Dat alle rechten op mineralen, minerale produkten, minerale olieën en edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, te zamen met het recht van toegang tot alle mijnen of werken, ondernomen voor mijn- of prospekterdoeleinden door enig persoon daartoe behoorlijk gerechtigd, uitdrukkelijk gereserveerd zijn voor de Kroon. De grond is onderworpen aan zodanige verdere rechten als het publiek of de Regering nu of hierna moge hebben, of gerechtigd is te verkrijgen onder of krachtens enige wet betreffende het prospekteren, graven en delven voor, of de ontginning van mineralen, minerale produkten, minerale olieën, edelgesteenten, edele of onedele metalen op of onder de grond hieronder verkocht, welke rechten niet verkort of op enige wijze aangetast zullen worden door de grondbrief.

The diagrams and conditions of sale may be seen at the Department of Lands, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, East London.

PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

DIVISION OF EAST LONDON.

In Gonubie Village.

The expenses of survey on each lot are £4. 14s. 7d., with the exception of Lots Nos. 1 and 2, Block B, on which the survey expenses amount to £8. 9s. per lot.

De kaarten en koopvoorwaarden liggen ter inzage op het Departement van Landen, Pretoria, en op het kantoor van de Magistraat, Oost-Londen.

PROVINCIE KAAP DE GOEDE HOOP.

AFDELING OOST-LONDEN.

In het Dorp Gonubie.

De kosten van opmeting van elk perceel bedraagt £4. 14s. 7d., met uitzondering van percelen Nos. 1 en 2, Blok B, op welke de opmetingskosten £8. 9s. per perceel bedragen.

Lot No. Perceel No.	Extent.—Grootte. Sq. rds. Sq. ft. Vk. rdn. Vk. vtn.		Upset Price. Inzelprijs.	Value of Improvements. Waarde van Verbeteringen.	Lot No. Perceel No.	Extent.—Grootte. Sq. rds. Sq. ft. Vk. rdn. Vk. vtn.		Upset Price. Inzelprijs.	Value of Improvements. Waarde van Verbeteringen.	
1.....	53	48	£25	£100	45.....	58	25	£7 10s. each (elk)	—	
2.....	53	48	£25 each (elk)	—	46.....	61	90			
3.....	51	50			47.....	50				
4.....	56	128			48.....	50				
5.....	52	57			49.....	46 62				
6.....	51	48	£15	—	50.....	47	115	£5 each (elk)	—	
7.....	52	24	10	—	51.....	48	115-53			
8.....	50	15	10	—	52.....	47	113-70			
9.....	50	15	£5 each (elk)	—	53.....	46	97-87			
10.....	50	15			54.....	44	105-03			
11.....	55	105			55.....	43	70-20			
12.....	49	83			56.....	45	129			
13.....	59	49			57.....	57	86			
14.....	50	30-94			£10	—	58.....	57	—	
15.....	50	36-94			10	—	59.....	49	131	
16.....	49	117			15	—	60.....	50	103	
17.....	49	117			15	—	61.....	53	8	
18.....	50	36-94			£25 each (elk)	—	62.....	54	85	
19.....	50	36-94	63.....	60			12			
20.....	55	114	64.....	60			29-62			
21.....	54	54	65.....	49			124-80			
22.....	49	108	66.....	49			124-80			
23.....	49	108	67.....	54			72-26			
24.....	49	108	£25	£250			68.....	54	72-26	
25.....	48	27	25	250			69.....	54	72-26	
26.....	48	27	25	—			70.....	48	140	
27.....	49	108	25	—			71.....	78	87-60	
28.....	49	108	225	—	72.....	1 mor. 235	77			
29.....	49	21	£7 10s. each (elk)	—	Block (Blok)					
30.....	each (elk) 50 102-50	£7 10s. each (elk)			—	1. B	53	49-50	60	200
31.....						2. "	53	47	50	100
32.....						1. C	45	88	10	20
33.....						2. "	45	136	10	20
34.....						3. "	50	103	10	20
35.....						4. "	47	2	10	30
36.....						5. "	37	130-04	12 10s.	—
37.....						6. "	37	130-04	12 10s.	—
38.....						7. "	35	64	10	25
39.....			51	6		8. "	26	128	7 10s.	—
40.....	43	102-29	9. "	30	137	7 10s.	—			
41.....	44	112-73	10. "	35	134-84	15 each (elk)	—			
42.....	46	82-69	11. "	35	134-84					
43.....	47	76-64	12. "	35	135-83					
44.....	56	109								

The lots on which improvements have been effected will be sold subject to the special condition that the purchasers, not being the improvers, shall pay in cash on the day of sale the values of the improvements detailed in the foregoing schedule.

Each lot, with the exception of Nos. 67, 68, 69, and 1, Block B, will be sold subject to the following special condition:—

A dwelling-house or other building of a value of not less than £125 shall be erected on each lot within three years from the date of sale. Plans of proposed buildings shall be submitted for the approval of the Divisional Council of East London or such other local authority as may hereafter be established at Gonubie.

The Government shall have the right to resume the land hereby granted in the event of this condition not being complied with, in which event such moneys as have been paid to the Government in respect of purchase price shall be forfeited together with any improvements which may have been erected on the land. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of the said improvements. In the event of resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the grantee.

The undermentioned special condition will apply to the sale of all lots:—

That no individual or company shall be allowed to purchase more than one lot on the day of sale.

* No. 1983.]

[5th December, 1924.

It is hereby notified for general information that, in terms of section ninety-four of Act No. 27 of 1923, Arthur Herbert Bain has been appointed to act as Registrar of Deeds, Kingwilliamstown, with effect from the 25th November, 1924, pending the appointment of a successor to Mr. Broers, retired.

* No. 2001.]

[5th December, 1924.

1. Tenders are hereby invited and will be received by the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, for a period of one month from the date of this notice and for such time thereafter as the lots, or any of them, may remain unsold, for the purchase under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), of

De percelen waarop verbeteringen zijn aangebracht zullen verkocht worden onderworpen aan de speciale voorwaarde dat de kopers indien ze niet zelf de verbeteringen hebben aangebracht, op de dag van de verkoping de waarde van de verbeteringen in de voorafgaande bijlage uiteengezet, kontant moeten betalen.

Elk perceel met uitzondering van Nos. 67, 68, 69 en 1, Blok B, zal verkocht worden onderworpen aan de volgende speciale voorwaarde:—

Binnen drie jaar na de datum van de verkoping moet op elk perceel een woonhuis of ander gebouw tot een waarde van minstens £125 opgericht worden. Plannen van voorgestelde gebouwen moeten ter bekrachtiging voorgelegd worden aan de Afdelingsraad van Oost-Londen of zodanig ander plaatselijk bestuur als later te Gonubie mocht worden ingesteld.

De Regering heeft het recht om de hierbij toegekende grond weder in bezit te nemen in geval deze voorwaarde niet nagekomen wordt, in welk geval alle bedragen op de koopprijs aan de Regering betaald verbeurd zullen zijn met alle verbeteringen welke op de grond mochten zijn aangebracht.

In dat geval zal de Regering geen vergoeding voor de bedoelde verbeteringen behoeven te betalen. Ingeval van de weder in bezitneming als bovenbedoeld zullen alle onkosten welke de Regering gehad mocht hebben om de weder in bezitneming te bewerkstelligen door de persoon aan wie de grond toegekend was betaald moeten worden.

De ondergenoemde speciale voorwaarde zal toegepast worden op de verkoop van alle percelen:—

Dat geen persoon of gemeenschap toegelaten zal worden meer dan een perceel op de verkoopdag te kopen.

* No. 1983.]

[5 Desember 1924.

Ter algemene informatie word hiermee bekendgemaakt dat, krachtens artikel vier-en-veertig van Wet No. 27 van 1923, Arthur Herbert Bain, aangesteld is om te ager as Registrateur van Aktes, Kingwilliamstown, vanaf die 25ste November 1924, tot dat een suk-sessor aangesteld is in die plek van meneer Boers die aftree op die 15de November 1924.

* No. 2001.]

[5 Desember 1924.

1. Tenders worden hierbij gevraagd en zullen in ontvangst worden genomen door de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria, gedurende een tijdperk van een maand vanaf de datum van deze kennisgeving, en daarna zolang de percelen of enige ervan nog niet verkocht zijn, voor de aankoop onder de bepalingen van de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), van de

the following Government lots, situate in the township of Annie-Louis, which is situated on the farm Rooibandfontein No. 2335, in the District of Pietersburg, Transvaal:—

Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, and 47, each in extent two (2) morgen.

A copy of the plan of the township can be obtained from the Surveyor-General, Pretoria, on the payment of the sum of seven shillings, or can be seen in the offices of the Magistrates of Pietersburg and Louis Trichardt, or at the Police Post at Annie-Louis.

2. The upset price is £10 per lot, and the terms will be 50 per cent. of the purchase price, payable on acceptance of tender, the balance with interest at the rate of 6 per cent. per annum, payable six months after the date of acceptance of tender.

3. It will be a condition of sale that the successful tenderers or their successors in title shall be obliged to erect a suitable house to the value of not less than £125 on each lot purchased within one year from the date of acceptance of tender.

4. All costs of transfer, including survey and registration fees, are to be borne by the purchaser. No costs will be incurred by the Government in pointing out the boundaries of the lots.

5. On payment of the purchase money and costs of transfer, and on production of the transfer duty receipt, a Crown grant will be issued to the purchaser. The Crown grant will contain such conditions as are usually inserted in Crown grants of lots sold under the Crown Land Disposal Ordinance, 1903 (Transvaal), and will specially provide against the disposal or lease to or the occupation by coloured persons of the lots or any of them.

6. In default of payment of the balance of the purchase price at the time mentioned, or in default of payment of the costs of transfer and production of the transfer duty receipt within one month of these being demanded, or on non-compliance with clause 4, the lots or any of them may be forfeited to the Government, together with the purchase money, and such fees as may have been paid.

7. The instalments of the purchase money shall be payable to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria.

8. Tenders, setting forth the amount applicants are prepared to pay for the land mentioned, should be addressed to the Secretary for Lands, Union Buildings, Pretoria, in a sealed envelope, marked "Tender for Lot(s) No(s)., Annie-Louis."

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

* No. 2011.]

[5th December, 1924.]

Whereas the undermentioned person has applied, in terms of the *fourteenth* section of Act No. 15 of 1887 (Cape of Good Hope), for certain piece of Crown land adjoining his property in the Division of Clanwilliam, and whereas the said piece of land is so situated that it should be dealt with under the provisions aforesaid; now, therefore, in accordance with the *fifteenth* section of the said Act, it is notified that the aforesaid application will be considered by the Government on the 5th March, 1925, and all persons having or alleging an interest in the matter thereof may, in writing, send in to the office of the Surveyor-General, Capetown, on or before the said date, such statements or representations as they shall see fit either in favour of or against the application made.

Description of Land applied for by Petrus Johannes Smit.

Certain piece of Crown land, called Klein Fontein Extension, situate in the Division of Clanwilliam, in extent 55 morgen 160 square roods, bounded northwards by Klein Fontein, eastwards by Crown land, and southwards by Home Mission.

* No. 2016.]

[5th December, 1924.]

Tenders are hereby invited for the lease of the lands and buildings mentioned hereunder and situated on the Government Wine Farm, Groot Constantia, Cape Division:—

- (a) for the period 1st January, 1925, to the 31st May, 1925;
- (b) for the period 1st June, 1925, to the 31st May, 1931.

Tenders to be submitted for either period separately or for the first period, with the option of renewal to the 31st May, 1931, subject to the undermentioned conditions and also subject to Parliamentary sanction being obtained during next Parliamentary Session to the lease of the property as from 1st June, 1925. If such sanction be not obtained the lease shall determine on the 31st May, 1925.

Under tender (a) the lessee will take over the standing crops of the orchards and vineyards and will have the right of storing wine in the wine cellar until the 31st October, 1925, in the event of the grape crop being turned into wine and the wine cellar being required by him for the storage thereof and under (b) will have a similar right until the 31st October, 1931.

The lands included in the lease are all the vineyards, orchards, and all adjoining ground under cultivation and are approximately 68½ morgen in extent. The boundaries of the area will be pointed out on the ground to intending lessees by the officer in charge of the farm. The land on the mountain side down to the road just above the orchards is not included in the lease.

The buildings included in the lease are:—

- 2 Labourers' cottages.
- 1 Foreman's cottage.
- 1 Building, at present used as a students' hostel, containing six big rooms, two small rooms, and bathroom, less such accommodation as may be required for the caretaker of the Manor House, Old Cellar, and Van der Stel Bath.
- 1 Stable for six animals, with storeroom adjoining and wagon house.

volgende Goevermentspercelen in het dorp Annie-Louis dat gelegen is op de plaats Rooibandfontein No. 2355, in het Distrikt Pietersburg, Transvaal:—

Nos. 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46 en 47, elk twee morgen groot.

Een kopie van het plan van het dorp is van de Landmeter-generaal, Pretoria, verkrijgbaar tegen betaling van de som van zeven shillings, of kan in die kantoren van de Magistraten van Pietersburg en Louis Trichardt, of bij de Politiepost te Annie-Louis gezien worden.

2. De inzetprijs is £10 per perceel en de termen zullen zijn: 50 per cent van de koopprijs betaalbaar bij aannahme van tender, de balans, met rente tegen 6 per cent per jaar betaalbaar zes maanden vanaf de datum van aannahme van tender.

3. Het zal een koopvoorwaarde zijn, dat de succesvolle tenderaars of hunne opvolgers in rechten verplicht zullen zijn om binnen een jaar vanaf de datum van aannahme van tender een geschikte woning ter waarde van niet minder dan £125 op elk gekochte perceel op te richten.

4. Alle kosten van transport, met inbegrip van meet- en registratiekosten moeten door de koper worden gedragen. Het Goevernement zal zich geen uitgaven veroorloven in verband met de aanwijzing van de grenslijn van de percelen.

5. Bij opbetaling van de koopsom en de kosten van transport en bij overlegging van de kwitantie voor hererechten, zal aan de koper een Kroongrondbrief worden uitgereikt. De Kroongrondbrief zal zodanige voorwaarden bevatten als gewoonlijk worden opgenomen in Kroongrondbrieven van percelen onder de Kroonlanden Beschikkings Ordonantie, 1903 (Transvaal), verkocht en daarin zal speciaal voorziening worden gemaakt tegen de verkoop, verpachting of okkupatie van de percelen, welke ook, aan of door kleurlingen.

6. Bij gebreke van betaling van de balans van de koopsom op de vermelde tijd of bij gebreke van betaling van de transportkosten en bij niet-overlegging van de kwitantie voor hererechten binnen een maand, nadat daarom is gevraagd, of bij niet-voldoening aan klausule 4, kan het perceel verbeurd worden verklaard aan de Regering te zamen met de kooppenningen en fooien als mogen zijn opbetaald.

7. De papiementen zullen betaalbaar zijn aan de Sekretaris voor Landen, Unie-gebouw, Pretoria.

8. Tenders, het bedrag vermeldende dat applikanten bereid zijn voor de genoemde grond te betalen, behoren te worden geadresseerd aan de Sekretaris voor Landen, Pretoria, in een verzegeld kovert gemerkt "Tender voor Perceel (Percelen) No. (s), Annie-Louis."

Het zal niet verplichtend zijn de hoogste of enige tender aan te nemen.

* No. 2011.]

[5 Desember 1924.]

Nademaal de nagenoemde persoon, overeenkomstig artikel *veertien* van Wet No. 15 van 1887 (Kaap de Goede Hoop), aanvraag heeft gedaan om zeker stuk Kroongrond grenzende aan zijn eigendom, in de Afdeling Clanwilliam, en nademaal genoemde stuk grond zo gelegen is dat daarmede behoort gehandeld te worden volgens de bepalingen van het artikel voornoemd; zo wordt hiermede bekendgemaakt dat, in overeenstemming met artikel *vijftien* van genoemde wet, de voornoemde applikatie door de Regering in behandeling zal worden genomen op 5 Maart 1925, en alle personen die bij de zaak belang hebben of vermenen te hebben kunnen schriftelijk ten kantore van de Landmeter-generaal, Kaapstad, op of vóór die datum, zodanige verklaringen of vertogen inzenden als zij van node achten, hetzij ten gunste van of tegen de gedane aanvraag.

Beschrijving van grond aangevraagd door Petrus Johannes Smit.

Zeker stuk grond genaamd Klein Fontein Extension, gelegen in de Afdeling Clanwilliam, groot 55 morgen 160 vierkante roeden, begrensd noordwaarts door Klein Fontein, oostwaarts door Kroongrond en zuidwaarts door "Home Mission."

* No. 2016.]

[5 Desember 1924.]

Hiermede worden tenders gevraagd voor de huur van de gronden en gebouwen hieronder vermeld en gelegen op de Goevernements Wijnplaats Groot Constantia, in de Kaap Afdeling—

- (a) voor de termijn 1 Januari 1925 tot en met 31 Mei 1925;
- (b) voor de termijn 1 Junie 1925 tot en met 31 Mei 1931;

tenders to worden ingezonden afzonderlijk voor een van beide termijnen of voor de eerste termijn met de optie van vernieuwing tot de 31 Mei 1931, met inachtneming van de hieronder volgende voorwaarden en tevens onderhevig aan nadere toestemming van het Parlement, gedurende de eerstvolgende Parlementsitting te worden verkregen, om het eigendom vanaf de 1ste Junie 1925 te verhuren. Als die toestemming niet verkregen wordt zal de huur op de 31ste Mei 1925 eindigen.

Onder tender (a) zal de huurder de staande oogst van de vruchtboorden en wingerds overnemen en het recht hebben om wijn in de wijnkelder tot de 31ste Oktober 1925 te bewaren, ingeval de druivenoogst omgezet wordt in wijn en hij de wijnkelder nodig heeft om daarin de wijn op te slaan en hij zal onder tender (b) een zelfde recht hebben tot de 31ste Oktober 1931.

De gronden in de huur inbegrepen zijn alle wingerds, vruchtboorden en alle aangrenzende gronden onder bebouwing en zijn ongeveer 68½ morgen groot. De grenslijnen van de grond zullen aan de personen, die van plan zijn te huren, door de ambtenaar aan het hoofd van de plaats op de grond aangewezen worden. De grond aan de bergkant afhellende naar de weg net bovenkant de vruchtboorden is niet in de huur inbegrepen.

De gebouwen in de huur inbegrepen zijn:—

- 2 Arbeiderswoningen.
- 1 Opzichterswoning.
- 1 Gebouw tans gebruikt als een tehuis voor studenten, bevattende zes grote vertrekken, twee kleine kamers en badkamer, minus zoveel akkommodatie als nodig mocht zijn voor de oppasser over het Herehuis, Oude Kelder en Van der Stel Bad.
- 1 Stal voor zes dieren met pakkamer daaraan grenzende en wagenhuis.

- 1 Building containing eight rooms, kitchen, and scullery.
- 1 Wood and iron building, suitable for packing shed.
- 1 Implement shed.
- 1 Wine cellar (new).
- 1 Fermenting cellar.

The Manor House, Old Cellar, and Van der Stel Bath are not included in the lease.

The equipment included in the lease consists of:—

Wine Cellar.

- 18 Stukvats of 2,230 gallons capacity each.
- 10 Stukvats of 1,150 gallons capacity each.
- 10 Riders.
- 1 Wine pump, with necessary hose.

Fermenting Cellar.

- 1 Crossley oil-engine.
- 2 Grape crushers.
- 1 Continuous press.
- 1 Wine pump.

Other.

- 3 Wooden chutes.
- 2 Draining baskets.
- 3 Trollies.

The following conditions shall be imposed in the lease:—

- (a) All machinery, fustage, and other equipment shall be handed over at the expiration or termination of the lease in the same condition as when taken over.

All buildings and brick walls shall be whitewashed once a year and necessary repairs shall be effected thereto.

No alterations shall be made to the building except with the consent of the Public Works Department.

- (b) *Roads.*

The road extending from the boundary of the farm to the Manor House shall be kept in proper repair by the lessee.

- (c) *Water Rights.*

The lessee shall have full rights to the water from the spring and shall be allowed to store water in the Van der Stel Bath, provided that the caretaker of the Manor House shall have the right to draw sufficient water for his domestic purposes. The Public Works Department will undertake to maintain in good order the pipe-line and various branches thereof.

- (d) *Vineyards.*

The lessee shall give the vineyard the recognized summer and winter cultivation, such as ploughing, cultivating, and such hand-cultivation as is necessary to keep the soil in good tilth and free from weeds.

The lessee shall give the vines the necessary winter pruning according to the recognized systems of pruning for each variety. Such varieties as Hanepoot, Hermitage, Muscadel, Steen, White French, and Pinot shall be pruned with no more than two well developed eyes to each bearer. The number of fruit spurs given to each vine must be within reasonable limits according to the age of the vine. In no case shall more than eight fruit spurs be allowed per vine.

Long pruning may be practised to recognized shy bearers such as Cabernet, Malbec, etc., but in no case shall more than four long bearers be allowed per vine.

- (e) *Manuring.*

All bearing vines shall be manured yearly with a standard mixture containing about 90 lb. potash, 120 lb. phosphoric oxide, and 80 lb. nitrogen. This amount shall be applied per morgen. When stable manure is used, it must be at least 8 tons per morgen, with an addition either of 500 lb. bone fertilizer or 800 lb. basic slag. In the case where a legume green crop is grown, the prescribed amounts of potash and phosphoric oxide must be used together with the green vegetation.

- (f) *Planting and Replacing of Vines.*

The lessee shall be allowed to plant vines on land which is under cultivation now but not planted with vines. Such vines shall be of the same variety as those immediately adjoining it. In case the lessee prefers to plant another variety he must obtain the consent of the Government Viticulturist.

Where it is deemed necessary to uproot old vines for economic reasons the lessee may do so provided he replants the ground within twenty-four months after uprooting the vines. The new vines shall be of the same variety as those previously grown on the land unless permission is obtained to plant another variety.

Compensation shall be paid for all vines planted during the last two years of the lease, the value of such plantings to be fixed by arbitration.

- (g) *Replacing of Vines.*

Where new vines are planted the lessee shall for four years after planting replace annually all missing vines with the same variety as originally planted. As there are to-day on the farm about 50,000 young vines planted between 1921 and 1923 the lessee shall annually replace all missing vines in such plantings for the four years from the date of planting.

- (h) *Stocks.*

The only stocks on which vines may be grafted will be 1202, 3306, 3309, 101-14, and Jacquez.

- (i) *Supervision.*

The Government will have the right to instruct any officer of the Department of Agriculture or other person to inspect the vines at all reasonable times, so as to satisfy that Department that the above conditions are actually

- 1 Gebouw van acht kamers, kombuis en opwasplek.
- 1 Gebouw van hout en ijzer, geschikt voor pakschuur.
- 1 Bergplek voor gereedschappen.
- 1 Wijnkelder (nieuw).
- 1 Gistkelder.

Het Herehuis, Oude Kelder en Van der Stel Bad zijn niet in de huur inbegrepen.

De uitrusting wat in de huur inbegrepen is bestaat uit:—

Wijnkelder.

- 18 Stukvaten elk met een omvang van 2,230 gallon.
- 10 Stukvaten elk met een omvang van 1,150 gallon.
- 10 Riders.
- 1 Wijnpomp met de nodige spuitslang.

Gistkelder.

- 1 Crossley oliemachine
- 2 Druivestampers
- 1 Samenhangende pers.
- 1 Wijnpomp.

Andere.

- 3 Houten troggen (chutes).
- 2 Droogmanden.
- 3 Trollies.

In het huurkontraat zullen de volgende voorwaarden gesteld worden:—

- (a) Alle machinerie, vaatwerk en andere uitrusting moeten bij afloop of beëindiging van het huurkontraat in dezelfde toestand als waarin ze verkeerden toen ze overgenomen werden overhandigd worden.

Alle gebouwen en muren van baksteen moeten eens per jaar gewit worden en moeten daaraan de nodige reparaties uitgevoerd worden.

Aan het gebouw mogen geen veranderingen aangebracht worden tenzij met toestemming van het Departement van Publieke Werken.

- (b) *Wegen.*

De weg lopende van de grens van de plaats naar het Herehuis moet door de huurder behoorlijk onderhouden worden.

- (c) *Waterrechten.*

De huurder zal volle rechten hebben op het water uit de fontein en zal in het Van der Stel Bad water mogen bewaren, met dien verstande dat de opzichter over het Herehuis het recht zal hebben om voor zijn huishoudelijk gebruik voldoende water te nemen. Het Departement van Publieke Werken zal op zich nemen om de pijpgeleiding en verschillende takken daarvan goed te onderhouden.

- (d) *Wingerds.*

De huurder moet de wingerd de erkende zomer- en winter bewerking laten ondergaan, zoals omploegen, behouden en op zodanige wijze met de hand bewerken als nodig is om de grond in goed bebouwde toestand en vrij van onkruid te houden.

De huurder moet de druivestokken de nodige winter-snoeiing geven volgens het erkende snoei-systeem voor elke soort. Alle soorten van druiven zoals Hanepoot, Hermitage, Muscadel, Steen, White French en Pinot moeten zodanig gesnoeid worden dat elke drager of loot niet meer dan twee goed ontwikkelde ogen heeft. Het aantal vruchtopsporen voor iedere druivestok moet binnen redelijke perken blijven naar gelang van de ouderdom van de druivestok. In geen geval mogen meer dan acht vruchtopsporen voor elke druivestok toegelaten worden. Langsnoeien mag toegepast worden bij langzaam groeiende wijnstokken als de Cabernet, Malbec, enz., maar in geen geval mogen meer dan vier lange dragers per druivestok toegelaten worden.

- (e) *Bemesting.*

Alle dragende druivestokken moeten jaarlijks bemest worden met een standaard mengsel dat ongeveer 90 lb. potas, 120 lb. phosphoric oxide en 80 lb. stikstof bevat. Deze hoeveelheid moet per morgen worden gebruikt. Wanneer stalmost gebruikt wordt, moet de hoeveelheid minstens 8 ton per morgen zijn met daaraan toegevoegd, hetzij 500 lb. beendermeel-meststof of 800 lb. slakkemeel. In het geval er groene peulvruchten gezaaid worden, moeten de voorgeschreven hoeveelheden potas en phosphoric oxide tezamen met het groen van de planten gebruikt worden.

- (f) *Aanplanten en Vervanging van Druivestokken.*

De huurder mag druivestokken planten op grond welke onder bebouwing is, maar nog niet met druivestokken beplant is. Die druivestokken moeten van dezelfde soorten zijn als die welke in de onmiddellijke nabijheid daarvan zijn. In geval de huurder liever een andere soort wil planten, dan moet hij eerst de toestemming verkrijgen van de Gouvernements Wijnhoudeskundige.

Waar het om economische redenen nodig geacht wordt oude druivestokken uit te roeien, mag de huurder zulks doen, mits hij de grond binnen vier en twintig maanden nadat de druivestokken uitgeroeid zijn opnieuw beplant. De nieuwe druivestokken moeten van dezelfde soort zijn als die welke tevoren op de grond groeiden, tenzij verlof verkregen wordt om een andere soort te planten.

Voor alle druivestokken gedurende de twee laatste jaren van het huurkontraat geplant zal vergoeding worden betaald, de waarde van die aanplantingen door arbitrage te worden vastgesteld.

- (g) *Vervanging van Druivestokken.*

Waar nieuwe druivestokken geplant zijn moet de huurder gedurende vier jaren na het planten alle ontbrekende druivestokken jaarlijks vervangen door hetzelfde soort dat oorspronkelijk geplant was. Aangezien er tans op de plaats ongeveer 50,000 jonge druivestokken geplant zijn tussen de jaren 1921 en 1923, moet de huurder gedurende de vier jaren vanaf de datum van het planten alle in die aanplantingen ontbrekende druivestokken jaarlijks door andere vervangen.

- (h) *Stammen.*

De enigste stammen waarop druivestokken geënt mogen worden zijn 1202, 3306, 3309, 101-14 en Jacquez.

- (i) *Toezicht.*

De Regering zal het recht hebben om enig ambtenaar van het Departement van Landbouw of enig ander persoon te gelasten de druivestokken op alle redelijke tijden te inspecteren, om dat Departement te stellen dat de

being carried out. Such an officer or person will also have the right to call for the accounts of the manure and fertilizers used on the farm in order to be able to judge whether the prescribed amounts have been used.

(g) *The Orchard.*

The lessee shall plough and cultivate all the orchards so as to keep the soil in good tilth and free from weeds.

(k) *Manuring and Pruning.*

The lessee shall manure the orchards annually and shall give the trees a pruning following the system which prevails in the district for each variety.

(l) *Removing of Trees.*

No trees shall be removed or uprooted without the consent of the Department of Lands. Any young trees broken or badly damaged during cultivation or ploughing shall be replaced with trees of the same variety by the lessee.

(m) *Spraying.*

All insect pests, fungoid, and bacterial diseases shall be held in check with recognized spray materials in order to keep the trees in a healthy condition.

Compensation shall be paid for all fruit trees planted during the last two years of the lease, the value of such planting to be fixed by arbitration.

(n) *Olive Trees.*

The Government shall have the right to take budwood as required from the olive trees on the land leased free of charge.

(o) *Forest and other Trees.*

No rights to forest or other trees, excluding the orchard, shall be granted to the lessee.

The following conditions shall be observed regarding these trees:—

(a) The lessee shall allow any officer in the employ of the Union Government appointed therefor to come on the farm at any reasonable time to inspect the forest and trees growing on the farm. In case trees are felled and removed from the farm, carts and wagons shall be allowed to pass over the roads leading to such places. The Government will undertake that no such carting of wood will be allowed during the fruit season, from the 1st of February to the 30th of April.

(b) The lessee shall not be allowed to fell or remove branches of any forest or other trees without the written authority of the Forest Department at Tokai. The wood so obtained shall only be used as firewood on the farm and shall not be sold or otherwise disposed of. All surplus wood shall remain the property of the Government.

The lessee shall be entitled to ask the Forestry Department to mark out trees from time to time for the supply of firewood.

In view of the fact that the Manor House, Old Cellar, and Bath are to be reserved as public property, it is necessary that the grounds should be kept in good order. To this the caretaker of the Manor House will attend. The lessee shall not be allowed to dump unsightly material on these grounds. The sweepings collected on the grounds shall be dumped on a suitable place where it can be destroyed; such place to be agreed upon between the lessee and the caretaker.

The Oak Avenue leading to the Bath will be under the care of the caretaker or Forestry Department.

(p) *Animals.*

The lessee shall not allow animals which may damage fruit trees or vines to run loose in the orchards or vineyards for the purpose of grazing.

(q) *Fences.*

The lessee shall keep all fences in a proper state of repair.

(r) In the case of any dispute arising between the lessor and the lessee regarding the observance of any of the conditions appertaining to the orchards and vineyards, the matter shall be referred to the Principal of the Elsenburg Agricultural School (or other officer of the Department of Agriculture who may be nominated by the Minister of Lands), whose decision shall be final.

(s) The lessee shall pay to the Union Government, the Provincial Administration, or to any local authority such taxes, rents, rates, and other charges as may customarily and legally be required to be paid by a private landowner.

(t) The lessee shall not transfer the lease or sublet the land or any portion of it or any buildings or erections thereon without the written sanction of the Government.

(u) The breach of any of the conditions of the lease or failure to pay the rent on the due date will render the lease liable to cancellation forthwith.

The rent for the period of five months under tender (a) shall be paid in advance, and the rent for the subsequent period under tender (b) shall be paid annually in advance.

Two good and sufficient sureties, to be approved by the Minister of Lands, must be furnished for the due payment of the rent and the fulfilment of the conditions of the lease.

Tenders must be in the hands of the Secretary for Lands, Pretoria, on or before noon on Saturday, the 27th December, 1924.

The highest or any tender submitted will not necessarily be accepted.

bovenstaande bepalingen werkelijk uitgevoerd worden. Zo'n ambtenaar of persoon zal ook het recht hebben om inzage te vragen van de rekeningen voor de mest en meststoffen op de plaats gebruikt, teneinde in staat te zijn te beoordelen of de voorgeschreven hoeveelheden verbruikt zijn geworden.

(i) *De Vruchtboom.*

De huurder moet alle vruchtboorden omploegen en bebouwen, teneinde de grond goed bebouwd en vrij van onkruid te houden.

(k) *Bemesting en Snoeiing.*

De huurder moet de vruchtboorden jaarlijks bemesten en de bomen snoeien, volgens het systeem dat voor elke soort in het distrikt het meest toegepast wordt.

(l) *Verwijdering van Bomen.*

Zonder de toestemming van het Departement van Landen mogen geen bomen verwijderd of uitgerooid worden. Alle jongen bomen, welke gedurende de bebouwing of het ploegen geknakt of zwaar beschadigd zijn moeten door het huurder vervangen worden door andere bomen van dezelfde soort.

(m) *Spruiten.*

Alle plagen door insekten veroorzaakt, zwamziekten en ziekten door bakterieën veroorzaakt moeten onderdrukt worden door met erkende sproeimiddelen te spuiten om de bomen in een gezonde toestand te houden.

Voor alle vruchtbomen gedurende de laatste twee jaren van het huurkontraakt geplant zal vergoeding worden betaald, de waarde van het aanplanten door arbitrage te worden vastgesteld.

(n) *Olijfbomen.*

De Regering zal het recht hebben om van de olijfbomen op de verhuurde grond kosteloos de nodige spruiten of enten te nemen.

(o) *Bos en andere Bomen.*

Aan de huurder zullen geen rechten worden verleend op bosbomen of andere bomen behalve de vruchtboom.

Met betrekking tot deze bomen zullen de volgende voorwaarden nagekomen moeten worden:—

(a) De huurder moet enig ambtenaar in dienst van de Unie Regering en die daarvoor aangesteld is, toelaten om op alle redelijke tijden op de plaats te komen om het bos en de bomen op de plaats groeiende te inspecteren. Ingeval bomen omgehakt en van de plaats verwijderd zijn, zullen karren en wagens mogen gaan over de wegen naar die plekken gaande. De Regering zal op zich nemen om geen zodanig vervoer met karren van hout gedurende het vruchtseizoen vanaf de 1ste Februarie tot de 30ste April toe te laten.

(b) De huurder zal geen takken van bosbomen of andere bomen mogen afkappen of verwijderen zonder de schriftelijke machtiging daartoe van het Departement van Boswezen te Tokai. Het aldus verkregen hout mag slechts als brandhout op de plaats worden gebruikt en mag niet worden verkocht of op andere wijze van de hand worden gezet. Alle surplus hout zal het eigendom van de Regering blijven.

De huurder zal gerechtigd zijn om het Departement van Boswezen te vragen om van tijd tot tijd bomen te merken voor de levering van brandhout.

Met het oog op het feit dat het Herehuis, de Oude Kelder en het Bad als eigendom van het publiek gereserveerd zullen worden, is het noodzakelijk de grond steeds goed in orde te houden. Daarvoor zal de opzichter over het Herehuis zorg dragen. De huurder zal op deze grond geen afzichtelijke stoffen als vullis mogen uitgooien. Het vullis op de grond verzameld moet worden uitgegooid op 'n geschikte plek waar het kan vernietigd worden; die plek te worden bepaald tussen de huurder en opzichter.

De eikelaan naar het Bad gaande zal onder de hoede staan van de opzichter of het Departement van Boswezen.

(p) *Dieren.*

De huurder mag geen dieren, welke vruchtbomen of druivestokken beschadigen kunnen, in de vruchtboorden of wingerds los laten rondlopen om er te grazen.

(q) *Omheiningen.*

De huurder moet alle omheiningen behoorlijk onderhouden.

(r) In het geval er tussen de verhuurder en de huurder en de huurder enig geschil ontstaat over het nakomen van de voorwaarden betreffende de vruchtboorden en wingerds, dan zal de zaak naar het Hoofd van de Elsenburgse Landbouwschool (of ander ambtenaar van het Departement van Landbouw, die door de Minister van Landen daartoe mocht worden benoemd) verwezen worden, wiens beslissing final zal zijn.

(s) De huurder moet aan de Unie Regering, het Bestuur van de Provincie of aan enige plaatselijke autoriteit alle belastingen, huurgelden, tarieven en andere kosten betalen, welke naar gewoonte en volgens wet van een privaat landeigenaar gevorderd zouden kunnen worden.

(t) De huurder mag zonder de schriftelijke toestemming van de Regering het huurkontraakt niet overdragen of de grond of enig gedeelte daarvan of enig gebouw of iets wat daar opgericht is onderverhuren.

(u) De overtreding van enige voorwaarde van het huurkontraakt of verzuim om de huur op de vervaldag te betalen zal het huurkontraakt dadelijk aan kanselatie blootstellen.

De huur voor de termijn van vijf maanden onder tender (a) moet vooruit worden betaald en de huur voor de daaropvolgende termijn onder tender (b) moet jaarlijks vooruit betaald worden.

Voor de behoorlijke betaling van de huur en de nakoming van de huurvoorwaarden moeten twee goede en voldoende borgen worden gesteld door de Minister van Landen te worden goedgekeurd.

Tenders moeten tegen of vóór twaalf uur des middags op Zaterdag, de 27ste Desember 1924 in handen zijn van de Sekretaris voor Landen te Pretoria.

Het zal niet nodig zijn van de ingekomen tenders de hoogste of enige tender aan te nemen.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

The following Government Notices are published for general information.

P. J. DU TOIT,
Secretary for Agriculture.

Department of Agriculture, Pretoria.

No. 1688.]

[13th October, 1924.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (A) TO (X) OF RESERVE I, LUSIKISIKI WESTERN FOREST RESERVE, AND SUB-RESERVES (A) TO (L) OF RESERVE II, LUSIKISIKI CENTRAL RESERVE.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto, and situate in the District of Lusikisiki, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and the Magistrate, Lusikisiki, to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
I	Lusikisiki Western Forest Reserve:— Sub-reserve—	Morgen. (approx.)
	(a) Gcobane	5
	(b) Ntafufu Drift Forest	9
	(c) Istuvi	60
	(d) Mzwane	68
	(e) Isizilo Group	487
	(f) Ngewine	29
	(g) Ingo Group	119
	(h) Mtambalala Group	234
	(i) Lujazo... ..	251
	(k) Lotana	1,059
	(l) Endliniyokozi... ..	215
	(m) Poko	72
	(n) Noqekwana Group	375
	(o) Ginya	13
	(p) Ntlopeni Group	815
	(q) Dedeni	162
	(r) Wakeni	169
	(s) Mpondokazi	32
	(t) Mswakazi	36
	(u) Butyabuse	12
	(v) Mpato Forest... ..	69
	(w) Isipata Forest	53
	(x) Hlakaleni	41
II	Lusikisiki Central Forest Reserve:— Sub-reserve—	
	(a1) Egoso	1,283
	(a2) Mhlanga	8
	(a3) Makileni	23
	(a4) Isihleza	52
	(a5) Lwandlana	150
	(b1) Ntsubane	2,387
	(c) Mazize	110
	(d) Msikaba Mouth	22
	(e) Embotyi Group	168
	(f1) Umzimpunzi Group... ..	997
	(f2) Hili	1,198
	(g) Mbanya	12
	(h) Kebenge	14
	(j) Hollow Tree Bush or Mahlakene	62
	(k) Forest of Lusikisiki Commonage	6
	(l) Umzimhlava Drift	5

N.B.—Upon the publication of the final demarcation notice, Government Notices Nos. 1539 of 1908 (whereby the Egoso and Ntsubane Forests were demarcated) and 182 of 1922 (whereby the Mtambalala Forest was demarcated) will be cancelled.

17 O—7 N—5 D

No. 1718.]

[15th October, 1924.

PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVES (a)-(t) AND (v)-(af) OF RESERVE II, LIBODE SOUTHERN FOREST RESERVE.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the areas described in the Schedule hereto and situate in the District of Libode, Province of Cape, and of which diagrams and descriptions are filed in the offices of the Surveyor-General, Capetown, the Conservator of Forests, Umtata, and the Magistrate, Libode, to be demarcated forests.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.
II	Libode Southern Forest Reserve:— Sub-reserve:	
	(a) and (b) Lutabeni Group... ..	171
	(c) Mbumbumbu	22
	(d) Upper Corana	125
	(e) Hewukile Group	134
	(f) Nzonzo	119
	(g) Sigubudu Forest	121

DEPARTEMENT VAN LANDBOUW.

De volgende Goevernements Kennisgevingen worden voor algemene informatie gepubliceerd.

P. J. DU TOIT,
Sekretaris van Landbou.

Departement van Landbou, Pretoria.

No. 1688.]

[13 Oktober 1924.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (A) TOT (X) VAN RESERVAAT I, LUSIKISIKI WESTELIK BOSRESERVAAT, EN SUBRESERVATEN (A) TOT (L) VAN RESERVAAT II, LUSIKISIKI CENTRAAL BOSRESERVAAT.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennis gegeven dat de Minister van Landbou van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Lusikisiki, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata, en de Magistraat te Lusikisiki, gedemarkeerde bossen te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.
I	Lusikisiki Westelik Bosreservaat:— Subreservaat—	Morgen. (ongeveer)
	(a) Gcobane	5
	(b) Ntafufu Drift Bos	9
	(c) Istuvi	60
	(d) Mzwane	68
	(e) Isizilo Groep	487
	(f) Ngewine	29
	(g) Ingo Groep	119
	(h) Mtambalala Groep	234
	(i) Lujazo... ..	251
	(k) Lotana... ..	1,059
	(l) Endliniyokozi	215
	(m) Poko	72
	(n) Noqekwana Groep	375
	(o) Ginya	13
	(p) Ntlopeni Groep	815
	(q) Dedeni	162
	(r) Wakeni	169
	(s) Mpondokazi	32
	(t) Mswakazi	36
	(u) Butyabuse	12
	(v) Mpato Bos	69
	(w) Isipata Bos	53
	(x) Hlakaleni	41
II	Lusikisiki Centraal Bosreservaat:— Subreservaat—	
	(a1) Egoso	1,283
	(a2) Mhlanga	8
	(a3) Makileni	23
	(a4) Isihleza	52
	(a5) Lwandlana	150
	(b1) Ntsubane	2,387
	(c) Mazize	110
	(d) Msikaba Mond	22
	(e) Embotyi	168
	(f1) Umzimpunzi Groep	997
	(f2) Hili	1,198
	(g) Mbanya	12
	(h) Kebenge	14
	(j) Hollow Tree Bush of Mahlakene	62
	(k) Bosse op Lusikisiki Dorpsgronden	6
	(l) Umzimhlava Drift	5

N.B.—Bij publikatie van de finale demarkatie kennisgeving zullen Goevernements Kennisgevingen Nos. 1739 van 1908 (waardoor de Egoso en Ntsubane Bossen gedemarkeerd werden) en 182 van 1922 (waardoor het Mtambalala Bos gedemarkeerd werd) ingetrokken worden.

No. 1718.]

[15 Oktober 1924.

VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN SUBRESERVATEN (a)-(t) EN (v)-(af) VAN RESERVAAT II, LIBODE ZUIDELIKE BOSRESERVAAT.

Overeenkomstig afdeling vijf van de Boswet, No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbou van voornemen is om de streken in de bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Libode, Provincie Kaap, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de kantoren van de Landmeter-generaal te Kaapstad, de Bosbewaarder te Umtata en de Magistraat te Libode, gedemarkeerde bossen te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.
II	Libode Zuidelik Bosreservaat:— Subreservaat:	
	(a) en (b) Lutabeni Groep	171
	(c) Mbumbumbu	22
	(d) Boven Corana	125
	(e) Hewukile Groep	134
	(f) Nzonzo	119
	(g) Sigubudu Bos	121

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent. Morgen.
II	Libode Southern Forest Reserve :— Sub-reserve : (h) Corana (Rainy) Group ...	134
	(i) Loliwe ...	50
	(j) Kwelikulu ...	52
	(k) Mbikakulu ...	22
	(l) Mbopolelo ...	84
	(m) Plame ...	34
	(n) Hanise ...	33
	(o) Ngcolo ...	21
	(p) Tungweni ...	84
	(q) Zibungu ...	140
	(r) Mqayi ...	17
	(s) Tshaka ...	19
	(t) Kali (or Kerr) ...	9
	(v) Nkaukazi ...	94
	(w) Elubanzi ...	116
	(x) Vilo ...	37
	(y) Ngokozo ...	30
	(z) Manzi ...	91
	(aa) Mputshane ...	29
	(ab) Mbolompo ...	50
	(ac) Mabululu Group ...	107
	(ad) Ngqubuse ...	67
	(ae) Mevana ...	6
	(af) Kwelengwe ...	10

N.B.—Upon the publication of the final demarcation notice Government Notice No. 600 of 1904 will be cancelled in so far as the sub-reserves numbered 3 to 22 and 24 to 30 therein are concerned. 170-7N-5D.

No. 1833.] [7th November, 1924.
PROPOSED DEMARCATION OF PORTION OF FARM
ISABELLADALE No. 199, ERMELO DISTRICT.

In terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Agriculture to declare the area described in the Schedule hereto, and situate in the District of Ermelo, Province of Transvaal, and of which diagrams and descriptions are filed in the Offices of the Surveyor-General, Pretoria, the Conservator of Forests, Pretoria, and of the Magistrate, Ermelo, to be demarcated forest.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.
II	Jessievale Railway Sleeper Plantation :— Sub-reserve (b) Isabelladale (portion of) ...	Morgen. Sq. Rds. 955 459

[7 Nov., 5 Dec., 2 Jan.

* No. 1981.] [28th November, 1924.
MINISTER'S ORDER.
COMPULSORY DIPPING.

Under and by virtue of the powers vested in him by paragraph (f) of section sixteen of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered that every owner of sheep and goats in the District of Flagstaff and in the Native Locations Mabolo No. 24, Nthlabeni No. 16, Quidhlana No. 23, and Njijini No. 21, in the Mount Frere District, Cape Province, shall cause the same to be dipped in the manner prescribed by the regulations framed under section twenty-three of the said Act, and published under section 10 of Government Notice No. 1703 of 1919. The Minister has further ordered that the dipping shall commence on the 1st December, 1924, and be completed on the 31st March, 1925.

* No. 1982.] [28th November, 1924.

It is hereby notified for general information that the Schedule to Government Notice No. 1014 of 18th June, 1924, having reference to the protected area of Jacobsdal, Orange Free State, is hereby amended by the inclusion of the farm Witkoplaagte, Herbert District.

* No. 1991.] [1st December, 1924.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers in him vested by section twenty-three of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911) to make the subjoined regulations.

Government Notices No. 1056, dated 14th August, 1917, and No. 430, dated 26th March, 1918, are hereby cancelled.

1. No person shall introduce bones into the Union by sea unless such bones are accompanied by a sworn declaration from the exporter to the effect that the bones have been effectively sterilized by means of one of the following processes and that the sterilizing factory used has been duly inspected by a competent Government official of the country of origin and certified by him in writing as efficient:—
(a) Subjection to a dry heat of 140° C. for not less than three hours; or
(b) subjection to a moist heat under steam pressure of not less than 20 lb. per square inch for fifteen minutes; or
(c) treatment of the bones, after being broken up, with the vapour of benzine boiling between 95° C. and 115° C. for not less than four hours, live steam to be thereafter admitted at a pressure of 80 lb. for two hours; or

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte. Morgen.
II	Libode Zuidelik Bosreservaat :— Subreservaat : (h) Corana (Regenachtige) Groep ...	134
	(i) Loliwe ...	50
	(j) Kwelikulu ...	52
	(k) Mbikakulu ...	22
	(l) Mbopolelo ...	84
	(m) Plame ...	34
	(n) Hanise ...	33
	(o) Ngcobo ...	21
	(p) Tungweni ...	84
	(q) Zibungu ...	140
	(r) Mqayi ...	17
	(s) Tshaka ...	19
	(t) Kali (of Kerr) ...	9
	(v) Nkaukazi ...	94
	(w) Elubanzi ...	116
	(x) Vilo ...	37
	(y) Ngokozo ...	30
	(z) Manzi ...	91
	(aa) Mputshane ...	29
	(ab) Mbobompo ...	50
	(ac) Mabululu Groep ...	107
	(ad) Ngqubuse ...	67
	(ae) Mevana ...	6
	(af) Kwelengwe ...	10

N.B.—Bij publikatie van de finale demarkatiekennisgeving zal Goevernements Kennisgeving No. 600 van 1904 ingetrokken worden wat betreft de subreservaten daarin genummerd 3 tot 22 en 24 tot 30.

No. 1833.] [7 November 1924.
VOORGESTELDE DEMARKATIE VAN GEDEELTE VAN
PLAATS ISABELLADALE, No. 199, DISTRIKT ERMELO.

Overeenkomstig artikel vijf van de Boswet No. 16 van 1913, wordt hiermede ter algemene informatie kennisgegeven dat de Minister van Landbouwen van voornemen is om de streek in de Bijlage hiernevens beschreven en gelegen in het Distrikt Ermelo, Provincie Transvaal, en waarvan plannen en beschrijvingen ter inzage liggen aan de Kantoren van de Landmeter-generaal te Pretoria, en de Bosbewaarder te Pretoria, en tijdelijk aan het Kantoor van de Magistraat te Ermelo, gedemarkeerd bos te verklaren.

BIJLAGE.

Reservaat No.	Naam van Reservaat.	Grootte.
II	Jessievale Spoorwegdwarsliggerplantage :— Subreservaat (b) Isabelladale (gedeelte van) ...	Morgen. Vkt. Rdn. 955 459

* No. 1981.] [28 November 1924.

MINISTERS BEVEL.
VERPLIGTEND DIPPE.

Kragtens en ingevolge die bevoegdheid hom verleen deur paragraaf (f) van artikel sestig van die Veessiekteswet (No. 14 van 1911), het die Minister van Landbou bevel dat iedere eienaar van skape en bokke in die Distrik Flagstaff en in die Naturellelokasies Mabolo No. 24, Nthlabeni No. 16, Quidhlana No. 23 en Njijini No. 21, in die Mount Frere-distrik, moet sorg dat hul gedip word op die wyse soos voorgeskrywe in die regulasies opgetrek onder artikel drie-en-twintig van genoemde wet, en gepubliseer onder artikel 10 van Goewermentskennisgewing No. 1703 van 1919. Die Minister het verder bevel dat met die dippe begin moet word op 1 Desember 1924 en dat dit voltooi moet wees op 31 Maart 1925.

* No. 1982.] [28 November 1924.

Hiermee word ter algemene kennis gebring dat die bylae tot Goewermentskennisgewing No. 1014 van 18 Junie laaslede wat betrekking het op die beskermde streek Jacobsdal, Oranje Vrystaat, hierby gewysig word deur insluiting van die plaas Witkoplaagte, Herbert-distrik.

* No. 1991.] [1 Desember 1924.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneurgeneraal behaag, ingevolge die bevoeghede hom verleen by artikel drie-en-twintig van die Veessiektes Wet (No. 14 van 1911), die hieronder volgende regulasies te maak.

Goewermentskennisgewinge No. 1056 van 14 Augustus 1917 en 430 van 26 Maart 1918 word hiermee afgeskaf.

1. Niemand mag van oorsees bene in die Unie invoer nie tensy sodanige bene vergesel gaan van 'n beëdigde verklaring van die uitvoerder ten effekte dat die bene afdoende gesteriliseer is deur middel van een van die volgende prosesse en dat die steriliseerfabriek wat dit gedoen het behoorlik deur 'n bevoegde Goewermentsamptenaar van die land van herkoms geïnspekteer en deur hom skriftelik as voldoende gesertifiseer werd:—
(a) Onderwerping aan 'n droë hitte van 140° C. gedurende nie minder as drie uur nie; of
(b) onderwerping aan 'n vogtige hitte onder stoomdruk van minstens 20 lb. per vierkante duim gedurende vyftien minute; of
(c) behandeling van die bene, na stukkend gebreek te wees, met bensiedamp kokende tussen 95° C. en 115° C., gedurende minstens vier uur, waarna gedurende twee uur varse stoom onder 'n druk van 80 lb. toegelaat moet word; of

- (d) elke andere behandeling wat skriftelik deur die Minister van Landbou goedgekeur word.
2. Niemand mag oorland uit aangrensende gebied bene in die Unie invoer anders as per spoor en op voorwaarde dat die bene of—
- (a) regstreeks gestuur word aan 'n steriliseerfabriek om gesteriliseer te word op die wyse soos neergeê in die voorgaande regulasie; of
- (b) voorgesel gaan van 'n beëdigde verklaring deur die uitvoerder geteken en van 'n sertifikaat van 'n bevoegde Goewermentsampenaar van die land van herkoms dat die bene aldus gesteriliseer werd.
3. Alle persone wat bene in die Unie vervoer, wat nie op die wyse soos voorgeskrywe in regulasie No. 1 gesteriliseer is nie, moet hul sorgvuldig verpak om te voorkom dat diere toegang kan kry.
4. Alle persone wat die vervoer van bene in 'n wae wat onder sy toesig is, toestaan, moet, indien die bene nie eers gesteriliseer werd nie, sodanige wae onmiddellik na die vervoer op afdoende wyse doen ontsmet.
5. Alle persone wat een van hierdie regulasies oortree of versuim aan een van die bepalinge daarvan te voldoen, waaraan dit sy plig was te voldoen, sal by skuldigbevinding gestraf word met die strawwe bepaal by artikel een-en-twintig van Wet No. 14 van 1911, of enige wysiging van daardie artikel.

* No. 2012.]

[3rd December, 1924.]

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section sixteen, subsection (e), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof, as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth:—

- (a) Every seven days in the seven-day dip on Johnston's Rust No. 2373 (excepting Snyman's portion), Tweefontein No. 1732, Sweethome No. 2374, Jackalsfontein No. 2375, Van Tondershoek No. 2376 (excepting Cellier's portion), Biesjespol No. 2380, Smitsplaats No. 2371, Sterkfontein No. 2370, Ontervreden No. 2368, Schaapplaats No. 656, Zaailand No. 2377, Nauwte No. 1785, Bloedrivier No. 2381, and Strydomshoek No. 2382, Pietersburg District, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

The following Government Notice is hereby cancelled:—

Government Notice No. 897 of 27th May, 1924.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the Gazette.

* No. 2013.]

[3rd December, 1924.]

The following outbreaks of contagious animal diseases have been reported within the Union during the week ended 27th November, 1924:—

- (d) any other treatment which may be approved in writing by the Minister of Agriculture.
2. No person shall introduce bones into the Union overland from any neighbouring territory except by rail and subject to the condition that the bones are either—
- (a) consigned directly to a sterilizing factory for sterilization in the manner prescribed by the preceding regulation; or
- (b) are accompanied by a sworn declaration signed by the exporter, and a certificate by a competent Government official of the country of origin, that the bones have been so sterilized.
3. It shall be the duty of every person moving bones within the Union that have not been sterilized in the manner prescribed by regulation No. 1 to pack them securely so as to prevent animals gaining access to them.
4. Every person permitting the conveyance of bones in any truck under his control shall, unless the bones have been previously sterilized, cause such truck to be effectively disinfected immediately after such conveyance.
5. Any person who contravenes any of these regulations or makes default in complying with any of the provisions thereof with which it is his duty to comply will be liable on conviction to the penalties prescribed by section twenty-one of Act No. 14 of 1911 or any amendment to that section.

* No. 2012.]

[3 Desember 1924.]

VERPLIGTE DIPPE.

Kragtens die bevoegheid hom verleen met artikel sestig, sub-artikel (e), van die Veesiektes Wet (No. 14 van 1911), beveel die Minister van Landbou as volg:—

Alle beeste in die hieronder genoemde streke moet gereeld deur die eienaars gedip word, soos voorgeskryf in die regulasies publiseer met artikel 35 van Goewermentskennisgewing No. 638 van 1915, of 'n wysiging daarvan:—

- (a) Elke sewe dae in die sewedae dip op Johnston's Rust No. 2373 (met uitsondering van Snyman's gedeelte), Tweefontein No. 1732, Sweethome No. 2374, Jackalsfontein No. 2375, Van Tondershoek No. 2376 (met uitsondering van Celliers gedeelte), Biesjespol No. 2380, Smitsplaats No. 2371, Sterkfontein No. 2370, Ontervreden No. 2368, Schaapplaats No. 656, Zaailand No. 2377, Nauwte No. 1785, Bloedrivier No. 2381 en Strydomshoek No. 2382, Distrik Pietersburg, Transvaal.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel een-en-twintig van die Veesiektes Wet.

Die volgende Goewermentskennisgewinge word hierby gekanseleer:—

Goewermentskennisgewing No. 897 van 27 Mei 1924.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskyning in die Staatskoerant.

* No. 2013.]

[3 Desember 1924.]

Die volgende uitbrekings van besmettelike veesiekte werden gedurende die week, geëindig 27 November 1924, binnen de Unie gerapporteer:—

Province.—Provincie.	Disease.—Ziekte.	Farm.—Plaats.	District.—Distrikt.
Transkeian Territories—Transkeigebied	East Coast Fever—Oostkustkoorts	Mbongweni Cattle Dipping Tank Area—Beeste Dip-bakstreek	Mount Ayliff.
" " "	Mange—Skurfte ...	Caca Location—Lokasie ...	Engcobo.
" " "	" " " ...	Kanye Location—Lokasie ...	"
" " "	Anthrax—Miltsiekte ...	Otterburn ...	Matatiele.
" " "	" " " ...	P. Geingea's Location—Lokasie ...	Tsomo.
" " "	" " " ...	Qakancu ...	Umtata.
" " "	" " " ...	J. Bul's Location—Lokasie ...	"
" " "	" " " ...	Maula's Location—Lokasie ...	Mount Frere.
" " "	" " " ...	Lower Ggaga ...	Engcobo.
" " "	" " " ...	Nyanule's Location—Lokasie ...	Ngqeleni.
" " "	" " " ...	Ncapai's Location—Lokasie ...	Elliotdale.
" " "	" " " ...	Maxoweni's Location—Lokasie ...	Tsolo.
Natal ...	" " " ...	Lots—Lotte V.V. and/en D.Q. ...	Ixopo.
" " " ...	" " " ...	Lot Q.Q. ...	"
" " " ...	" " " ...	Mpanjati Tank Area—Bakstreek No. 80 ...	Port Shepstone.
" " " ...	" " " ...	Assynkraal ...	Helpmakaar.
Transvaal ...	" " " ...	Onverwacht No. 475 ...	Middelburg.
" " " ...	" " " ...	Laastgevonden No. 74 ...	Zoutpansberg.
" " " ...	" " " ...	Welgevonden No. 120 ...	"
" " " ...	" " " ...	Verzameling van Waters ...	"
" " " ...	" " " ...	Poortje No. 123 ...	Heidelberg.
" " " ...	" " " ...	Nevermind No. 88 ...	Bloembhof.
" " " ...	" " " ...	Vlakspruit No. 62 ...	Standerton.
" " " ...	" " " ...	Witrand No. 1411 ...	Potchefstroom.
" " " ...	" " " ...	Vryheid No. 34 ...	Wakkerstroom.
" " " ...	Mange—Skurfte ...	Leeuwkraal No. 259 ...	Heidelberg.
" " " ...	" " " ...	Tweepan No. 11 ...	Ermelo.
" " " ...	" " " ...	Volkstrust Native Location Camp—Naturelle Lokasie	Wakkerstroom.
" " " ...	" " " ...	Kamp	"
" " " ...	" " " ...	Drinkwater No. 73 ...	Ermelo.
Cape—Kaap ...	Anthrax—Miltsiekte ...	Doornberg ...	Kuruman.
" " " ...	" " " ...	Welgeluk ...	Kimberley.
" " " ...	Glanders—Droes ...	Claremont Flats ...	Cape—Kaap.
" " " ...	Mange—Skurfte ...	Kilbruck ...	Bathurst.
" " " ...	" " " ...	Maitland Pound—Skut ...	Cape—Kaap.
" " " ...	" " " ...	Welcome Estate, West London ...	"
" " " ...	" " " ...	Westbury Heights—Hoogte ...	Peddie.
" " " ...	" " " ...	Woolridge Pound—Skut ...	"
" " " ...	" " " ...	Mfundisi Location—Lokasie ...	Kingwilliamstown.
" " " ...	" " " ...	Vaalkrantz ...	Somerset East.
" " " ...	" " " ...	Middelwater ...	"
" " " ...	" " " ...	Yetlands ...	Uitenhage.
" " " ...	" " " ...	Hetloo ...	Ficksburg.
Orange Free State—Oranje Vrijstaat ...	Anthrax—Miltsiekte ...	Mooispruit ...	Harrismith.
" " " ...	" " " ...	" " " ...	"

* No. 2014.]

[3rd December, 1924.]

INFECTED AREAS.

The Minister of Agriculture has ordered the following infected and neighbouring farms to be declared infected for the purposes of sub-section (4), section nine, of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), in consequence of an outbreak of East Coast fever:—

Farm.	Owner of Stock.	District.
Mbongweni Cattle Dipping Tank Area	Natives	Mount Ayliff, Transkei.

* No. 2015.]

[3rd December, 1924.]

COMPULSORY DIPPING.

Under the powers vested in him under section sixteen, sub-section (c), of the Diseases of Stock Act (No. 14 of 1911), the Minister of Agriculture has ordered as follows:—

All cattle on the undermentioned areas shall be regularly dipped by the owners thereof as prescribed by the regulations published under section 35 of Government Notice No. 638 of 1915, or any amendment thereof, and in the manner therein set forth, in addition to which the cattle shall be further disinfected by means of clipping and hand-dressing as prescribed by the aforesaid regulations and in the manner therein set forth:—

- (a) Every seven days in the seven-day dip on Uitkyk No. 2379, Bultfontein No. 2378, Van Tondershoek No. 2376 (Cellier's portion), Johnston's Rust No. 2373 (Snyman's portion), Grootdorst No. 420, Osehatz No. 2373, Pietersburg District, Transvaal.

Failure to comply with this order will render an owner liable to the penalties provided under section twenty-one of the Diseases of Stock Act.

This order shall have effect from and after the date of its appearance in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

The following Government Notice is published for general information.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

General Post Office, Pretoria.

* No. 1988.]

[28th November, 1924.]

It is hereby notified for general information that post, telegraph, telephone offices have been established at the undermentioned places in the Union:—

Name of Office.	Head Office.	Class of Office.
Congoskraal	Alexandria	Postal Agency.
Damascus	Potgietersrust	Telegraph—Telephone.
Flurian	Potgietersrust	Telegraph—Telephone.
Grietashof	Lichtenburg	Telegraph—Telephone.
Hout Rivier	Louis Trichardt	Postal Agency.
Josephine Bridge	Richmond, Natal	Postal Agency.
Kamola	Potgietersrust	Telegraph—Telephone.
Matooster	Rustenburg	Postal Agency.
Molendrift	George	Telegraph—Telephone.
New Clare South	Johannesburg	Telegraph—Telephone.
Rooinekke	Griquatown	Postal Agency.
Selati	Zoekmakaar	Postal Agency.
Weilaagte	Germiston	Telegraph—Telephone.
Witpan	Lichtenburg	Telegraph—Telephone.

Telephone exchanges have been opened at the following places:—

Flurian, Ratamba, Tuinplaats (Transvaal), and Zarah (Orange Free State).

* No. 2014.]

[3 Desember 1924.]

BESMETTE STREKE.

Die Minister van Landbou het beveel die volgende besmette en aangrensende plase besmet te verklaar en onderhewig aan sub-artikel (4), artikel nege, van die Veessiektes Wet (No. 14 van 1911), weens besmetting met Ooskuskoors:—

Plaas.	Eienaar van Vee.	Distrik.
Mbongweni Beeste Dipbakstreek	Natuurleë	Mount Ayliff, Transkei.

* No. 2015.]

[3 Desember 1924.]

VERPLIGTE DIPPE.

Kragtens die bevoegheid hom verleen met artikel sestien, sub-artikel (c), van die Veessiektes Wet (No. 14 van 1911), beveel die Minister van Landbou as volg:—

Alle beeste in die hieronder genoemde streke moet gereeld deur die eienaars gedip word, soos voorgeskryf in die regulasies publiseer met artikel 35 van Goewermentskennisgewing No. 638 van 1915, of enige wysiging daarvan, behalwe dit moet dit beeste nog verder ontsmet word deur middel van knippe en handwasse, soos voorgeskrywe in die voornoemde regulasies, en op die wyse soos daarin uiteengeset:—

- (a) Elke sewe dae in die sewede dip op Uitkyk No. 2379, Bultfontein No. 2378, Van Tondershoek No. 2376 (Celliers gedeelte), Johnston's Rust No. 2373 (Snyman's gedeelte), Grootdorst No. 420, en Osehatz No. 2373, Pietersburg Distrik, Transvaal.

Nalatigheid om hierdie bevel na te kom, stel die eienaar bloot aan die strawwe bepaal in artikel een-en-twintig van die Veessiektes Wet.

Hierdie bevel is van krag vanaf en na datum van sy verskryning in die *Staatskoerant*.

DEPARTEMENT VAN POST- EN TELEGRAAFWEZEN.

Die volgende Goewerments Kennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

E. STURMAN,
Postmeester-Generaal.

Hoofdpstkantoor, Pretoria.

* No. 1988.]

[28 November 1924.]

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat pos-, telegraaf- en telefoonkantore op die hierondergenoemde plekke in die Unie geopen is.

Naam van Kantoor.	Hoofkantoor.	Klas van Kantoor.
Congoskraal	Alexandria	Posagentskap.
Damascus	Potgietersrust	Telegraaf—Telefoon.
Flurian	Potgietersrust	Telegraaf—Telefoon.
Grietaskof	Lichtenburg	Telegraaf—Telefoon.
Houtrivier	Louis Trichardt	Posagentskap.
Josephine Bridge	Richmond, Natal	Posagentskap.
Kamola	Potgietersrust	Telegraaf—Telefoon.
Matooster	Rustenburg	Posagentskap.
Molendrift	George	Telegraaf—Telefoon.
New Clare South	Johannesburg	Telegraaf—Telefoon.
Rooinekke	Griquatown	Posagentskap.
Selati	Zoekmakaar	Posagentskap.
Weilaagte	Germiston	Telegraaf—Telefoon.
Witpan	Lichtenburg	Telegraaf—Telefoon.

Telefoonburo's is op die volgende plekke geopen:—

Flurian, Ratamba, Tuinplaats (Transvaal) en Zarah (Oranje Vrystaat).

General Notices—Algemene Kennisgevingen.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 990 of 1924.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrar of Co-operative Societies.

Department of Agriculture,
Pretoria, 28th November, 1924.

SENEKAL KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
421	Nel, Jakobus Petrus Johannes	Damplaat, P.K. Kaallaagte.
422	Nel, Louis	Thabankuley, P.K. Senekal.
423	Nel, William Robbert Louis.	Thaban Kuley, P.K. Senekal.

REITZ KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
464	Prinsloo, Johan Christiaan...	Batavuur, P.K. Reitz.
465	Smit, Benjamin Johannes....	Komprust, Pos Bus 83, Reitz.

MIDDELBURG LANDBOUWERS CO-OPERATIEVE VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BE-EINDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
237	Neethling, Andries Jacobus, Viakfontein 68, Bosmanspan	19/11/1918	Death. Oorlede.
394	Volschenk, Willem Jacobus Witpoort	30/6/1924	Death. Oorlede.

LYDENBURG KO-OPERATIEVE LANDBOUW VERENIGING.

ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
694	Botha, Louis Pieter Hellets..	Valkfontein, P.K. Helvetia.
695	Coetzee, Alexander Cias Petrus	Viljoenshoop, P.K. Burgersfort.
696	Coetzee, Daniel Cias Petrus, jun.	Viljoenshoop, P.K. Burgersfort.
697	Coetzee, Willem Jacobus....	Klipspruit, P.K. Klipschool.
698	Labuschagne, Roelof Petrus Gerhardus	Klipfonteinhoek, P.K. Branddraai.
699	Marais, Wietz Lourens.....	Klipfonteinhoek, P.K. Branddraai.
700	Schutte, Johannes Jacobus (G.zoon),	Waternal, P.K. Lydenburg.
701	Swart, Wessel Cornelus (H.zoon),	Waternal, P. Sak Boschhoek.
702	Vuren, van, Izak Jansen....	Kalkfontein, P. Sak Kalkfontein.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 977 of 1924.

The following notice is published in terms of section twenty-two, sub-section (b), of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

W. DYKE-POYNTER,
Mining Commissioner.

Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest, 20th November, 1924.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Notice is hereby given that the moneys due to the Government in respect of the undermentioned mynpachten situate in the Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province, must be paid at my office within three months from the date of the first publication of this demand in the *Union Gazette*.

In default of payment of the amounts due in respect of these mynpachten within the specified time, the mynpacht-brieven will be declared cancelled.

Farm and No.	District.	Registered Holder of Mynpachten.	No.	Paid to.	Amount Due.
Plaats en Nummer.	Distrikt.	Geregistreerde Houder van Mynpachten.	No.	Opbetaald tot.	Verschuldigd Bedrag.
Lisbon No. 9 ...	Pilgrims Rest ...	New Lisbon Berlyn, Limited ...	614	30/4/24	£50
Lisbon No. 9 ...	" ...	" " ...	616	"	£83
Berlyn No. 458 ...	" ...	" " ...	616	"	£25

KOÖPERATIEVE LANDBOUWVERENIGINGEN.

* KENNISGEWING No. 990 VAN 1924.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouvereniginge, word vir algemene informasie gepubliseer, ooreenkomstig die bepalinge van subartikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Vereniginge (No. 28 van 1922).

JOHS. RETIEF,
Registrateur van Koöperatiewe Vereniginge.

Departement van Landbou,
Pretoria, 28 November 1924.

CENTRAAL-WESTELYKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

TERMINATION OF MEMBERSHIP. BEÏNDIGING VAN LIDMAATSKAP.

No.	Name and Address.	Date of termination of membership.	Reason for termination of membership.
No.	Naam en Adres.	Datum van beëindiging van lidmaatskap.	Rede vir beëindiging van lidmaatskap.
1399	Ansell, Charles George, Elandshevel, P.K. Klerksdorp.....	14/6/1924	Death. Oorlede.

CENTRAAL-WESTELIJKE CO-OPERATIEVE LANDBOUW VEREENIGING.

ADDITIONAL MEMBER. ADDISIONEEL LID.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1704	Viviers, Frederik Hendrik Jaco-Zoetvlei, P.K. Kroonstad bus	Kroonstad.

YZERSPRUIT KO-OPERATIEWE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Berg, v. d., Machiel Jacobus..	Doornplaat, P.K. Regina.
2	Crafford, Gert Petrus.....	Doornplaat, P.K. Regina.
3	Crafford, Jacobus Martienus..	Doornplaat, P.K. Regina.
4	Crafford, Jan Johannes.....	Doornplaat, P.K. Regina.
5	Muller, Anthonie Michael....	Yzerspruit, P.K. Klerksdorp.
6	Muller, Ignatius Wilhelm....	Yzerspruit, P.K. Klerksdorp.
7	Toit, du, Andries Jacobus....	Doornplaat, P.K. Regina.
8	Vuren, van, Johannes Petrus Jansen	Doornplaat, P.K. Regina.

FORTUNA KO-OPERATIEWE SUIWEL VEE VERENIGING.

LIST OF MEMBERS. LYS VAN LEDE.

No.	Name.	Address.
No.	Naam.	Adres.
1	Barnard, Petrus Johannes ...	Kleinfontein, Posbus 44, P.K. Bethal.
2	Croeser, Laurence Arnold....	Posbus 3, P.K. Bethal.
3	Heijneke, Cornelius Stephanus	Vriscgewaagd, P.K. Strathyre.
4	Malan, Daniel Jacob Cornelis..	Goedehoop, P.K. Bethal.
5	Schepers, Barnd Johannes..	Goedehoop, P.K. Bethal.
6	Smith, Floris Petrus Johannes	Goedehoop, P.K. Bethal.
7	Tonder, van, Jacobus Martinus	Driehoek, Posbus 65, P.K. Bethal.
8	Villiers, de, David Jacobus...	Vriscgewaagd, P.K. Bethal.
9	Wayland, Douglas Charles	Goedehoop, P.K. Bethal.

GEMENGD.

KENNISGEWING No. 977 VAN 1924.

De volgende kennisgeving word gepubliseer ooreenkomstig artikel twee en twintig, subartikel (b), van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van de Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

W. DYKE-POYNTER,
Mynkommissaris.

Kantoor van de Mynkommissaris,
Pelgrimsrust, 20 November 1924.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN INDUSTRIËN.

Hiermede word bekendgemaakt, dat die gelden aan het Goevernement betaalbaar ten aanzien van de hierondervermelde mynpachten, gelegen in het Mijsdistrikt Pelgrimsrust, Provincie Transvaal, ten mijn kantore, binnen drie maanden vanaf datum van de eerste publikatie van deze aanvraag in de *Unie Staatskoerant*, betaald moeten worden.

By nalatigheid of verzuim van betaling van die verschuldigde bedragen ten aanzien van deze mynpachten binnen die bepaalde tijd, zullen die mynpachtbrieven nietig verklaard worden.

* NOTICE No. 989 of 1924.

DOORN RIVER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that at a meeting of voters of the Doorn River Irrigation Board, held in the Court-room at Worcester on the 22nd November, 1924, Mr. Carel Stephanus Viljoen was duly elected as member of the Doorn River Irrigation Board.

JOHN SHAND,

Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 22nd November, 1924.

* NOTICE No. 991 of 1924.

EXCISE ACT, 1901 (NATAL).

Attention is hereby called to the provisions of section *thirteen* of the Excise Act, 1901, which is as follows:—

"No person shall, without first obtaining from the collector the appropriate licences provided for in the Second Schedule of this Act, do any of the following things, save as is by this Act specially excepted:—

Keep a still.
Make stills.
Distil spirits.
Rectify or compound spirits.
Sell methylated spirits by retail.
Make wine."

All present licences expire on the 31st December, 1924, and renewal licences must be obtained from the Collector of Excise, Post Office Buildings, West Street, Durban, not later than the 31st January, 1925.

All applicants for licences must comply with the provisions of the Registration of Firms Act, 1906, before licences can be issued.

P. D. BRAY,

Collector of Excise.

Durban, December, 1924.

* NOTICE No. 992 of 1924.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate in the Schedule hereunder annexed, in terms of section *five* of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Friday, the 9th January, 1925, at 11 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 2nd January, 1925.

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner.

Johannesburg, 1st December, 1924.

M.O.A. 1005/24.

SCHEDULE.

No. of Certificate.	Transferor.	Transferee.	Number and Situation of Site.
116	Samuel Krokin, Trading Site No. 2, Van Ryn Gold Mines, Estate, Limited, Benoni	Samuel Krokin, with Simon Gordon as partner, Trading Site No. 2, Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Benoni	Site No. 2, on Mynpacht No. 427, Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Vlakfontein No. 7.

* NOTICE No. 993 of 1924.

The following letters are published in terms of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908).

J. P. DU TOIT,

Mining Commissioner, Johannesburg District.

Johannesburg, 28th November, 1924.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Registered. Office of the Mining Commissioner,
P.O. Box 1190, Johannesburg,
28th November, 1924.

Mrs. Rose Lipschitz,
C/o P.O. Box 133, Benoni.

Madam,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section *one hundred and two* of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence moneys payable in respect of Stand No. 183, held under Licence No. 630, situate on the farm Benoni No. 3 (freehold owner, Government of the Union of South Africa), in the Mining District of Johannesburg, and registered in your name are more than six months in arrear, and I therefore hereby demand payment of all licences due thereon, together with fines and costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the date of the publication of this notice according to law, the stand will be offered for sale by public auction, as provided in sub-section (3) of section *one hundred and two* of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Madam,
Your obedient Servant,

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

* KENNISGEWING No. 989 VAN 1924.

DOORNRIVIER BESPROEINGSBESTUUR.—ELEKTIE VAN LID.

Kennis geschied hiermee dat by een vergadering van kiesers van die Doornrivier Besproeiingsbestuur, gehou in die Hofsaal te Worcester, op Saterdag, die 22ste November 1924, die heer Carel Stephanus Viljoen gekies was als lid van Doornrivier Besproeiingsbestuur.

JOHN SHAND,

Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 22 November 1924.

* KENNISGEVING No. 991 VAN 1924.

AKSIJNSWET, 1901 (NATAL).

Aandacht wordt hierbij gevestigd op de bepalingen van artikel dertien van de Aksijnswet, 1901, luidende als volgt:—

"Niemand zal, zonder eerst de vereiste licentie verkregen te hebben van de Invorderaar, zoals omschreven is in de Tweede Bijlage van deze Wet, de navolgende bezigheid doen, behalve in gevallen welke deze Wet speciaal uitzondert:—

Een stokerij houden.
Een stokerij maken.
Spiritus stoken.
Spiritus zuiveren of mengen.
Gezuiverde spiritus bij de kleine maat verkopen.
Wijn maken."

Alle tegenwoordige licenties vervallen op 31 Desember 1924, en vernieuwde licenties moeten verkregen worden van de Invorderaar van Aksijns, Postkantoorgebouw, Weststraat, Durban, niet later dan 31 Januarie 1925.

Alle applikanten voor licenties moeten aan de bepalingen van de Wet van 1906 op Registratie van Maatschappijen voldoen, alvorens licenties uitgereikt kunnen worden.

P. D. BRAY,

Invorderaar van Aksijns.

Durban, Desember 1924.

* KENNISGEVING No. 992 VAN 1924.

HANDELDRIJVEN OP MIJNGROND, TRANSVAAL.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat applikatie gemaakt is voor het overdragen van het certificaat in de aangehechte bijlage aangewezen, in termen van artikel *vijf* van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal).

De gezegde applikatie zal door mij te mijn kantoor te Johannesburg in overweging genomen worden op Vrijdag, 9 Januarie 1925, te 11 uur in de voormiddag.

Alle personen die bezwaren hebben tegen de gezegde applikatie, moeten daarvan kennis in geschrift geven aan mij en aan de applikant waartegen geobjekteerd wordt op of vóór 2 Januarie 1925.

J. P. DU TOIT,

Mijnkommissaris.

Johannesburg, 1 Desember 1924

BIJLAGE.

No. van Certificaat.	Overdrager.	Cessionaris.	Nommer en Ligging van Handelsterrein.
116	Samuel Krokin, Handelsterrein No. 2, Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Benoni	Samuel Krokin, met Simon Gordon als vennoot, Handelsterrein No. 2, Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Benoni	Handelsterrein No. 2, op Mynpacht No. 427, Van Ryn Gold Mines Estate, Limited, Vlakfontein No. 7

* KENNISGEVING No. 993 VAN 1924.

De volgende brieven worden gepubliceerd overeenkomstig sub-artikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908).

J. P. DU TOIT,

Mijnkommissaris, Distrikt Johannesburg.

Johannesburg, 28 November 1924.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID,

Kantoor van de Mijnkommissaris,
Postbus 1190, Johannesburg,
28 November 1924.

Mevrouw Rose Lipschitz,
P/a Posbus 133, Benoni.

Mevrouw,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel *honderd en twee* van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van Standplaats No. 183, gehouden onder Licentie No. 630, gelegen op de plaats Benoni No. 3 (eigenaar, Goevernement van de Unie van Zuid-Afrika), en in u naam geregistreerd, meer dan zes maanden achterstallig zijn, en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden vanaf de datum van de publikatie van deze kennisgeving volgens Wet, zal de standplaats door publieke veiling verkocht worden, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel *honderd en twee* van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,

Uw dienstwillige Dienaar,

J. P. DU TOIT,
Mijnkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES AND INDUSTRIES.

Registered. Office of the Mining Commissioner,
P.O. Box 1190, Johannesburg,
28th November, 1924.

The Secretaries to the Liquidators,
Knights Central, Limited (in Liquidation),
P.O. Box 1056, Johannesburg.

Gentlemen,

In accordance with the provisions of sub-section (1) of section one hundred and two of the Precious and Base Metals Act, 1908, of the Transvaal (Act No. 35 of 1908), I have the honour to give you notice that the licence moneys payable in respect of Stands Nos. 87 and 88, held under Licence No. 141, situate on the farm Driefontein No. 12 (freehold owner, Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.), in the Mining District of Johannesburg, and registered in the name of your company, are more than six months in arrear, and I therefore demand payment of all licences due thereon, together with fines and the costs of publication of this notice.

In default of payment of the licences, fines, and costs within three months of the date of the publication of this notice according to law, the stands will be offered for sale by public auction, as provided in sub-section (3) of section one hundred and two of the said Act No. 35 of 1908.

I have the honour to be,
Gentlemen,
Your obedient Servant.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

* NOTICE No. 994 of 1924.

DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 48, 1924,
for week ended 29th November, 1924.

PLAGUE.

One fresh case, coloured, on 24th November, at De Aar; two cases, bubonic type and both fatal, in native children on farm Goedeheup, fourteen miles from Hofmeyr, Maraisburg District (Cape); Kroonstad Municipality, one native case, mild bubonic type, came in sick from farm Grandstable, Hoopstad District; one "suspect," a native, on farm Hoogfontein, six miles west of Ladybrand (Orange Free State); one case in native, bubonic type, fatal, on farm Wolfespruit, on the Vaal River, Wolmaransstad District (Transvaal).

SMALLPOX.

Fresh outbreaks.—Queenstown Municipal Location, Queenstown District (Cape).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Cathcart, Lusikisiki (Cape); Lydenburg (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

Fresh outbreaks.—Phose's Location, Kuruman District; farm Grootfontein, Somerset East District (Cape); farms Doornhoek en Smaldeel, Hoopstad District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the Districts of Glen Grey, Herbert, Libode, Mount Currie, Tsomo, Wodehouse, Xalanga (Cape); Newcastle, Umzinto, Utrecht (Natal); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Cholera in Calcutta, Madras; Ceylon; Bangkok.

Plague in Kavirondo, Kikuyu, Kyambu (Kenya Colony); Jinja (Uganda); Saltpond (Gold Coast); Lagos (Nigeria); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego-Suarez, Fort Dauphin, Moramanga (Madagascar); Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Rangoon; Colombo; Suez; Saigon; Bangkok.

Smallpox in Basutoland; Mongu (Northern Rhodesia); Bukama, Elisabethville (Belgian Congo); Lagos (Nigeria); Middlesbrough; Lisbon, Oporto; Madrid; Bombay, Calcutta, Madras; Colombo; Antung, Tientsin; Padang, Surabaya; Suez.

Typhus fever in Basutoland; Algeria; Sabang, Semarang; Cairo, Port Said.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Secretary for Public Health.

* NOTICE No. 995 of 1924.

MARICO BOSCHVELD IRRIGATION DISTRICT.—ELECTION OF FIRST BOARD MEMBERS.

In terms of Government Notice No. 1596 of 1924, notice is hereby given that at an election held at Schuinsdrift School on the 5th November, 1924, the following gentlemen were duly elected members of the above board for the periods specified as from date of publication of notice in the Gazette:—

Sub-District No. I—

Alfred Wykam Reader: 3 years.
Frederik Willem Coetzer: 2 years.
John Henry Edward Sephton: 1 year.

Sub-district No. II—

Jacobus Johannes Odendaal: 3 years.
Cornelius Hendrik Arlow: 2 years.
Philipus Cornelius Petrus Loots: 1 year.

Sub-District No. III—

Christoffel Theunis Jacobus Botha: 3 years.
Herbert Gladstone Nolan: 2 years.
Petrus Cornelius Jacobus Grobler: 1 year.

R. COLSON,
Returning Officer.

Magistrate's Office, Zeerust,
12th November, 1924.

DEPARTEMENT VAN MIJNWEZEN EN NIJVERHEID,

Kantoor van de Mynkommissaris,
Postbus 1190, Johannesburg,
28 November 1924.

De Sekretarissen aan de Liquidateurs,
Knights Central, Limited (in Liquidatie),
Postbus 1056, Johannesburg.

Weled. Heren,

Overeenkomstig de bepalingen van subartikel (1) van artikel honderd en twee van de Wet op Edele en Onedele Metalen, 1908, van Transvaal (Wet No. 35 van 1908), heb ik de eer u kennis te geven dat licentiegelden betaalbaar ten opzichte van Standplaatsen Nos. 87 en 88, gehouden onder Licentie No. 141, gelegen op de plaats Driefontein No. 12 (eigenaar Witwatersrand Gold Mining Co., Ltd.) en in de naam van uw maatschappij geregistreerd, meer dan zes maanden achterstallig zijn, en ik dus hierbij betaling van alle licentie en ekstra gelden eis, te zamen met de kosten van de publikatie van deze kennisgeving.

Bij nalatigheid of verzuim van betaling van alle verschuldigde gelden en kosten binnen drie maanden vanaf de datum van de publikatie van deze kennisgeving volgens Wet, zullen de standplaatsen door publieke veiling verkocht worden, zoals er voorziening gemaakt is in subartikel (3) van artikel honderd en twee van de gezegde Wet No. 35 van 1908.

Ik heb de eer te zijn,
Uw dienstwillige Dienaar,

J. P. DU TOIT,
Mynkommissaris.

* KENNISGEWING No. 994 VAN 1924.

DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 48, 1924,
vir die week geëindig 29 November 1924.

PES.

Ben nuwe geval, kleurling, op 24 November te De Aar; twee gevalle, buboniese tiepe en beide dodelik, by naturelle kinders op die plaas Goedeheup, 14 myl van Hofmeyr, Distrik Maraisburg (Kaap); Kroonstad Munisipaliteit, 1 geval (naturel), ligte buboniese tiepe, het siek ingekom van die plaas Granstable, Distrik Hoopstad; 1 verdagte geval (naturel) op die plaas Hoogfontein, 6 myl wes van Ladybrand (Oranje Vrijstaat); 1 geval by 'n naturel, buboniese tiepe, dodelik, op die plaas Wolfespruit aan die Vaalrivier, Distrik Wolmaransstad (Transvaal).

KINDERPOKKE.

Nuwe uitbrekinge.—Munisipale Lokasie te Queenstown Distrik Queenstown (Kaap).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte van Cathcart, Lusikisiki (Kaap); Lydenburg (Transvaal).

TIEFUSKOORS.

Nuwe Uitbrekinge.—Phose's Lokasie, Distrik Kuruman; plaas Grootfontein, Distrik Somerset Oos (Kaap); Plaas Doornhoek en Smaldeel, Distrik Hoopstad (Oranje Vrystaat).

Uitbrekinge word bestry in die Distrikte van Glen Grey, Herbert, Libode, Mount Currie, Tsomo, Wodehouse, Xalanga (Kaap); Newcastle, Umzinto, Utrecht (Natal); Potchefstroom (Transvaal).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste beskikbare berigte bestaan daar:—

Kolera in Kalkutta, Madras; Ceylon; Bangkok.

Pes in Kavirondo, Kikuyu, Kyambu (Kenya Kolonie); Jinja (Uganda); Saltpond (Goud Kus); Lagos (Nigeria); Port Louis (Mauritius); Antananarivo, Diego-Suarez, Fort Dauphin, Moramanga (Madagascar); Bombaai, Kalkutta, Karatsji, Madras; Rangoen; Kolombo; Suez; Saigon; Bangkok.

Kinderpokke in Basoetoeland; Mongu (Noordelike Rhodesië); Bukama, Elisabethville (Belgies Kongo); Lagos (Nigeria); Middlesbrough; Lissabon, Oporto; Madrid; Bombaai, Kalkutta, Madras; Kolombo; Antung, Tientsin; Padang, Soerabaja; Suez.

Tiefuskoors in Basoetoeland; Algerië; Sabang, Semarang; Cairo, Port Said.

J. ALEXANDER MITCHELL,
Sekretaris vir Volksgesondheid.

* KENNISGEWING No. 995 VAN 1924.

MARICO BOSCHVELD BESPROEINGSDISTRIKT.—VERKIESING VAN EERSTE RAADLEDE.

In terme van Goewernementskennisgewing No. 1596 van 1924, word hiermee bekendgemaak dat op 'n eleksie gehou te Schuinsdrift Skool op die 5de November 1924, die volgende here behoorlik gekies werd as lede van bogenoemde Raad vir die tydperke voormeld as van datum van publikasie van kennisgewing in die Staatskoerant:—

Onderdistrik No. I—

Alfred Wykam Reader: 3 jare.
Frederik Willem Coetzer: 2 jare.
John Henry Edward Sephton: 1 jaar.

Onderdistrik No. II—

Jacobus Johannes Odendaal: 3 jare.
Cornelius Hendrik Arlow: 2 jare.
Philipus Cornelius Petrus Loots: 1 jaar.

Onderdistrik No. III—

Christoffel Theunis Jacobus Botha: 3 jare.
Herbert Gladstone Nolan: 2 jare.
Petrus Cornelius Jacobus Grobler: 1 jaar.

R. COLSON,
Kiesbeampte.

Magistraatskantoor, Zeerust,
12 November 1924.

* NOTICE No. 996 of 1924.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.
INDENTS DISPATCHED TO THE HIGH COMMISSIONER,
LONDON.

The undermentioned indents were dispatched to the High Commissioner, London, on the 3rd December, 1924:—

Indent No.	Material.	Amount.
		£ s. d.
79 G	Fishbolts and Nuts and Spring Washers ...	1,250 0 0
80 G	Fishbolts and Nuts for South-West Africa ...	59 0 0
96 G	Austrian Quartered Wainscot Oak ...	84 0 0
706 EL	Manganese Steel Crossing ...	200 0 0
98 G/4	Channel Steel for Gangway Gates ...	40 0 0

All tender forms, specifications, drawings, etc., are obtainable from the High Commissioner only.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 2nd December 1924.

* NOTICE No. 997 of 1924.

INDENTS FOR GOVERNMENT SUPPLIES.

The undermentioned indents for supplies are in course of transmission to the High Commissioner for the Union of South Africa in London. When drawing attention to this notice South African representatives should request their principals to intimate in any application to the High Commissioner for tender forms that such application is made at the instance of their agents in South Africa.

D. WILKIE,
Government Buyer.

345a Skinner Street, Pretoria.

Indent No.	Department.	Nature of Supplies.
17	Defence ...	Brown Linoleum.
24	Provincial Secretary, Pretoria	Machinery for Transvaal Education Department.
43	Provincial Secretary, Pretoria	Vices and Spare Springs for Transvaal Education Department.
A.D.C. 141	Agriculture ...	Scientific Apparatus for Government Chemical Laboratories, Johannesburg.
A.D.C. 142	Agriculture ...	Lathes and Accessories for Government Mycologist, Capetown.
A.D.C. 143	Agriculture (Veterinary Research Division)	"Digalen" and "Allonal" Tablets.
W. 98	Public Works...	Aerogen Petrol Air Gas Plant.
W. 110	Public Works...	Springs for Embossing Machine.

* NOTICE No. 998 of 1924.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

The following information is published in terms of section six (2) of the Registration of Businesses Act (No. 36 of 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

Office of the Registrar of Companies,
Pretoria, 5th December, 1924.

LIST OF BUSINESSES REGISTERED.—LIJST VAN BEZIGHEDEN GEREgistREERD.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namén van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Abba, Ismail ...	Abba, I. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Abernethy Private Hotel ...	Desborough, R.; Hunter, E. ...	Boarding-house—Logieshuis ...	Johannesburg.
Abram, Ismail ...	Abram, I. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Abrahamson, G. ...	Abrahamson, G. ...	Tailor and Outfitter—Kleermaker en Uitruster ...	Ermelo.
Adam, Moosa ...	Adam, M. ...	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Ahmed, Carrim ...	Ahmed, C. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg.
Ahmed, Mahomed ...	Ahmed, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mooifontein, Dist. Pretoria.
Alley, Haboba ...	Alley, H. ...	Grocer—Kruidenier ...	Benoni.
Allie, A. ...	Allie, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Ally, A. G. ...	Ally, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg.
Ameen, Mohamed ...	Ameen, M. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Mooiplaats, Dist. Pretoria.
Amnie, Pooran ...	Amnie, P. ...	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis ...	Wonderboom, Dist. Pretoria.
Amod, Essop ...	Amod, E. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Anderson, P. S. ...	Anderson, P. S. ...	Brickmaker—Baksteenbakker ...	Johannesburg.
Andries, Shabuto Mottapo ...	Andries, S. M. ...	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Angell, B. ...	Angell, B. ...	Motor Omnibus Proprietor—Motorbus-eigenaar ...	Johannesburg.
Annandale Bros. ...	Annandale, W. C. and (en) P. P. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Magalieskraal and Wolhuterskop, Dist. Pretoria.
Apex Cycle Works ...	Shemer, L. ...	Cycle Dealer—Rijwielhandelaar ...	Benoni.
Aplin's Exchange and Auction Mart ...	Aplin, F. H. ...	Auctioneer—Afslager ...	Roodepoort, Dist. Krugersdorp.
Arcade Delicacy Store ...	Lambert, D.; Trunen, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Asvat, Ismail ...	Asvat, I. A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Zandfontein, Dist. Rustenburg.
Ayob, Abdoola ...	Ayob, A. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Vrededorp, Johannesburg.
Bahadur, Sali Essop ...	Bahadur, S. E. ...	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Bank Tea Room, The ...	Kotzen, J. ...	Tearoom—Teekamer ...	Bethal.

* KENNISGEWING No. 996 VAN 1924.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.
BESTELLINGE GESTUUR AAN DIE HOE KOMMISSARIS,
LONDEN.

Die onderstaande bestellinge is op 3 Desember 1924 aan die Hoë Kommissaris te Londen gestuur:—

Bestelling No.	Materiaal.	Bedrag.
		£ s. d.
79 G	Lasboute, Moere en Spring Wasters ...	1,250 0 0
80 G	Lasboute en Moere vir Suidwes-Afrika ...	59 0 0
96 G	Oostenrykse Gekwartierde Afskorting Eikehout ...	84 0 0
706 EL	Manganees Staal Kruisinge ...	200 0 0
98 G/4	Gekanaliseerde Staal vir Deurgang Hekke ...	40 0 0

Alle tendervorms, spesifikasies, tekeninge, ens., kan alleen van die Hoë Kommissaris gekry word.

W. W. HOY,
Algemene Bestuurder.

Johannesburg, 2 Desember 1924.

* KENNISGEWING No. 997 VAN 1924.

OORSESE BESTELLINGE VIR GOEWERMENTS LEWERANSIES.

Die onderstaande oorseese bestellinge vir leweransies word aan die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika in Londen gestuur. Wanneer aandag op hierdie kennisgewing gevestig word moet Suidafrikaanse verteenwoordigers hulle firmas versoek om in enige aanvraag aan die Hoë Kommissaris vir tendervorme te meld dat die aanvraag gemaak word ten behoeve van hulle agente in Suidafrika.

D. WILKIE,
Goewermentskoper.

345a Skinnerstraat, Pretoria.

Bestelling No.	Departement.	Aard van Leweransies.
17	Verdediging ...	Bruin Linoleum.
24	Prowinsiale Sekretaris, Pretoria	Masjienerie vir die Transvaalse Onderwys Departement.
43	Prowinsiale Sekretaris, Pretoria	Bankskroewe en orige vere vir die Transvaalse Onderwys Departement.
A.D.C. 141	Landbou ...	Wetenskaplike Apparate vir die Goewerments Skeikundige Laboratorium, Johannesburg.
A.D.C. 142	Landbou ...	Draaibanke en Toebehore vir die Goewerments Mikoloog, Kaapstad.
A.D.A. 143	Landbou (Veeartsenykunde Onderzoek Afdeling)	"Digalen" en "Allonal" Tablette.
W. 98	Publieke Werke ...	Aerogen Petrol-lug Gastoestel.
W. 110	Publieke Werke ...	Vere vir Embosseer Masjien.

* KENNISGEWING No. 998 VAN 1924.

REGISTRATIE VAN BEZIGHEDEN WET.

De volgende informatie wordt gepubliceerd onder bepalingen van artikel zes van de Registratie van Bezigheden Wet (No. 36 van 1909).

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Maatschappijen.

Kantoor van de Registrateur van Maatschappijen,
Pretoria, 5 Desember 1924.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business.	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Barnett, H. T.	Barnett, H. T.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Barnett & Co., Sol.	Shulman, H.; Chapiro, Ch.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Baruch, A.	Baruch, A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Bauman, J.	Bauman, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rogl, Dist. Pietersburg.
Baws, Simon	Baws, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Beer, H. de	Beer, H. de	General Dealer—Algemene Handelaar	Garstfontein, Dist. Pretoria.
Berea Tea Rooms	Layton, E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Berger, E. A.	Berger, E. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rustenburg.
Berks Bros.	Berks, H. W. and (en) I.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Bethanie Stores	Gluckman, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bethanie, Dist. Rustenburg.
Bezuidenhout, P. C.	Bezuidenhout, P. C.	Hawker—Venter	Pretoria.
Bhagewalla Cycle Works	Denar, E. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Doornfontein, Johannesburg.
Bielski, T. T.	Bielski, T. T.	Agent or Broker—Agent of Makelaar	Johannesburg.
Bon-Accord Agency	Hattingh, D. L.; Koen, P. J.	Agent and Broker—Agent en Makelaar	Pretoria.
Borchers, W.	Borchers, W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Makuleka's Location, Zoutpansberg.
Borkum Store	Crone, H. C. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Borkum, Dist. Pietersburg.
Bornman, P. J. A.	Bornman, P. J. A.	Hawker—Venter	Krugerdsdorp.
Boshoff, J. N.	Boshoff, J. N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Botes, L. S.	Botes, L. S.	Hawker—Venter	Klerksdorp.
Botes, P. J.	Botes, P. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Botha, C. J.	Botha, C. J.	Hawker—Venter	Pretoria.
Botha, David	Botha, D.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Botha, J. J.	Botha, J. J.	Boarding-house—Logieshuis	Potchefstroom.
Botha & Van der Merwe	Botha, J.; Merwe, D. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar	Roodewal, Dist. Ventersdorp.
Brakloof Kontant Winkel	Suliman, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Brakloof, Dist. Rustenburg.
Broembsen, L. P. van	Broembsen, L. P. v.	General Dealer—Algemene Handelaar	Zwaalpoort, Dist. Pretoria.
Brooks, W. W.	Brooks, W. W.	General Dealer—Algemene Handelaar	Sabie.
Bruce & Co., John	Bruce, J.	Agent or Broker and General Dealer—Agent of Makelaar en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cajee, E. M.	Cajee, F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Twyfelpoort, Dist. Rustenburg.
Cajee, Issop	Cajee, I.	Hawker—Venter	Witbank.
Cametti, F. A.	Cametti, F. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hermanstad, Dist. Pretoria.
Caplan, B.	Caplan, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Waaikraal, Dist. Pretoria.
Cassim, Tar Mohamed	Cassim, T. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Lonsdale, Dist. Pietersburg.
Central Cycle Works	Roodt, J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Krugerdsdorp.
Central Motor Mart	Obell, M.; Ray, G. A.	Auctioneer and General Dealer—Afslager en Algemene Handelaar	Johannesburg.
Charlie (298995)	Charlie	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Charlie (36505)	Charlie	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Cheapside Provision and Grocery Stores	Arenson, S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Cheketri & Co., A.	Cheketri, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Chernin, A.	Chernin, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Newclare, Dist. Krugerdsdorp.
Chibade, G.	Chibade, C.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Clarke, A.	Clarke, A.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Constantine, R. S.	Constantine, R. S.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Cook, H. O.	Cook, H. O.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Cox, Alfred	Cox, A.	Representative—Vertegenwoordiger	Pretoria.
Cramer, R.	Cramer, R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Crankshaw, Annie	Crankshaw, A.	Dairy—Melkerij	Richmond, Johannesburg.
Dada, J. H.	Dada, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Anna and Zandfontein, Dist. Pietersburg.
Dainty Dairy	Dendaauw, N.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Dalys	Daly, T. A.; Grahame, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Danzig, L.	Danzig, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bultfontein, Dist. Pietersburg.
Daspoort Estate Cash Butchery	Breytenbach, J. H.; Minders, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Daspoort, Dist. Pretoria.
David	David	Hawker—Venter	Johannesburg.
David, Philip	David, P.	Cab Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Dawood, Asha	Dawood, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Christiana.
Delmas Handelshuis	Pick, F. E.	General Dealer—Algemene Handelaar	Delmas, Dist. Pretoria.
Denichand, G. A. E.	Denichand, G. A. E.	Cyanide Fumigator—Ontsmetter	Benoni.
Dickens' Fruit Stall	Dickens, G. B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rosettenville, Johannesburg.
Dikobi, G.	Dikobi, G.	Hawker—Venter	Pretoria.
Direct Fish Supply	Klatzkin, B.; Burger, H. A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Duke, F. A.	Duke, F. A.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Dwars Rivier Trading Stores	Brenner, R.	General Dealer—Algemene Handelaar	The Grange, Dist. Pietersburg.
East Rand Caterers	Shields, P. H.; Grant, K. W.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Ebrahim, Akoob	Ebrahim, A.	General Dealer—Algemene Handelaar	Prospect, Johannesburg.
Ebrahim, Issak	Ebrahim, I.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Ebrahim, Joosub	Ebrahim, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Dikvrouw, Dist. Pietersburg.
Ebrahim, Mahomed	Ebrahim, M.	Hawker—Venter	Rustenburg.
Ebrahim, Suliman	Ebrahim, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Edley, C. S. Gane	Edley, C. S. G.	Boarding-house—Logieshuis	Johannesburg.
Elands River Supply Stores	Lochner, T. C.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rooifontein, Dist. Pretoria.
Electric Shade Manufacturing Co.	Smith, E. C.; Pearce, F. G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Eloff, Stefanus Johannes Paulus	Eloff, S. J. P.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boekenhoutfontein, Dist. Rustenburg.
Emmerich, J. M.	Emmerich, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hickory, Dist. Potgietersrust.
Esa, Suliman	Esa, S.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Esmail, Gani	Esmail, G.	General Dealer—Algemene Handelaar	Pretoria.
Essex Tea Room	Niewoudt, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Esson, Ebrahim	Essop, E.	Hawker—Venter	Heidelberg.
Fakir, Moosa	Fakir, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Falkenstein, U.	Falkenstein, U.	General Dealer—Algemene Handelaar	Mamagalieskraal, Dist. Pretoria.
Family Butchery	Levin, J.	General Dealer—Algemene Handelaar	Hatherley, Dist. Pretoria.
Farah, S. B.	Farah, S. B.	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Farmer, C. R.	Farmer, C. R.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Feitelberg, A. P.	Feitelberg, A. P.	Boarding-house—Logieshuis	Berea, Johannesburg.
Fenhalls, N.	Fenhalls, N.	Representative—Vertegenwoordiger	Johannesburg.
Ferreira Deep Gold Mine Hall	Duffy, C. (Secretary)	Public Hall—Publiekzaal	Johannesburg.
Fieland, K.	Fieland, K.	General Dealer—Algemene Handelaar	Voorslag, Dist. Wakkerstroom.
Ford, M.	Ford, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Warmbaths.
Fourie, J. H.	Fourie, J. H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Rietfontein, Dist. Rustenburg.
Freed's Medicine Store	Freed, L.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Freedman, Thema	Freedman, T.	General Dealer—Algemene Handelaar	Bezuidenhout Valley, Johannesburg.
Friedman, Blume	Friedman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar	Witbank.
Fullford, M. C.	Fullford, M. C.	Hawker—Venter	Johannesburg.
G. C. Tea Room	Daneman, H.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
George (272739)	George	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Gibor, Michael	Gibor, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Johannesburg.
Gien, M.	Gien, M.	General Dealer—Algemene Handelaar	Boschoek, Dist. Rustenburg.
Glaser, H.	Glaser, H.	Hawker—Venter	Pretoria.
Glenely Universal Providers	Browne, H. C. F.	General Dealer—Algemene Handelaar	Putfontein, Dist. Benoni.
Glenferness Store	Langerman, A. H. R.	General Dealer—Algemene Handelaar	Glenferness, Dist. Pietersburg.

Business Name. <i>Naam van Bezigheid.</i>	Name(s) of Proprietor(s). <i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	Nature of Business. <i>Aard van Bezigheid.</i>	Name of Town or District. <i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Glick, Schneir & Swart ...	Glick, L.; Schneir, H.; Swart, G.	Auctioneer—Afslager ...	Uitspanning, Dist. Ermelo.
Gluckman Bros. ...	Gluckman, M. D.; Klaff, S. E.	Auctioneer—Afslager ...	Johannesburg.
Goddess, Meyer ...	Goddess, M.	General Dealer and Hawker—Algemene Handelaar en Venter	Doornbult, Dist. Wolmaransstad.
Godula, Albert ...	Godula, A.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Goldman, Barney ...	Goldman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Goldstein, A. ...	Goldstein, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Newclare, Johannesburg.
Griffiths, George ...	Griffiths, G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Forest Hill, Johannesburg.
Haarhoff's & Riekert's Bakery	Riekert, M. N.; Haarhoff, D. P.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg.
Hammond, R. J. ...	Hammond, R. J.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Hamrow, Willie ...	Hamrow, W.	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Hare & Cresnek ...	Hare, S.; Cresnek, V.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Buffelsdoorn, Dist. Klerksdorp.
Harris Bros. & Hart ...	Harris, A. and (en) S.; Hart, V. Y.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Pretoria.
Hart, L. E. ...	Hart, E.	Dressmaking and Millinery—Modiste	Ermelo.
Hartshorne, Cuthbert J. E. ...	Hartshorne, C. J. E.	Chemist and Druggist—Apotheker en Drogist	Amersfoort.
Hassan, Essop ...	Hassan, E.	Pedlar—Marskramer ...	Krugerdsdorp.
Hassan, Sali ...	Hassan, S.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Henning, A. J. ...	Henning, A. J.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Heppell, G. ...	Heppell, G.	Hawker—Venter ...	Benoni.
Herman, I. ...	Herman, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Heunes, O. A. ...	Heunes, O. A.	Hawker—Venter ...	Heidelberg.
Heyde, H. M. v. d. ...	Heyde, H. M. v. d.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg, Dist. Waterberg.
Hill's Motor Cycle and Cycle Repair Works	Hill, F. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Hobbs, R. G. ...	Hobbs, R. G.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Gezina, Dist. Pretoria.
Honeyborne & Newman ...	Honeyborne, R. B.; Newman, F. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Driefontein, Dist. Pietersburg.
Hawes, Charles E. ...	Hawes, C. E.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Hunter, J. A. ...	Hunter, J. A.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Johannesburg.
Hyman, E. ...	Hyman, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Ilman, S. ...	Ilman, S.	Kaffir Eating-house, Butcher, and Grocer—Kaffer-eethuis, Slachter en Kruidenier	Benoni.
Imperial Garage ...	Pestana, M. C.	Garage ...	Benoni.
Imperial Garage and Motor Specialists	Pestana, M. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni.
Ismail, Ebrahim ...	Bhyat, E. I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Ermelo.
J.B. Mineral Water Works ...	Joffe, M. and (en) I.	Mineral Water Works—Mineraalwaterfabriek	Benoni.
Jack (100169) ...	Jack	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jacobs, F. ...	Jacobs, F.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Jacobs, William ...	Jacobs, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Jamal, Ismail ...	Jamal, I., and (en) Joosub M. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
James' Restaurant, W. ...	James, W.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Jan, Ram ...	Jan, R.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Jan (297405) ...	Jan	Carter—Vervoerder ...	Johannesburg.
Jassat, D. E. ...	Jassat, D. E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Piet Retief.
Jele, Jack ...	Jele, J.	Hawker—Venter ...	Pilgrims Rest.
Jeram, Rama ...	Jeram, R.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Jim, Lewisha Sasa ...	Jim, L. S.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
John (197322) ...	John	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
John, Mary ...	John, M.	Pedlar—Marskramer ...	Benoni.
Joseph (100750) ...	Joseph	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Alexandra, Johannesburg.
Jonkers, S. ...	Jonkers, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Redhill, Dist. Ermelo.
Joseph, Anton ...	Joseph, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Machadodorp.
Joseph, Frederick ...	Joseph, F.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Joseph, M. ...	Joseph, M., and (en) A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodepoort, Dist. Krugerdsdorp.
Kahn, Isaac ...	Kahn, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Kalem, Dojee ...	Kalem, D.	Hawker—Venter ...	Benoni.
Kenny & Ellis ...	Marais, B. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Khalo, Philip ...	Khalo, P.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Khan, A. ...	Khan, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Benoni.
Kleinfontein Tea Room ...	Manos, O.; Gavis, A.	General Dealer, Fruiterer, and Grocer—Algemene Handelaar, Vruchteverkoop en Kruidenier	Benoni.
Klerksdorp Cold Storage Company	Murray, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klerksdorp.
Koape, Darius ...	Koape, D.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Kondominos, E. ...	Kondominos, E.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Springs.
Koseff, S. ...	Koseff, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Morikana, Dist. Rustenburg.
Kotze, Coert Nicolas ...	Kotze, C. N.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Kourie, A. ...	Kourie, A.	Pedlar—Marskramer ...	Heidelberg.
Kramer, N. ...	Kramer, N.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Kritzinger, J. L. ...	Kritzinger, J. L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rooidraai, Dist. Ventersdorp.
Kritzinger Bros. ...	Kritzinger, P. H. and (en) S. J.	Machinery Dealer—Gereedskaphandelaar	Davel, Dist. Ermelo.
Krubelnick, S. ...	Krubelnick, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg.
Kruger, J. A. ...	Kruger, J. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lydenburg.
Krugerdsdorp Kosher Butchery, The	Klass, F.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugerdsdorp.
Kruidfontein Butcher and Baker	Molife, J.; Letsholo, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Kruidfontein, Dist. Rustenburg.
Kutumela, Jonas ...	Kutumela, J.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Laage & Botha ...	Laage, J. N. H.; Botha, T. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Erasmus, Dist. Pretoria.
Labuschagne, H. J. ...	Labuschagne, H. J.	Pedlar—Marskramer ...	Johannesburg.
Lalla, Munga ...	Lalla, M.	Hawker—Venter ...	Brakpan.
Larkins, H. ...	Larkins, H. E. C.	Hawker—Venter ...	Rustenburg.
Lax, Louis ...	Lax, L.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Muckleneuk, Pretoria.
Lazer, Hyman ...	Lazer, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Leaf, Isonhewa Mega ...	Leaf, I. M.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Lehabe, J. ...	Lehabe, J.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Lever, B. ...	Lever, B.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Lewies, J. W. A. ...	Lewies, J. W. A.	Hawker—Venter ...	Johannesburg.
Lieberman, B. ...	Lieberman, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Liss & Co., M. ...	Liss, M.	Auctioneer—Afslager ...	Johannesburg.
Louis Trichardt Boot and Shoe Store	Grobler, H. N. J.; Jager, J. S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Louis Trichardt.
Ludick, Willem F. ...	Ludick, W. F.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Mabogane, Jafra Makatsi ...	Mabogane, J. M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Lady Selborne, Dist. Pretoria.
Mabongo, F. ...	Mabongo, F.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Mafena, Nicolas ...	Mafena, N.	Hawker—Venter ...	Pretoria.
Maguire's Garage ...	Maguire, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Witbank.
Mahaenya, Kaza ...	Mahaenya, K.	Hawker—Venter ...	Pietersburg.
Mahale, Andries Moher ...	Mahale, A. M.	Hawker—Venter ...	Waterval Onder, Dist. Belfast.
Mahavane, E. B. ...	Mahavane, E. B.	Kaffir Eating-house—Kaffer-eethuis	Elandspruit, Dist. Zoutpansberg.
Mahomed, Hassim ...	Mahomed, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodekopjes, Brits, Dist. Pretoria.

Business Name.	Name(s) of Proprietor(s).	Nature of Business.	Name of Town or District.
<i>Naam van Bezigheid.</i>	<i>Naam of Namen van Eigenaar of Eigenaren.</i>	<i>Aard van Bezigheid.</i>	<i>Naam van Dorp of Distrikt.</i>
Mahomed, Shekh	Mahomed, S.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Witbank.
Mahomed, Valli	Mahomed, V.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Makoane, Jacobus	Makoane, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Makwello, Kleinbooi	Makwello, K.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Mamaila, Charlie	Mamaila, C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Krugersdorp.
Mamoleko, W. K.	Mamoleko, W. K.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mampa, J. S.	Mampa, J. S.	Hawker—Venter	Pretoria.
Man, Ah	Man, A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Doornfontein, Johannesburg.
Manbane, S., & Samuel Ratla-gane	Manbane, S.; Ratlagane, S. ...	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Schildpadfontein, Dist. Pretoria.
Margow, M. A.	Margow, M. A.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rooikraal, Dist. Heidelberg.
Market Fisheries	Dannenbaum, B.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rosettenville, Johannesburg.
Marnewick, J. C.	Marnewick, J. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Randfontein, Dist. Krugersdorp.
Marx, H.	Marx, H.	Carter—Vervoerder	Johannesburg.
Martin, H.	Martin, H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rosettenville, Johannesburg.
Mashaba, W. M.	Mashaba, W. M.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mathibe, Jack	Mathibe, J.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
McLean, F. E.	McLean, F. E.	Brickmaker—Baksteenbakker	Johannesburg.
Merwe, J. F. v. d.	Merwe, J. F. v. d.	Hawker—Venter	Pretoria.
Merwe, P. J. v. d.	Merwe, P. J. v. d.	Hawker—Venter	Waterberg.
Michel, Mary	Michel, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Miller, Hassim	Miller, H.	Car Proprietor—Rijtuigeigenaar	Johannesburg.
Mills, G. B.	Mills, G. B.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mobene, Johannes	Mobene, J.	Pedlar—Marskramer	Brakpan.
Moeketsi, Isaac	Moeketsi, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Marabastad, Dist. Pretoria.
Moesman, W. E.	Moesman, W. E.	Representative—Vertegenwoordiger ...	Pretoria.
Mohamed, Essop	Mohamed, E.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Mohamed, Ismail	Mohamed, I.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mohamed, Ismail Hadjee Noor	Mohamed, I. H. N.	Hawker—Venter	Pretoria.
Moketo, Jesaja	Moketo, J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Bynestpoort, Dist. Pretoria.
Moloyi, Jantjie	Moloyi, J.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Moname, Solomon	Moname, S.	Hawker—Venter	Pietersburg.
Money Saving Boot Store ...	Brink, M. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Moodaley, C. V.	Moodaley, C. V.	Hawker—Venter	Witbank.
Mooi River Trading Stores ...	Naude, S. C.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Roodewal, Dist. Ventersdorp.
Moola, H. M.	Moola, H. M.	Hawker—Venter	Wolmaransstad.
Moolman, J. J.	Moolman, J. J.	Hawker—Venter	Johannesburg.
Moolman, Wessel J.	Moolman, W. J.	Hawker—Venter	Ermelo.
Moosa, Akojie	Moosa, A.	Hawker—Venter	Brakpan.
Moosa, M.	Moosa, M.	Pedlar—Marskramer	Heidelberg.
Moosa, Mahomed	Moosa, M.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Moosa, Valli	Moosa, V.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Klipfontein, Dist. Pretoria.
Moruli, Jacobus Johannes ...	Moruli, J. J.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Rustenburg.
Mosarwe, Tom	Mosarwe, T.	Pedlar—Marskramer	Krugersdorp.
Moses (88798)	Moses	Pedlar—Marskramer	Benoni.
Mothapi, Mariah	Mothapi, M.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Sophiatown, Johannesburg.
Motor Car Equipment Co. ...	Reed, W. H.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Johannesburg.
Motsatsi, S. P.	Motsatsi, S. P.	Pedlar—Marskramer	Pretoria.
Mowosenetz, I.	Mowosenetz, I.	General Dealer—Algemene Handelaar ...	Pretoria.
Moyapelo, J. L.	Moyapelo, J. L.	Hawker—Venter	Pretoria.
Mudebale, Willie	Mudebale, W.	Pedlar—Marskramer	Johannesburg.
Mustapha, A.	Mustapha, A.	Hawker—Venter	Johannesburg.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Orange Free State Province, viz. :—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before Noon on
★ Reinforced Concrete Bridge over Russespruit, Road Reitz to Warden, Farms Mimma No. 465 and Snyman's Hoek No. 501	Harrismith	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	1924. 12th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	The Chairman of the Provincial Tender Board, Provincial Secretary's Office, Bloemfontein	1925. 6th Jan.
★ Reinforced Concrete Bridge over Klerkspruit, Road Kestell to Uitziehoek, Farm Solferino No. 289	"	"	"	"	"	"
★ Reinforced Concrete Bridge over Meulspruit, Road Rosendal to Senekal, Farm Schurwekop No. 187, Senekal District	Senekal	"	"	"	"	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

J. A. MACPHAIL,

Acting Secretary for Public Works.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Oranje Vrijstaat :—

DIENTST.	Distrikt.	Beschikbare dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op.
*Brug van Gewapend Konkreet over Russespruit, Weg Reitz naar Warden, plaatsen Mimma No. 465 en Snymanshoek No. 501	Harrismith	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924. 12 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria ; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	De Voorzitter van de Provinciale Tenderkommissie, kantoor van de Provinciale Sekretaris, Bloemfontein	1925. 6 Jan.
*Brug van Gewapend Konkreet over Klerkspruit, Weg Kestell naar Uitziehoek, plaats Solferino No. 289	"	"	"	"	"	"
*Brug van Gewapend Konkreet over Meulspruit, Weg Rosendal naar Senekal, plaats Schurwekop No. 187, District Senekal	Senekal	"	"	"	"	"

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en de envelop bevattende de tender moet tot opschrift hebben de naam en het adres van de tenderaar benevens de naam van het werk waarnaar de tender verwijst.
Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlik ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

J. A. MACPHAIL,
Waarnemende Sekretaris voor Publieke Werken.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services, viz. :—

SERVICE.	District.	Province.	Documents available.	Date on which Documents available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before 3 p.m. on
Post Office	Underberg	Natal	Tender forms, plans, specification	1924 28th Nov.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg	The Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	1924 17th Dec.
Gaol and Gaoler's Quarters	Flagstaff	Cape	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pietermaritzburg ; Asst. Engr., Durban	" "	"
Electric Conduit Fittings (Stores, P.W.D., Pretoria)	—	—	Tender forms, plans, specification	"	Storekeeper, P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg and Capetown	" "	1925. 11th Feb.
Post Office, Modderpoort	Bloemfontein	Orange Free State	"	5th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	1924. 24th Dec.
Court-house, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Ladysmith	" "	"
Magistrate's House, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	"	"	" "	" "	"
Married Sergeant's Quarters and Police Station, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	"	"	" "	" "	"
*Post Office, Malvern	Johannesburg	Transvaal	Tender forms, plans, specification	12th Dec.	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	" "	31st Dec.
*New Wood Fittings at Museum, Bloemfontein	Bloemfontein	Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	1925. 7th Jan.
*New Steel Fittings at Museum, Bloemfontein	"	"	"	"	" "	" "	11th Feb.
*New Wood Fittings at Museum, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	7th Jan.
*New Steel Fittings and Alterations to existing fittings at Museum, Pretoria	"	"	"	"	" "	" "	11th Feb.
*Pretoria Mental Hospital—Quarters for Assistant Physician	"	"	Tender forms, plans, specification, and schedule of quantities	"	" "	" "	1924. 31st Dec.
*Bloemfontein Mental Hospital.—Single-room Block for native females	Bloemfontein	Orange Free State	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Bloemfontein	" "	1925. 7th Jan.
*Irrigation Stores and Offices, Pretoria	Pretoria	Transvaal	"	"	Sec., P.W.D., Pretoria ; Dist. Engr., P.W.D., Pretoria	" "	"

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

A separate tender must be submitted for each work, and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten:—

DIENST.	Distrikt.	Provincie.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op 3 n.m.
Postkantoor	Underberg	Natal	Tendervormen, plannen en bestekken	1924 28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg	De Voorzitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria	1924. 17 Des.
Gevangenis en Capierswoning	Flagstaff	Kaap	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pietermaritzburg; Asst. Ingr., D.P.W., Durban	" "	" "
Elektriese Pijpleiding-fittings (D.P.W., Magasijnen, Pretoria)	—	—	Tendervormen, plannen en bestekken	28 Nov.	Magazijnmeester, D.P.W., Pretoria; Dist. Ingrs., D.P.W., Johannesburg en Kaapstad	" "	1925. 11 Feb.
Postkantoor, Modderpoort	Bloemfontein	Oranje vrijstaat	"	5 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	1924. 24 Des.
Magistraatskanoor, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Ladysmith	" "	" "
Magistraatswoning, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	"	"	" "	" "	" "
Woning voor Gehuwde Sergeant en Politie-statie, Tugela Ferry	Ladysmith	Natal	"	"	" "	" "	" "
*Postkantoor te Malvern	Johannesburg	Transvaal	Tendervormen, plannen en bestekken	12 Des.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	" "	31 Des.
*Nieuwe Houten Fittings voor Bloemfontein Museum	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein.	" "	1925. 7 Jan.
*Nieuwe Stalen Fittings voor Bloemfontein Museum	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	"	"	" "	" "	11 Feb.
*Nieuwe Houten Fittings voor Pretoria Museum	Pretoria	Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	7 Jan.
*Nieuwe Stalen Fittings en veranderingen aan bestaande fittings in Pretoria Museum	Pretoria	Transvaal	"	"	" "	" "	11 Feb.
*Hospitaal voor Sielziekten—Woning voor Assistent Geneesheer, Pretoria	Pretoria	Transvaal	Tendervormen, plannen, bestekken en lijsten van hoeveelheden	"	" "	" "	1924. 31 Des.
*Hospitaal voor Sielsziekten—Enkelkamer—Blok voor Vrouwlike Naturellen	Bloemfontein	Oranje Vrijstaat	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Bloemfontein	" "	1925. 7 Jan.
*Magasijnen en Kantoren voor het Departement van Irrigatie	Pretoria	Transvaal	"	"	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Pretoria	" "	" "

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
 Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop hij betrekking heeft.
 Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
 De Kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

NOTICE TO CONTRACTORS.

Signed and Sealed Tenders are hereby invited for the following services in the Transvaal Province:—

SERVICE.	District.	Documents available.	Date on which documents are available.	Where obtainable.	Tenders to be addressed to	Tenders due at or before Noon on
Helpmakaar High School	Johannesburg	Tender forms, plans, specification and schedule of quantities	1924 28th November	Sec., P.W.D., Pretoria; Dist. Engr., P.W.D., Johannesburg	The Chairman, Transvaal Provincial Tender Board, P.O. Box 1010, Pretoria	1924. 17th Dec.
Parkview School additions	"	"	5th December	" "	"	24th Dec.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
 A separate tender must be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which it refers.
 All tenders must be on the Departmental Tender Forms, and must be duly filled up and completed in all particulars.
 The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Provincial Secretary's Office, Pretoria.

A. TILLEY,
Chairman, Transvaal Provincial Tender Board.

KENNISGEVING AAN AANNEMERS.

Getekende en Verzegelde Tenders worden hierbij gevraagd voor de ondergenoemde diensten in de Provincie Transvaal:—

DIENST.	Distrikt.	Beschikbare Dokumenten.	Datum waarop Dokumenten verkrijgbaar zijn.	Waar verkrijgbaar.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of op Middag op
Helpmakaar Hogeschool	Johannesburg	Tendervormen, plannen bestekken en lijsten van hoeveelheden	1924 28 Nov.	Sekr., D.P.W., Pretoria; Dist. Ingr., D.P.W., Johannesburg	De Voorzitter, Transvaal Provinciale Tenderkommissie, Postbus 1040, Pretoria	1924. 17 Des.
Aanbouw aan [School] te Parkview	"	"	5 Desember	" "	"	24 Des.

Een deposito van £2, of in kontant geld, inlage-kwitantie of cheque door de bank geparafeerd, moet op elke dienst worden betaald, die terugbetaald zal worden, mits een bona fide tender ingediend wordt en plannen en bestekken aan het Departement van Publieke Werken teruggezonden worden.
 Een afzonderlike tender moet voor elk werk worden ingediend en moet tot opschrift hebben de naam van de dienst waarop zij betrekking heeft.
 Alle tenders moeten op te tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle bijzonderheden voltooid worden.
 De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoor van de Provinciale Sekretaris, Pretoria.

A. TILLEY,
Voorzitter van de Transvaal Provinciale Tenderkommissie.

TENDERS FOR POSTS.

Tenders are being invited for the conveyance of the following posts.

General Post Office, Pretoria.

E. STURMAN,
Postmaster-General.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.
Between the Post Offices, White River and Nelspruit, three times a week each way	1st January, 1925, to 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Barkly East and Rhodes, via Mosheshford, twice a week each way	1st April, 1925, to the 31st March, 1928	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Adelaide and Glenhorn, via Blackhill and Linton, twice a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Umtata and Ngqeleni, via Buntingville, three times a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Aliwal North and Jamestown, via the Post Offices, Nek and Vineyard, twice a week each way	"	" "
Between the Post Office and Railway Station, Umtata, whenever required each way	"	" "
Between the Post Offices, Lady Grey and Palmietfontein, via the Post Offices, Herschel, Bluegums, and Sterkspruit, three times a week each way	"	" "
Between the Post Offices, New England and Wartrail, via Clearwater, twice a week each way	1st April, 1925 to the 31st March, 1927	" "
Between the Post Offices, Graafwater and Lamberts Bay, via Puttensvlei, twice a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Western District, Capetown; the Postmasters of the offices mentioned.
(1) Between the Post Offices, Caledon and Fairfield, via the Post Office, Oudekraal, three times a week each way <i>Alternatively,</i> (2) Between the Post Offices, Caledon and Oudekraal, three times a week each way, and between Oudekraal and Fairfield, three times a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Langverwacht and Kruis Rivier, via Vici Rivier, twice a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Fraserburg Road and Fraserburg, via the Post Office, Vergenoegd, twice a week each way	1st April, 1925, to the 31st March, 1928	" "
Between the Post Offices, Tulbagh and Tulbagh Road, twelve times a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Sterkspruit and Blikana, twice a week each way	1st April, 1925, to the 31st March, 1927	The Assistant Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Eastern District, Port Elizabeth; the Postmasters of the offices mentioned.
Between the Post Offices, Ngcwanguba, via the Post Office, Old Morley, twice a week each way	1st April, 1925, to the 31st March, 1928	" "
Between the Post Offices, Peddie and Bell, via the Post Office, Wooldridge, twice a week each way <i>Alternatively,</i> Between the Post Offices, Peddie and Bell, via the Post Offices, Wooldridge and Cross Roads twice a week each way	"	" "
Between the Post Offices, Olivefontein and Sheldon, via the Post Office, Modderlaagte, twice a week each way	1st April, 1925, for an indeterminate period	" "
*Between the Post Offices, Kaallaagte and Paul Roux, three times a week each way, or alternatively six times a week each way	1st April, 1925, to 31st March, 1928	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.

TENDERS VIR POSTE.

Tenders word gevra vir die vervoer van die benedenvermelde poste.

Hoofposkantoor, Pretoria.

E. STURMAN,
Posmeestergeneraal.

Diens.	Tydperk van Kontrak.	Tendervorme en nadere Besonderhede verkrygbaar van.
Tussen die Poskantore White River en Nelspruit, driemaal in die week heen en terug	1 Januarie 1925 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Pretoria; die Posmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore Barkly East en Rhodes, via Mosheshford, tweemaal per week heen en terug per kar	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelike Distrikt, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore Adelaide en Glenhorn, via Blackhill en Linton, tweemaal per week	"	" "
Tussen die Poskantore Umtata en Ngqeleni, via Buntingville, driemaal per week in elke rigting	"	" "
Tussen die Poskantore Aliwal North en Jamestown, via die Poskantore Nek en Vineyard, tweemaal per week in elke rigting	"	" "
Tussen die Poskantore en die Spoorwegstasie Umtata, soos nodig heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore Lady Grey en Palmietfontein, via Herschel, Bluegums en Sterkspruit, driemaal per week heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore New England en Wartrail, via Clearwater, tweemaal per week heen en terug	1 April 1925 tot 31 Maart 1927	" "
Tussen die Poskantore Graafwater en Lamberts Bay, via Van Puttensvlei, tweemaal per week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Westelike Distrikt, Kaapstad; die Posmeester van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore Caledon en Fairfield, via die Poskantoor, Oudekraal, driemaal per week heen en terug	"	" "
<i>Alternatief,</i> Tussen die Poskantore Caledon en Oudekraal, driemaal per week heen en terug, en tussen Oudekraal en Fairfield, driemaal per week heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore Langverwacht en Kruis Rivier, tweemaal per week heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore Fraserburg Road en Fraserburg, via die Poskantoor Vergenoegd, tweemaal per week in elke rigting	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	" "
Tussen die Poskantore Tulbagh en Tulbagh Road, twaalfmaal per week heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore Sterkspruit en Blikana, tweemaal per week heen en terug	1 April 1925 tot 31 Maart 1927	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Kaapstad; die Surveyor van Posterye, Oostelike Distrikt, Port Elizabeth; die Posmeesters van die vermelde kantore.
Tussen die Poskantore Mganduli en Ngcwanguba, via die Poskantoor Old Morley, tweemaal per week heen en terug	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	" "
Tussen die Poskantore Peddie en Bell, via die Poskantoor Wooldridge, tweemaal per week heen en terug	"	" "
<i>Alternatief,</i> Tussen die Poskantore Peddie en Bell, via die Poskantore Wooldridge en Cross Roads, tweemaal per week heen en terug	"	" "
Tussen die Poskantore Olivefontein en Sheldon, via die Poskantoor Modderlaagte, tweemaal per week heen en terug	1 April 1925 vir 'n onbepaalde tydperk	" "
*Tussen die Poskantore Kaallaagte en Paul Roux, driemaal in die week of, alternatief, sesmaal in die week heen en terug	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Bloemfontein; die posmeesters van die vermelde kantore.

Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further Particulars obtainable from.	Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere Biezonderheden verkrijgbaar van.
*Between the Post Offices, Orange River and Hopetown, six times a week each way	1st April, 1925, to 31st March, 1928	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.	*Tussen die Poskantore Orange River en Hopetown, sesmaal in die week en terug	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Bloemfontein; die posmeesters van die vermelde kantore.
*Between the Post Offices, Boshof and Victor, via the Post Offices, Blaauwboschfontein and New Elands, twice a week each way	"	"	*Tussen die Poskantore Boshof en Victor, via die Poskantore Blaauwboschfontein en New Elands, tweemaal in die week heen en terug	"	"
*Between the Post Offices, Dundee and Helpmakaar, three times a week each way.	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pietermaritzburg; the Postmasters of the offices mentioned.	*Tussen die Poskantore Dundee en Helpmakaar, driemaal in die week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Pietermaritzburg; die Posmeesters van die vermelde kantore.
*Between the Railway Station, Maquassi, and the Post Office, Wolmaransstad, six times a week each way.	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Pretoria; the Postmasters of the offices mentioned.	*Tussen die Spoorwegstasie Maquassi en die Poskantore Wolmaransstad, sesmaal in die week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Pretoria; die Posmeesters van die vermelde kantore.
*Between the Post Offices, Wepener and Hobhouse, via the Post Office, Biessiesdal, three times a week each way	"	The Assistant Secretary, G.P.O., Pretoria; the Surveyor of Posts, Bloemfontein; the Postmasters of the offices mentioned.	*Tussen die Poskantore Wepener en Hobhouse, via die Poskantoor Biessiesdal, driemaal in die week heen en terug	"	Die Assistent Sekretaris, Hoofposkantoor, Pretoria; die Surveyor van Posterye, Bloemfontein; die Posmeesters van die vermelde kantore.
*Between the Post Offices, Lindley and Lindley Road, six times a week each way	"	"	*Tussen die Poskantore Lindley en Lindley Road, sesmaal in die week heen en terug	"	"
*Between the Post Offices, Bloemfontein and Dealsville, twice a week each way	"	"	*Tussen die Poskantore Bloemfontein en Dealsville, tweemaal in die week heen en terug	"	"
*Between the Post Offices, Windsorton Road and Klipdam, via the Post Office, Windsorton, six times a week each way	"	"	*Tussen die Poskantore Windsorton Road en Klipdam, via die Poskantoor Windsorton, sesmaal in die week en terug	"	"

TENDERS FOR POSTS.

Signed and sealed tenders are hereby invited for the conveyance of the following posts:—

Particulars of Service.	Period of Contract.	Tender Forms and further particulars obtainable from.	Tenders to be addressed to.	Tenders due at or before 3 p.m. on
Between the Post Offices, Umtata and Port St. Johns, via the Post Offices, Libodi and Big Umgazi, twice a week each way by cart and not less than two horses in thirteen hours going and fourteen hours returning, or by motor car in 8 hours. Tenders for a service three times a week will also be considered. (Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving six months' notice.)	1st April, 1925, to 31st March, 1928	The Asst. Secretary, G.P.O., Capetown; the Surveyor of Posts, Port Elizabeth, the Postmasters at the offices mentioned	The Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria	7th Jan 1925.

A separate tender must be submitted for each service, and the envelope must be superscribed with the name of the service.

Tenderers should quote the rate *per annum* at which they tender.

All tenders must be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars.

The signatures of two good and sufficient sureties will be required to every tender.

In the case of a cart service sufficient relays of horses or mules are to be provided where necessary, and the localities at which it is proposed to station them should be specified.

The contractors will be required to take forward on the regular post days all mails tendered to them without claiming additional payment should the employment of more than one vehicle be found to be necessary.

Upon the acceptance of any tender, the person tendering will be required to enter into a formal contract, with the provisions of which he will be presumed to have made himself acquainted. The form of contract can be inspected on application to the officer from whom the tender form is obtained.

Either of the contracting parties will be at liberty to terminate the agreement upon giving the notice prescribed by the contract.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Offices of the Union Tender Board, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDERS VOOR POSTEN.

Getekende en verzegelde tenders worden hiermede gevraagd voor het vervoer van de volgende posten:—

Biezonderheden van Dienst.	Tijdperk van Kontrakt.	Tendervormen en nadere biezonderheden verkrijgbaar van.	Tenders te worden geadresseerd aan.	Tenders vervallen vóór of om 3 n.m. op.
Tussen de Postkantoren Umtata en Port St. Johns, via de Postkantoren Libodi en Big Umgazi, tweemaal per week in elke richting, per kar en niet minder dan twee paarden, in dertien uren heen en veertien uren terug, of per motorkar in acht uren. Tenders voor een dienst driemaal per week zullen ook in aanmerking genomen worden. (Het staat een van beide kontrakterende partijen vrij de overeenkomst te beëindigen na opzegging zes maanden te voren gedaan).	1 April 1925 tot 31 Maart 1928	De Asst. Sekretaris, Hoofpostkantoor, Kaapstad; De Surveyor van Posterye, Port Elizabeth, de Postmeesters van de vermelde kantoren	De Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Uniegebouw, Pretoria	7 Januari 1925.

Een afzonderlijke tender moet voor elke dienst worden ingediend en de enveloppe moet de naam van de dienst tot opschrift hebben.

Tenderaars moeten het bedrag *per jaar* opgeven waarvoor zij tenderen.

Alle tenders moeten op de tendervorm van het Departement zijn en moeten behoorlijk ingevuld en in alle biezonderheden voltooid worden.

De handtekeningen van twee voldoende en bekwaame borgen worden vereist met iedere tender.

In het geval van tenders voor een kardiens, moet een voldoende aantal verse spannen paarden of muilen, waar nodig, voorzien worden, en de plaatsen waar men die denkt te stellen moeten in de tenders worden vermeld.

De kontraktant zal op de gewone postdagen alle postzakken, die hem aangeboden worden, zonder ekstra betaling moeten vervoeren, zelfs wanneer meer dan één rijtuig nodig mocht zijn.

Bij de aanneming van enige tender zal het vereist worden van de persoon die tendert, een formeel kontrakt aan te gaan, met de bepalingen waaraan hij verondersteld wordt zich op hoogte te hebben gebracht.

De vorm van het kontrakt kan ingezien worden op aanzoek bij de ambtenaar van wie de tendervorm verkregen wordt.

Ieder van beide kontrakterende partijen kan het kontrakt beëindigen door kennisgeving voorgeschreven in het kontrakt.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

Kantoren van de Unie-tenderkommissie, Pretoria.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDERS FOR THE SUPPLY OF IRON TENT PEGS
AND SURVEY PEGS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tenders for the supply of Iron Tent Pegs," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 10th December, 1924.

- Item 1.— 250 Iron Tent Pegs, 9 inches long.
- Item 2.— 2,000 Iron Tent Pegs, 12 inches long.
For delivery into Store at Capetown.
- Item 3.— 750 Iron Tent Pegs, 9 inches long.
- Item 4.— 4,000 Iron Tent Pegs, 12 inches long.
For delivery into Store at East London.
- Item 5.— 500 Iron Tent Pegs, 9 inches long.
- Item 6.— 4,000 Iron Tent Pegs, 12 inches long.
For delivery into Store at Johannesburg.
- Item 7.— 500 Iron Tent Pegs, 9 inches long.
- Item 8.— 2,000 Iron Tent Pegs, 12 inches long.
For delivery into Store at Pietermaritzburg.
- Item 9.— 100,000 Pegs, Wood, Survey, 12 in. by 1½ in. by 1½ in. Place of delivery to be stated by tenderer.

The Tent Pegs must be in accordance with those shown in Drawing No. C.E. 410.

Items 1-8.—Immediate delivery is required of at least 25 per cent. of each item. The time required for completion of delivery should be stated.

Drawings may be viewed, and forms of tender and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, General Post Office, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of the above drawing on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 21st November, 1924.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF LIGHT OPEN
HAND-CARTS.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Light Open Hand-Carts," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of December, 1924.

- 6 Light Open Hand-Carts, for delivery into Stores at Capetown.
- 6 Light Open Hand-Carts, for delivery into Stores at Johannesburg.

Quotations must hold firm for thirty days from closing date for receipt of tenders.

The time required for delivery and the approximate weight per cart should be stated.

Drawings and specifications may be viewed and forms of tender and any further particulars obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, Room 73, Palace of Justice, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Johannesburg, Bloemfontein, East London, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of the drawings on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within one month after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

Pretoria,
November, 1924.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

TENDER FOR THE SUPPLY OF STAY PEGS.

Tenders are hereby invited for the supply of Telegraph and Telephone Material to the Department of Posts and Telegraphs.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Stay Pegs," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 o'clock on Wednesday, the 17th December, 1924.

- (a) 10,000 Pegs, stay, iron, similar to Drawing 949, but length to be 4 ft. or 4 ft. 3 in. instead of 3 ft. The length of the peg quoted for should be stated by the tenderer.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDERS VIR DIE LEWERING VAN YSTER TENTPENNE
EN LANDMETERSPENNE.

Tenders word hiermee gevra vir die ondergenoemde dienste vir die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Yster Tentpennne," moet aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, geadresseer word en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 10 Desember 1924.

- Ietem 1.— 250 Yster Tentpennne, 9 duim lank.
- Ietem 2.— 2,000 Yster Tentpennne, 12 duim lank.
Aflewering in Magasyn Kaapstad.
- Ietem 3.— 750 Yster Tentpennne, 9 duim lank.
- Ietem 4.— 4,000 Yster Tentpennne, 12 duim lank.
Aflewering in Magasyn Ooslonden.
- Ietem 5.— 500 Yster Tentpennne, 9 duim lank.
- Ietem 6.— 4,000 Yster Tentpennne, 12 duim lank.
Aflewering in Magasyn Johannesburg.
- Ietem 7.— 500 Yster Tentpennne, 9 duim lank.
- Ietem 8.— 2,000 Yster Tentpennne, 12 duim lank.
Aflewering in Magasyn Pietermaritzburg.
- Ietem 9.— 100,000 Pennne, Hout, Landmeters, 12 duim by 1½ duim by 1½ duim. Plek van aflewering moet deur tenderaar genoem word.

Die Tentpennne moet wees volgens Tekening No. C.E. 410.

Ietems 1-8.—Onmiddellike aflewering word verlang van ten minste 25 persent van elke item. Die tyd wat verlang word vir die uitvoering van die bestelling moet vermeld word.

Tekenings kan gesien word en tendervorms en enige besonderhede is verkrygbaar by die Kontroleur, Posvoorrade, Hoofposkantoor, Pretoria; Distriks-magasynklerke Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopieë van bovermelde tekenings verkry op applikasie by genoemde kantore en teen betaling van 10s. per tekening, welk bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekening binne 'n maand na die vasgestelde datum vir die insending van tenders teruggestuur word.

Die kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is verbind by die voorwaardes op die offisiële tendervorm vermeld.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 21 November 1924.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN LIGTE OOP
HANDKARRE.

Tenders word hierby gevra vir die ondergenoemde dienste vir die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die Lewering van Ligte Oop Handkarre," moet aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, geadresseer word, en moet in sy hande wees om 3 uur 's middags, op Woensdag, 10 Desember 1924.

- 6 Ligte Oop Handkarre, vir aflewering in Magasyn, Kaapstad.
- 6 Ligte Oop Handkarre, vir aflewering in Magasyn, Johannesburg.

Opgawes moet geldig wees vir dertig dae na die sluitingsdatum van die ontvangs van tenders.

Die tyd benodig vir aflewering en die benaderde gewig per kar moet vermeld word.

Tekenings en spesifikasies kan gesien word en tendervorms en enige verdere besonderhede is verkrygbaar, op applikasie by die Kontroleur, Posvoorrade, Kamer 73, Paleis van Justisie, Pretoria; Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Johannesburg, Bloemfontein, Ooslonden, Pietermaritzburg, Port Elizabeth, en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopieë van tekenings verkry op applikasie by die genoemde kantore en teen betaling van 10s. per tekening, welke bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender en mits die tekeninge binne een maand na die vasgestelde datum vir die insending van tenders teruggestuur word.

Die Kommissie behou die reg om net 'n gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële tendervorm vermeld.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

Pretoria, 21 November 1924.

DEPARTEMENT VAN POSTERYE EN TELEGRAFIE.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN ANKERPENNE.

Tenders word hierby gevra vir die lewering van Telegraaf- en Telefoonmateriaal aan die Departement van Posterye en Telegrafie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Ankerpennne," sal ontvang word deur die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Uniegebou, Pretoria, tot om 3 uur op Woensdag, 17 Desember 1924.

- (a) 10,000 Pennne, anker, yster, volgens Tekening 949, maar moet 4 vt. of 4 vt. 3 dm. lank wees in plaas van 3 vt. Die lengte van die pen waarvoor prysopgawe gevra word moet deur die tenderaar vermeld word.

Alternatively,

- (b) 10,000 Pegs, stay, angle iron, 3 ft. long, section 2 in. by 2 in. by $\frac{1}{16}$ in. or approximate equivalents. A $\frac{3}{8}$ in. hole to be provided in the middle of each web 3 in. from the top of the peg, and the bottom end to be pointed for driving into the ground.

Tenderers should state whether the pegs will be made from stocks held in the country or to import, and the period required for delivery must be stated.

Drawings may be viewed, and forms of tender, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Controller of Post Office Stores, General Post Office, Pretoria; District Stores Clerks, Capetown, Port Elizabeth, East London, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg; and the Postmaster, Durban.

Tenderers may obtain copies of drawing on application at the offices mentioned on payment of ten shillings per drawing, which amount will be refunded on receipt of a bona fide tender, and provided the drawing is returned within six weeks after the date appointed for the return of tenders.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

Pretoria, 28th November, 1924.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

TENDERS FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF STEEL FALLING SHUTTERS FOR MAIN SPILLWAY, KOPJES DAM, ORANGE FREE STATE.

Tenders are hereby called for the undermentioned services on behalf of the Irrigation Department:—

Approximately 300 (three hundred) lineal feet by 4 (four) feet high of Falling Shutters.

Specification and form of tender can be obtained upon application to the Director of Irrigation, Union Buildings, Pretoria, on payment of £2 (two pounds sterling), which amount shall be refunded upon receipt of a bona fide tender and return of the specification.

Signed and sealed tenders on the official form, and superscribed "Tenders for the supply and delivery of Falling Shutters for Kopjes Dam," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must reach his office by 3 p.m. on Wednesday, 25th February, 1925.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

15th November, 1924. F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* TENDER FOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders are hereby invited for the supply of the undermentioned services to the Department of Justice.

Sealed tenders, superscribed "Tender for the supply of Motor Transport," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 24th day of December, 1924.

Motor transport required at—

- (a) Colesberg.
- (b) Springbok.
- (c) Nylstroom.
- (d) Rustenburg.
- (e) Witbank.
- (f) Parys.
- (g) Howick.

Tender forms and any further particulars may be obtained upon application to the Magistrate at the centres mentioned above.

The Board reserves the right of accepting any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY
Chairman of the Union Tender Board.

FOREST DEPARTMENT.

* TENDERS FOR THE PURCHASE OF EUCALYPTUS TIMBER AT PAN PLANTATION, MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Tenders are invited for the purchase of approximately 5,500 tons of Eucalyptus timber over 3 inches in diameter (under bark) standing in the Pan Plantation, which is situated about one to two miles from Pan Railway Station. The timber consists mainly of *Euc. viminalis* and ranges up to 18 inches in diameter at breast height over bark.

Tenderers must quote one uniform price per ton of 2,000 lb. for all timber standing, irrespective of dimensions.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tenders for Eucalyptus Timber, Pan," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, 24th December, 1924, and remain firm for two weeks from that date.

The sale will be in accordance with certain special conditions, copies of which may be obtained on application to the Conservator of Forests, P.O. Box 525, Pretoria, or the Forester, Government Plantation, P.O. Pan.

The successful tenderer will be required to sign an agreement embodying the conditions of sale, and forthwith to make the payments specified therein.

Alternatief.

- (b) 10,000 Penne, anker, reghoekige yster, 3 vt. lank, deursnee 2 dm. by 2 dm. by $\frac{1}{16}$ dm., of naaste groottes, 'n $\frac{3}{8}$ dm. gat moet in die middel van elke pen gemaak word, 3 dm. van bo af, en die pen moet onderaan puntig wees sodat dit in die grond geslaan kan word.

Tenderaars moet vermeld of die penne uit voorrade van hierdie land gemaak of ingevoer sal word, en die benodigde tyd vir aflevering moet aangegee word.

Tekeninge kan gesien en tendervorms, kondiesies van kontrak, en enige verdere besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Kontroleur van Posvoorrade, Hoofposkantoor, Pretoria, Distriksmagasynklerke, Kaapstad, Port Elizabeth, Ooslonden, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Johannesburg en die Posmeester, Durban.

Tenderaars kan kopieë van die tekening verkry op aanvraag by die vermelde kantore, teen betaling van 10s. per tekening, welke bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van 'n bona fide tender, en mits die tekening binne ses weke na die vasgestelde datum vir die insending van tenders teruggestuur word.

Kie Kommissie behou die reg om enige gedeelte van 'n tender aan te neem, sonder die geheel, en verbind sig nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Alle tenderaars is gebind deur die voorwaardes op die offisiële tendervorm vermeld.

Pretoria, November, 1924. F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

TENDERS VIR DIE VERSKAFFING EN AFLEWERING VAN STAAL VALLENDE KLAPPE VIR DIE HOOFOORLOOP KOPJES DAM, ORANJE VRIJSTAAT.

Tenders word hiermee gevra vir die hierondervermelde dienste aan die Departement van Besproeiing.

Omtrent 300 (drie honderd) voet in lengtemaat bij 4 (vier) voet hoog van Vallende Klappe.

Spesifikasie en tendervorm is op aanvraag verkrybaar by die Direkteur van Besproeiing, Unie-gebou, Pretoria, op betaling van £2 (twee pond sterling), welk bedrag terugbetaal sal word op ontvangs van een bona fide tender en die terugstuur van die spesifikasie.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm en met die opskrif "Tenders vir die verskaffing en aflevering van Vallende Klappe vir Kopjes Dam," moet gerig word aan die Voorsitter, Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy kantoor wees om 3 uur n.m., op Woensdag, 25 Februarie 1925.

Die Raad verbind sig nie die laagste of enige tender aan te neem nie.

15 November 1924. F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderkommissie.

DEPARTEMENT VAN JUSTITIE.

* TENDER VOOR MOTOR TRANSPORT.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de levering van de onderstaande behoeftigheden aan het Departement van Justitie.

Verzegelde tenders waarop vermeld staat "Tender voor de levering van Motor Transport," moeten geadresseerd worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderkommissie, Unie-gebouw, Pretoria, en moeten in diens handen zijn om 3 uur n.m., op Woensdag, de 24ste dag van Desember 1924.

Motor transport benodigd te—

- (a) Colesberg.
- (b) Springbok.
- (c) Nijlstrom.
- (d) Rustenburg.
- (e) Witbank.
- (f) Parys.
- (g) Howick.

Tendervormen en enige verdere biezonderheden kunnen verkregen worden op applikatie bij de Magistraten van de bovengenoemde distrikten.

De Kommissie behoudt zich het recht voor enig gedeelte van een tender zonder het geheel aan te nemen en verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY
Voorzitter van de Unie-tenderkommissie.

BOSWESEDEPARTEMENT.

* TENDERS VIR DIE AANKOOP VAN EUCALYPTUS HOUT IN DIE PAN REGERINGSPLANTASIE, MIDDELBURG, TRANSVAAL.

Tenders word gevra vir die aankoop van ongeveer 5,500 ton Eucalyptus hout, oor 3 duim in deursny (onder bas), staande in die Pan Plantasie, wat 'n distansie van een tot twee myl van die Pan Spoorwegstasie is. Die hout bestaan hoofsaaklik uit *Eucalyptus viminalis* en het 'n speelruimte tot 18 duim in deursny, op borshoogte oor bas.

Tenders moet 'n uniformprys per ton van 2,000 lb. aangee vir al die hout in die bome soos hul staan, afgesien van grootte.

Getekende en verseëde tenders met die opskrif "Tenders vir Eucalyptus Hout, Pan," moet geadresseer word aan die Voorsitter, Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria en moet hom bereik om 3 uur n.m., op Woensdag, 24 Desember 1924 en vir twee weke na genoemde datum van krag bly.

Die verkoping sal geskied in ooreenstemming met seker spesiale voorwaardes wat op aanvraag verkry kan word van die Bosbewaarder, Posbus 525, Pretoria, of die Houtvester, Regeringsplantasie, P.K. Pan.

Die tenderaar van wie die tender aangeneem word, sal 'n ooreenkoms moet teken, wat die voorwaardes van verkoop behels en dadelik die betalings maak wat daarin neergelê is.

An inspection of the timber for sale is invited and arrangements therefor may be made direct with the Forester.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman, Union Tender Board.

* DEPARTMENT OF DEFENCE.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned articles to the Department of Defence:—

Boots, ankle, brown, officers	Pairs, 2,000
Boots, ankle, brown, R. and F.	2,000
Leggings, pigskin	1,500
Leggings, grain hide	2,000
Trousers, blue with scarlet stripe	500

(Cut, make, and trim.)

Hides, heavy	lb. 2,000
Rests, tripod M.I.—	No.
Poles	600
Rings	200
Batteries, dry cell	700
Cupboards, arm rack	30
Bins, ash, movable	200
Blinds	1,218

Full particulars and forms of tender can be obtained from the Senior Ordnance Officers, Capetown, Tempe, and Pretoria, and District Staff Officers, Port Elizabeth and Johannesburg, and the Pietermaritzburg District Staff Office representative at Durban.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the Supply of (naming the article tendered for)," must be addressed to the Chairman, Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and be in his hands by 3 p.m. Wednesday, 7th January, 1925.

The Board reserves the right of accepting any portion of the tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

TENDER FOR THE SUPPLY OF FORAGE, OATS, AND BRAN, ETC.

Tenders are hereby invited for the supply of Oathay, Lucerne, Oats, Bran, Compressed Fodder, Sweet Hay, Teff Grass, and Chaff to the Government of the Union of South Africa during the period 1st January, 1925, to 31st December, 1925.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Forage, etc.," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of December, 1924.

Tender forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

21st November, 1924.

TENDER FOR THE SUPPLY OF BENTWOOD CHAIRS.

Tenders are hereby invited for the supply of Bentwood Chairs to the Government of the Union of South Africa for the Witrand Institution for Feeble-minded, Potchefstroom.

Signed and sealed tenders, on the official form, superscribed "Tender for the supply of Bentwood Chairs," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of December, 1924.

Tender forms and any further particulars may be obtained, upon application, from the Government Buyer, 345A Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions on the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

21st November, 1924.

TENDER FOR PRESERVED MEATS.

Tenders are hereby invited for the supply of the under-mentioned preserved meats to the Government of the Union of South Africa for the Government Guano Islands, Capetown:—

400 Cases each of twelve 6-lb. net tins boiled beef.
100 Cases each of twenty-four 2-lb. net tins boiled beef.
150 Cases each of twelve 6-lb. net tins boiled mutton.
50 Cases each of twenty-four 2-lb net tins boiled mutton.

One-half of the quantity to be delivered c.i.f. Capetown by the end of January and the remainder by the end of March.

Die hout ter verkoping kan ter enige tyd besien word en skikking in hierdie verband moet direk met die Houtvester getref word.

Die hoogste of enige tender sal nie noodsaaklik aangeneem word nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter, Unie-tenderraad.

* DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

Tenders worden hierbij aangevraagd voor de levering van de ondergenoemde artikelen aan 't Verdedigingsdepartement:—

Schoenen, enkel, bruin, officieren	paren. 2,000
Schoenen, enkel, bruin, andere rangen	2,000
Komasten, varkensleer	1,500
Komasten, gewone leer, ongespleten	2,000
Broeken, blauw, met scharlaken streep	500

Vellen, zwaar	pond. 2,000
----------------------	-------------

Driehoeten, geweerstukken, M.I.—	No.
Palen	600
Ringen	200
Batterijen, droge cellen	700
Wapenbergkassen	30
Bakke as vervoerbaar	200
Blinde	1,218

Volle biezonderheden en tendervormen kunnen van de Senior Krijgsbehoefteofficiëren, Kaapstad, Tempe en Pretoria en van de Distrikstafofficiëren, Port Elizabeth en Johannesburg verkregen worden, alsmede van de vertegenwoordiger te Durban van de Distrikstafofficer, Pietermaritzburg.

Getekende en verzegelde tenders op de voorgeschreven vormen, met 't opschrift "Tender voor de levering van (men noeme hier het artikel waarvoor gekwoteerd wordt)," moeten aan de Voorzitter, Unie-tenderraad, Unie-gebouwen, Pretoria, gericht en in zijn handen zijn niet later dan 3 uur n.m. op Woensdag, 7 Januarie 1925.

De Raad behoudt 't recht om enig deel van enige tender aan te nemen zonder 't geheel en verbind zich niet de laagste of enige tender te aksepteren en alle tenders zullen onderworpen zijn aan de voorwaarden van de officiële tendervormen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van de Unie-tenderraad.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN VOER, HAWER EN SEMELS, ENS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Hawerhooi, Juseren, Haver, Semels, Geperste Voer, Soethooi, Teigras en Kaf aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika gedurende die tydperk 1 Januarie 1925 tot 31 Desember 1925.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van Voer, ens.," moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 10de dag van Desember 1924.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van die Unie-tenderkommissie.

21 November 1924.

TENDER VIR DIE LEWERING VAN "BENTWOOD" STOELE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van "Bentwood" Stoele aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Witrandse Inrigting vir Swaksinniges, Potchefstroom.

Getekende en verseelde tenders, op die offisiële vorm, onder die opskrif "Tender vir die lewering van "Bentwood" Stoele," moet geadresseer word aan die Voorzitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m., op Woensdag, die 10de dag van Desember 1924.

Tendervorms en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345A Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie, en al die tenders word verbind aan die voorwaardes op die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter van die Unie-tenderkommissie.

21 November 1924.

TENDER VIR INGELEGTE VLYS.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van die onderstaande ingelegde vlys aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Goewermentsguanoeilande, Kaapstad:—

400 kaste elk van twaalf 6-lb. net blikke gekookte beesvlys.
100 kaste elk van vier-en-twintig 2-lb. net blikke gekookte beesvlys.
150 kaste elk van twaalf 6-lb. net blikke gekookte skaapsvlys.
50 kaste elk van vier-en-twintig 2-lb. net blikke gekookte skaapsvlys.

Helpte, van die bostaande hoeveelheid moet afgelewer word c.i.f. Kaapstad teen die end van Januarie en die orige helfte teen die end van Maart.

Signed and sealed tenders, superscribed "Tender for the Supply of Preserved Meats," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 10th day of December, 1924.

Tenders shall hold good for a period of four weeks from the date upon which they are due, and the successful tenderer will be required to enter into a formal contract with the Government Buyer, 345a Skinner Street (P.O. 371), Pretoria. No official tender forms are necessary.

It is a condition of the tender that payment will only be made after arrival of the shipment and after inspection. Further, should after payment any of the meats be found bad or not up to the standard represented, such supplies shall be condemned, and the condemned meat must be replaced immediately or the value refunded.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

28th November, 1924.

† TENDER FOR THE INSURANCE OF MOTOR-CARS AND MOTOR-CYCLES.

Tenders are hereby invited for the Insurance over a period of one or more years, commencing on the 1st January, 1925, of (1) Motor-cars, (2) Motor-cycles (with and without Sidecar), and (3) Motor-lorries employed on official duty by officers of the public service of the Union of South Africa, including the Provincial Administrations.

The tenders should be on a percentage basis of the valuation of the vehicle to be insured, and should quote the minimum premium, if any.

The risks required to be covered by the policies of insurance are as follows:—

- (a) Accident (by road or rail);
- (b) theft;
- (c) fire; and
- (d) third party risks (unlimited);

but the tenderer should also specify any additional facilities or privileges which he is prepared to extend.

Particulars as to the number of cars and cycles to be insured may be obtained on application to the Secretary, Public Service Commission, Pretoria.

Sealed tenders, superscribed "Tenders for the Insurance of Motor-cars, Treasury," should be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands on or before 3 o'clock p.m. on Wednesday, the 10th December, 1924.

The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

17th October, 1924.

† Republished as amended.

* TENDER FOR THE SUPPLY OF CAPS FOR NATIVES.

Tenders are hereby invited for the supply of Caps for Natives to the Government of the Union of South Africa for the Department of Posts and Telegraphs during the calendar year 1925.

Signed and sealed tenders on the official form, superscribed "Tender for the Supply of Caps for Natives," must be addressed to the Chairman of the Union Tender Board, Union Buildings, Pretoria, and must be in his hands by 3 p.m. on Wednesday, the 7th day of January, 1925.

Tenders forms, conditions of contract, and any further particulars may be obtained upon application to the Government Buyer, 345a Skinner Street (P.O. Box 371), Pretoria.

The Board reserves to itself the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender, and all tenderers are bound by the conditions of the official tender form.

F. W. KNIGHTLY,
Chairman of the Union Tender Board.

5th December, 1924.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

* TENDER FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF NARROW-GAUGE STOCK FOR SOUTH-WEST AFRICA AND FORT BEAUFORT LINES: 2-FOOT GAUGE.

Tenders for supply and delivery, free on rail at tenderers' siding, in South Africa, will be received by the Secretary to the Tender Board, S.A.R. Headquarters Offices, Johannesburg, not later than noon on Monday, the 2nd February, 1925, and the returnable date for tenders, to be submitted in London for delivery f.o.b. to be the same, and tender forms will also be issued by the High Commissioner, for the undermentioned stock:—

- Item 1.— 1 First Class Coach—Type N.G. L-1.
- " 2.— 3 First Class Coaches—Type N.G. L-6.
- " 3.— 2 First Class and Van Coaches—Type N.G. N-10.
- " 4.— 2 Third Class Coaches—Type N.G. S-7.
- " 5.— 7 Open Type Cattle Wagons—Type 8-G-2.
- " 6.— 20 Open Type Cattle Wagons—Type 8-G-14.
- " 7.— 15 26,880 lb. Bogie Cattle Wagons—Type 8-G-18.
- " 8.— 27 24,000 lb. Dropsided Bogie Wagons—Type 8D-18.

Form of tender, with full particulars, may be obtained from the High Commissioner for the Union of South Africa, Trafalgar Square, London; W.O. 2; Office of the Chief Railway Storekeeper, Park Station Chambers, Johannesburg; and Railway Storekeepers, Pretoria, Salt River, Durban, Bloemfontein, East London, Uitenhage, and Maritzburg.

Getekende en verseëde tenders, onder die opschrift "Tender vir die Lewering van Ingelegte Vlys," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 10de dag van Desember 1924.

Tenders moet geldig bly vir 'n tydperk van vier weke vanaf die datum waarop hulle sluit, en die suksesvolle tenderaar word verwaag om 'n formele kontrak aan te gaan met die Goewermentskoper, 345a Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria. Geen offisiële tender-vorms is nodig nie.

Dis is 'n voorwaarde van die tender dat betaling alleen sal geskied na aankoms van die verskeping en na inspeksie. Verder, as, nadat betaling gemaak is, dit uitgevind word dat enige vlys sleg is of nie volgens die standaard wat voorgegee was nie, sal sulke leveransies afgewys word en die afgekeurde vlys moet dadelik verplaas word of die waarde daarvan moet terugbetaal word.

Die kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie Tenderkommissie.

28 November 1924.

† TENDER VOOR VERZEKERING VAN MOTORKARREN EN MOTORRIJWIELEN.

Tenders worden hiermede gevraagd voor de verzekering van (1) Motorkarren, (2) Motorrijwielen (met en zonder Zijkar) en (3) Motorvrachtwagens voor een tijdperk van een of meer jaren vanaf 1 Januari 1925, te worden gebruikt op officiële dienst, door ambtenaren van de Staatsdienst van de Unie van Zuid-Afrika, insluitende de Provinciale Administraties.

De tenders behoren berekend te worden volgens een percentage-basis naar evenredigheid van de waarde van het te verzekeren voertuig en moet, indien er enige is, de minimum premie melden.

De risiko's door de verzekeringspolis te worden gedekt zijn als volgt:—

- (a) Ongeval (op weg of spoor);
- (d) diefstal;
- (c) brand; en
- (d) risiko's van derde personen (onbeperkt);

doch de tenderaar moet eveneens melden of hij gewillig is enige verdere faciliteiten of voorrechten te verschaffen.

Biezonderheden aangaande het aantal karren en rijwielen te worden verzekerd, kunnen op aanvraag verkregen worden bij de Sekretaris van de Staatsdienstkommissie, Pretoria.

Verzegelde tenders met het opschrift "Tenders voor Verzekering van Motorkarren, Thesaurie," moeten gericht worden aan de Voorzitter van de Unie-tenderraad, Unie-gebou, Pretoria, en moeten hem bereiken vóór 3 uur 's namiddags op Woensdag, 10 Desember 1924.

De kommissie verbindt zich niet de laagste of enige tender aan te nemen.

F. W. KNIGHTLY,
Voorzitter.

17 Oktober 1924.

† Weder gepubliceerd zoals gewijzigd.

* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN PETTE VIR NATURELLE.

Tenders word hiermee gevra vir die lewering van Pette vir Naturelle aan die Goewerment van die Unie van Suidafrika vir die Departement van Pos- en Telegraafwese gedurende die kalenderjaar 1925.

Getekende en verseëde tenders op die offisiële vorm, onder die opschrift "Tender vir die Lewering van Pette vir Naturelle," moet geadresseer word aan die Voorsitter van die Unie-tenderkommissie, Unie-gebou, Pretoria, en moet in sy hande wees om 3 uur n.m. op Woensdag, die 7de dag van Januarie 1925.

Tendervorms, voorwaardes van kontrak en enige verder besonderhede kan verkry word op aanvraag by die Goewermentskoper, 345a Skinnerstraat (Posbus 371), Pretoria.

Die Kommissie behou vir hulself die reg voor om enige gedeelte van 'n tender sonder die hele aan te neem, en verbind hulle nie om die laagste of enige tender aan te neem nie en al die tenderaars word verbind aan die voorwaardes van die offisiële tendervorm.

F. W. KNIGHTLY,
Voorsitter van die Unie-tenderkommissie.

5 Desember 1924.

SUIDAFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

* TENDER VIR DIE LEWERING EN AFLEWERING VAN SMALSPOOR MATERIEEL VIR SUIDWESAFRIKA EN FORT BEAUFORT LYNE: 2-VOET WYDTE.

Tenders vir die lewering en aflewering, vry op spoor by tenderaar se sylyn, in Suidafrika, sal ontvang word deur die Sekretaris van die Tenderaad, S.A.S. Hoofkantore, Johannesburg, nie later dan die middaguur van Maandag, 2 Februarie 1925, en die datum van ingawe vir tenders wat in Londen vir aflewering vry op skip ingegee moet word is dieselfde, en tendervorms sal ook deur die Hoë Kommissaris vir die onderstaande materieel uitge-reik word:—

- Item 1.— 1 Eerste Klas Rytuig—Tiepe N.G. L-1.
- " 2.— 3 Eerste Klas Rytuig—Tiepe N.G. L-6.
- " 3.— 2 Eerste Klas en Wen Rytuig—Tiepe N.G. N-10.
- " 4.— 2 Derde Klas Rytuig—Tiepe N.G. N-10.
- " 5.— 7 Oop Tiepe Veewaens—Tiepe 8G-2.
- " 6.— 20 Oop Tiepe Veewaens Tiepe 8G-14.
- " 7.— 15 26,880 lb. Bogie Veewaens Tiepe 8G-18.
- " 8.— 27 24,000 lb. Afslaande Sykante Bogie Waens—Tiepe 8D-18.

Vorm van tender met volle omstandighede kan van die Hoë Kommissaris vir die Unie van Suidafrika, Trafalgar Plein, Londen, W.C. 2; Kantoor van die Hoofspoorwegmagasynmeester, Park Station Chambers, Johannesburg; en die Spoorweg Magasynmeesters, Pretoria, Soutrivier, Durban, Bloemfontein, Ooslonden, Uitenhage en Maritzburg, verkry word.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

N.B.—Specification and drawings will only be obtainable from the High Commissioner in London after the 27th December, 1924; particulars posted to London on the 3rd December, 1924.

W. W. HOY,
General Manager.

Johannesburg, 1st December, 1924.

TENDERS.—NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of Additions to the School at Dewetsdorp.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders, addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Government Buildings, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for School Additions, Dewetsdorp," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 23rd December, 1924.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

C. B. DU TOIT,
Secretary, School Board.

Dewetsdorp, 25th November, 1924.

TENDERS.—NOTICE TO CONTRACTORS.

Sealed tenders are hereby invited for the erection of a School and Teacher's Quarters at Boschkopje, District Kroonstad.

Plans, specifications, and all particulars may be obtained from the undersigned on a deposit of £2, which will be refunded when a bona fide tender has been received and the plans, etc., have been returned.

Tenders, addressed to the Chairman, Provincial Tender Board, Government Buildings, Bloemfontein, must be superscribed "Tender for School and Quarters, Boschkopje," and should reach the addressee not later than 12 o'clock noon on the 23rd December, 1924.

The lowest or any tender not necessarily accepted.

J. A. SCHOLTZ,
Secretary, School Board.

Kroonstad, 22nd November, 1924.

Die Administrasie verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

N.B.—Spesifikasie en tekeninge is alleen verkrygbaar van die Hoë Kommissaris in Londen na die 27ste Desember 1924, besonderhede na Londen gepos op 3 Desember 1924.

W. H. HOY,
Algemene Bestuurder.
11809—5

Johannesburg, 1 Desember 1924.

TENDERS.—KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseelde tenders word hiermee gevra vir Aanbou aan die Skool te Dewetsdorp.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrygbaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang is en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Prowinsiale Tenderkommissie, Goewernementsgeboue, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Skoolaanbou, Dewetsdorp," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur middag op 23 Desember 1924.

Die laagste of enige tender nie noodsaaklik aan te neem nie.

C. B. DU TOIT,
Sekretaris, Skoolraad.

Dewetsdorp, 25 November 1924.

TENDERS.—KENNISGEWING AAN AANNEMERS.

Verseelde tenders word hiermee gevra vir die oprigting van 'n Skoolgebou en 'n onderwyerswoning te Boschkopje, Distrik Kroonstad.

Planne, bestekke en alle besonderhede is verkrygbaar by die ondergetekende op 'n deposito van £2, wat teruggegee sal word wanneer 'n bona fide tender ontvang is en die planne, ens., teruggestuur is.

Tenders gerig aan die Voorsitter, Prowinsiale Tenderkommissie, Goewernementsgeboue, Bloemfontein, moet gemerk wees "Tender vir Skool en Woning, Boschkopje," en moet die geadresseerde bereik nie later nie dan 12 uur middag op 23 Desember 1924.

Die laagste of enige tender nie noodsaaklik aan te neem nie.

J. A. SCHOLTZ,
Sekretaris, Skoolraad.

Kroonstad, 22 November 1924.

TRANSVAAL GOVERNMENT PUBLICATIONS.

Copies of the following publications may be obtained from the Keeper of Archives, Union Buildings, Pretoria, at the prices mentioned:—

Staatskoeranten of the years 1892-1898	£1 per volume or volumes per year.
Indexes in 3 volumes—viz., 1857-1870, 1871-1880, and 1881-1890	5/- per volume.
Eerste Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Tweede Volksraads Notulen, 1891-1898	10/- per volume.
Locale Wetten, 1890-1899	5/- per volume per year.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per volume.
Jorissen's Codex	5/- per volume.

TRANSVAAL GOEVERNEMENTSPUBLIKATIES.

Afdrukken van de volgende publikaties zijn verkrijgbaar bij de Archivaris, Unie-gebouw, Pretoria tegen de ondergenoemde prijzen:—

Staatskoeranten van de jaren 1892-1898	£1 per deel of delen per jaar.
Indexes in 3 delen—nl. 1857-1870, 1871-1880 en 1881-1890	5/- per deel.
Eerste Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Tweede Volksraadsnotulen, 1891-1898	10/- per deel.
Lokale Wetten, 1890-1899	5/- per deel per jaar.
Staats-Almanakken, 1897-1899	5/- per deel.
Jorissen's Codex	5/- per deel.

GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, en kan de SUPERINTENDENT, GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ, KAAPSTAD.



UNION OF SOUTH AFRICA.

5 % TEN YEAR LOAN, 1935 ISSUE OF LOCAL STOCK.

REPAYABLE 15th JANUARY, 1935.

Issue Price, £100 per Cent.

Purposes : For the purpose of Railway and Harbour and other Public Works in the Union.

Sinking Fund: A Sinking Fund in respect of this loan of one per cent. per annum on the amount subscribed will be established under the management of the Public Debt Commissioners.

Subscription Lists will be opened on the 1st August, 1924, and will be closed on the 15th January, 1925.

The Prospectus, together with form of application giving full information, is obtainable from any Civil Commissioner, Receiver of Revenue, or Money Order and Savings Bank Office within the Union, and from the Treasury, Pretoria, or from the Sub-Office of the Treasury, Capetown.

Interest will be payable half-yearly on the 15th January and the 15th July.

Applications must be for not less than FIVE POUNDS, and may be for multiples of ONE POUND in excess of that amount.

Payment : On application five per cent. or more of the nominal value of the amount of stock applied for and the balance on or before the 15th February, 1925, in one or more instalments and on such date or dates as the subscriber may elect.

Union Treasury Bills; Six per Cent. Local Registered Stock, 1927-32; Cape of Good Hope Five per Cent. Stock or Perpetual Annuities, and Matured Union Loan Certificates will also be accepted as the equivalent of cash at their face value in subscribing to this issue.

Transfer of the stock, free of stamp duty, will be effected by deed registered in the books of the Treasury at Pretoria.

Commission at one-quarter per cent. will be paid to Banks, Brokers, and recognized Financial Agents in respect of applications which bear their stamp. But commission will not be payable on conversion of Treasury Bills.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA.

5 % TIEN JAREN LENING, 1935. UITGIFTE VAN PLAATSELIKE FONDSEN.

BETAALBAAR 15 JANUARIE 1935.

Prijs van Uitgifte, £100 percent.

Doelinden : Voor het doel van Spoorweg en Haven-en-andere Publieke Werken in de Unie.

Delgingsfonds: Een Delgingsfonds ten aanzien van deze lening van een percent per jaar op het bedrag ingeschreven zal opgericht worden onder het beheer van de Publieke Schuld Kommissarissen.

Inschrijvingslijsten zullen geopend worden op 1 Augustus 1924 en zullen gesloten worden op 15 Januarie 1925.

Het Prospektus, met de applikatievorm met volledige inlichting, is verkrijgbaar van enige Civiele Kommissaris, Ontvanger van Inkomsten of Postwissel- en Spaarbankkantoor in de Unie en van de Thesaurie, Pretoria, of van het Subkantoor van de Thesaurie, Kaapstad.

Rente zal halfjaarlijks betaalbaar zijn op de 15de Januarie en 15de Julie.

Aanvragen moeten zijn voor niet minder dan VIJF POND en kan zijn voor veelvoud van EEN POND boven dat bedrag.

Betaling : Bij aanvraag vijf percent of meer van de nominale waarde van het bedrag van fondsen waarvoor aanvraag gedaan wordt en de balans op of vóór 15 Februarie 1925, in een of meer paaiementen en op zodanige datum! of datums als de inschrijver mag verkiezen.

Unie Schatkistbiljetten; Zes Percent Plaatselik Geregistreerde Fondsen, 1927-32; Kaap de Goede Hoop Vijf Percent Effekten of Altijddurende Annuiteiten en Vervallen Unie Leningscertifikaten zullen ook aangenomen worden als het gelijkstaande met kontant tegen hun nomina waarde bij inschrijving voor deze uitgifte.

Overdracht van de Fondsen, vrijgesteld van zegelrecht, geschiedt bij akte geregistreerd in de boeken van de Thesaurie te Pretoria.

Kommissieloon tegen een kwart percent zal betaald worden aan Banken, Effektemakelaars en erkende Financiële Agenten ten aanzien van aanvragen die hun stempel dragen, doch kommissieloon zal niet betaalbaar zijn op konversies van Schatkistbiljetten.

NOTICE TO ADVERTISERS

IN THE

UNION GAZETTE.

Notice is hereby given that, on account of the Public Holidays, viz., the 25th and 26th December, 1924, advertisements intended for insertion in the *Union Gazette* of the 24th December must reach this office NOT LATER THAN 4 p.m. on MONDAY, the 22nd idem.

F. W. KNIGHTLY,
Government Printer.

Government Printing and Stationery Office,
Pretoria, 28th November, 1924.

KENNISGEVING AAN ADVERTEERDERS

IN DE

UNIE STAATSKOERANT.

Kennis wordt hierbij gegeven dat, in verband met de twee Openbare Feestdagen, nl., 25 en 26 Desember 1924, advertenties, bestemd voor opname in de *Staatskoerant* van de 24ste Desember, dit kantoor NIET LATER moeten bereiken dan om 4 uur n.m., op MAANDAG, de 22ste Desember.

F. W. KNIGHTLY,
Goevernementsdrukker.

Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoefttekantoor
Pretoria, 28 November 1924.

ADVERTISEMENT.

PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES OF PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 29TH NOVEMBER, 1924.

Note.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

OKTROOIKANTOOR.

OFFICIËLE KENNISGEVINGEN VAN ZAKEN BEHANDELD ONDER DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET, 1916, VOOR DE WEEK EINDIGENDE 29 NOVEMBER 1924.

Het Oktrooikantoor kan de juistheid van zijn mededelingen niet waarborgen of enige aansprakelijkheid aanvaarden voor onjuistheden of weglatingen of de gevolgen daarvan.

APPLICATIONS FOR LETTERS PATENT.—APPLIKATIES VOOR OKTROOIBRIEVEN.

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Address. <i>Adres.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>	Form of Specification <i>Datum van Specificatie.</i>
1145	22/11/24	(1) Alexander William Wheeler	Both c/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to advertising devices	Provisional
1146	24/11/24	(2) Oscar Edward de Kalmar Edwin Herbert Ellis	1 Kazerine Street, Bloemfontein, Orange Free State	Reflex while-you-wait photographic camera	Provisional
1147	24/11/24	John Isaac de Villiers	S.A.R., P.O. Breyten	Leverage plant	Provisional
1148	26/11/24	(1) Charles Brownlow Strutt	Both c/o P.O. Box 668, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to borehole machinery	Provisional
1148A	26/11/24	(2) Samuel Thomas Berrington (1) Arthur Francis Rose (2) James Gairdner Blackmore	Both c/o P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	A new or improved preparation for coating fuses and fuse-caps to prevent misfires in blasting operations	Provisional
1149	26/11/24	Hermann Meyer	25 Sattlerstrasse, in the City of Stuttgart, Free State of Wurtemberg, Germany	Ratchet instruments	Complete
1150	26/11/24	Chivers & Sons, Ltd.	Histon, in the County of Cambridge, England	Improvements in or relating to closures for bottles, jars, and other receptacles	Complete
1151	26/11/24	Stebler Parker Co.	171 Ninth Street, Riverside, State of California, U.S.A.	Fruit grader	Complete
1152	26/11/24	Frank Godfrey Mattson	Kotuku, Westland, in the Dominion of New Zealand	Improvements in saws	Complete
1153	26/11/24	International General Electric Co., Incorporated	120 Broadway, City of New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to electron emitting electrodes and method of making the same	Complete
1154	26/11/24	International General Electric Co., Incorporated	120 Broadway, City of New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to flow meters and the like	Complete
1155	26/11/24	International General Electric Co., Incorporated	120 Broadway, City of New York, County of New York, State of New York, U.S.A.	Improvements in and relating to shaft bearings	Complete
1156	26/11/24	Joseph John Greene	Wendouree, Bromborough-Road, Roseville, near Sydney, in the State of New South Wales, Commonwealth of Australia	Improvements in insect-proof cots, beds, and the like	Complete
1157	26/11/24	E. R. Squibb & Sons	80 Beekman Street, New York, State of New York, U.S.A.	Dentifrice material	Complete
1158	26/11/24	Christian Ferdinand Simonsen	30 Filloul Street, in the City of Dunedin, in the British Dominion of New Zealand	Improved hinge-jointed leggings	Complete
1159	26/11/24	(1) Edward Glover Burlinshaw (2) Albert Ashworth Bailey	(1) Dialstone Lane, Stockport, County of Chester (2) Bramhall Lane, Stockport, County of Chester, England	Improvements in cartons or containers	Complete
1160	26/11/24	Synthetic Ammonia and Nitrates, Ltd.	Billingham, Stockton-on-Tees, in the County of Durham and Kingdom of England	Improvements in the art of treating synthesis gases of synthetic ammonia plants and apparatus therefor	Complete
1161	26/11/24	Synthetic Ammonia and Nitrates, Ltd.	Billingham, Stockton-on-Tees, in the County of Durham and Kingdom of England	Means for utilizing the energy of liquids under pressure containing gases	Complete
1162	26/11/24	Francis William James Robinson	12 Small Street, Germiston, Transvaal	A new or improved device for obviating the glare of the headlights of motor-cars and other vehicles	Complete
1163	26/11/24	James Baldwin	23 Ninth Avenue, Melville, Johannesburg, Transvaal	A new gear for operating poppet exhaust valves on locomotives and other steam engines	Provisional
1164	26/11/24	Herbert Frederic Stalley	718 Upper Serangoon Road, Singapore, Straits Settlements	Improvements in apparatus for lining pipes with one or more coats of cement or other protective substance or substances	Provisional
1165	26/11/24	Deutsche Gold and Silber Scheideanstalt vorm Roessler	7-9 Weissfrankenstrasse, Frankfurt-on-Main, Germany	Process for manufacturing heterocyclic compounds	Complete
1166	26/11/24	William Morris Mordey	82 Victoria Street, in the City of Westminster, England	Improvements in or relating to electro-magnetic separation or concentration of minerals	Complete
1167	26/11/24	Charles Edward Burridge	57 and 59 Hyde Park Road, Portsmouth, Hampshire, England	Improvements in and relating to vehicle brakes	Complete
1168	26/11/24	Pathe Cinema, Anciens Etablissements Pathe Freres	30 Boulevard des Italiens, Paris, France	Improvements in film holders	Complete
1169	27/11/24	Societa Anonima Eterut Pietra Artificiale	3 Via Caffaro, Genoa, Italy	Improvements in producing seamless pipes	Complete

LETTERS PATENT SEALED.—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD.

No. No.	Date of Application. <i>Datum van Applikatie.</i>	Date of Sealing. <i>Datum van Zegeling.</i>	Name of Applicant. <i>Naam van Applikant.</i>	Title of Invention. <i>Aard van Uitvinding.</i>
960 1005	8/10/23 18/10/23	28/11/24 28/11/24	Nicolaas Gerhardus Malan Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited	A gravitating machine operating a sieve for washing diamondiferous deposit Improved rope jockey
1048 1100	1/11/23 15/11/23	28/11/24 28/11/24	Charles William Caldwell (1) The Central Mining and Investment Corporation, Limited (2) Leslie Pryce	Improvements in weighing instruments Improvements in straining compressed air

ADVERTISEMENT.

LETTERS PATENT SEALED (continued).—OKTROOIBRIEVEN GEZEGELD (vervolg.)

No. No.	Date of Application. Datum van Applikatie.	Date of Sealing. Datum van Zegeling.	Name of Applicant. Naam van Applikant.	Title of Invention. Aard van Uitvinding.
1128	26/11/23	28/11/24	Daniel MacFarlane Davidson	Improvements in tubemill liners
1221	19/12/23	28/11/24	Ferranti, Limited	Improvements in and relating to electric switches
1246	27/12/23	28/11/24	The Honourable Sir Charles Algernon Parsons, K.C.B.	Improvements in and relating to dynamo-electric machinery
1254	29/12/23	28/11/24	Automatic Telephone Manufacturing Company, Limited	Improvements in or relating to telephone systems
364	16/1/24	28/11/24	Ebenezer Randolphus Jenyns	An improved surgical corset
455	14/5/24	28/11/24	Standard Oil Company	System and apparatus for drawing spent lubricant from motor vehicles
512	3/6/24	28/11/24	Marine and Locomotive Superheaters, Limited	Improvements in and relating to steam-circulating systems for locomotives
534	12/6/24	28/11/24	(1) Claude Archibald Lowe (2) Archibald Elton Mills	A new or improved safety mouth-opener for small live stock
619	2/7/24	28/11/24	The Allyne-Zerk Company	Improvements in lubricant-dispensing devices
631	9/7/24	28/11/24	The Texas Company	Improvements in or relating to cans
665	16/7/24	28/11/24	Siemens Brothers & Co., Ltd.	Improvements relating to telephone systems
698	24/7/24	28/11/24	William Barclay	Tool for manipulating split rims for vehicle wheels
725	30/7/24	28/11/24	William Henry Gregory Geake	Improvements in draught excluders
728	30/7/24	28/11/24	Holman Brothers, Limited	Improvements in or relating to tool-chucks
730	30/7/24	28/11/24	Brogdex Company	Art of preparing fresh fruit for market
732	30/7/24	28/11/24	Marconi's Wireless Telegraph Com- pany, Limited	Improvements in radio telegraphy and telephony
733	30/7/24	28/11/24	Franklin Railway Supply Company	Improvements in or relating to vehicle journal boxes
747	6/8/24	28/11/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	Improvements relating to railway traffic controlling apparatus
763	11/8/24	28/11/24	Valdemar Willemoes D'Obry	Process for the production of a half-stuff for the cellulose manufacture
773	13/8/24	28/11/24	The Associated Equipment Company, Limited	Improvements in or relating to road-washing vehicles and the like
781	16/8/24	28/11/24	Jean Gailhat	Improvements relating to the utilization of solar heat and lost-heat from any source
793	20/8/24	28/11/24	Charles Augustus Carpenter	Improvements in or relating to locks, padlocks, portable locks, and the like
796	20/8/24	28/11/24	The Ferns Emulsifiers, Ltd.	Improvements in adjustable centrifugal machines for emulsifying
798	20/8/24	28/11/24	Vincent Collier	Improvements in seating surfaces
800	20/8/24	28/11/24	Candles, Limited	Improvements in the manufacture of candles

COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect to the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Patents.

VOLLEDIGE SPECIFIKATIES AANGENOMEN.

Volledige specificaties ten opzichte van de ondergenoemde applicaties voor patentbrieven zijn door de Registrateur van Patenten aangenomen. Een ieder kan, binnen de voorgeschreven tijd, bij het Patentkantoor in de voorgeschreven vorm kennis geven van verzet tegen de toekenning van een patent. De voorgeschreven tijd is twee maanden na de laatste advertentie van de aanneming van een volledige specificatie, doch dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Patenten.

FIRST ADVERTISEMENT.

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1119A	5/2/24	22/11/24	John Hudson Hughes	Woodside, 62 Kloof Street, Box 10, Capetown	Improvements in automatic couplings for use in railway vehicles and the like
817	22/8/24	25/11/24	Aktiebolaget Superior	10 Kungsträdgårdsgatan, Stockholm, Sweden	Apparatus for cleaning locomotive boilers and the like
1101	10/11/24	2/12/24	Charles Shirra	Village of Frere, District Estcourt, Natal	A new and improved process or composition for the manufacture of tiles and articles required for building and like purposes
1103	11/11/24	29/11/24	(1) Herbert William Lowden (2) William Paterson	(1) Manila, Philippine Islands (2) La Carlota, Philippine Islands	Improvements in or connected with machinery or apparatus for drying, conditioning, or treating granular or reduced material or the like

SECOND ADVERTISEMENT.

90	25/1/24	21/11/24	David Stanislaus O'Donovan	12 Plantation, Vogelfontein, Trans- vaal	Improvements in muffle furnaces
91	25/1/24	22/11/24	David Stanislaus O'Donovan	12 Plantation, Vogelfontein, Trans- vaal	Improvements in magnetically controlled heat treatment of materials
135	7/2/24	22/11/24	Herbert Hill	737 Ridge Road, Durban, Natal	Mechanical anti-vibration device for vehicle wheels
159	18/2/24	21/11/24	William Thomas	Care of P.O. Box 3146, Johannesburg, Transvaal	Improvements in belt fasteners
197	27/2/24	21/11/24	James Holman	Care of Post Office Box 668, Johannes- burg, Transvaal	Improvements relating to the rods for railway and like tracks
222	4/3/24	22/11/24	Frank Trollope	Alberville, Port Shepstone, in the Natal Province of the Union of South Africa	A new or improved polish for motor-cars, furniture, linoleum, and the like
510	2/6/24	21/11/24	The United Tobacco Companies (South), Limited	32 Kloof Street, Capetown, South Africa	Improvements in apparatus for cutting or milling grooves
600	25/6/24	25/11/24	Samuel Hardman Berry	78 Russell Street, Durban, Natal	Improvements in or relating to apparatus for feeding oil to burners
694	24/7/24	25/11/24	N.V. Werktuigenfabriek "Rotator"	Valkenburgerstraat 5-7, Amsterdam, Holland	Nozzles for receptacles, barrels, and the like
973	14/10/24	28/10/24	(1) Arthur Gordon (2) John James Sorahan	(1) 206A Main Street, Johannesburg, Transvaal (2) 65 Old-Standard Buildings, Johan- nesburg, Transvaal	Improvements in treating water
1015	22/10/24	22/11/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to electrical translating apparatus
1016	22/10/24	21/11/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to electrical translating apparatus

ADVERTISEMENTS.

SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

No.	Date of Application.	Date of Acceptance.	Name of Applicant.	Address.	Title of Invention.
1017	22/10/24	22/11/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to electrical thermo-sensitive apparatus
1018	22/10/24	21/11/24	The Westinghouse Brake and Saxby Signal Company, Limited	82 York Road, King's Cross, London, England	Improvements relating to railway traffic controlling apparatus
1029	23/10/24	19/11/24	Dyer Smith	140 Clarewill Avenue, Upper Montclair, New Jersey, United States of America	Improvements in or relating to stencil sheets
1030	23/10/24	22/11/24	Dyer Smith	140 Clarewill Avenue, Upper Montclair, New Jersey, United States of America	Improvements in or relating to stencil sheets
1031	23/10/24	19/11/24	Siemens Brothers & Co., Limited	Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, England	Improvements relating to switching keys for telephone systems
1048	29/10/24	22/11/24	(1) Thomas Henry Thirtle (2) James Smyth & Sons, Limited	All of Peasenhall, Suffolk, England	Improvements in or relating to sowing machines
1049	29/10/24	22/11/24	International General Electric Company, Inc.	120 Broadway, New York, New York, United States of America	Improvements in and relating to automatic switching systems
1051	29/10/24	22/11/24	Herbert Lodge	50 Falkner Street, Liverpool, England	Improvements in and relating to valve control mechanism
1055	29/10/24	21/11/24	(1) James Howden & Company, Limited (2) James Howden Hume (3) William Henry Owen	All of 195 Scotland Street, Glasgow, Scotland	Improvements in steam generators
1067	5/11/24	22/11/24	(1) Almond Job (2) Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited	(1) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, Brakpan, Transvaal (2) Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to self-tipping ore skips and the like
1068	5/11/24	22/11/24	(1) Almond Job (2) Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited	(1) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, Brakpan, Transvaal (2) Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to bridges of ore skips and the like
1069	5/11/24	22/11/24	(1) Almond Job (2) Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited	(1) Government Gold Mining Areas (Modderfontein) Consolidated, Limited, Brakpan, Transvaal (2) Consolidated Buildings, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, Transvaal	Improvements relating to ore measuring bins and the like for use in mines
1072	5/11/24	22/11/24	Ellab Box	62 Kooyong Road, Caulfield, in the State of Victoria, Commonwealth of Australia	Improvements relating to the construction and fixing of concrete blocks in road making
1073	5/11/24	22/11/24	John Clifford Savage	Leslie House, Ryde, Isle of Wight, England	Improvements in method of and apparatus for producing visible trails from aircraft
1075	5/11/24	25/11/24	John Clifford Savage	Leslie House, Ryde, Isle of Wight, England	Improvements in formation of coloured smoke and compositions
1076	5/11/24	25/11/24	William Richard Bullimore	Aberdeen Works, Aberdeen Lane, Highbury Grove, London, N.5, England	Improvements in or relating to the manufacture of filaments for electric lamps, thermionic tubes, and the like
1078	5/11/24	25/11/24	Aubrey Edgerton Meyer	24 Rue Boissiere, Paris, France	Method of preparing textile yarn and resulting products
1095	6/11/24	25/11/24	Charles McNeil	Colonial Iron Works, Helen Street, Govan, Glasgow, Scotland	Improvements in connection with spring relieving gear for rolls of sugar-cane mills, metal rolling mills, and the like

THIRD ADVERTISEMENT.

858	8/9/24	10/11/24	Felix Edward du Pavillon	218 Berea Road, Durban, in the Province of Natal	A new device for instant fitting to receptacles made of thin metal where taps are required to draw off the contents
1028	23/10/24	11/11/24	Tarkold, Limited	Boar's Head Wharf, Brentford, in the County of Middlesex, England	Improvements in the manufacture of emulsions or solutions of tar or the like
1032	23/10/24	11/11/24	(1) Creed & Company, Limited (2) Frederick George Creed	Both of Telegraph Works, Croydon, in the County of Surrey, England	Improvements in or relating to telegraphic transmitting, receiving, and printing apparatus
1034	23/10/24	11/11/24	(1) Robert Absalom Thom (2) James Thom	(1) 11 Fairfield Avenue, Droylesden, near Manchester, England (2) 8 Forbesfield Road, Aberdeen, in the County of Aberdeen, Scotland	Improvements in and relating to steam generators
1035	23/10/24	11/11/24	Arthur White Bretland	Midland Great Western Railway Company, Broadstone Terminus, Dublin, Ireland, Irish Free State	Improvements in or relating to the laying or taking up of railway tracks

General dealer's and Kaffir eating-house business carried on by RENE DE VOS, registered Revenue and Municipal Offices, Johannesburg, Stands Nos. 251-2, Small Market Street, Ferreira's, has been transferred to IVAN KNEZOVICH as from the 17th November, 1924.—Reeders & Rosettenstein, Corporation Buildings, Johannesburg. 11416—21-28-5

Notice is hereby given, in terms of the provisions of the Businesses Registration Act, that the general dealer's business carried on by DAVID DAVIS on Erf No. 483, Market Avenue, Vereeniging, has been transferred as from the 17th day of November, 1924, to MILLIE GORDON, carrying on business as M. FINGER.

Vereeniging, 19th November, 1924.

HOCKLY & VOGTS,

Solicitors for parties.

National Bank Buildings,
Market Avenue,
Vereeniging.

11495—28-5-12

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name BASHIR MAHOMED FAKIR SHABAHBOODEEN, Stand No. 977, 205 Nugget Street, Johannesburg, has been abandoned on 31st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11446—21-28-5

The general dealer's and dairy business carried on by HARRY WAISMAN (PARKVIEW DAIRY AND CREAMERY), Stand No. 189, Tyrone Avenue, Parkview, will be transferred to HYMAN COHEN (PARKVIEW DAIRY AND CREAMERY) on the 6th day of December, 1924.—L. Friedman, attorney for parties. 11443—21-28-5

The general dealer business carried on by CAVENDISH SUPPLY STORE on Lot No. 2634, Brakpan, has been abandoned on 1st November, 1924.—A. J. Levy, solicitor for party, 45 Market Avenue, Benoni. 11444—21-28-5

THE SAXON LEATHER COMPANY, registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in 1924, by A. SACKS and I. FRIEDLANDER, Stand No. 327, 48 Market Street, Johannesburg, will be removed to Stand No. 725, 50 Market Street, Johannesburg, from the 1st December, 1924.—P. Cronson, parties' agent. 11411—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, in 1924, by W. E. D. BERRY, corner of Sheffield and Lindhurst Streets, Kenilworth, Johannesburg, has been abandoned from the 18th November, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11412—21-18-5

NOTICE.

Notice is hereby given that I have this day abandoned the general retail business situated on farm Triangle No. 2044, District Pietersburg.

Triangle Farm, 1st November, 1924.

EMILE JEREMIA GERBER.
11414—21-28-5

ADVERTISEMENTS.

THE TRADE MARKS OFFICE.

APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF
TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the "Form T.M. No. 6," contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Trade Marks.

HET HANDELSMERKEKANTOOR.

APPLIKATIE VOOR DE REGISTRATIE VAN
HANDELSMERKEN.

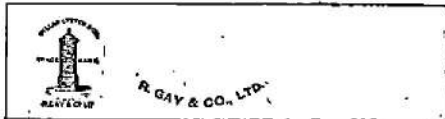
Een ieder die bezwaren heeft tegen enige van de volgende merken kan binnen de voorgeschreven tijd Kennisgeving van Verzet indienen op het "Formulier H. M. No. 6," bevat in de Tweede Bijlage van de Handelsmerken Regels, 1917. De voorgeschreven tijd is twee maanden na datum van de laatste advertentie van een applikatie, maar dit tijdvak kan door de Registrateur verlengd worden.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrateur van Handelsmerken.

No. 1220/23, in Class I, in respect of chemical substances used in manufactures, photography, or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of R. Gay & Co., Limited, of Langthorne Works, Stratford Market, London, E., England, paint and enamel manufacturers.

Filed 22nd November, 1923.

IMPENETRABLE PAINT



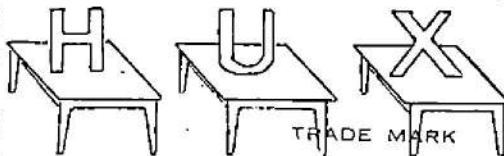
Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Impenetrable." The description of goods appearing on the mark in use varies.

11695—2nd Advt.

No. 1019/24 in Class 42, in respect of all goods included in that class in the name of Huxtable's, Limited, of 426 West Street, Durban, retail merchants.

Filed 22nd October, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Huxtable" in the possessive case. 11571—2nd Advt.



No. 1034/24, in Class 24, in respect of all goods included in this class, in the name of J. L. Stifel & Sons, a corporation organized under the laws of the State of West Virginia, and located and doing business at Wheeling, West Virginia, United States of America.

Filed 24th October, 1924.



No claim is made to any right to the exclusive use of the word "Stifel."

(To be associated.)

11627—2nd Advt.

Nos. 835 to 843/24. No. 835/24 in Class 2, No. 836/24 in Class 6, No. 837/24 in Class 7, No. 838/24 in Class 12, No. 839/24 in Class 13, No. 840/24 in Class 17, and No. 842/24 in Class 47, in respect of all goods included in those classes; No. 841/24 in Class 42, in respect of all goods included in that class, but excluding cereals and foodstuffs manufactured from cereals; and No. 843/24 in Class 50, in respect of brooms, brushes, drinking flasks, felt roofing, lamp chimneys, pipes, and refrigerator chests, in the name of Karl Gundelfinger, Limited, of 369 Smith Street, Durban, merchants.

Filed 1st September, 1924.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Beattall." 11696—2nd Advt.

No. 1044/24, in Class 24, in respect of cotton piece goods, in the name of The Calico Printers' Association, Limited, of St. James's Buildings, Oxford Street, Manchester, England, calico printers.

Filed 29th October, 1924.

NILWANE

11694—2nd Advt.

Nos. 856 to 861/24. No. 856/24 in Class 6, No. 857/24 in Class 7, No. 858/24 in Class 12, No. 859/24 in Class 13, No. 860/24 in Class 42, and No. 861/24 in Class 47, in respect of all goods included in those classes, in the name of Karl Gundelfinger, Limited, of 369 Smith Street, Durban, merchants.

Filed 8th September, 1924.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Abantu."

(To be associated.)

11697—2nd Advt.

No. 1077/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34 Basinghall Street, London, England, merchants and manufacturers.

Filed 6th November, 1924.

LUMINAL

11693—2nd Advt.

No. 1049/24 in Class 47, in respect of oils for illuminating, heating, or lubricating purposes, in the name of Price's Patent Candle Company, Limited, of Belmont Works, Battersea, London, S.W., England; Bromborough Pool Works, Cheshire, England; Duke's Dock, Liverpool, England; 26 Cannon Street, Manchester, England; and 23 and 25 West George Street, Glasgow, Scotland, manufacturers.

Filed 31st October, 1924.

BELMOLINE

11626—2nd Advt.

No. 1058/24, in Class 42, in respect of foods and drinks included in this class, in the names of Charles Stevens Brooke, Reginald Siddell Brooke, Henry Kaiapoi Brooke, and Alfred Feusdale Brooke, carrying on business as C. M. Brooke & Sons, of Spencer Road, Salt River, Capetown.

Filed 4th November, 1924.

PEPOS

11692—2nd Advt.

No. 358 and 359/24, in Class 1, in respect of varnishes, paints, enamels, colours, japans, lacquers, distempers, and anti-corrosive and anti-fouling compositions in so far as they are included in this class, in the name of The London Varnish and Enamel Co., Limited, of Carpenter's Road, Stratford, London, E., England, varnish and japan manufacturers.

Filed 12th April, 1924.

The said mark has been used as a trade mark, with alterations not substantially affecting the identity of the same, within all the Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

No. 359/24.

STRATOLOR

(To be associated.)

11396—3rd Advt.

No. 800/24, in Class 47, in respect of petroleum and all petroleum products included in this class, but excluding polishes of all and any kind, in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited, of South-West House, Greenmarket Square, Capetown, South Africa, merchants.

Filed 19th August, 1924.

MAJESTIC

11470—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

No. 886/24, in Class 38, in respect of hosiery, gloves, and other ready-made clothing, in the name of Frederick James d'Esterre Powell, of 18 and 20 Wale Street, Capetown, draper, trading as Powell, draper.

Filed 12th September, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Powell."

11289—3rd Advt.



No. 652/24, in Class 45, in respect of manufactured tobacco, cigars, and cigarettes, in the name of Leonard Dingler, Limited, of 33b Market Avenue, Benoni, tobacco manufacturers.

Filed 7th day of July, 1924.



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "Piet Retief."

(To be associated.)

11759—1st Advt.

Nos. 908 and 909/24, in Class 45, in respect of tobaccos, in the name of Leonard Dingler, Limited, of 33b Market Avenue, Benoni, tobacco manufacturers.

Filed 20th September, 1924.

No. 908/24.

DINGLER'S

The said mark has been used as a trade mark within the Cape, Natal and Transvaal Provinces of the Union by the applicants or their predecessors in business in respect of the said goods continuously for more than ten years prior to the 1st January, 1917, and down to the date of application.

The Orange Free State Province is excepted from the registration of this mark. (To be associated.)

No. 909/24.



The Transvaal Province is excepted from the registration of this mark.

(To be associated.)

11760—1st Advt.

Nos. 905 and 906/24. No. 905/24, in Class 24, in respect of cotton piece-goods, and No. 906/24, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Barlow & Jones, Limited, of 2, Portland Place, Manchester, England, spinners and manufacturers.

Filed 18th September, 1924.

ARLO

(To be associated.)

11857—1st Advt.

No. 962/24, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of William Stokes Cherry, carrying on business as Hopkins & Company, chemists, of Albert Road, Woodstock, Capetown.

Filed 4th October, 1924.

11832—1st Advt.



No. 884/24, in Class 48, in respect of a preparation for the hair, in the name of Jane Ryan, of "Killenale," Torbay Road, Green Point, Capetown.

Filed 11th September, 1924.

No claim is made to any right to the exclusive use of the words "M'futa M'sissi."

11391—3rd Advt.

No. 1026/24, in Class 50, in respect of roofing-felt, in the name of D. Anderson & Son, Limited, of Park Road Works, Stretford, Manchester, England, manufacturers.

Filed 24th October, 1924.

ROK

11397—3rd Advt.

No. 1003/24, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools, in the name of Charles Baynes, Limited, of St. Ives Road, Knuzden Brook, Blackburn, in the County of Lancaster, England, manufacturers.

Filed 18th October, 1924.

DING-DONG

11461—3rd Advt.

No. 965/24, in Class 3, in respect of chemical preparation included in this class, in the name of Maria Magdalena Kreuter and Mary Elizabeth Blackie, of 139 Schoeman Street, Pretoria, trading as The Kay Bee Salve Company.

Filed 7th October, 1924.



11824—1st Advt.

No. 789/24, in Class 8, in respect of radio communication apparatus included in this class, in the name of Rauland Manufacturing Company (Incorporated), a Corporation duly organized under the laws of the State of Illinois, U.S.A., of 2650 Coyne Street, Chicago, Cook County, Illinois, U.S.A., manufacturers.

Filed 15th August, 1924.



No claim is made to any right to the exclusive use of the words "All American."

11854—1st Advt.

Nos. 745 and 746/24, in Class 5, in respect of all goods included in this class, and Nos. 779-780/24, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of The Delta Metal Company, Limited, of Delta Works, East Greenwich, London, S.E. 10, manufacturers.

Nos. 745-746/24, filed 31st July, 1924.

No. 745/24.

DIXTRUDO

No. 746/24.

DIXTAMPO

No. 779/24 and No. 780/24, filed 11th August, 1924.

No. 779/24.

DIXTAMPO

No. 780/24.

DIXTRUDO

11855—1st Advt.

Nos. 943, 944, 946, and 950/24, in Class 47, in respect of petroleum and all petroleum products included in this class, in the name of Atlantic Refining Company of Africa, Limited, of South-West House, Greenmarket Square, Capetown, South Africa, merchants.

Filed 3rd October, 1924.

No. 943/24.

ATRECO

No. 944/24.

ECLIPSE

No. 946/24.

MODEL

No. 950/24.

CAPITOL

11471—3rd Advt.

ADVERTISEMENTS.

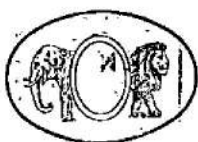
Nos. 937-8 and 940-1/24. Nos 937-8 and 940/24, in Class 12, in respect of cutlery and edge tools, and No. 941/24, in Class 12, in respect of pocket knives, scissors, and razors, in the name of Michael Hanna Salhab, of 24 Marshall Street, Johannesburg, general merchant.

Filed 2nd October, 1924.

No. 937/24.



No. 938/24.



No. 940/24.



No. 941/24.



No. 941/24.—The Cape Province is excepted from the registration of this mark.
11949—1st Advt.

No. 516/24, in Class 2, in respect of medicines for the extermination of diseases in cattle and more especially for the extermination of wireworm in sheep and goats, in the name of Arthur Gow and John Cunningham, carrying on business in co-partnership under the style of F. E. Holborow, of 31 Durban Street, Kingwilliamstown, Cape Province, merchants.

Filed 3rd June, 1924.



No claim is made to any right to the exclusive use of the surname "Gow" in the possessive case.

(To be associated.)

11306—3rd Advt.

Nos. 914 to 917/24. No. 914/24, in Class 2, in respect of artificial manure included in this class; No. 915/24, in Class 4, in respect of bones, horns, in so far as they are included in this class; No. 916/24, in Class 37, in respect of leather, skins, and hides, unwrought and wrought, flayed and unflayed, cured and uncured, in so far as they are included in this class; and No. 917/24, in Class 42, in respect of cheese, preserved and tinned meats, included in this class, in the name of Rand Cold Storage and Supply Company, Limited, of north-west corner Railway Goods Sheds, Kazerne, Johannesburg, a cold storage company.

Filed 23rd September, 1924.

CYMRO

11357—3rd Advt.

No. 1006/24, in Class 48, in respect of a preparation for the hair, in the name of Sarah Janet Schutzler, of Pietermaritzburg, Natal, widow.

Filed 20th October, 1924.

NATOMENT

11279—3rd Advt.

No. 1087/23, in Class 38, in respect of boots, shoes, slippers, and boot socks, in the name of The Vitalite Shoe and Sock Company, Limited, of 50a Plevna Road, South Tottenham, London, England, manufacturers.

Filed 12th October, 1923.

VITALITE

11856—1st Advt.

No. 1004/24, in Class 50, in respect of staining and polishing preparations and materials, in the name of Ethelene de Villiers, of 51 Married Quarters, Simmer and Jack, manufacturer.

Filed 18th October, 1924.

OLEEN

11424—3rd Advt.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business known as the PIONEER BUTCHERY, carried on by GEO. E. DUNCAN at Stand No. 61, Sabie, and sold by him to R. DE BOER and B. KOELEMAN, has been sold by the latter to SIDNEY BERTRAM BURKS, who will continue the business for his own account as from the 1st September, 1924.

11488—28-5-12

NOTICE.

The business of butchery and general dealers carried on by the undersigned on the farm Olievenfontein, Bloemhof District, has been transferred to London No. 33, Schweizer Reneke District, as and from 1st October, 1924.

WILLEM GREEFF & CHANDLER.

London No. 33,

16th November, 1924.

11493—28-5-12

The general dealer business carried on by HAJEE MOOSA HAJEE AMOD at 234 Prinsloo Street, Pretoria, has been removed to 221 Market Street, Middelburg, Transvaal, as from 15th November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11453—21-28-5

The business carried on by DAVID GORDON, trading as the LONDON OPTICAL INSTITUTE at 51 Rissik Street, Johannesburg, will be transferred at the expiration of this advertisement to HENRY LEVY, as Trustee for a limited liability company about to be formed to acquire the said business.

11445—21-28-5

The general dealer, tearoom, and leaf tobacco licences registered at Johannesburg, 1924, name BHANA MANGA, Stand No. 20, Main Reef Road, Denver, Johannesburg, transferred to ESSOP EBRAHIM as from 15th November, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. & S. Laventhal.

11447—21-28-5

REGISTRASIE VAN BESIGHEDE WET, 1909.

Die slagter's besighoud gedrewe deur J. N. ZWART te 96 St. Andriesstraat, Pretoria, is opgegee vanaf die 10de November 1924. Pretoria, 13 November 1924.—J. N. ZWART, 346 Servaasstraat, Pretoria.

11455—21-28-5

Notice is hereby given that the partnership heretofore existing between SAM YUTER and JULIUS LEVINSON in respect of the general dealer's business carried on at Onderstepoort No. 496, District Pretoria, has been dissolved by mutual consent as from the 18th day of November, 1924.

The assets and liabilities of the firm have been taken over by SAM YUTER, who will carry on the business for his own account and benefit.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for parties.

Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.

11460—21-28-5

The general dealer business carried on by ARON CUMIN and JOSEPH NACKAN, trading as CUMIN & NACKAN, Geleria, District Rustenburg, has been abandoned on the 1st November, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

11448—21-28-5

The general dealer, tearoom, and all other municipal licences registered Johannesburg, 1924, name GOVINDJI KOOMARJEET, Stand No. 33, 2 Rockey Street (presently numbered 4a), Doornfontein, transferred to MORAR NARAN as from the 17th November, 1924, and transfer will be applied for in due course.

11449—21-28-5

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name BARNETT SLOMINSKY, 125 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned, and stock-in-trade removed to 134 Prinsloo Street, Pretoria, as from 17th November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

11451—21-28-5

The general dealer and leaf tobacco licences registered Witbank, 1924, name AHMAD HASSEM (the leaf tobacco licence being registered in the name of A. H. VARASHLA), Schoengezicht No. 33, District Witbank, has been abandoned on 1st November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, Johannesburg.

11452—21-28-5

The business at present carried on by PETER GEORGE CHAMI at 21 Solomon Street, Vrededorp, Johannesburg, as CHAMORAT CONFECTIONERY, will be abandoned on 6th December, 1924, and the plant and machinery thereof has been disposed of to LILLIAN COHEN and TILLY HASSAL, trading as CONTINENTAL SWEET WORKS.

11442—21-28-5

General dealer's business carried on by BERTHA FRANK, known as the PREMIER DAIRY, at 66 Derby Road, Bertrams, Johannesburg, has been abandoned as and from the 17th November, 1924.

11417—21-28-5

The business registered by W. H. PONTER and E. MANIOM at Cumberland House, 94 Pritchard Street, is removed to Central Wesleyan Hall Buildings, 92 Pritchard Street, Johannesburg, as from the 1st October, 1924.

11419—21-28-5

Notice is hereby given that the business of general dealer and butcher carried on by ALFRED TENNYSON HERRON at 89a Kerk Street, Johannesburg, in the style and firm of SHAMROCK MEAT MARKET, has been transferred to OLGA FREED (born EDELSTEIN), married out of community of property to DAVID MOSES FREED, who will in future carry on the business in the same name for her own benefit and on her own behalf.

Dated at Johannesburg, this 14th day of November, 1924.

ISAAC KATZ,

Solicitor for the party.

34 Sauer's Buildings, Johannesburg.

11420—21-28-5

General dealer's business carried on by PINCUS COHEN, trading as JUVENILE TAILORS at 13 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to PINCUS COHEN, ABRAHAM FLAXMAN, and REBECCA FLAXMAN (born KAPLAN), trading as JUVENILE TAILORING COMPANY at 25 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, as and from the 1st day of October, 1924. Dated at Johannesburg, this 18th day of October, 1924.

HARRY SONNENFELD,

Attorney for parties.

High Court Buildings, Johannesburg.

11418—21-28-5

This is to give notice that the hotel business registered in the name of GEORGE FREEMAN, and trading as WONDER-BOOM LAKE HOTEL, has been transferred as from 1st November to JULIUS TOBIANSKY.

11497—28-5-12

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the confectionery and tobacconist business carried on by AARON SCHNEIDER at 55 Joubert Street, Johannesburg, has been sold, and will be transferred to SOLOMON FREIDUS.—L. K. Jacobs & Co., Ltd., 112 Fox Street, agents for parties, Johannesburg, 2nd December, 1924. 11853—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ADAM BHAIJEE on Stand No. 448, Asiatic Bazaar, Pretoria, has been removed from 1st December, 1924, to Stand No. 321, Asiatic Bazaar, Pretoria. ADAM BHAIJEE. Pretoria, 3rd December, 1924. 11858—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name JOHN GEIDER, Stand No. 254, 16 Market Street, Ferreira's, Johannesburg, has been abandoned on 1st November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11917—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name BABA SAHIB, Stand No. 384, 15 Rockey Street, Doornfontein, Johannesburg, has been abandoned on 30th June, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11918—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by SAKOOR KHAMISSA at 240 Prinsloo Street, Pretoria, has been abandoned on the 25th November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11919—5-12-19

The general dealer business registered at Brakpan, 1924, name LOUIS LAN, trading as LAN & COMPANY, Stand No. 899, Modder Road, Brakpan, has been abandoned on 31st March, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11920—5-12-19

The general dealer and tearoom licences registered at Johannesburg, 1924, name FLORENCE AXELROD, Stand No. 733, 109 Kitchener Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, transferred to G. TOMS as from the 20th December, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11921—5-12-19

The general dealer business registered at Germiston, 1924, name M. SWARTZ, corner Knox and Joubert Streets, Germiston, will be abandoned on 31st December, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11913—5-12-19

The general dealer business registered at Brandfort, 1924, name M. DAVIDOWITZ, Main Street, Brandfort, has been abandoned on 15th November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11914—5-12-19

The general dealer business registered at Johannesburg, 1924, name ALETT PETRUS SWANEPOEL and HARRY SWANEPOEL, trading as A. & H. SWANEPOEL, Cyferfontein No. 2, Johannesburg, will be transferred to HARRY SWANEPOEL as from 1st January, 1925.—E. & S. Laventhal, parties' agents, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11915—5-12-19

The general dealer and tearoom licences registered at Johannesburg, 1924, name MAHOMED SALIG (should read MAHOMED SALEY), Stand No. 191, corner of Fox and Wolhuter Streets, Ferreira, Johannesburg, abandoned on 29th February, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, P.O. Box 5330, Johannesburg. 11916—5-12-19

Notice is hereby given that shoemaker and general dealer business, registered by BHOORA DHAMA, at 351 Prinsloo Street, Pretoria, has been transferred to 150 Schoeman Street as from 1st December, 1924. 11933—5-12-19

The business registered Johannesburg, name ALEC DELYANNAKIS, Stand No. 1638, 24a Pritchard Street, is transferred to ATHANASIOU NICOLAS as from 14th of November, 1924. 11422—21-28-5

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by DOUGLAS HUNT, who died on the 17th April, 1924, at Room No. 5, Canterbury House, Plein Street, Johannesburg, has been transferred to ALAN JAMES TELFER as from the said date, from which date the said ALAN JAMES TELFER has been carrying on the said business for his own account and benefit. Johannesburg, this 14th day of November, 1924.

H. J. RAUBENHEIMER, KEET & DALESKI, Attorneys for the parties. Gresham Buildings, Johannesburg. 11421—21-28-5

Notice is hereby given that the interest of ALBERTO BERNICCHI in the businesses of general dealers, bakers, and confectioners carried on by him in partnership with FELICE BARONE and FRANCESCO BARONE at the undermentioned places.—

- (a) The ITALIAN BAKERY AND CONFECTIONERY, 53 Seventeenth Street, Vrededorp;
- (b) TURIN BAKERY, 338 Main Road, Fordsburg,

having been sold to and acquired by the said FRANCESCO BARONE, the said businesses, together with the licences, stock-in-trade, and other assets thereof, will be transferred to the said FELICE BARONE and FRANCESCO BARONE, who will carry on the same in partnership under the name of BARONE BROTHERS, carrying on the said businesses under the same style as heretofore. Johannesburg, 18th November, 1924.

ALEXANDER GOLDBERG, Solicitor for the parties. S.A. Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg. 11423—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 3 (1) of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's business registered at Heidelberg by MORITZ JOHN PLEN and CHARLES ZANDER PLEN, who carried on business at Stands Nos. 6-9, Noycedale, Nigel, under the style or firm of M. J. PLEN & COMPANY, has since the 1st August, 1923, been altered in the following particulars:—

The share of CHARLES ZANDER PLEN (deceased) has been taken over by MORITZ JOHN PLEN, who since the above date has continued to carry on the said business for his own account under the same style or firm.

And application will be made to have this change registered in terms of Section 3 (2) of the said Act.

Heidelberg, 18th November, 1924.

A. VON GEUSAU, 11439—21-28-5 Attorney for the parties.

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between SCHALK WILLEM VAN DER MERWE and ARTHUR LEWIS, carrying on business at Wolmaransstad under the style or firm of RONDESVOS CAFE, has been dissolved by the retirement of SCHALK WILLEM VAN DER MERWE, and the said business has been taken over by the said ARTHUR LEWIS as from the 20th November, 1924, who will carry on same in future for his sole account and benefit, under the style or firm of RONDESVOS CAFE.

The said ARTHUR LEWIS takes over all liabilities incurred by the said VAN DER MERWE and LEWIS to date of dissolution. Dated at Wolmaransstad, this 21st day of November, 1924.

I. GORDON, Attorney for the parties. P.O. Box 1, Wolmaransstad. 11722—28-5-12

Notice is hereby given that GEORGE NEWTON, trading as G. NEWTON, has transferred his general dealer's business at Blesbokfontein, District Bloemhof, to EDITH HANNAH CAMPBELL as and from the 21st day of November, 1924. Bloemhof, 28th November, 1924.—J. P. Engelbrecht, attorney for parties. 11605—28-5-12

The laundry licence registered Johannesburg, 1924, name BHIKA RANCHAD, Stand No. 485, corner of Smal and Marshall Streets, Marshalltown, Johannesburg, has been transferred to NATHOO VALLABH as from 1st November, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 11450—21-28-5

Notice is hereby given that as and from 1st of August, 1923, ESTHER BARNETT and SANDER MORRISON carried on in partnership the butcher shop situate at 23 Fort Street, Benoni, under the style or firm of the CENTRAL MEAT MARKET. 11688—28-5-12

The firewood business carried on by N. D. KARNOVSKY, trading as CANADIAN FIREWOOD CO., corner Carr and Quinn Streets, Newtown, has been sold and will be transferred on the 13th December, 1924, to THE RAND MINING TIMBER COMPANY, LIMITED. 11674—28-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ABE SCHILLER, of Stand No. 17, Eadie Street, Witbank, has been taken over and transferred to WOLFF HARRIS and ABE RESNICK as from the 24th November; who will continue the said business for their sole account under the style or firm of HARRIS & RESNICK, and application will be made for the transfer to them of the licence held in respect of same.

Dated at Witbank, this 25th day of November, 1924.

HARVEY & PRINSLOO, Solicitors for the Parties. Witbank. 11675—28-5-12

Notice is hereby given that the assets of the business carried on by JACOBUS LUDOWICUS PRETORIUS DE BEER, under the style or firm of DE BEER'S PHARMACY, at 79 Church Street West, Pretoria, have been sold to LOUIS GOLDBERG, of Pretoria, who will carry on the said business under the same style or firm as from the 22nd day of November, 1924.

Dated at Pretoria, this 26th day of November, 1924.

LAPIN & LAPIN, Attorneys for purchaser. Tudor Chambers, Church Street, Pretoria. 11706—28-5-12

Notice is hereby given that the jewellery business carried on by MORRIS HENRY SMITH at No. 112 Church Street West, Pretoria, has been disposed of to SIMON SLONE, and will, as and from the 5th day of January, 1925, be carried on by him for his own account.

Pretoria, 3rd December, 1924.

11934—5-12-19

Notice is hereby given that the business known as THE UNION TEAROOM, 84a Commissioner Street, Boksburg, will be called the TOWN HALL TEAROOMS as from the 1st January, 1925.

11935—5-12-19

Notice is hereby given that the businesses of general dealer, Kafir eating-house keeper, butcher, and grocer, registered in the name of JOSEPH JOSHUA GOODMAN, at Trading Stand No. 21, Rose Deep, Germiston, will be transferred to REBECCA MEYERS (born FREEMAN), married out of community of property to HYMAN MEYERS, as from the 19th day of December, 1924, provided the Mining Commissioner, Johannesburg, and the Minister of Mines approve of such transfer.

Johannesburg, 26th November, 1924.—Hayman & Godfrey, solicitors for the parties, 74 Fox Street, Johannesburg. 11937—5-12-19

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, that the general dealer's business carried on at Moolman Siding, District Piet Retief, by HENRY KATZENSTEIN and JACOBUS JOSEPHUS WILHELMUS HAENEN (now deceased) under the style of H. KATZENSTEIN & CO., will be altered as from the 1st January, 1925, by LOUISE DOROTHEA EMILIE HAENEN (born MULLER) taking the place of her deceased husband, the business still to be carried on under the style of H. KATZENSTEIN & CO.

DEAS & FERREIRA,

Solicitors for the parties.

P.O. Box 29, Piet Retief. 11939—5-12-19.

The general dealer and butchery businesses registered in the name of ALEIT PETRUS SWANEPOEL and HARRY SWANEPOEL, trading as A. & H. SWANEPOEL, Stand No. 322, Orange Grove, Johannesburg, has been sold on the 1st day of September, 1924, to JOHN HOATSON, and the said business will be sold as from the 1st day of December, 1924, to HARRY SWANEPOEL.

E. & S. LAVENTHAL,

Parties' agents.

P.O. Box 5330, Johannesburg.

11906—5-12-19

The general dealer and tearoom licences registered Johannesburg, 1924, name QUAN MOON, Stand No. 115, Long Road, Newlands, Johannesburg, transferred to QUAN MOON, QUAN KEOW MOON, QUAN KEW MOON, and QUAN JOHN MOON (QUAN MOON & SONS), as from 1st January, 1925.—E. & S. Laventhal, parties' agents.

11908—5-12-19

The general dealer business registered at Springs, 1924, name LUBY RONTAL, Stand No. 1408, Springs Extension, Springs, has been abandoned on the 1st September, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

11909—5-12-19

The partnership hitherto existing between HERBERT WALLACE DODD and JOSEPH ELLIS, trading as H. W. DODD & COMPANY, at Illovo Buildings, 19 King George Street, Johannesburg, has been dissolved, and the said HERBERT WALLACE DODD has taken over all assets and liabilities as from the 31st October, 1924.

11910—5-12-19

The general dealer business registered Johannesburg, 1924, name SIMON SHILINSKY, Stand No. 44, 6 Menmuir Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned on 30th September, 1924.—E. & S. Laventhal, parties' agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11911—5-12-19

The general dealer business registered Pretoria, 1924, name JIVAN GOVIND, Stand No. 553, Sterkfontein, District Pretoria, has been abandoned as from the 26th November, 1924.—E. & S. Laventhal, party's agents, B. & T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

11912—5-12-19

General dealer's (chemist) business carried on by HARRY COHEN, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of ALFRED ABRAHAM FRANK on Stand No. 225a, corner Beit and Sherwell Streets, Doornfontein, Johannesburg, has been transferred to THE TRANSVAAL DRUG CO., LTD., trading as M. SCHWARTZ from 19th December, 1924.

11843—5-12-19

CANAVAN, LIMITED.

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM CANAVAN BROWN under the style of BROWNS, at 319a Marshall Street, Jeppestown, under the general dealer's licence, will be transferred to CANAVAN, LIMITED, on or after 20th December, 1924.

Johannesburg, 26th November, 1924.

ANDREWS & BENJAMIN,

Solicitors for the parties.

11768—5-12-19

Notice is hereby given that the business formerly carried on by JOHN WALTER SCOTT, trading as the CENTRAL MEAT MARKET, Stand No. 299, Station Street, Roodepoort, in the District of Krugersdorp, as a butcher and general dealer, has been, in terms of the notice published on the 7th, 14th, and 21st November, 1924, in this paper, disposed of by JACOB RAPPOPORT to DAVID GLUCKMAN, who will trade under the style of the CENTRAL MEAT MARKET.

Johannesburg, 26th November, 1924.

CRANKO & SHAFFER,

Attorneys, etc.

Sauer's Buildings,

Loveday Street, Johannesburg.

11844—5-12-19

Notice is hereby given that the business known as the EILEEN TEAROOM, Connock's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, will be transferred from LILLIAN GLADYS WILLIAMS to ELLA REID as from the 1st of December, 1924.—C. D. Bulman & Co., for parties.

11752—5-12-19

Notice is hereby given that the cycle works carried on in the name of EVERETT'S CYCLE WORKS, 295 Esselen Street, Sunnyside, Pretoria, has been removed to 496 Church Street East as from the 29th November, 1924.

11761—5-12-19

General dealer's business registered Benoni, names D. and E. SOFIANOS, trading as PARTHENON STORE AND TEAROOMS on Stand No. 1060, Benoni, transferred to D. SOFIANOS as from 1st July, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Benoni.

11779—5-12-19

General dealer's business registered Boksburg, name ANNIE BALLEEN, on Stand No. 325, Driefontein Farm, Boksburg, abandoned on the 29th November, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, Box 424, Phone 424, Benoni.

11780—5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by E. D. LAMBERT and S. TRUMAN in the Arcade, known as THE ARCADIA DELICACY STORE, Pretoria, has been transferred to Mrs. E. M. THOMAS as from 1st December, 1924.

11792—5-12-19

The general dealer's business carried on at 102 Scheiding Street, Pretoria, by A. ALEXANDROU has been transferred to 160 Scheiding Street, Pretoria, as from 1st December, 1924.

11723—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery and general dealer's business carried on by MORRIS GRUSIN, under the style or firm of THE FARMERS' BUTCHERY, on the farm Kleinfontein No. 315, District Rustenburg, will be removed to Portion A of Lot No. 544, Koster, as from the 25th November, 1924.

ROUSSEAU & RETIEF,

Attorneys for M. Grusin.

Koster, 24th November, 1924.

11726—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses carried on by me at Welkomthuis No. 702 and Doornhoek No. 421 and the boarding-house on Erf No. 279, Louis Trichardt, have been abandoned.—A. Thompson, Louis Trichardt, 27th November, 1924.

11736—5-12-19

Notice is hereby given that the butcher shop registered in the name of K. WILZ at the Wildfontein Diggings No. 123, trading as WILZ BUTCHERY, was abandoned on the 1st day of November, 1924.—P. J. Huyser, agent for party, 26th November, 1924.

11737—5-12-19

The general dealer's business carried on at 162 Scheiding Street, Pretoria, by JACOB STEIN will be abandoned as from the 1st December, 1924.

11744—5-12-19

The general dealer's and butchery business registered at Johannesburg under the name of CHAS. GIBSON, trading as FOREST HILL MEAT MARKET, on Stand No. 185, Forest Hill, will be transferred to CONRAD HERMAN DIERS as from 22nd December, 1924.

N. WERKSMAN & KATZEN,

11816—5-12-19 Attorney for parties.

Notice is hereby given that the Kaffir eating-house carried on by C. BOURDOS at 226 Prinsloo Street, Pretoria, will be abandoned as from 1st January, 1925.

11830—5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business on Stand No. 27A, Maquassi, registered in the name of ARTHUR BOUCHER, will be abandoned as and from the 30th November, 1924.—C. G. Bodenstein, attorney for A. Boucher, Maquassi.

11834—5-12-19

Notice is hereby given that WILLIAM McQUEEN PATTISON, heretofore carrying on business at Pretoria as a master builder and contractor under the style of MURDOCH & CO., has admitted as partners to the said business JOHN CLARKE and HERBERT HAROLD MOUNTFORD, both of Pretoria, and that the business will henceforth be carried on in partnership under the same style accordingly.

Pretoria, 1st December, 1924.

MACINTOSH & CROSS,

Attorneys for all parties.

11836—5-12-19

Notice is hereby given that the business of hairdresser and tobacconist carried on by SAMUEL ANTHONY MIPSON at 273 Market Street, Pretoria, will be abandoned as from the 31st December, 1924.

11837—5-12-19

General dealer's business carried on by ALBERT AMDOOR and SAMUEL MEYERSON, trading as AMDOOR & MEYERSON, at 47 Commissioner Street, Johannesburg, has been altered by the retirement of SAMUEL MEYERSON, ALBERT AMDOOR taking over assets and liabilities.—Hyman Stoloff, Beckett's Buildings, Johannesburg, as from the 27th November, 1924.

11840—5-12-19

Notice is given that the general dealer's business and manufacturers' agent carried on by J. TABORYSKI at 76 Market Street, has been removed on the 3rd inst. to 73 Von Brandis Street, Johannesburg.

11841—5-12-19

Dairy business carried on by M. H. ABRAMOWITZ on Stands Nos. 1111-2-3, 47 Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, has been abandoned as from the 28th February, 1923.

11842—5-12-19

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the hairdresser's and tobacconist's business hitherto carried on at 43a Commissioner Street, Boksburg, by SAMUEL MORRIS has been transferred to HENRY HYMAN as from 20th December, 1924.

Boksburg, 2nd December, 1924.

MALHERBE & RIGG,

Attorneys for the parties.

Corder's Buildings,
P.O. Box 186, Boksburg.

11868—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES
ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by B. L. BADER, trading as EASTERN PRODUCE SUPPLY CO. at 18 Woburn Avenue, Benoni, has been transferred to 16 Fort Street, Benoni, as from 1st November, 1924. 11867-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Lydenburg, in January, 1924, by ISMAIL BHIKHA MOMONIAT, 74 Long Street, Lydenburg, Transvaal, removed to corner Kruger and Botha Streets, Potchefstroom, from the 1st August, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11869-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in July, 1924, by BER KUSSMAN, Canterbury House, Plein Street, Johannesburg, has been removed to 73a Rissik Street, Johannesburg, from the 1st December, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11870-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1924 by ABRAHAM SHUB, 2 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, has been removed to Stand No. 113, 4 Park Drive, Mayfair, Johannesburg, from the 1st December, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11871-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in 1924, by JANIE SHUB, Stands Nos. 255 and 256, 25 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from the 1st December, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11872-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, 29th January, 1924, MORRIS GOLDIN, trading AMERICAN LEATHER CO., Chiltern Chambers, 53a Commissioner Street, Johannesburg, removed to Stand No. 868, 59a Commissioner Street, Johannesburg, from the 1st January, 1925.—P. Cronson, party's agent. 11873-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, by RUBIN PAIKEN, 18th August, 1924, 43 Commissioner Street, Johannesburg, will be abandoned from the 31st December, 1924.—P. Cronson, party's agent. 11874-5-12-19

Notice is hereby given that the partnership which heretofore existed between JACOB MATISONN and MIRIAM UDWIN relating to the ANGLO-AFRICAN BIOSCOPE CAFE was dissolved on the 29th November, 1924.—N. Werksman & Katzen, attorneys for parties, 8-10 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 11876-5-12-19

The business carried on as ANDSTON'S TEAROOM by ALICE ANN ANDERSON and MAUD STONESTREET at corner Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg, has been transferred from the 1st December, 1924, to NINA and RACHEL KLUGMAN, who will trade as ST. ANNE'S CAFE.—Max Franks, attorney for parties. 11878-5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by MRS DAMES MORRIS & DANIELS at 11 Fraser Street, Johannesburg, known as TATTERSALL'S CAFE, has been transferred to OLGA MAY as from 1st November, 1924. 11879-5-12-19

Notice is hereby given that the business of general dealers carried on by HARRIS ARKLES and SOLOMON GORDON, trading in partnership under the style of ARKLES & GORDON on Stand No. 41, Kitchener Avenue, Witbank, has been sold as from the 1st December, 1924, to ISAAC LOUIS SHERIN, who will carry on the same under the style of the RAND CASH STORES.

Witbank, 1st day of December, 1924.

KATZ & ROBINSON,
Agents for the parties.

4 Union Chambers,
Union Street, Witbank. 11880-5-12-19

The business registered Johannesburg, name ANGLO-SAXON BIOSCOPE CAFE, Pritchard Street (Anglo-African Buildings), will be transferred to BIOSCOPE CAFES, LTD., as from 1st December, 1924. 11883-5-12-19

The business registered Johannesburg, name MAUD ROBERTS (FANNY WILKINSON), 11c King George Street, will be transferred to, Cornwall's Buildings, 3a Hoek Street, as from 1st December, 1924. 11884-5-12-19

Notice is hereby given that the business carried on by CECIL COURT CARBONEL and DAVID BRINK under the style of the NEW UNION GARAGE at 73 Von Brandis Street, Johannesburg, was sold to JACOB TABORYSKI on the 29th November, 1924, and will be transferred on the expiry of this notice. 11889-5-12

Notice is hereby given that as from 1st January, 1925, EBRAHIM ESSAK will be admitted as a partner in the general dealer's business carried on at Wonderfontein No. 41, Marico, by ESSAK MOHAMED under the style of E. JOSEPH & CO. Groot Marico, 5th December, 1924.—S. J. v. d. Spuy, solicitor to the parties. 11886-5-12-19

The general dealer's business carried on by RUBIN ZERKOFF, trading as R. ZERKOFF on the farm Bethel (Holgat) No. 104, District Lichtenburg, has been abandoned as from 1st October, 1924.—W. H. Enslin, attorney for R. Zerkoff, Ventersdorp, 1st December, 1924. 11892-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business hitherto carried on by ELIC KROPAN at Syferfontein No. 52, in the District of Wolmarasstad, has been transferred to ABRAM KROPAN as and from the 27th November, 1924.

J. A. NESER,

Attorney for the parties.

P.O. Box 22, Klerksdorp. 11893-5-12-19

The business registered in the name of FAKIR RAMJEE PURBHOO at the Office of the Receiver of Revenue at Klerksdorp, in respect of premises on Stand No. 298, Klerksdorp, will be transferred to Stand No. 497, Klerksdorp, as from date of last publication hereof. 11894-5-12-19

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. C. WALKER at Twyfelpoort, Transvaal, will be abandoned as from 1st January, 1925. 11899-5-12-19

J. C. WALKER.

REGISTRATION OF BUSINESSES
ACT, No. 36 OF 1909.

Notice is hereby given that the business carried on by the HUME PIPE COMPANY (SOUTH AFRICA), LTD., at Sixth Floor, National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, has been removed to South Germiston Extension, Germiston, as from the 1st day of December, 1924.

A. C. SMITH,

Secretary.

Head Office and Factory,
South Germiston Extension,
Germiston, 2nd December, 1924. 11850-5-12-19

The general dealer's licence registered Vereeniging, name COSTA CALOGERO, Cardoville, Transvaal, has been abandoned. 11882-5-12-19

Notice is hereby given that the business of general agents carried on by MYER HARRY KATZ and PERCY LIONEL FRANK ROBINSON, trading in partnership under the style or firm of KATZ & ROBINSON, Main Street, has been removed to 4 Union Chambers, Union Street, Witbank, as from the 20th November, 1924. 11881-5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ABRAHAM BERMAN at Church Street West, Pretoria, under the style or firm of the EMPIRE BAR, has been sold and transferred to EMPIRE BAR, LIMITED.

Pretoria, this 3rd day of December, 1924.

LAPIN & LAPIN,

Attorneys for parties.

4, 15, 16, and 17 Tudor Chambers,
Church Street, Pretoria. 11943-5-12-19

The licence registered in the name of L. COHEN as the FRUIT AND VEGETABLE STALL at Pretoria Market Hall has been abandoned from April, 1924. 11944-5-12-19

Notice is hereby given that the shoemaker's and general dealer's business registered by JINA DAMA at 222 Prinsloo Street has been removed to 189 Prinsloo Street, Pretoria, as from 1st December, 1924. 11945-5-12-19

The general dealer's business hitherto carried on by the undersigned at Kuilfontein, Marico, under the style of MACARTHUR & CO., will be abandoned as from the 31st December, 1924. Dated at Kuilfontein, this 1st day of December, 1924.—J. H. MACARTHUR. 11947-5-12-19

The general dealer's business hitherto carried on by the undersigned at Kuilfontein, Marico, under the style of CAIRNCROSS & CO., will be abandoned as from the 31st December, 1924. Dated at Kuilfontein, this 1st day of December, 1924.—J. C. CAIRNCROSS. 11948-5-12-19

Business registered Receiver Revenue, Johannesburg, in January, 1924, by SOLOMON KRAMER, 13 Old Exchange Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, has been abandoned from the 15th October, 1924. P. Cronson, party's agent. 11875-5-12-19

Notice is hereby given that the assets of the business conducted by HARRY RUBIN BLOOM at 162 Market Street, Johannesburg, will be transferred to the partnership consisting of the said BLOOM and REGINA CHANOOCH, trading under the style of H. R. BLOOM & COMPANY.—Henry Levy, attorneys for the parties, Johannesburg. 11922-5-12-19

The partnership between JOSEPH ROBINSON and JACOB SIMON, trading as B. DOGON & CO. at 361 Marshall Street, Jeppe, Johannesburg, was dissolved on 22nd November, 1924; and the said JOSEPH ROBINSON has taken over all assets and liabilities and will continue to trade at the same address under same style. 11923-5-12-19

The partnership existing between JACK COHEN and LOUIS LURIE, carrying on business at Johannesburg under the style or firm of RAND CAFE (COHEN & LURIE), has been dissolved by the retirement of JACK COHEN, and the said business has been taken over by the said LOUIS LURIE as and from the 1st December, 1924, who will carry on the same in future for his sole account and benefit under the style or firm of RAND CAFE.

The said LOUIS LURIE takes over all liabilities incurred by the said firm, to date of dissolution. 11940-5-12-19

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by G. L. NEILSON, Welgedaan, District Bloemhof, has been transferred to Vlakaagte Farm as from 18th November.—G. L. NEILSON.

Welgedaan, 18th November, 1924.

11278—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BROOKE & ARNOTT, engineers and contractors, at Boksburg North, has been abandoned.

Dated 14th November, 1924.

11283—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business, with all fixtures and fittings, carried on by S. A. CORNELIUS at De Jager Street, Morgenzon, under the style of UNION BUTCHERY, has been sold to WESSEL CORNELIUS CRONJE, who will henceforth carry on the said business for his own account under the same style.

Morgenzon, 14th November, 1924.

J. A. VAN ZYL,

Attorney for the parties.

P.O. Box 52, Morgenzon. 11295—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CHRISTY LEWIS under the name of the AFRICAN SWEET FACTORY at 85 Van der Walt Street, Pretoria, has been transferred to CONSTANTINE GEORGE, and will be carried on under the same name at the same address as from the 19th November, 1924.

MACINTOSH & CROSS,

Bank Street, Pretoria. 11535—28-5-12

General dealer's business registered Benoni, names SOLOMON HENRI BERMAN and SIMON ROSENBERG, trading as BANK JEWELLERS at 28a Rothsay Street, Benoni, abandoned on the 30th June, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, P.O. Box 424, Benoni.

11561—28-5-12

General dealer's business registered Boksburg, names L. MILLER and J. SHAPIRO, trading as L. MILLER at 68 Commissioner Street, Boksburg, abandoned on the 1st March, 1924.—Chas. Hoppenstein, agent, P.O. Box 424, Benoni.

11562—28-5-12

The general dealer's business registered with the Receiver of Revenue, Zeerust, in the names of ABRAHAM MILSTEIN and JACOB CLEWANSKY, trading as MILSTEIN & CO. at Church Street, Zeerust, has been dissolved by the retirement of JACOB CLEWANSKY. ABRAHAM MILSTEIN will in future carry on the business for his sole benefit.

11568—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. R. TRUSGOTT at Kafferskraal No. 301, District Heidelberg, has been transferred to the farm Elandsfontein No. 281, District Heidelberg.—P. R. Viljoen, attorney for Mrs. Truscott, Heidelberg.

11595—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business registered by HO FOLEY and HO CHAK at 233 Mitchell Street, Pretoria, will be abandoned as from 30th November, 1924.

11599—28-5-12

Notice is hereby given that the business of general dealer and greengrocer carried on by HIRISANTHE CONTSOULIS at Stand No. 26 (51 Crown Road, Fordsburg), will be transferred to Stand No. 28 (55 Crown Road), as from 1st December, 1924.

HIRISANTHE CONTSOULIS.

11601—28-5-12.

Notice is hereby given that the general dealer's licence registered in the name of ISAAC LEWITTON at Bethal Diggings, Lichtenburg District, has been abandoned as from August, 1924.

11257—21-28-5

Notice is hereby given that all the stock-in-trade of the general dealer's business carried on by HARRY DWOLAITSKY at Maizefield, District Bethal, has been sold to and the said business transferred to BENJAMIN NATHAN, who will henceforth carry on the said business for his own account under the style or firm of B. NATHAN.

Application for transfer of the licence will be made in due course.

Morgenzon, 7th November, 1924.

J. A. VAN ZYL,

11260—21-28-5 Attorney for the parties.

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909, AND ACT No. 32 of 1916.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by CHARLES WILLIAM HALSTED, trading as HALSTED & CO. at Maxwell Buildings, Harrison Street, Johannesburg, has been taken over by and transferred to PAUL IAN HALSTED and ROBERT FRANCIS HALSTED as and from the 1st November, 1924, who will continue the said business under the same style, and application will be made for the transfer of the licence held in respect of same.

Dated at Johannesburg, this 14th day of November, 1924.

11269—21-28-5 C. W. HALSTED.

The general dealer's and tearoom business carried on by MONA ELLIS, trading as UNIVERSAL TEAROOM, Stand No. 1790, 151a President Street, Johannesburg, will be transferred as from 1st December, 1924, to GEORGE HENRY VAN DYK.

11274—21-28-5

Notice is hereby given that the business carried on under the style OBSERVATORY MEAT MARKET, 14 Bezuidenhout Street, Observatory, has been transferred from Mrs. A. S. THOMAS to JAMES CUNNINGHAM.

11354—21-28-5

Notice is hereby given that the boarding-house carried on by Mrs. L. E. HAYWOOD at 480 Van der Walt Street, Pretoria, known as PARK VIEW, will be abandoned as from 1st December, 1924.

11367—21-28-5

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by me on the farm Witgatboom No. 133, District Lydenburg, will be removed to the farm De Grootboom No. 214, District Lydenburg, as from the 19th November, 1924.—S. WARDLEY, Witgatboom, 11th November, 1924.

11369—21-28-5

The business of butcher and general dealer carried on by LEONARD SIDNEY LEWIS on Stand No. 919, Modder Road, Brakpan, under the style or firm of the MARKET BUTCHERY, has been sold to VERNON FREDERICK HARDY, who takes over all the assets and assumes liability for all debts as from the 13th November, 1924.

11371—21-28-5

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

Notice is hereby given that the business of accountants carried on by CHARLES HEWITT and FREDERICK THOM KYDD COUTTS at 36-39 Permanent Buildings under the name and style of CHAS. HEWITT & COUTTS, will be removed to 55-60 Sauer's Buildings, corner Loveday and Market Streets, as from the 1st December next.

Dated at Johannesburg, this 14th November, 1924.

11376—21-28-5

BUSINESS REGISTRATION.

The refreshment stall carried on at Koster Railway Station, Transvaal, has been transferred from JACOBUS MARTINUS MINIE to ISAI MAIMIN as from the 1st November, 1924.—S. I. Rubenstein, solicitor for parties, P.O. Box 22, Koster, Transvaal.

11329—21-28-5

NOTICE.

The partnership hitherto subsisting between MICHAEL LUBNER and ABRAHAM LUBNER, trading as general dealers at the corner of Market Avenue and Railway Street, Vereeniging, under the style or firm of LUBNER BROS., has been dissolved from the 31st October, 1924.

The assets and liabilities of the said firm have been taken over by the said MICHAEL LUBNER, who will continue the said business for his sole account under the style or firm of LUBNER BROS. in the adjoining premises situate on Erf No. 483, Railway Street, Vereeniging.

Dated at Vereeniging, this 10th day of November, 1924.

P. H. VAN HULSTEYN,

Attorney for the parties.

P.O. Box 145,
Vereeniging.

11379—21-28-5

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by CHARLES WILSON at 309 Smit Street, Johannesburg, has been transferred to 3 and 4 Maxwell Buildings, 20 Harrison Street, Johannesburg, as from 1st October, 1924.

11394—21-28-5

Notice is hereby given that the business carried on by Mrs. B. FRADIN as FRADIN & CO., 1059 Arcadia Street, Hatfield, has been sold and transferred to Miss DORA FEINBERG as from the 1st of December, 1924.

11468—21-28-5

The business of THE HAVANA CIGAR STORE AND HAIRDRESSING SALOON hitherto carried on by the Estate of the late MORRIS DAVIS at 91a Commissioner Street, Johannesburg, has this day been sold to H. KLEINOT, of Johannesburg, who will continue to carry on the business under the same style or firm.

Johannesburg, this 17th day of November, 1924.

MAX GEFFEN,

Attorney for the parties.

42-3 Steytler's Buildings,
Loveday Street, Johannesburg.

11406—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Lichtenburg, in January, 1924, by MORAD NARAN, trading M. NARAN, Uitval No. 172, Lichtenburg, transferred to DOON MAHOMED (No. 17636) from the 1st January, 1925.—P. Cronson, parties' agent.

11407—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 28th July, 1924, by HO YEONG (29399/2153), Stand No. 876, corner of Mint and Clare Roads, Fordsburg, Johannesburg, has been abandoned from the 8th October, 1924.—P. Cronson, party's agent.

11408—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Germiston, 10th January, 1924, MAHOMED SHER ALLY KHAN (S.9159), Stand No. 873, Asiatic Bazaar, Germiston, Transvaal, has been abandoned from the 1st August, 1924.—P. Cronson, party's agent.

11409—21-28-5

Business registered Receiver of Revenue, Johannesburg, 16th January, 1924, LEO KWAN JARDINE (8705), Witmore's Plot, Louis Botha Avenue, Orange Grove, transferred to LEO KWAN JARDINE and R. CHONG, alias HOLL FISHER, from 15th November, 1924.—P. Cronson, parties' agent.

11410—21-28-5

ADVERTISEMENTS.

The general dealer's business carried on by MORRIS LEVINSON and MAURICE SAMUEL, trading as M. LEVINSON & CO. at Weilaagte No. 172, District Pretoria, has been transferred to DAVID JACOBSON, trading under the style of M. LEVINSON & CO., as and from the 1st November, 1924. Delmas, 20th November, 1924.—A. J. E. v. N. Kuyper, attorney for parties.

11514—28-5-12

The general dealer's business carried on by ELIAS JOFFE at Delmas, Transvaal, has been abandoned as from the 1st October, 1924. Delmas, this 20th day of November, 1924.—A. J. E. v. N. Kuyper, attorney for party.

11515—28-5-12

Kaffir eating-house and butchery business carried on by IDA GORDON at Stand No. 4, Pioneer Road, Fordsburg, Johannesburg, will be transferred to JACOB GORDON on the 15th December, 1924. Johannesburg, this 28th November, 1924.—Louis Spitz, attorney for parties, Sanderson's Building, Johannesburg.

11517—28-5-12

The general dealer's, outfitter's and tailor business registered Revenue Office, Germiston, 31st January, 1924, by M. GOLDSTEIN, will be transferred from Alexandra Hotel Buildings to 75 Knox Street, Germiston, Stand No. 211, Georgetown.—Teron & Co., agents for party, Johannesburg.

11516—28-5-12

The butcher's business registered at Municipal and Revenue Offices, January, 1924, by D. BORECHOWITZ, trading as THE TERMINUS BUTCHERY, will be abandoned from the 1st of December, 1924.

11616—28-5-12

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by SARAH ALMIRA GLASS at 31 Mint Road, Fordsburg, will be sold to AMEIDA CAMPBELL as from the 13th December, 1924. Application for transfer of licence will be made.—S. A. Glass.

11620—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by FATIMA ISMAIL VADI at Doornkloof No. 431, District Pretoria, has been removed to Karlsruhe No. 17, near Premier Mine, as from 1st November, 1924.

11628—28-5-12

Notice, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 and Registration of Businesses Act, 1909, is given that the business of butcher and general dealer carried on by MAX COHEN, trading as PHOENIX BUTCHERY, at Van Ryn Estates, Vlaktefontein, Benoni, will be transferred to DAVID LOUIS BLACK as from 20th November, 1924.

11633—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by CHARLES BOTHNER, WILLIAM ALFRED LINCOLN, and FRANK GORDON LINCOLN, under the style or firm of BOTHNER, LINCOLN & COMPANY, will be transferred to BOTHNER, LINCOLN & COMPANY, LIMITED, as and from the 1st day of January, 1925.

Dated at Johannesburg, this 25th day of November, 1924.

ISRAEL & DURING,

Solicitors.

51/54 Meischke's Buildings,
Harrison Street, Johannesburg.

11634—28-5-12

The general dealer's business carried on by LEAH BRASCH, trading as I. BRASCH, on Erf No. 2, Carmichael Street, Ventersdorp, will be transferred to FREDERICK BRASCH, trading as F. BRASCH, as from 1st January, 1925.—W. H. Enslin, attorney for parties, Ventersdorp.

11672—28-5-12

Notice is given that the branch of Messrs. HEBBES & CHRISTIE, known as YEOVILLE MEAT MARKET, 6b Becker Street, Yeoville, will be abandoned as from 22nd October, 1924. All business will in future be carried on at their more central butchery, THE LEADENHALL MEAT MARKET.

11511—28-5-12

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business carried on at 197 Main Road, Fordsburg, under the style of PLANTATION TEA ROOMS, and registered in the name of ISSAC KAHN, will be abandoned as from the 31st day of December, 1924.

Johannesburg, this 28th day of November, 1924.

McLEWAN, FEARNHEAD & PINKERTON,
Attorneys for I. Khan.

Provident Building,
Fox Street, Johannesburg.

11640—28-5-12

THE REGISTRATION OF BUSINESSES ACT.

Notice is hereby given that the business of general dealer (grocer, greengrocer, fruiterer, and tea-room) carried on by O. J. O. DE FINE, trading as CITY TEA-ROOM, at 53 Kotze Street, Hospital Hill, has been sold to WILLIAM FRANCIS BOWEN on the 19th November, 1924, and will be transferred on expiry of this notice.

Johannesburg, 21st November, 1924.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,

Agents for the Parties.

112 Commissioner Street,
Johannesburg.

11654—28-5-12

Notice is hereby given that the business carried on by F. W. CALDWELL as NORWOOD PRODUCE AND SUPPLY STORE at 72 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, was abandoned on the 30th September, 1924. Notice published 31st October, 1924, of transfer of the said business to A. CARPEL, hereby cancelled.

11658—28-5-12

The general dealer business registered Johannesburg, 1924, name NATOO PIMA, Stand No. 632, 59 Market Street, Johannesburg, has been removed to 35 Sauer Street, Johannesburg, as from 1st November, 1924.—E. and S. Laventhal, party's agents, B. and T. Buildings, 68 Commissioner Street, Johannesburg.

11666—28-5-12

The general dealer and Municipal licences registered Johannesburg, 1924, name AH LIK, Stand No. 197, 11 Mint Road, Fordsburg, Johannesburg, has been transferred to HUE HARRY, as from the 20th November, 1924, and transfer will be applied for in due course.—E. and S. Laventhal.

11667—28-5-12

Billiard saloon registered Johannesburg, carried on by P. SILVERMAN at 110 Turf Road, La Rochelle, Johannesburg, has been transferred to J. H. PLASKETT at the same address as from the 1st November, 1924.

11650—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of PAUL FABIAN, trading at Avondster, District Bloemhof, as PAUL FABIAN, was abandoned on 15th November, 1924.

O. G. B. RAAFF,

Attorney for Fabian.

Bloemhof, 19th November, 1924.

11669—28-5-12

Notice is hereby given that the general dealer's business of MONTY SACK, trading at Mooifontein, District Bloemhof, as M. SACK, was abandoned on 18th November, 1924.

O. G. B. RAAFF,

Attorney for Sack.

Bloemhof, 19th November, 1924.

11670—28-5-12

The general dealer's business carried on by SUZANNE SILVERMAN and PHILIP SILVERMAN, trading as ECONOMIC BARGAIN STORE, at Stand No. 57A, corner Turf Road and Second Street, La Rochelle, Johannesburg, will be abandoned as from 30th November, 1924. All creditors of the said business are requested to file their claims for payment with the undersigned. Johannesburg, 25th November, 1924.—Colman V. Cohen, parties' solicitor, 17 Sacke's Buildings, Johannesburg.

11671—28-5-12

Business registered Receiver Revenue, Krugersdorp, in January, 1924, by WOOLF KLOTZ, Luipaardsvlei No. 8, District Krugersdorp, Transvaal, has been abandoned from the 1st February, 1924.—P. Cronson, party's agent.

11641—28-5-12

Native eating-house registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in January, 1924, by ISAAC ANSHELL, Stand No. 561, 171 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned from the 11th November, 1924.—P. Cronson, party's agent.

11642—28-5-12

OPHIRTION STEAM BAKERY registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in May, 1924, S. GOLDBERG and R. FISHMAN, Stand No. 19, 47 Garland Street, Ophirtion, Johannesburg, transferred to R. FISHMAN, trading as formerly, from 28th November, 1924.—P. Cronson, parties' agent.

11643—28-5-12

Business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in 1924, by Mrs. T. LEVINE, 67 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, will be abandoned from the 1st December, 1924.—P. Cronson, party's agent.

11644—28-5-12

Butchery business registered Receiver Revenue and Municipality, Johannesburg, in January, 1924, VIDA VUCINOVICH, trading V. VUCINOVICH, Stand No. 146, corner Hector and Clara Streets, Prospect Township, Johannesburg, transferred to HO TUNG from 20th November, 1924.—P. Cronson, parties' agent.

11645—28-5-12

Laundry business registered Municipality, Johannesburg, 27th March, 1924, by BHAGA WALLBH, Stand No. 529, 150 Main Street, Marshalls, Johannesburg, transferred to NATHOO DHANGI from the 1st November, 1924.—P. Cronson, parties' agent.

11646—28-5-12

Notice is given that the general dealer's branch business carried on by WOLF DINNER at No. 4 Camp, Brits, District Pretoria, has been abandoned as and from the 15th day of September, 1924. Johannesburg, this 28th day of November, 1924.—Joseph Klotz, party's attorney, Johannesburg.

11647—28-5-12

The business of general dealer, tearoom, and restaurant, carried on at Stands Nos. 492 and 494, Johannesburg, by KATIE MORRIS and MABEL E. DANIELS, under the style or firm of TATTERSALL'S CAFE, has been abandoned by them as from the 31st October, 1924.

11648—28-5-12

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, that the general dealer's and tearoom business carried on by SARAH WEXLER at 67 Jeppe Street, Johannesburg, and the assets thereof will be transferred to LILLY WEXLER on the 13th December, 1924.

11649—28-5-12

The two general dealers' licences registered Johannesburg, 1924, names COOVER JEE KESAI and NARAN KHUSAL, Stand No. 660, corner of Prairie and Geranium Streets, Rosettenville, Johannesburg, has been abandoned on the 1st October, 1924.—E. and S. Laventhal, parties agents, P.O. Box 5330, Johannesburg.

11668—28-5-12

The business registered Johannesburg, name BALCONY TEA ROOMS, Outhbert's Buildings, Eloff Street, will be transferred from the Trustee (J. A. PERL) to RAND TEA ROOMS, LTD., as from 1st November, 1924.

11652—28-5-12

The business registered Johannesburg, name A. HARRIS & CO., Strathearn House, 33 Rissik Street, will be transferred to 21 Joubert Street as from 22nd November, 1924.

11653—28-5-12

ADVERTISEMENT.

In the Estate of the late WOLF MYERS,
of Johannesburg (No. 55280).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty (30) days from the date of publication hereof.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1924.

B. ALEXANDER & BROS.,
Solicitors to the Executor.

Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 11750-5

Estate of the late GEORGE WALKER and surviving spouse, ELIZABETH JOHANNA WALKER (born PRETORIUS), of West Krugersdorp.

All persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge the same with the undersigned within a period of fourteen days reckoned from the 5th day of December, 1924.

Dated at Krugersdorp, the 29th day of November, 1924.

J. B. HUGO,
Attorney for Executrix Testamentary.
20 Monument Street,
Krugersdorp. 11773-5

In the Estate of the late EDWARD GEORGE HAUMANN, who died on the 8th October, 1924, at Vogelstruiskuil, District Wolmaransstad.

All persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge same with and those indebted to pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

I. GORDON,
Attorney for Executrix.
Box 1, Wolmaransstad. 11741-5

In the Estate of the late MATTHYS GERHARDUS HUMAN, who died on the 10th September, 1924, at Loeuwfontein, District Wolmaransstad.

All persons having claims against the above Estate are hereby called upon to lodge same with and those indebted to pay their debts to the undersigned within fourteen days from date hereof.

I. GORDON,
Attorney for Executrix.
Box 1, Wolmaransstad. 11742-5

Estate of the late ISRAEL SIVE (No. 55568).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts at the offices of the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Pretoria, 5th December, 1924.

WITWATERSRAND BOARD OF
EXECUTORS, LTD.,
Agents for the Executors.

81 Commissioner Street,
P.O. Box 7148, Johannesburg. 11946-5

Estate of the late LENA RAFFE (No. 51402).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby requested to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the publication hereof.

Johannesburg, this 2nd day of December, 1924.

S. ABELHEIM,
Executor Dative.

C/o Abelheim & Berman,
13-15 Steytler's Buildings,
Johannesburg. 11936-5

NOTICE.

In the Estate of TREVOR JOHN
CONWAY BENSIN (No. 55624).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims and pay their debts to the undersigned within fourteen days of the publication hereof.

JOSEPH HOBSON,
Executor Dative.

P.O. Box 5, Knights, Germiston. 11890-5

In the Assigned Estate PETER GERARD EVELYN MORKEL (trading as E. MORKEL).

Notice is hereby given that Stands Nos. 237, 238, 239, 240, 251, and 256, New Doornfontein, with substantial buildings thereon, will be sold in the above Estate by Messrs. Lezard & Company at their Sale-rooms, Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 10th December, at 11 o'clock, under instructions from the Assignee.

LEZARD & COMPANY,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
Phone 402, Johannesburg. 11817-5

Assigned Estate PETER GERARD EVELYN MORKEL, trading as E. MORKEL.

The building known as Caledonian Mansions, erected on Stands Nos. 1209 and 1210, Johannesburg, situate at the corner of End and Jeppe Streets, will be sold without reserve by public auction by Messrs. Richard R. Currie, Ltd., at their Mart, 112 Commissioner Street, Johannesburg, on Thursday, 11th December, 1924, at 11 a.m.

RICHARD R. CURRIE, LTD.,
Auctioneers.
112 Commissioner Street,
Johannesburg. 11831-5

In the Assigned Estate of STIRLING
& COOPER.

To be sold without reserve: Stands Nos. 2025 and 2026, Kensington, with buildings thereon, at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s, sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg, on Tuesday, 9th December, 1924, at 11 a.m.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.
101 Fox Street, Johannesburg. 11902-5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that MAHOMED AHMED MOOLA and ESSOP AHMED MOOLA, trading as M. A. MOOLA, general dealers, in Christiana, have made an assignment of their property in favour of WILLIAM DICK McFARLANE, Manager of the Merchants' Trust, Ltd., in trust for the Creditors of the said Mahomed Ahmed Moola and Essop Ahmed Moola, trading as aforesaid, if they accept the same, and that the schedules of the said Mahomed Ahmed Moola and Essop Ahmed Moola, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate, Christiana, for a period of fourteen (14) days reckoned from the 9th day of December, 1924.

It is further notified that if the said assignment is declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), at Pretoria, on Thursday, the 8th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Mahomed Ahmed Moola and Essop Ahmed Moola, trading as aforesaid, as insolvent.
Johannesburg, this 3rd day of December, 1924.

J. H. E. WAGNER,
Solicitor to the parties.
Pretoria. 11950-5

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that HYMAN SEGAL, trading as THE ATLANTIC LEATHER CO., of 67 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of SIMON LEON NATHAN, of Johannesburg, Transvaal, in trust for the Creditors of the said Hyman Segal, if they accept the same, and that the schedules of the said Hyman Segal will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Offices of the Master of the Supreme Court at Pretoria and Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days reckoned from the 6th December, 1924.

It is further notified that, if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 13th January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the said Hyman Segal as insolvent.

LOWENBERG & WASSERZUG,
Applicant's Attorneys.
Asher's Buildings,
Johannesburg. 11845-5

In re THE BOURBON PROPERTIES
TRUST & FINANCE CO., LTD. (in
liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on Wednesday, the 17th day of December, 1924, at 10 a.m., for an Order:

- (1) Dissolving the above Company.
- (2) Discharging the Liquidator.
- (3) To destroy the books and accounts.

Dated at Johannesburg, the 28th day of November, 1924.

CLIFFE & DEKKER,
Solicitors.
Estate Buildings,
Fox Street,
Johannesburg. 11753-5

In the Insolvent Estate L. W. RITCH.

Notice is hereby given that the following property in the above Estate will be sold by Messrs. Lezard & Company at their Sale-rooms, 113 Fox Street, Johannesburg, on Thursday, 18th December, at 11 o'clock:—

Stand No. 224, Fordsburg; Stands Nos. 877 and 879, Fordsburg; Stands Nos. 765, 766, and 1897, Newlands; Stands Nos. 1186 and 1190, Sophiatown; Mining Stand No. 254, Roodepoort, and Stands Nos. 987, 988, and 989, Roodepoort; Erf No. 233, Elsburg; undivided five-eighths share in Stands Nos. 309, 206, and 207, Krugersdorp; remaining extent of Erf No. 152, Middelburg, measuring 78 square rods 18 square feet; portion C of portion A of the farm Kleinfontein No. 315, Koster; portion marked D of portion of Klipfontein No. 6, District Boksburg; Lot No. 75, Maraisburg; Stands Nos. 4186 and 4192, Johannesburg; Stands Nos. 144 and 145, Burghersdorp; Stand No. 61, Newtown; portion of Lot No. Q.2 of Klippportje Agricultural Lots, Klippportje; Erf No. 296, Pietpotgietersrust; Erf No. 101, Bethal; Stand No. 772, New Doornfontein, and Stand No. 71, Old Doornfontein; Lot No. 300, Burghersdorp; Stands Nos. 131 and 142, Oaklands; Erf No. 196, Standerton; Erf No. 104, Bloemhof; portion A of portion 1 of that portion of Syferfontein No. 2, and portion 1 of that portion B of portion Syferfontein No. 2, District Johannesburg; Erf No. 504, Louis Trichardt.

LEZARD & COMPANY,
Auctioneers and Sworn Appraisers.
Phone 402, Johannesburg. 11764-5

ADVERTISEMENTS.

In the Insolvent Estate of REUBEN
GEORGE HAMMERSLEY.

Sale of 30 cases of boot polish and sundries on Friday, 12th December, 1924, at 11 a.m. at Arthur Meikle & Co., Ltd.'s, sale-rooms, 101 Fox Street, Johannesburg.

ARTHUR MEIKLE & CO., LTD.,
Auctioneers, Land and Estate Agents.
101 Fox Street, Johannesburg. 11903—5

NOTICE OF APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made, in pursuance of Section 108, Sub-section (3), of Act No. 32 of 1916, to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 20th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of RICHARD WEBSTER, produce merchant, Johannesburg.

Dated at Johannesburg, this 2nd day of December, 1924.

HARDY PHILIP & BREDELL,
Attorneys for Applicant.
Sauer's Buildings,
Johannesburg. 11877—5

NOTICE OF APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on Tuesday, the 20th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of LAZARUS MYERSON, of Booyens Reserve.

Johannesburg, this 5th day of December, 1924.
I. COOPER,
Attorney for Applicant.
Asher's Buildings, Johannesburg. 11811—5

NOTICE OF APPLICATION FOR
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) at Pretoria at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, on Thursday, the 22nd day of January, 1925, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of JOSEPH SLOMOWITZ, formerly a general dealer, trading at Ferguson Randfontein Gold Mining Company and at Elandsvele, District Witwatersrand, Transvaal.

Pretoria, 3rd December, 1924.
ADAMS & ADAMS,
Applicant's Attorneys.
17-19 Bureau Lane, Pretoria. 11941—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 13th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PERCY JOHN WILLS TINK, a miner, of Rietpan, in the District of Benoni, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, at Pretoria, and at the Office of the Resident Magistrate at Benoni for a period of fourteen days from the 13th day of December, 1924.

C. J. LAUBSCHER,
Attorney for Applicant.
Benoni. 11862—5

KENNISGEVING.

Kennis wordt hiermede gegeven dat applikatie zal worden gemaakt bij het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Transvaal Provinciale Afdeling), op Donderdag, 8 Januarie 1925, te 10 uur voormiddags, of zo spoedig daarna als Advokaat kan worden gehoord, voor de vrijwillige overgave als insolvent van de Boedel van JAN ERNST KRUGER, een boer, van de plaats Rietkuil No. 53, Distrikt Bethal, Transvaal; en dat de schedules, aantonende de staat van zijn zaken, voor inspektie zal liggen ten kantore van de Meester van het Hooggerechtshof te Pretoria en ten kantore van de Magistraat van Bethal voor een tijdperk van veertien dagen vanaf de 6de dag van Desember 1924.

B. LINGBEEK,
Applikants Prokureur.

170 Pretoriusstraat,
Pretoria, 1 Desember 1924. 11801—5

NOTICE OF INTENTION TO
SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), on Thursday, the 8th of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES PETRUS JONKER, a farmer, of Zonderhout No. 84, in the District of Wolmaransstad, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and the Magistrate of Wolmaransstad for a period of fourteen days reckoned from the 8th day of November, 1924.

SMIT & JOOSTE,
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 61,
Kimberley Road,
Klerksdorp. 11826—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), at Johannesburg, on Tuesday, the 30th day of December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RICHARD WATSON, a butcher, of 88 Turf Club Street, Turffontein, District Johannesburg, as insolvent; his schedules will lie for inspection of his Creditors at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Resident Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 6th November, 1924.

J. GEORGE QUIN,
Applicant's Attorney.
24-25 Sauer's Buildings,
Johannesburg. 11887—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L.729/16, dated the 28th day of July, 1916, passed by MORRIS SAMUEL PATLANSKY (also known as MORRIS PATLANSKY), in favour of the JUMA MASGIED SOCIETY in respect of certain Stand No. 1424, Johannesburg, in the Mining District of Johannesburg, situate in Kerk Street.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 25th day of November, 1924.

B. ALEXANDER & BROS.,
Applicant's Attorneys.
Sacke's Buildings,
Joubert Street, Johannesburg. 11683—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7141/1917 dated the 12th September, 1917, passed by Frederick Boshoff, in favour of Christiaan Hendrik Boshoff, in respect of Erf No. 258, situate on Hoofd Street, in the Town of Potgietersrust, measuring 312 square roods and 72 square feet; and all persons having objection to the issue of such certified copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds in Pretoria within three weeks of the last publication of this notice.

Nylstroom, 28th November, 1924.

BUDLER & MEINTJES,
Solicitors for Applicant.
Main Street, Nylstroom. 11518—28-5-12

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE
ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 77420 for £500 on the life of
JACK RAWLINGS.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at this office within three months from date of first publication hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.
P. S. COSTER,
Resident Manager.
Mutual Buildings,
Harrison Street,
Johannesburg. 11823—5

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3829/1899, dated the 21st August, 1899, passed by Christiaan David Esterhuizen in favour of Barend Jacobus Bezuidenhout (now deceased), whereby certain Erf No. 660, situate in Kock Street, in the town of Potchefstroom, measuring 200 square roods, was conveyed.

And all persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

M. W. GOETZ,
Applicant's Attorney.
Potchefstroom,
2nd December, 1924. 11825—5

APPLICATION FOR LOST TRANSFER
DEED AND LEASE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- Deed of Transfer No. A.524n/62, dated the 12th day of August, 1902, passed by Hirsh Shur, Idel Werblunsky, and Falk Baskind in favour of Engela Helena Paul, widow, of Burghersdorp, in respect of Lot No. 1347, Jeppesdorp.
- Deed of lease dated the 2nd day of July, 1895, between the Ford and Jeppe Estate Co., Ltd., and Robert Willis of Lot No. 1347, Jeppesdorp, which lease was ceded to Engela Helena Paul on the 12th day of August, 1902.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 28th day of November, 1924.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,
Attorneys for Applicant.
Corporation Buildings,
Rissik Street, Johannesburg. 11777—5

ADVERTISEMENT.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of:—

- (1) Deed of Transfer No. 9502, dated the 13th day of October, 1871, passed by Jan Albert van Niekerk in favour of Jacob Wynand van Zijl, in respect of certain quitrent farm Gezicht No. 38, situate in the District of Bloemhof, measuring 5,411 morgen 11 square roods.
- (2) Deed of Transfer No. 739/1889, dated 8th January, 1889, and 22nd February, 1889, passed by Carel Johannes Lubbe, junr., in favour of Jacob Wynand van Zijl, in respect of certain quitrent farm Twaalfameelboomen No. 71, situate in the District of Bloemhof, measuring 3,272 morgen 59 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copies or either of them are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 2nd day of December, 1924.

H. M. SLADE,
Attorney for Executrix Estate late
Jacob Wynand van Zijl.

37 Bureau Lane, Pretoria. 11860—5-12-19

VERLOREN AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermede geven wij kennis dat wij van plan zijn om aanzoek te doen om een gecertificeerde kopie van Akte van Transport No. 3402/1904, gedateerd 28 April 1904, gepasseerd door Stephanus Johannes Paulus Kruger en de Boedel van wijlen Gezina Susanna Frederika Wilhelmina Kruger (geboren Du Plessis), ten faveure van Frederik Christoffel Eloff in bewaring voor zijn minderjarige zoon Frederik Christoffel Eloff, ten opzichte van Erf No. 308, Kerkstraat, Pretoria, groot 178 vierkante roeden 108 vierkante voeten.

Een ieder die tegen te nitreiking van zodanige akte bezwaar heeft, wordt nits deze verzocht om zijn bezwaren binnen drie weken na de laatste verschijning van deze kennisgeving in geschrifte bij de Registrateur van Akten te Pretoria, in te leveren.

ROUX & JACOBSZ,
q.q. Applikant.

Postbus 46, Pretoria,
5 Desember 1924. 11932—5

Notice of cancellation of General Power of Attorney granted by ESSOP ISMAIL MIA, of the firm of SULLIMAN ISMAIL MIA & CO., of Johannesburg, on the 26th day of March, 1918, in favour of AHMED MAHMOOD MIA and LALLUBHAI GULLABHAI DESAI, jointly and severally.

Notice is hereby given that the above described Power of Attorney has been cancelled.

Johannesburg, 17th November, 1924.

MAX COHN,
Attorney for Essop Ismail Mia.
Corporation Buildings,
First Floor,
Commissioner Street, Johannesburg.
11389—21-28-5

In the matter between the Trustee under the antenuptial contracts of MITCHELL & MITCHELL and others, Plaintiffs, and MARTINUS VAN BALLEGOOYEN, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office, Pretoria, on Wednesday, the 17th day of December, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property; namely:—

Business Lot No. 1372, Benoni Township, District of Benoni; the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 3rd December, 1924. 11905—5-12.

SALE IN EXECUTION.

VILLAGE COUNCIL, DULLSTROOM, Plaintiff, *versus* WILLIAM LAING AND OTHERS, Defendants.

In pursuance of judgments in the Magistrate's Court, Dullstroom, District Belfast, and Warrants of Execution dated respectively 29th March, 1924, and 7th April, 1924, the following properties will be sold in execution to the highest bidder on Thursday, the 15th January, 1925, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court at Dullstroom, namely:—

Case No.	Defendant.	Properties Attached and to be Sold.
1924.		
30	William Laing.....	Erf No. 367.
31	Teunis Jacobus Petrus Botha.....	Erven Nos. 243 and 244.
32	Moses Lasersohn and Woolf Lasersohn.....	Erf No. 90.
33	Benjamin Pein.....	Erven Nos. 140 and 142.
29	Petrus Lafras Wessels.....	Erven Nos. 141 and 143.
27	Herman Veldman.....	Erf No. 209.

All the above-mentioned erven are situate in the town of Dullstroom.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price is payable cash on day of sale, and the Purchaser must pay all costs of transfer, transfer duty, auctioneer's commission, and arrear rates, if any.

Dullstroom,
1st December, 1924.

J. P. DU RAND,
Messenger of the Court.

NOTICE.

Notice is hereby given to the above-named Defendants that their properties have been attached and will be sold in execution in pursuance of this notice, and they are hereby called upon to deliver to me immediately all documents in their possession or under their control relating in any way to their title to the said properties.

Dullstroom,
1st December, 1924.

J. P. DU RAND,
Messenger of the Court.
11821—5-12

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between the SOUTH AFRICAN AND GENERAL INVESTMENT AND TRUST COMPANY, LIMITED, Plaintiffs, *versus* JOHN MORRISON, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Johannesburg, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 13th day of December, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Lots Nos. 2105, 2106, 250, 251, 252, 152 to 158 inclusive, 337 to 347 inclusive, 318 to 336 inclusive, 148, and 149, all situate on the remaining extent, known as Evaton Township, of the freehold farm Wildebeestfontein No. 406, District Potchefstroom, as held by the Defendant under Deeds of Transfer Nos. 1353/1913, 10475/1917, and 10122/1923. On Lots Nos. 2105 and 2106, situate in Heath Road East, there are the following improvements: (a) Building of stone containing a large store and two living rooms, (b) building of stone containing two rooms, (c) storeroom of green brick, forty assorted fruit trees, and a well; the property is enclosed with fence of wooden poles and wire. On Lots Nos. 250, 251, and 252, situate in Oak Street, there is a cottage built of brick, under iron roof, containing three rooms, kitchen, pantry, and bathroom, and veranda on two sides; in the yard is a stable of wood and iron and a servants' room of brick, under iron roof; there are three good wells and about sixty assorted fruit and ornamental trees; these lots are enclosed with a fence of iron standards and wire. Lots Nos. 2105 and 2106 will be put up together as one lot, and the remaining lots together as one lot.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-fourth in cash and the balance in three equal instalments, payable in three, six, and nine months from date of sale, with interest at the rate of 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,
Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 26th November, 1924. 11607—28-5

In the matter between the Executors Testamentary of the Estate of the late REINHOLD GREGOROWSKI, Plaintiff, and JACOBUS DANIEL VENTEL, Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office, Pretoria, on Tuesday, the 9th day of December, 1924, at 10 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and, if so, to settle the conditions of sale of such property, namely, portion E of portion of Straffontein No. 163, District Middelburg, the property of the Defendant.

I. G. HORAK,
Sheriff.

Office of the Sheriff of the Transvaal,
Pretoria, 26th November, 1924.

11609—28-8

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter of JOSEPH MARGOLIS, Plaintiff, *versus* WILLIAM JOHN ALLISON, Defendant.

In execution of a judgment of the Court of the Resident Magistrate, Johannesburg, in the above suit, a sale will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Wednesday, 24th day of December, 1924, at 10.30 a.m., of the following property:—

Certain Lots Nos. 1248 and 1250, situate on Good Street, of that portion known as Sophiatown of the freehold farm Waterval No. 10, District of Johannesburg, each measuring 34 square roods 104 square feet, together with the buildings and erections thereon.

Conditions of Sale.

The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash, purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, arrear rates, taxes, and licences.

Transfer to be given as soon as possible and to be effected by Plaintiff's attorney.

W. E. GREGORY,
Messenger of the Court.

Johannesburg, 26th November, 1924.

11791—5-12

ADVERTISEMENTS.

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between HARRY BUTSON MAUNSELL, Plaintiff, versus GERHARDUS GEORGE VISSER, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Koster, in front of the Magistrate's Court, on Friday, the 12th December, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Portions of the farm Steenbokfontein No. 570, District Rustenburg, as held by the Defendant under Deed of Transfer No. 3866/1921, dated 20th April, 1921, viz.: (a) Portion "H" of the northern portion, measuring 5 morgen 553 square roods 22 square feet, (b) portion "J" of the northern portion, measuring 6 morgen 408 square roods 49 square feet, (c) portion "K" of the northern portion, measuring 7 morgen 45 square roods 28 square feet, and (d) portion of Erf No. XVIII of the northern portion, measuring 15 morgen 540 square roods; the property is situate 14 miles from Koster and 30 miles from Rustenburg; 10 morgen are under irrigation and cultivated with wheat, tobacco, and mealies. The improvements consist of (a) a dwelling-house of brick, under iron roof, containing nine rooms, (b) outhouse 20 feet by 10 feet, (c) a large poplar grove. The water supply is excellent and permanent.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-third in cash, one-third in three months, and one-third in six months from date of sale, with interest at 10 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,

Sheriff of the Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 26th November, 1924.

11608—28-5

SALE IN EXECUTION.

WITHOUT RESERVE.

In the matter between DAVID HEIMANN, Plaintiff, versus PIETER ANDRIES SWANEPOEL, Defendant.

In execution of the judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale will be held at Klerksdorp, in front of the Magistrate's Court, on Saturday, the 20th of December, 1924, at 11 a.m., of the following property of the Defendant, to wit:—

Remaining extent of portion C of a portion of the farm Leeuwfontein No. 140, District Lichtenburg, measuring as such 734 morgen 244 square roods, as held by the Defendant under Certificate of Partition Title No. 8206/1914 dated 19th December, 1914. Approximately 400 morgen are under cultivation with mealies and kaffir corn. The whole property, which is 22 miles from Klerksdorp, is fenced. The improvements consist of (1) dwelling-house, stone walls, iron roof, six rooms; (2) dwelling-house, stone walls, iron roof, four rooms; (3) two small dwelling-houses, three rooms each; (4) two stone kraals, approximately 18 by 40 and 25 by 25 feet; (5) cattle camp, approximately 200 morgen in extent, fenced, and a small camp used for calves; (6) dam used for watering stock. Borehole, 65 feet deep, said to yield a good supply of water. 600 assorted fruit trees and 180 gums.

CONDITIONS OF SALE.

Purchase price payable one-fourth in cash on day of sale, one-fourth cash in twelve months from date of sale, with interest at 8 per cent. per annum, and the balance on bond if desired at 8 per cent. per annum. Alternatively, one-third cash on day of sale and the balance on bond at 8 per cent. per annum. Purchaser to pay all costs of transfer, transfer dues, auctioneer's fees, and all arrear rates and taxes.

I. G. HORAK,

Sheriff of Transvaal.

Sheriff's Office,
Pretoria, 3rd December, 1924.

11802—5-12

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF JUSTICE.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 21 of the Companies Act, 1909 (No. 31 of 1909), application has been made to the Minister of Justice for a licence directing an association about to be formed under the name of "St. Mary's Diocesan School for Girls" to be registered with limited liability without the addition of the word "limited" to its name.

The objects for which the association is established are:—

- To acquire by donation from Miss Katharine Jane Holmes-Orr the whole of the property and assets of St. Mary's College, subject to existing liabilities, in terms of a provisional agreement entered into at Johannesburg on the 6th day of June, 1924, and to conduct and carry on the school of St. Mary's College, which has for many years been carried on by the said Miss Holmes-Orr; to pay the said Miss Holmes-Orr a pension or annuity in consideration of the services rendered by her for many years to the cause of education, as in the said agreement provided, and to carry the said agreement into effect.
- To provide general instruction and carry on educational work and training in all branches for girls in the said school, and to establish and carry on at any other place or places, as may be thought fit from time to time, any subsidiary, affiliated or other schools for the training and education of girls in connection with the above-mentioned school.
- To purchase, hire, or otherwise acquire such buildings and erections as may from time to time be found necessary for the purposes of the association, and to alter or reconstruct any of the association's buildings.
- To sell, lease, or otherwise dispose of any buildings or land not immediately required for the purposes of the association.
- To enter into contracts, agreements, or leases for all or any of the purposes referred to in this memorandum.
- To invest and deal with the funds of the association not immediately required.
- To borrow or raise money and secure payment thereof upon mortgage, general or special, of the association's property, movable or immovable, or to issue debentures secured by such mortgages.
- To do all such other things as are incidental or conducive to the above objects or any of them.

Notice is hereby further given that any person objecting to this application may bring such objection before the Minister of Justice, within one month from the date of the first publication hereof, by letter addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated this 20th day of November, 1924.

C. W. THALMAN JUTA,
Registrar of Companies.

11676—28-5-12

In the matter of THE ERMELO TRADING CO., LTD. (in liquidation).

Notice is hereby further given that a Special Meeting of Creditors will be held before the Magistrate of Ermelo, at his office, on the 9th January, 1925, at 10 a.m., for the proof of debts by Creditors, which must be lodged with the Magistrate not later than twenty-four hours before the holding of this meeting. All Creditors who have not yet proved their debts are to do so at this meeting or they will be excluded from the benefits of any distribution made before such debts are proved.

BENZION S. HERSCH,
Liquidator.

C/o Hersch & Halaban,
6-8 Asher's Buildings,
corner Fox and Joubert Streets,
P.O. Box 7286, Phones 3251 and 2893,
Johannesburg.

11751—5

CERTIFICATE OF REGISTERED TITLE IN TERMS OF SECTION 27, ACT No. 13, 1918.

It is hereby notified, in terms of Section 27 of Act No. 13, 1918, that an application has been received by me for the issue of a certificate of registered title of Portion C of Erf No. 128, situate on Kerk Plein, in the town of Rustenburg, measuring 36 square roods 83.89 square feet, in favour of Jasper K. Coetzee, it being alleged that the original deed of transfer, dated 6th January, 1868, in favour of the said Jasper K. Coetzee has been lost or destroyed.

All persons who may have any objection to the issue of the certificate of registered title, a draft of which, together with the documents relating thereto, is now lying for inspection in my office, or who may claim that certain conditions, servitudes, or other encumbrances should be inserted therein, are hereby required to lodge the same in writing with me within a period of six weeks after the date of the first publication hereof.

W. F. LEFFLER,

Registrar of Deeds.

Deeds Registry, Pretoria,
18th November, 1924.

CERTIFIKAAT VAN GEREĞISTREERDE TITEL KRACHTENS ARTIKEL 27 VAN WET No. 13 VAN 1918.

Het wordt hiermede bekend gemaakt dat een applikatie door mij ontvaangen is, gemaakt krachtens Artikel 27 van Wet No. 13 van 1918 voor uitreiking van een certificaat van geregistreeerde titel van Gedeelte C van Erf No. 128, gelegen aan Kerk Plein ten dorpe Rustenburg, groot 36 vierkante roeden 83.89 vierkante voeten, ten gunste van Jasper K. Coetzee, wordende het beweerd dat de originele akte van transport, gedateerd 6 Januarie 1868, ten gunste van de gezegde Jasper K. Coetzee verloren of vernietigd is.

Allen die enig bezwaar mogen hebben tegen de uitreiking van het certificaat van geregistreeerde titel, een concept waarvan tezamen met de daarbij behorende documenten tans ter inzage ligt te mijn kantore, of die aanspraak mogen maken dat zekere kondities, servituten of andere belemmeringen daarin vervat behoren te worden, worden hiermede opgeroepen om deze bezwaren of aanspraken binnen zes weken vanaf de eerste publikatie dezes in geschrifte bij mij in te handigen.

W. F. LEFFLER,

Registrateur van Akten.

Registratiekantoor,
Pretoria, 18 November 1924.

11462—21-28-5-12

SOUTH VILLAGE DEEP, LIMITED (in liquidation).

FIRST LIQUIDATION DISTRIBUTION.

Notice is hereby given that by special resolutions passed 5th August, 1924, confirmed 27th August, 1924, this Company was placed in voluntary liquidation. And notice is also hereby given that a First and Final Liquidation Distribution of one shilling and eight pence halfpenny per share will be made to all shareholders on and after the 28th day of November, 1924, as against surrender of their share certificates, or if the shares surrendered are in names of parties other than the party claiming, satisfactory evidence of ownership by the claimant must accompany the share certificates. Shareholders are therefore requested claimant must accompany the share certificates at this office in order to enable them to participate in the distribution. A receipt for the shares surrendered will be given. The transfer books and register of members are now closed, except for the purpose of completing the winding up.—Llewellyn Edwards, secretary to the liquidators, 2 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 27th November, 1924. 11755—5

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that JAMES NORMAND NORMAND, of Sabie, acting for and on behalf of GLYNNS LYDENBURG, LTD., has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Precious and Base Metals Act, Transvaal), as amended by Section 25 of Act No. 30 of 1918, for the right to construct and use certain tramways, electric power lines, hoist-house, and ore-bin on the following mining titles: Mynpacht No. 460, Claims Nos. 3917, 3926-7, 3935-6, 2284-5, 2234, 2237, 2292, 2238, 2240-1, 2244, 2246, 2248, 2250, held by Glynns Lydenburg, Ltd.; Claims Nos. 1974-8, 1962, 1940-1, 2310, 2305, 2157, 2151, 2154, 2160, 2161, 2163-4, 2167, 2169, 2170-1, held by Glynns Pretoria G.M. Co., Ltd.; Claims Nos. 3998-4047, held by W. G. F. Barnard and subject to Contract No. 2/24 in favour of the applicant Company, all situated on the proclaimed farm Grootfontein No. 29 (estate owner, Glynns Lydenburg, Ltd.), in the District of Pilgrims Rest, Ward Sabie, Mining District of Pilgrims Rest, as shown on plan prepared by Mine Surveyor Lea in September, 1924.

The tramways and electric power lines will intersect the following:—

Electric power line applied for by the Transvaal Gold Mining Estates, Ltd.; electric power lines, electric light lines, tramways, and dump site held by Glynns Lydenburg, Ltd.; pipe-line, tramway, electric power line, electric light line held by Glynns Pretoria, Ltd.; open proclaimed ground; main road, Nelspruit to Sabie, and Government telephone line, Sabie to Heather Mine.

Full particulars may be obtained from the plan lodged at my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office at Sabie on Monday, the 19th day of January, 1925, at 11.30 in the forenoon.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to give notice of same in writing to me and to the said James Normand Normand, P.O. Box 24, Sabie, on or before the 12th day of January, 1925.

Dated at Pilgrims Rest, this 7th day of November, 1924.

W. DYKE POYNTER,
Mining Commissioner, Pilgrims Rest District.

11473—21-28-5

NOTICE OF AN APPLICATION FOR A
CERTIFICATE OF BEZITRECHT.

Notice is hereby given that Henry Heimann, of National Mutual Buildings, Johannesburg, duly authorized by Queen's Gold Mining Company, Limited, of Hatfield House, Johannesburg, has made application for a Certificate of Bezitrecht over the following Mining Titles: Prospecting Claims Nos. 12157, 12158, 12163 to 12167 (both inclusive), and 12170 to 12174 (both inclusive), situate upon the farm Waterval No. 74; estate owner, the Randfontein Estates Gold Mining Company (W.W.R.), Limited, in the Mining District of Johannesburg.

Particulars of the application may be obtained from the documents and from the diagram framed by Surveyor H. J. E. W. Halberstadt in September, 1924, lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the issue of such Certificate of Bezitrecht are hereby required to give notice of the same, in writing, to me and to the said Henry Heimann within three months from the date of the first publication of this notice in the *Union Gazette*.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner for the Mining District of Johannesburg.

11812—5-12-19

THE PUBLIC SERVICES ASSOCIATION,
LIMITED (in voluntary liquidation).NOTICE BEFORE SETTLING LIST OF
CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the Liquidator of Public Services Association, Limited (in voluntary liquidation) has prepared the List of Contributors and that the same will lie for inspection of Contributors and members at the offices of the undersigned, 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, for fourteen days commencing on Saturday, 6th December, 1924.

Objection to any entry on the said list must be made in writing and must disclose clearly the grounds upon which the same is made. Objections to be considered must be posted or otherwise delivered to the Liquidator at 19 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, in such time to reach him by or before mid-day on Monday, 22nd December, 1924.

The List of Contributors, either entirely or (as the case may be) in so far as objection thereto has not been made in terms above provided, will be confirmed after mid-day of Monday, 22nd December, 1924.

A notice to each Contributory informing him of the amount for which he is liable as Contributory is being sent to him by registered post.

Any Contributory, who for any reason does not receive such notice, is requested to communicate with the Liquidator or the undersigned without delay.

Johannesburg, 28th November, 1924.

ANDREWS & BENJAMIN,
Solicitors for the Liquidator.

Public Services Association, Limited,
P.O. Box 5627,
Johannesburg. 11770—5

NOTICE OF APPLICATION FOR
RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that ALBERT ALEXANDER COOPER, in his capacity as secretary of, and acting for and on behalf of the CITY CRUSHERS, LIMITED, of Johannesburg, has made application for the right to construct a Railway Siding.

The Siding will traverse the following mining rights, viz.:—

Claims Nos. 2359, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2375, 3649, 3650, Bewaarplaatsen Nos. 1537-8, 1420, 1425-7, situated on the farm Doornfontein No. 24, in the Mining District of Johannesburg, and registered in the name of the City Deep G.M. Co., Ltd. (freehold owners: City Deep G.M. Co., Ltd.; Central Rand Freehold Proprietary, Ltd.);

all the foregoing mining rights being situated in the Mining District of Johannesburg, as shown on the plan prepared by Mine Surveyor Harry P. Townsend dated 12th November, 1924.

Full particulars of the proposed Railway Siding may be obtained from a diagram lodged in my office by the Applicant.

This application and any objection thereto will be considered by me on the 8th January, 1925, at 11 a.m.

All persons having objection to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said Albert Alexander Cooper, 267 Commissioner Street, Johannesburg, before the 1st January, 1925.

Dated at Johannesburg, this 24th day of November, 1924.

J. P. DU TOIT,
Mining Commissioner.

11754—5-12-19

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

CITATION.

To CHARLES MARTIN, last heard of in Chatham, England.

Take notice that by Order of Court issued from and now filed in the above Honourable Court you have been called upon to show cause, within two months from the date of the publication hereof in the *London Times* why your wife Sarah Martin (born Marutsky) should not sue you *in forma pauperis*; and take notice further that by citation issued from and now filed in the above Honourable Court you have been cited to show cause as aforesaid and to cause an appearance to be entered within two months from the date of publication hereof to answer Sarah Martin (born Marutsky), your wife, of Johannesburg, in an action wherein she claims restitution of conjugal rights, failing which divorce, forfeiture of the benefits of the marriage in community of property, alternate relief, and costs, and that in default of your appearance the action may be proceeded with and judgment granted against you without further notice.

Dated at Johannesburg, this 25th day of November, 1924.

J. C. HINSBEECK,
Registrar of the Court.

Webber, Wentzel, Solomon & Friel.

D. D. Duncan,
Plaintiff's Attorneys,
City House,
Harrison Street, Johannesburg.
11769—5

In the matter of the UNION MINING
FINANCE AND INVESTMENT, LTD.
(in Liquidation) (No. CA/1516).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors for further proof of debts in the above Company will be held before the Magistrate, Johannesburg, on Thursday, the 18th day of December, 1924, at 11 a.m.

It is further notified that proofs of debt to be submitted at the above meeting must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the holding of the said meeting.

MALDWYN EDMUND,
S. L. HARRIS,
Joint Liquidators.

P.O. Box 1551,
Johannesburg, 2nd December, 1924.
11851—5

THE SIMMER DEEP, LIMITED
(Incorporated in the Transvaal).
(In Liquidation.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in pursuance of Section 168 (2) of the Companies Act (Transvaal), 1909, a General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Consolidated Gold Fields Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, on Thursday, the 18th December, 1924, at 11.15 o'clock in the forenoon, for the purpose of submitting the accounts of the Liquidators for the six months ended 30th June, 1924.

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS,
LIMITED,
Secretaries to the Liquidators.
Per B. MALRAISON.

Head Office,
Consolidated Gold Fields Buildings,
Simmonds Street, Johannesburg,
27th November, 1924. 11852—5

ADVERTISEMENTS.

In the Estate of the late **HECTOR UTLANDER**, of Venterstad (No. 1169).

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and a copy thereof at the Office of the Magistrate, Venterstad, for a period of twenty-one days reckoned from the 1st day of December, 1924.

W. H. VAN HEERDEN,
Attorney for Executor.

Venterstad, 25th November, 1924.

11734-5

Estate of the late **CHARLES EDMUND WATSON**, of Kensington Residential Hotel, Somerset Road, Capetown.

All persons having claims against the above Estate are called upon to lodge same with the undersigned within a period of thirty days reckoned from the date of publication hereof.

Capetown, 26th November, 1924.

FULLER, DE KLERK & OSLER,
Attorneys administering the Estate.

3 Bureau Street, Capetown. 11749-5

In the Joint Estate of the late **WILLIAM JOHN HOWES** and surviving spouse, **DELILAH HOWES** (born **BRIGHTY**), of Kingwilliamstown.

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to file their claims with and pay their debts to the undersigned within three weeks from date of publication hereof.

HUTTON & COOK,
Attorneys for Executrix Testamentary.

Kingwilliamstown,
28th November, 1924. 11766-5

THE BOARD OF EXECUTORS, CAPETOWN.

In the Estate of the late **JOHN ALEXANDER GREER** (No. 174/92).

The Sixth Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, for a period of three weeks from Friday, the 5th December, 1924, after the expiration of which, should no objections be raised thereto, same will be acted upon.

C. DU P. CHIAPPINI.

H. W. BAUMGARTEN, Secretary,
Executors Testamentary.

Capetown, 26th November, 1924. 11793-5

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS.

All persons having claims against and all persons being indebted to the Estate of **LODEWYK JOHANNES FREDERICK JOUBERT** (R. 9/418), of Vlaktefontein, in the District of Vryburg, whose Estate has been placed under curatorship by Order of the Supreme Court of South Africa (Griqualand West Local Division), are hereby called upon to lodge their claims and pay their debts to the undersigned within three weeks from date hereof.

WESSELS, DE KOCK & FRYLINCK,
Attorneys for the Curators.

Vryburg. 11785-5

SALE OF MERCHANDISE, ETC.

In the Insolvent Estate of **ROBERT SNODGRASS**, of Upper Lufuta, in the District of Xalanga (Folio 990).

The undersigned will sell by public auction at Cala, on Thursday, the 11th day of December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, a quantity of merchandise suitable for native trade, consisting of clothing, woollen blankets, groceries, hardware, etc.

Cala, the 27th November, 1924.

D. A. GRUNDLINGH,
Sole Trustee. 11776-5

SALE OF BOOK DEBTS.

In the Insolvent Estate of **BENJAMIN WILLIAM HERBERT HALL**, general dealer, Llanover, Sub-District Klipdam.

A sale of the book debts in the above Estate will be held in front of the Office of the undersigned on Saturday, 20th December, 1924, at 11 a.m.

J. B. KIESER,
Trustee.

Klipdam, 27th November, 1924. 11904-5

In the Insolvent Estate of **JOHANNES ERASMUS SMIT** (No. 1074), a shunter, employed by the South African Railways at De Aar.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and a copy thereof at the Office of the Magistrate at De Aar for a period of fourteen days reckoned from the 8th day of December, 1924.

B. JASSINOWSKY,
Sole Trustee.

De Aar,
1st December, 1924. 11885-5

Insolvent Estate **WILLIAM HENRY FULLER**, of Mooiplaats, Main Road, Eerste River, District Stellenbosch.

The Liquidation and Contribution Account will lie for inspection for a period of twenty-one days from the 9th December, 1924, at the Office of the Master, Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Stellenbosch.

E. VAN MINNEN,
Trustee.

Somerset Strand. 11781-5

Pursuant to Section 99, Sub-section (2), of the Insolvency Act of 1916.

In the Sequestrated Estate of **FRIEDRICH WILHELM DREYER**, farmer, of Aties, District Van Rhynsdorp (No. 800).

The Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Sequestrated Estate having been confirmed on the 13th November, 1924, notice is hereby given that a dividend is in course of payment.

LOUIS ROOD,
Sole Trustee.

Van Rhynsdorp. 11796-5

NOTICE OF EXTENSION OF TIME FOR FILING LIQUIDATION ACCOUNT.

Notice is hereby given that it is the intention of the undersigned to apply to the Master of the Supreme Court at Capetown for an extension of two months' time from date hereof, in which to file his Liquidation Account.

W. M. SCHOFIELD,
Sole Trustee, Insolvent Estate of E. Rayne, trading as E. Rayne & Co. and W. E. Isley & Co.,
Guardian Chambers,
28 Main Street,
Port Elizabeth, Cape Province,
27th November, 1924. 11762-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), on Tuesday, the 27th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of **HERBERT LYNN SNETLER**, trading as **LYNN SNETLER & COMPANY**, formerly general dealers, of Kirkwood, Cape Province.

Uitenhage, this 27th November, 1924.

DAN. J. H. DE WET,
Applicant's Attorney. 11784-5

NOTICE TO CREDITORS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of **AUGUSTA GILLIS**, a widow, of Oudts-
hoorn, for her rehabilitation.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), by motion, on the 12th day of February, 1925, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustee or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Oudts-
hoorn, this 28th day of November, 1924.

S. KAPLAN,
Applicant's Attorney. 11767-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), on the 30th day of December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **WILLIAM GEORGE MAYNE**, carrying on business as **GEORGE MAYNE**, builder and contractor, of East London, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at East London for a period of fourteen days from 6th December, 1924, to the 18th idem.

W. F. MARSHALL,
Applicant's Attorney.

East London. 11818-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on the 31st day of December, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **SAYED EBRAHIM**, general dealer, of 86 Albert Road, Woodstock, Cape, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1924.

MACLEOD & DE KORTE,
Attorneys for Applicant.

108 St. George's Street,
Capetown, 2nd December, 1924.

11896-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), on Wednesday, the 24th day of December, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of **SAMUEL BING**, an insurance agent, lately of Vryburg, Cape Province, and presently of George, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate, George, for a period of fourteen days from the 5th December, 1924, to the 20th day of December, 1924.

H. J. RAUBENHEIMER,
Applicant's Attorney.

Box 21, George,
29th November, 1924. 11924-5

ADVERTISEMENT.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on Wednesday, the 7th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of JOHANNES AUGUSTINUS KLEINGELD, a taxi-driver, of Hanover, Cape Province, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Resident Magistrate, Hanover, for a period of fourteen days from the 6th day of December, 1924, to the 20th day of December, 1924.

EUVARD & VAN ZYL,
Applicant's Attorneys.

Box 3, Hanover,
29th November, 1924. 11798—5

WITHDRAWAL OF NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that the notice of intention to surrender by MEYER HOPE, general dealer, of Beaufort Street, Grahamstown, which appeared in the *Government Gazette* of the 22nd August, 1924, and in *Gracott's Daily Mail* of the 15th August, 1924, is hereby withdrawn.

Dated at Grahamstown, this 29th day of November, 1924.

LENNOX SMIT, WHEELDON & KOTICH,
Applicant's Attorneys.

CERTIFICATE OF CONSENT.

Surrender Estate, MEYER HOPE, a general dealer, of Beaufort Street, Grahamstown.

It having been made to appear to me that the Notice of Intention to Surrender in this matter was published in good faith, and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby certify my consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Act No. 32 of 1916.

JACS. P. LE ROUX ESTERHUIZEN,
p. Master of the Supreme Court
(Cape of Good Hope Provincial Division).
Master's Office,
Capetown, this 25th day of November,
1924. 11803—5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on the 12th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of REGINALD MALCOLM HUGHES, general dealer, of Maclear, Cape Province, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Magistrate's Office, Maclear, for a period of fourteen days from the 10th day of December, 1924, to the 24th day of December, 1924.

Dated at Maclear, this 25th day of November, 1924.

EDW. P. JONES,
Applicant's Attorney.
11757—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LTD.
Policy No. 116188 for £250 on the life of ERNEST ELY.

Application having been made for a duplicate of the above policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within three months from this day's date, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

N. V. DE KOCK,
Manager.

Church Square,
Capetown, 28th November, 1924.
11797—5

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer:—

- (1) Deed of Transfer No. 11447 dated the 10th day of August, 1903, passed by Hugh Donnan, James Jarvis Bisset, Henry Mathew Arderne, and Henry Ralph Arderne in favour of Henry Mathew Arderne in respect of certain one-half ($\frac{1}{2}$) share in a piece of ground situate at Newlands, Cape Division, being Lots Nos. 2, 3, and 4, Block Ac, Fernwood Estate, measuring 93 square rods 108 square feet.
- (2) Deed of Transfer No. 11448 dated the 10th day of August, 1903, passed by Hugh Donnan, James Jarvis Bisset, Henry Mathew Arderne, and Henry Ralph Arderne in favour of Alfred Theodore Hennessy in respect of certain one-half ($\frac{1}{2}$) share in certain piece of land situate at Newlands, Cape Division, being Lots Nos. 2, 3, and 4, Block Ac, Fernwood Estate, measuring 93 square rods 108 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Capetown, 27th November, 1924.

FAIRBRIDGE, ARDERNE & LAWTON,
Agents for the above-named Transferees.

40 Burg Street, Capetown. 11794—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9275 dated the 28th September, 1921, passed by Christina Gifford, spinster, in favour of Benjamin Chapman, whereby the following properties were conveyed, viz.:—

- (1) Certain piece of land, situate in the Cape Division, in the City of Capetown, at Mowbray, being Lots Nos. 7, 8, 9, Block B, measuring as per remaining extent (26) twenty-six square rods and (33) thirty-three square feet.
- (2) Certain piece of land, situate as above, being Lots Nos. 10 and 11 in Block B, measuring (47) forty-seven square rods and (62) sixty-two square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 24th day of November, 1924.

C. H. BRAND,
Applicant's Attorney.

117 St. George's Street,
Capetown. 11795—5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Jan Willem Wessels Swart for a certified copy of Deed of Transfer No. 8729, dated 21st October, 1912, passed by Frederick Edward Huxham in favour of Jan Willem Wessels Swart in respect of certain piece of ground, being Lot No. 15, Block Ba, of Bredasdorp Extension, situate in the Division of Bredasdorp, measuring one hundred and thirty square rods and eighty-two decimal five three square feet, and also of Lot No. 16 of Block Ba no longer held by applicant.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th November, 1924.

HEROLD, GIE & GIE,
Applicant's Attorneys.
11745—5

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of the following deeds of transfer, viz.:—

- (a) Deed of Transfer No. 13791, dated 26th November, 1919, passed by the Estate of the late Frederick Muller in favour of Edwin James Oliver in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Calvinia, being Lots Nos. 4, 18, and 19 of Lot A of the farm Uitkomst, measuring 1 morgen 350 square rods.
- (b) Deed of Transfer No. 3264, dated 27th April, 1914, passed by Jacobus Willem Adrian van Wyk in favour of Edwin James Oliver in respect of certain piece of perpetual quitrent land situate in the Division of Calvinia, being Lots Nos. 15 and 16, a part of Lot A of Uitkomst, measuring 1 morgen 50 square rods.
- (c) Deed of Transfer No. 209, dated 20th January, 1919, passed by Harry Buck in favour of Edwin James Oliver in respect of certain piece of land situate in the Village, Municipality, and Division of Calvinia, being Lot 21b, portion of Lot No. 21, northwards of the church, measuring 173 square rods 105.924 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 25th November, 1924.

SOLOMON & ABRAHAMAS,
Attorneys for Applicant.

16 Queen Victoria Street,
Capetown. 11732—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the Deed of Transfer No. 2842, dated 14th March, 1904, passed by the Estate of the late David Herffmanus Fourie and subsequently deceased spouse, Isabella Elizabeth Fourie (born Botha) in favour of Hendrik Stephanus Schoeman, married in community of property to Isabella Elizabeth Maria Fourie, in respect of certain piece of land situate in the Division of George (now Oudtshoorn), being Lot H, a part of Lot No. 33 of the farm Armoed granted on perpetual quitrent to A. H. Olivier on the 1st March, 1842, measuring 22 morgen 594 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Oudtshoorn, this 27th day of November, 1924.

J. G. TAUTE,
Applicant's Attorney.

Church Street, Oudtshoorn. 11787—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14073, dated 2nd October, 1920, passed by Christina Cornelia Brummer (born Cloete), formerly widow of the late Stephanus Malherbe, now married out of community of property to Barend Jacobus Brummer, junior, in favour of Johannes Marthinus Joubert in respect of:—

Certain piece of ground, being Erf No. 123A, a portion of Erf No. 123, situate in the village of Lady Grey, Division of Aliwal North, measuring 36 square rods 66 square feet;

and all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

McKINNELI & VAN AARDT,
Solicitors to Transferee.

P.O. Box 38, Lady Grey. 11733—5-12-19

ADVERTISEMENTS.

SUIDAFRIKAANSE NASIONALE TRUST
EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BE-
PERK.

Kennis word mits dese gegee dat Aandeel-
sertifikaat No. 506, gedateer 18 Oktober
1920, vir 100 aandele, getoonummer 67026-67125,
nou geregistreer in naam van Johannes
Henoch Neethling (Cseun), van Noorder
Paarl, in bogemelde maatskappy, verlore of
vernietig is.

'n Duplikaant van gesegde sertifikaat is
aansoek vir gedoen en sal nitgereik word
tensy die oorspronkelike sertifikaat of kennis
van objeksies vir die uitreiking van 'n dupli-
kaat ingedien word by hierdie kantoor op
of voor die 16de dag van Desember 1924.

Gedateer te Kaapstad op die 29ste dag
van November 1924.

G. F. DE VILLIERS,
Algemene Bestuurder en Sekretaris.
11819-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of Deed
Transfer No. 90, dated 8th March, 1889,
passed by Johannes Adriaan Smuts, in his
capacity as Executor Testamentary in the
Estate of the late Jacob Roodie, in favour
of Ericus Mattheus Kerchhoff, conveying the
following property in the Municipality of
Capetown, Cape Division:—

Certain lot of ground, with the buildings
thereon, situated in the Table Valley,
in Tuin Plein, being part of the divided
Garden Concordia, marked No. 5,
measuring thirty-one (31) square roods
seventeen (17) square feet and eighty
(80) square inches.

And all persons having objection to the
issue of such copy are hereby required to
lodge the same in writing with the Registrar
of Deeds at Capetown within three weeks
from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 1st day of
December, 1924.

MICHAU & MULLER,
Applicant's Attorneys.
5 Bureau Street, Capetown. 11951-5

SOUTHERN LIFE ASSOCIATION
OF AFRICA.

Policy No. 67648 effected for the sum of
£500 on the life of DEMETRIUS JOHN
MYLONAS.

Application for a duplicate of the above
life policy, the original having been lost,
having been received, notice is hereby given
that unless the original policy is produced
at this office within three months of the date
hereof, an official copy will be issued.

By order of the Board.
ERNEST C. THOMAS,
General Manager and Actuary.
Southern Life Buildings,
Capetown, 27th November, 1924.

11728-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying for the issue of a certified copy
of Deed of Transfer No. 10733, passed on
4th November, 1918, by William Arthur
Currey, in his capacity as Secretary of the
General Estate and Orphan Chamber and as
such the Attorney and Agent of Johannes
Adriaanse in favour of Paul William
Hendry, in respect of certain land marked
No. 27, part of the divided Estate Zonne-
bloem, situate at the Military Lines in
Capetown, in the city of Capetown, in the
Cape Division, measuring 22 square roods
39 square feet.

And all persons claiming to have objection
to the issue of such certified copy are hereby
required to lodge the same in writing with
the Registrar of Deeds in Capetown within
three weeks from the last publication of this
notice.

Dated at Capetown, this 27th day of
November, 1924.

W. E. MOORE & SON,
Applicant's Attorneys.
37 Castle Street,
Capetown. 11807-5

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend
applying on behalf of Jan Willem Wessels
Swart for a certified copy of Deed of Transfer
No. 8729, dated 21st October, 1912, passed
by Frederick Edward Huxham in favour of
Jan Willem Wessels Swart in respect of
certain piece of ground, being Lot No. 15,
Block Ba, of Bredasdorp Extension, situate
in the Division of Bredasdorp, measuring
one hundred and thirty square roods and
eighty-two decimal five three square feet,
and also of Lot No. 16 of Block Ba, no
longer held by Applicant.

And all persons having objection to the
issue of such copy are hereby required to
lodge the same in writing with the Registrar
of Deeds at Capetown within three weeks
from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 26th November,
1924.

HEROLD GIE & GIE,
Applicant's Attorneys.
11805-5

LOST DEBENTURE BONDS.

Notice is hereby given that we intend
applying for a certified copy of each of the
following Debenture Bonds:—

- (1) Bond No. 1926, dated 18th May, 1912,
registered in the Deeds Registry of
Capetown;
- (2) Bond No. 150, dated 11th June, 1912
(which is collateral to the above
bond), registered in the Deeds
Registry of Kingwilliamstown;

both passed by Malcomess & Company,
Limited, for £275,000 in favour of Sir
William Plender, of 5 London Wall Build-
ings, in the City of London, England,
Knight, Chartered Accountant, and Her-
mann Wilhelm Malcomess, of East London,
merchant, as Trustees for the holders of a
Debenture Issue amounting to £250,000,
under which bonds the following pieces of
land are specially hypothecated as a First
Mortgage:—

- (1) Lot No. 5, Block F, town of East
London, Division of East London.
- (2) Lot No. 6, Block F, town of East
London, Division of East London.
- (3) Lot No. 7, Block F, town of East
London, Division of East London.
- (4) Lot No. 8, Block F, town of East
London, Division of East London.
- (5) Lot No. 1, Block R, village of East
London, Division of East London.
- (6) Lot No. 2, Block R, town of East
London (East Bank), Division of East
London.
- (7) Lot No. 3, Block R, town of East
London (East Bank), in the Division
of East London.
- (8) Portion of Lot No. 10, Block E,
village of Panmure, Division of East
London.
- (9) Lot No. 11, Block E, village of
Panmure, Division of East London.
- (10) Lot No. 12, Block E, village of
Panmure, Division of East London.
- (11) Lot No. 4, Block C, village of
Panmure, now town of East London,
Division of East London.
- (12) Portion of Lot No. 34, Kingwilliams-
town, between the old and new town,
Division of Kingwilliamstown.
- (13) Lot No. 33, Kingwilliamstown,
Division of Kingwilliamstown.
- (14) Portion of Lot No. 10, Newtown,
Kingwilliamstown, Division of King-
williamstown.
- (15) Remaining portion of Lot No. 10,
Newtown, Kingwilliamstown, Division
of Kingwilliamstown.
- (16) Part of Lot No. 11, Newtown, King-
williamstown, Division of King-
williamstown.
- (17) Portion of Lot No. 11, Newtown,
Kingwilliamstown, in the Division of
Kingwilliamstown.
- (18) Portion of Lot No. 11, Newtown,
Kingwilliamstown, Division of King-
williamstown.
- (19) Remaining portion of Lot No. 12,
Newtown, Kingwilliamstown, Division
of Kingwilliamstown.
- (20) Portion of Lot No. 12, Newtown,
Kingwilliamstown, Division of King-
williamstown.
- (21) Lot No. 48, Kingwilliamstown,
Division of Kingwilliamstown.
- (22) Erf No. 55, Block J, Lot No. 1822 on
the General Plan of the town of
Cathcart.

(23) Lot No. 77, Block N, Lot No. 1832 on
the General Plan of the town of
Cathcart.

(24) Lot No. 80, Block N, Lot No. 1835 on
the General Plan of the town of
Cathcart.

And all persons having objection to the
issue of such copy are hereby required to
lodge the same in writing with the Registrar
of Deeds at Capetown or Kingwilliamstown
within three weeks from the last publication
of this notice.

Dated at East London, this 23th day of
November, 1924.

GIDDY & GIDDY,
Applicant's Attorneys.
11822-5

SALE IN EXECUTION.

In the matter between B. LAWRENCE &
CO., LTD., Plaintiffs, and CARRIE
FANNY ATTAWAY (born LEE),
married to ALLEN HENRY ATTAWAY,
in the United States of America, Defen-
dant (Case No. 2776/1924).

In execution of a judgment of the Magis-
trate's Court, Capetown, in the above suit,
a sale will be held in front of the Magis-
trate's Office, Malmesbury, on Thursday,
15th January, 1925, at 10.30 a.m., of the
following property:—

Certain piece of land, with the buildings
thereon, situate at Chatsworth, Kalabas-
kraal, in the Division of Malmesbury,
Cape Province, being Lots Nos. 1 to 12,
Section O, of the Village of Chatsworth,
and being portion of Lot No. 7639, also
known as Lot D, situate near the Das-
senberg Mountain, measuring 1 morgen
233 square roods 48 square feet.

Conditions of Sale.—

The property will be sold to the highest
bidder without reserve.

The purchase price to be paid in cash.

The purchaser to pay all transfer dues
and costs and arrear rates.

Transfer to be given as soon as possible
through Plaintiffs' Attorneys, Messrs. W. E.
Moore & Son, 37 Castle Street, Capetown.

D. ROY BECKETT,
Messenger of the Court.
Malmesbury, 22nd November, 1924.
11708-28-5

NOTICE.

MESSENGER'S EXECUTION SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE SUB-DISTRICT OF SCHWEIZER-
RENEKE
(HELD AT SCHWEIZER-RENEKE).

(Case No. 85 of 1924.)

Between KURUMAN BOARD OF EXECU-
TORS, LTD. (in liquidation), Plaintiffs,
and P. J. FOUCHE, Defendant.

In pursuance of the judgment of the
Magistrate's Court for the Sub-District of
Schweizer-Reneke, dated 10th October, 1924,
and warrant of execution, dated 10th
October, 1924, the undersigned has attached
and will sell by public auction in front of
the Magistrate's Court, Kuruman, on
Friday, the 19th December, 1924, at 10 a.m.,
the following, viz.:—

Certain piece of land, being the farm
Erfdeel, a portion of the farm Uplands,
situate in the Division of Kuruman,
and measuring 500 morgen and 252
square roods.

The terms are cash on signing the deed
of Sale.

The purchaser shall bear all costs apper-
taining to the transfer into his name.

All documents in connection with the sale
shall be drawn and passed by Mr. H. W.
Chapman, attorney, Kuruman.

E. P. J. CLAASEN,
Messenger of the Court,
Kuruman.

Kuruman, 21st November, 1924.

11553-28-5

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that DEMETIOS CARIPi intends to alienate the stock-in-trade, goodwill, fixtures, and fittings contained in and appertaining to the general dealer's business presently carried on by him at 96 Albert Road, Woodstock, to and in favour of JOSE DE NOBREGA.

Dated at Capetown, this 18th day of November, 1924.

FRANK & WARSHAW,

per C. BARNETT,

Attorneys for the parties.

97 Victoria Road, Woodstock.

11498—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, under Section 33 of Act No. 32 of 1916, that KATIE HOOSEN intends to sell her general dealer's business carried on at 34 Perkin Street, Port Elizabeth, to HOOSEN AHMED.

R. THEOPHILUS,

Attorney for the parties.

66 Mutual Buildings,

Main Street,

Port Elizabeth.

11703—28-5

EXECUTION SALE.

Mrs. I. M. SMITH *versus* MOUNTAIN MPUSHE.

In pursuance of a judgment in the Magistrate's Court for the District of East London and warrant of execution dated the 9th of June, 1924, the following landed property has been attached and will be sold on Saturday, the 6th of December, 1924, in front of the Court-house, Kingwilliamstown, unless the said judgment be sooner paid:—
Certain two pieces of perpetual quitrent land, being—

- (1) Building Lot No. 2 Block H4, containing 141 square rods and 107 square feet.
- (2) Garden Lot No. 1 Block B2, containing 4 morgen 51 square rods, situate in Peulton Mission, in the Division of Kingwilliamstown.

CONDITIONS OF SALE.

Purchaser to pay transfer, transfer duty, arrears rates and taxes, auctioneers and advertising charges.

T. B. MULLIN,

Messenger of the Court.

Kingwilliamstown,

19th November, 1924.

Attorney for Plaintiff:

Messrs. Bato & Chubb,

East London.

11533—28-5

NOTICE.

FINAL WINDING-UP MEETING.

SOUTH AFRICAN CO-OPERATIVE FRUIT GROWERS' DISTRIBUTING ASSOCIATION, LTD. (S.A.V.K.) (in liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held within the Board-room of the Cape Argus Buildings, St. George's Street, Capetown, on Saturday, the 3rd day of January, 1925, at 10.30 o'clock a.m., for the purpose of having laid before it an account showing the manner in which the winding up of the affairs of the Company has been conducted and its property disposed of, and of hearing any explanations which may be given by the Liquidator; and also determining, by extraordinary resolution, the manner in which the books and papers of the Company and of the Liquidator shall be disposed of.

J. D. ZEEDERBERG,

Liquidator.

Zeederberg, Forsyth & Co., Ltd.,
141 Longmarket Street, Capetown.

11956—5

DIVISIONAL COUNCIL OF PRIESKA.

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of the Divisional Council of Prieska at its meeting to be held on Friday, the 9th January, 1925, in terms of Section 5 of Act No. 17 of 1912, to move a resolution to recommend and request His Excellency the Governor-General to declare by Proclamation in the *Gazette* that contributions towards the cost of dividing fences shall be obligatory in Ward No. 4 (Nelspoortje) in this Division.

WILLEM MOSTERT,

Secretary.

Prieska, 28th November, 1924.

AFDELINGSRAAD VAN PRIESKA.

KENNISGEVING.

Kennis geschiedt hiermede dat de Afdelingsraad van Prieska zich voornemt op haar gewone vergadering, te worden gehouden op Vrijdag, 9 Januarie 1925, in termen van Sektie 5 van Wet No. 17 van 1912, een resolutie te passeren Zijn Excellentie de Goeverneur-generaal aanbevelende en verzoekende om door Proklamatie in de *Staatskoerant* bijdragen tot de kosten van grenslijnen verplichtend te verklaren in Wijk No. 4 (Nelspoortje) in de Afdeling Prieska.

Op last.

WILLEM MOSTERT.

Prieska, 28 November 1924.

11958—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 73 of the Society's Act of Incorporation (Act No. 16 of 1915), that a new by-law, in substitution of the existing By-law No. 9, has been framed by the Directors under and by virtue of the powers conferred upon them by Section 72 of the said Act.

A copy of the said by-law will be open to the inspection of members at the Society's Head Office at Capetown and at the Branch Offices at Bloemfontein, Pretoria, Johannesburg, and Durban during a period of thirty days reckoned from the 8th December 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,

General Manager.

Mutual Buildings,

Capetown, 1st December, 1924.

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP.

KENNISGEVING AAN LEDE.

Kennis word hierby gegee dat, ooreenkomstig Artikel 73 van die Regspersoonliksakte van die Genootskap (Wet No. 16 van 1915), 'n nuwe regulasie, om die bestaande Regulasie No. 9 te vervang, deur die Direkteure opgestel is onder en kragtens die magte aan hulle verleen volgens Artikel 72 van genoemde Wet.

'n Kopie van gemelde regulasie sal ter insage van lede lê aan die hoofkantoor van die Genootskap in Knaapstad en aan die takkantore in Bloemfontein, Pretoria, Johannesburg en Durban, gedurende 'n tydperk van dertig dae, gereken vanaf die 8ste Desember 1924.

C. COSMO MONKHOUSE,

Algemene Bestuurder.

Mutual Gebou.

Kaapstad, 1 Desember 1924.

11959—5

PENINSULAR PETROLEUM, LIMITED.

Notice is hereby given that a General Meeting of the members of the above-named Company will be held at Room 2, Chiappini's Chambers, St. George's Street, Capetown, on Tuesday, the 6th day of January, 1925, at 3 o'clock in the afternoon precisely, to receive the Liquidator's Report showing how the winding up of the Company has been conducted and its property disposed of, to hear any explanation that may be given by the Liquidator, and to pass a resolution as to the disposal of the books, accounts, and other documents of the Company.

Dated at Capetown, this 1st day of December, 1924.

J. McD. BUCHANAN,

Liquidator.

W. E. GORDON DAVIS,

Solicitor.

11954—5

EXECUTION SALE.

In the suit between THE COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF VRYBURG, Plaintiffs, and W. C. BRUHNS, Defendant.

In execution of a judgment of the Resident Magistrate's Court for the District of Vryburg in the above suit, a sale will be held in front of the Court-house, Vryburg, on Monday, the 29th day of December next, at 10 a.m., if the debt is not paid before that date, of the following, viz.:—

Erven Nos. 339 and 375, situate in Market Street, Vryburg.

Conditions of Sale.—The purchase price to be paid in cash and transfer to be effected by the Council's attorneys.

J. H. GEERINGH,

Messenger of the Court, Vryburg.

Vryburg, 27th November, 1924.

11783—5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that the Joint Liquidators of the business known as the GOLDEN STAR CAFE, situate in Darling Street, Capetown, and carried on under the style of J. COMACHO & CO., intend alienating the assets and goodwill of the said business to and in favour of MANUEL TAVARES.

Dated at Capetown, this 22nd November, 1924.

FRANK & WARSHAW,

Attorneys to the Official Liquidators of

J. Comacho & Co.

Union Chambers,

12 Queen Victoria Street,

Capetown.

11746—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that FAGLOODIEN SHAIK MOHAMED intends selling the general dealer's business carried on by him at 62 Stone Street, Capetown, to ABDULLA SHAIK AMIEN.

Dated at Capetown, this 25th November, 1924.

FRANK & WARSAW,

Attorneys for the parties.

Union Chambers,

12 Queen Victoria Street, Capetown.

11765—5-12

MORUM BROTHERS, LIMITED

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the above Company has gone into voluntary liquidation, and the undersigned appointed liquidator.

All claims must be sent and all debts paid to the undersigned at the Company's head office, Cathcart Road, Queenstown, Cape Province.

J. E. P. CLOSE,

Liquidator.

Queenstown,
1st December, 1924.

11859—5

ADVERTISEMENTS.

CHANGE OF NAME.

Notice is hereby given that EDWARD GEORGE VICTOR FUSSEL, a constable in the employ of the South African Railways and Harbours, presently stationed at De Aar, in or about 1917 assumed the name of FERNELL, and in future desires to be known only as EDWARD GEORGE VICTOR FERNELL.

Dated at De Aar, this 1st day of December, 1924.

B. JASSINOWSKY,

Attorney for the said E. G. V. Fernell.
11888-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that it is the intention of SALMAN BRAUN, carrying on business as a general merchant at 34 Strand Street, Port Elizabeth, under the style of S. BRAUN, to dispose of the said business so carried on by him to BRAUNS, LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 1st December, 1924.

CHABAUD, OOSTHUIZEN & HAZELL,
Attorneys for the parties.

Port Elizabeth, 1st December, 1924.
11897-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 32 of 1916, that CORNELIUS FRIEDRICH KOCKJEU and JOHANN WILHELM KOCKJEU, trading as general dealers in the District of Kingwilliamstown at Farm No. 319, Ramnyiba, and also on Lot No. 5, Block D, Braunschweig, as KOCKJEU BROTHERS, have dissolved partnership as at the 30th November, 1924.

The business carried on at each of the said trading sites has been taken over by the said CORNELIUS FRIEDRICH KOCKJEU, who will carry on same for his own account and benefit under the same style or firm of KOCKJEU BROTHERS.

Kingwilliamstown, 1st December, 1924.

ROBERTSON, WILEY & KING,
11810-5-12 Attorneys for parties.

NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that DOUGLAS ROBERTSON, trading as a general merchant, at Vryheid, under the style or firm of D. ROBERTSON & COMPANY, has made an assignment of his property in favour of THOMAS JAMES HOUSTON, of Vryheid, Natal, public accountant, in trust for the Creditors of the said Douglas Robertson, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Douglas Robertson, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the Deed of Assignment, for inspection and signature by the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate, Vryheid, for a period of fourteen days from the 6th day of December, 1924, to the 20th day of December, 1924.

It is further notified that if the assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 6th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Douglas Robertson, trading as aforesaid.

Dated at Vryheid, this 2nd day of December, 1924.

D. ROBERTSON,

Applicant.

R. G. Foord,
Applicant's Attorney,
Church Street, Vryheid. 11929-5

In the Estate of the late CHRISTOFFEL BARNARDUS ERASMUS, of Pietermaritzburg, Natal, formerly of Umtwalumi, pensioner, and surviving spouse, MARIA ERASMUS (born ERASMUS) (No. 9708).

Creditors and Debtors in the above Estate are hereby called upon to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within fourteen days from the date of publication hereof.

A. J. MCGIBBON & BROKENSHA,
Solicitors for Executor Dative.

Change Lane, P.O. Box 51,
Pietermaritzburg. 11955-5

Estate of late ROBERT INNIS WILSON,
of Hattingspruit, Natal (No. 9306).

The First and Final Administration Account herein has been lodged with the Master of the Supreme Court and a copy thereof filed with the Magistrate, Dundee, where they will lie open for inspection of all persons interested for twenty-one days from date of publication hereof, after which Creditors and heirs will be paid out in accordance with law.

Dated at Dundee, this 27th day of November, 1924.

J. McKENZIE & CO.,
For Executors Testamentary.

11730-5

Insolvent Estate FRANCOIS JACOBUS DU TOIT, of Dundee, Natal, farmer (No. 1119).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in this Estate has been filed with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and a copy thereof filed with the Magistrate, Dundee, where they will lie open for inspection of all persons interested herein for a period of fourteen days from the date of publication hereof.

Dated at Dundee, this 2nd day of December, 1924.

J. McKENZIE,
Trustee.

11926-5

In the Insolvent Estate of H. J. S. NORTHERN, of farm Speculation, Umvoti County (No. 846).

Notice is hereby given that the First Liquidation and Distribution Account in the above Estate has been filed with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), and a copy with the Magistrate (Umvoti Division, Greytown), where they will lie open for inspection for fourteen days from the appearance of this advertisement. All objections must be lodged within that time.

V. J. DUNCAN, R.P.A.,

Trustee.

Greytown,
1st December, 1924. 11927-5

Insolvent Estate GERHARDUS PHILLIPUS KEMP, of Helpmakaar, Natal, farmer (No. 948).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account herein has been confirmed by the Master of the Supreme Court and that a dividend is in course of payment.

Dated at Dundee, this 27th day of November, 1924.

J. McKENZIE,
Trustee.

11748-5

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), on Tuesday, the 6th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of STANLEY RICKETTS, of Pietermaritzburg, musician, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg for fourteen days from the 8th day of December, 1924.

MILLER & MASSON,
Applicant's Attorneys.

23 Chancery Lane, Pietermaritzburg. 11930-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of CHARLES SPENCER JAMESON, trading as JAMESON & CO., of South Coast Junction, Natal, manufacturer (No. 805).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above-named Insolvent under Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

Dated at Durban, this 25th day of November, 1924.

STOCKEN & STOCKEN,
Applicant's Attorneys.

392 West Street, Durban. 11731-5

NOTICE OF INTENTION OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

In the Insolvent Estate of BENJAMIN BOSHOFF, motor mechanic and taxi-driver, of Dundee, Natal (No. 373).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) on the 17th day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Insolvent Estate of BENJAMIN BOSHOFF aforesaid from Insolvency, in terms of Section 108, Sub-section (3), of Act No. 32 of 1916.

Dated at Dundee, this 28th day of November, 1924.

J. W. GODFREY,
Applicant's Attorney.

104 Gladstone Street,
Dundee, Natal. 11774-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Maritzburg on the 27th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of ISMAIL MOOSA DESAI, of Pinetown, storekeeper, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Maritzburg and at the Office of the Magistrate at Pinetown for a period of fourteen days from the 5th day of January, 1925.

B. E. SWINBOURN,

Attorney for Applicant.

Durban, 3rd December, 1924. 11925-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Tuesday, 23rd December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MAHOMED ABDOLLA, trader, of Richmond, as insolvent, and that the schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate of Richmond for a period of fourteen days from the 6th day of December to the 20th day of December, 1924.

Richmond, 1st December, 1924.

H. G. NOURSE,
Applicant's Attorney. 11928-5

ADVERTISEMENTS.

D.C.C. 167/1924.

IN FORMA PAUPERIS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION.

Addressed to HENDRICK LUDEWICK CLAASSEN, of Durban, in the Province of Natal, whose present whereabouts are unknown.

Issued by leave of the Court in an action against you wherein your wife, ELIZABETH CLAASSEN (born NOBLE), is Plaintiff.

Take notice that, in accordance with an Order of the Honourable the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), made on the 20th November, 1924, you are required to enter an appearance with the Registrar of this Court at Durban, on or before the 1st March, 1925, in an action wherein the said Elizabeth Claassen is Plaintiff and you, the said Hendrick Ludewick Claassen, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims:—

- An order for restitution of conjugal rights, failing which a divorce *a vinculo matrimonii*.
- Custody of the minor child of the marriage.
- Dissolution of community.
- Maintenance at the rate of £5 monthly for the Plaintiff and the minor child.
- Costs of suit.

You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 1st day of December, 1924.

W. WAY,
Assistant Registrar.

Calder & Calder,
Plaintiff's Attorneys,
38 Field Street, Durban. 11953—5-12

SALE BY PUBLIC AUCTION.

In terms of Section 37 of Act No. 18 of 1912 and amendments, the LAND BANK will sell by public auction at Ladysmith, Natal, on the 23rd December, 1924, at 11 a.m., the remainder of the farm Brakfontein, called Springvale, Division of Klip River, Natal, in extent 3,563 acres 1 rood 17.6 perches, registered in the name of THOMAS HENRY SHAPLAND RAPSON.

The terms of payment will be one-third cash on day of sale and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale, with interest at 7 per cent. per annum.

Purchaser to pay 2½ per cent. auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, cost of transfer, and all rates and taxes.

VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING.

Ingevolge Artikel 37 van Wet No. 18 van 1912, en wijzigingen, zal de LANDBANK per publieke veiling verkopen te Ladysmith, Natal, op 23 Desember 1924, om 11 uur v.m., het restant van de plaats Brakfontein, genaamd Springvale, Afdeling Kliprivier, Natal, groot 3,563 akkers 1 roed 17.6 perches, geregistreerd op naam van THOMAS HENRY SHAPLAND RAPSON.

Termen van betaling zullen zijn een-derde kontant op dag van verkoping en de balans in twee gelijke paaiementen drie en zes maanden vanaf dag van verkoping, met rente tegen 7 percent per jaar.

Koper betaalt 2½ percent afslagerskommissie, kosten van advertentie, hererechten, transportkosten en alle belastingen en heffingen.

11953—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of THE RICHMOND INDUSTRIES, LTD.

Notice is hereby given that application will be made to this Honourable Court, sitting at Pietermaritzburg, on Tuesday, the 6th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for an order for the winding up of the Richmond Industries, Ltd., under the provisions of the Law of 1866 (Natal), and in terms of the petition of John Marwick, a Creditor of the said Company, here-to annexed.

Dated at Richmond, Natal, this 29th day of November, 1924.

ARNOLD W. COOPER,
Petitioner's Attorney.

Richmond, Natal.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

In the matter of the Winding-up Law of 1866 and in the matter of the RICHMOND INDUSTRIES, LTD.

The petition of John Marwick, of Richmond, Province of Natal, farmer, humbly sheweth:—

1. That your petitioner is a shareholder in the Richmond Industries, Ltd., which said Company is carrying on business at Richmond.

2. That your petitioner is a Creditor of the Richmond Industries, Ltd., aforesaid, whose debt amounts to fifty pounds (£50) and upwards.

3. That the Directors of the said Company have passed a resolution that the Company is unable to meet its engagements, a copy of which resolution and a declaration in terms of Clause 5 (second paragraph) is about to be filed in the Office of the Registrar of this Honourable Court:

4. That three-fourths of the paid-up capital of the said Company has been lost or become unavailable.

Dated at Richmond, this, 28th day of November, 1924.

JOHN MARWICK.

I, JOHN MARWICK, of Richmond, do hereby declare that the contents of the foregoing petition are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Declared at Richmond, this 28th day of November, 1924.

JOHN MARWICK.

Before me, Arnold W. Cooper, J.P.

11789—5-12-19

BOROUGH OF ESTCOURT.

LIQUOR LICENCES.

Notice is hereby given that, in terms of the Natal Liquor Act, the Licensing Board for the Borough of Estcourt will sit in the Council Chamber, Municipal Buildings, Estcourt, on Friday, the 12th December, 1924, at 10.30 o'clock in the forenoon, for the purpose of hearing applications for wholesale and retail liquor licences.

Applications must be made in conformity with the provisions of the Act and the Municipal By-laws relating thereto.

J. W. WELSH,

Chairman.

Town Offices, Estcourt,
10th November, 1924.

11530—28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Circuit Local Division).

CITATION.

Addressed to BASIL EDWIN TRIBE, formerly of Durban, Natal, but whose present address is unknown.

(Issued under authority of an Order of this Honourable Court, dated the 17th day of November, 1924.)

Take notice that you are cited to cause an appearance to be entered at the Office of the Assistant Registrar of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Circuit Local Division), at Durban, on or before the 15th day of February, 1925, in an action wherein your wife, Jean Carnie Tribe (born Greig) is the Plaintiff, and you, the said Basil Edwin Tribe, are the Defendant, and wherein the Plaintiff claims:—

- An order for restitution of conjugal rights, failing which;
- a decree of divorce *a vinculo matrimonii*;
- liquidation and division of the joint estate;
- alternative relief; and
- costs of suit.

Take notice further that you will sufficiently appear for the purposes of this Citation by appointing an attorney of the Court to act for you, and who shall so act, or by causing to be entered with the Assistant Registrar an address in Durban for the service there in this action of notices or the like upon you. In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Durban, this 25th day of November, 1924.

P. BECKWITH,
Assistant Registrar,
Supreme Court, Durban Circuit.

Clark & Clark,
Plaintiff's Attorneys,
17-20 Club Arcade,
Smith Street, Durban. 11895—5-12

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

Citation issued under Order of Court, dated 25th November, 1924, and addressed to PETER CHARLES BOSSE, formerly of Uitkomst, District of Paulpietersburg, Natal, but whose present whereabouts is unknown.

Take notice that you are hereby summoned to enter an appearance with the Registrar of this Honourable Court at Pietermaritzburg, Natal, on or before the 1st day of February, 1925, to answer Susanna Sophia Bosse, sometime Labuschagne (born Potgieter), of Uitkomst aforesaid, in which she claims—

- A decree of restitution of conjugal rights by reason of your malicious desertion of her, failing which a decree of divorce *a vinculo matrimonii*.
- Alternative relief.
- Costs of suit.

Note.—You will sufficiently appear for the purposes of this summons by appointing an attorney of the Court to act for you and who shall so act, or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you.

In default of due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

Dated at Pietermaritzburg, this 26th day of November, 1924.

K. W. McALISTER,
Registrar.

Andrew Fox,
Plaintiff's Attorney,
225 Longmarket Street,
Pietermaritzburg. 11747—5-12

ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of Registration of Firms Act (Natal), No. 35 of 1906, that the following change took place in the constitution of SOMKELE TRADING STORES, of Somkele, Zululand, Natal, namely, that JACK MEYEROWITZ has retired from the firm, which will be continued by NORMAN CAROL solely for and on his own account as from the 12th November, 1924.

Dated at Durban, this 21st day of November, 1924.

H. MOSS-MORRIS,
Attorney.

11/12 Colonization Chambers,
West Street, Durban. 11543-28-5

MESSENGER'S SALE.

Messrs. Collier & Forsyth, duly instructed, will sell by public auction, without reserve, to the highest bidder, on Monday, the 29th December, 1924, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, in the matter of A. SIGH *versus* JOHN DEES, a certain piece of land, in extent 1 rood 38.93 perches, situate and being sub-division 3 of Lot No. 191, Town Lands, Pietermaritzburg, postal address, Baynes Road. No reserve.

COLLIER & FORSYTH,
Auctioneers and Appraisers.

Land Department, 283 Church Street.
11630-28-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that EMILY SMYTH, of Ingogo, Newcastle District, Natal, intends disposing of her business known as the INGOGO HOTEL AND STORE, situate at Ingogo, Newcastle District, to ALEXANDER HILL RUSSELL.

Dated at Newcastle, Natal, this 20th day of November, 1924.

ANDERSON & EDMONDS,
11510-28-5 Attorneys for the parties.

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I hereby give notice of my intention to dispose of my refreshment room business at Lot No. 13, Cato Manor, to A. R. CHETTY.

B. RAMSUDH MAHIS.

Durban, 18th November, 1924.

H. C. Wynne Cole,
Durban,
Agent for parties. 11499-28-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between CARL FRIEDRICH WILHELM LONN and THEODORUS HUBERT WILHELM DE HAAS, of Utrecht, carrying on business at premises situate on Erf No. 164, Voor Street, Utrecht, as motor garage proprietors, under the style or firm of UTRECHT MOTOR GARAGE, has been dissolved as from the 20th day of November, 1924, the said CARL FRIEDRICH WILHELM LONN having taken over the said business and will carry on same under the name of UTRECHT MOTOR GARAGE for his own account, and will also liquidate all liabilities due by the said firm.

Dated at Utrecht, Natal, this 29th day of November, 1924.

J. F. WALLACE,
Attorney for parties.

Voor Street,
Utrecht, Natal. 11961-5

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given that it is the intention of AMOD SAHIB to sell the business of storekeeper carried on by him at Waschbank, Natal, with all the assets thereof, to ESSOP ISMAIL AMEEN, of Tayside, Natal.

Dated at Ladysmith, this 24th day of November, 1924.

JAMES MACAULAY,
Attorney for the said Amod Sahib.

11612-28-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division).

CITATION.

Issued under Order of Court, dated 25th November, 1924, and addressed to DANIEL JACOBUS LOUW, formerly of Utrecht and Durban, Natal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that on or before the 1st day of February, 1925, you are required to cause an appearance to be entered with the Registrar of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, to answer Cornelius Koster, of Netherby, Bergville District, Natal, and Frank Davenport, in his capacity of Executor Dative in the Estate of the late Christiaan Maurice Grobbelaar in an action in which the Plaintiffs claim:—

- Cancellation of the sale by them to you on the 2nd day of February, 1898, of the farm Peach Hill, Dundee District, Natal, against a refund of the sum of £145 paid on account of the purchase price, owing to your failure to pay the balance of the purchase price.
- Payment of the sum of five hundred pounds (£500) and damages.
- Alternative relief.
- Costs.

Witness: The Honourable Sir John Carnegie Dove Wilson, Kt., Judge President of the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, this 1st day of December, 1924.

K. W. McALISTER,
Registrar.

E. R. Rawlinson,
Plaintiff's Attorney,
Murchison Street,
Ladysmith, Natal.

Take notice that you will sufficiently appear for the purposes of this Citation by appointing an Attorney of the Court to act for you and who shall so act or by causing to be entered with the Registrar an address in Pietermaritzburg for the service there in this action of notices or the like to you. In default of the due appearance hereunder on your behalf, this action may be proceeded with without further notice to you.

K. W. McALISTER,
Registrar of the Court.

E. R. RAWLINSON,
11863-5-12 Plaintiff's Attorney.

NOTICE.

Notice is hereby given that LENA KESSACK, of Pietermaritzburg, widow, has sold her interest in the public house known as the BUFFET BAR, Church Street, Pietermaritzburg, to EDWARD BROWN HARRIS, of Durban, as from the 1st day of December, 1924.

Dated at Pietermaritzburg, this 1st day of December, 1924.

VON GERARD & CHAPMAN,
Solicitors for parties.

19 and 20 Harwin's Arcade,
Pietermaritzburg. 11865-5-12

REGISTRATION OF FIRMS ACT,
1906.

I, the undersigned, the new proprietor of the business, hereby give notice that on the 20th day of March, 1924, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of W. J. WALKER & CO., that is to say:—

WM. JEFFERIES WALKER ceased to be a member of the firm owing to his death. WM. THOMAS KING WALKER became a member of the firm.

W. T. K. WALKER.

317 Church Street,
Pietermaritzburg. 11772-5

SALE IN EXECUTION AT
RICHMOND.IN THE COURT OF THE MAGISTRATE,
DIVISION OF RICHMOND.

D. COHEN, Plaintiff, *versus* MAHOMED ARDOOLA, Defendant.

In pursuance of a writ of execution, dated 16th April, 1924, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder for cash, purchaser taking all risks, in front of the Court-house, Richmond, on Monday, the 15th day of December, 1924, at 10 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.:—

Erf No. 1 and Erf No. 2, Block V, Township of Richmond, Natal.

Conditions of Sale.

- The purchaser to pay all fees and expenses in effecting transfer.
- All documents in connection with the transfer to be prepared by the seller's conveyancer at the expense of the purchaser.

WILLIAM CLINCH,
11775-5-12 Messenger of Court, Richmond.

Notice is hereby given that CHOONIE-LAL JAGJIWAN retired from the business of the PREMIER TAILORING COMPANY, of 121a Field Street, Durban, and of GANGARAM DAYA & CO., of 46c Queen Street, Durban, as and from the 8th November, 1924.

Both businesses will be carried on as usual by the remaining partners, GANGARAM DAYA and DULLABH FAKKEER, who take over the assets and the liabilities of both firms.

Dated at Durban, this 21st day of November, 1924. 11786-5

WIRELESS DISTRIBUTORS (S.A.),
LIMITED.
(Incorporated in Natal.)

Notice is hereby given that the above Company has gone into voluntary liquidation.

All claims against the Company must be lodged with the undersigned not later than the 15th instant, and all debts due to the Company must be paid on or before that date.

H. E. MATTINSON,
Liquidator.

Smith Street, Durban,
2nd December, 1924. 11931-5

NOTICE.

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, I hereby give notice of my intention to dispose of my butchery business at Clairmont Estate to A. A. ESSAY.

A. MOODLEY.

Durban, 22nd November, 1924.

H. C. Wynne Cole,
Durban, agent for parties. 11740-5-12

ADVERTISEMENTS.

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership heretofore carried on by ARTHUR VICTOR KIMBER and ROBERT HOWES GROOT, under the style or name of KIMBER & GROOT, of Pietermaritzburg, Natal, taxi proprietors, has been dissolved by mutual consent as from and including the 16th day of November, 1924, and from that date both partners will continue to carry on business in Pietermaritzburg, Natal, as taxi-proprietors, each in his own name and for his own benefit. All accounts owed by the partnership should be rendered to and all moneys owing to the partnership should be paid to the undersigned immediately.

Dated at Pietermaritzburg, this 21st day of November, 1924.

Messrs. J. HERSHENSCHONN,
Solicitors for the parties.

254a Longmarket Street,
Pietermaritzburg.

11738-5

In terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, notice is hereby given of the intention of ELIZABETH DYSON, to dispose of her business known as THE CREAMERY, Ridge Road, Overport, to J. C. DELL, fourteen days from date hereof. Durban, 21st November, 1924.—S. C. Hyam & Co., agents for Mrs. E. E. Dyson.

I hereby give notice that it is my intention to sell the business THE KINGORA TEAROOMS, carried on by me at 276 Berea Road, Durban, to FLORENCE MARTHA GREEN.

Durban, 1st December, 1924.
ROSIE MULLER.

11938-5

LAND-EN LANDBOUBANK VAN SUIDAFRIKA.

AANSTELLING VAN TAKSATEUR.

Kragens Sekse 45 van Wet No. 18, 1912, het de Sentrale Raad van die Land- en Landboubank van Suidafrika aangesel RUTGER GREVENSTUK, van Hoopstad, om eienomme in die Distrik Hoopstad vir die doeleinde van genoemde wet te waardeer, gedurende die afwesigheid van Adriaan Jacobus Lehlveld.

THOS. B. HEROLD,
Besturende Direkteur.

Land- en Landboubank van Suidafrika.

Pratoria, die 3de dag van Desember, 1924.

11952-5

In the Insolvent Estate of A. H. MARRE & CO., auctioneers and general agents, of Harrismith (X/2871).

Notice is hereby given, in terms of Section 76, and under the provisions of Section 72 of the Insolvency Act, that the undermentioned assets in the above Estate will be sold by public auction at 10 a.m. on the 11th December, 1924, at the offices of the above Insolvent firm, Southey Street, Harrismith:—

Office furniture and sundries, comprising safe, table, chairs, bookcase, pigeon-holes, typewriter, heater, ironing, stationery, branding-irons, sofa.

Harrismith, 26th November, 1924.

ANSON & OCHSE,
Attorneys for Trustee.

11743-5

In the Insolvent Estate of JACK (or JACOB) SHAPIRO (No. X2850), of Jagersfontein, District Freetown.

I hereby give notice that I will cause all the assets in the above Estate to be sold by public auction at Jagersfontein, on Saturday, 13th December, 1924, at 11 a.m. The assets to be sold consist of dwelling stand No. 221 A, with shop and offices thereon, and the whole stock-in-trade belonging to the Insolvent Estate.

Jagersfontein, 1st December, 1924.

J. D. MEYER,
Sole Trustee.

11900-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of PETRUS PAULUS VAN ZYL, a farmer, of Zwartfontein, District Kroonstad, in terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of December, 1924.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicants' Attorneys.

11900-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of PETRUS PAULUS VAN ZYL, a farmer, of Zwartfontein, District Kroonstad, in terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of December, 1924.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicants' Attorneys.

11900-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of ABRAHAM JACOBUS MOULTON (X/2717), farmer, of Barnato, District Kroonstad, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

Kroonstad, this 1st day of December, 1924.

LOURENS R. BOTHA,
Applicant's Attorney.

P.O. Box 11, Kroonstad.

11828-5

NOTICE OF APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of OLGA JACOBS (X/2256), of Kroonstad, in terms of Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916.

Bloemfontein, this 1st day of December, 1924.

REITZ & WILEY,
Applicants' Attorneys.

P.O. Box 320, Bloemfontein.

11827-5

NOTICE FOR APPLICATION FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given to the Trustee and Creditors in the above Estate that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) at Bloemfontein on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the above Insolvent.

Algarward, this 29th day of November, 1924.

J. L. HENNINGS,
Applicants' Attorney.

11835-5

NOTICE.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Monday, the 2nd day of February, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the rehabilitation of the Estate of PETRUS PAULUS VAN ZYL, a farmer, of Zwartfontein, District Kroonstad, in terms of Sub-section (2) of Section 108 of Act No. 32 of 1916.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of December, 1924.

GOODRICK & FRANKLIN,
Applicants' Attorneys.

11900-5

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on the 15th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of FRANK FRANCIS JACOBS, a general dealer, of Main Street, Brandfort, trading under style or firm of R. JACOBS as insolvent, and that his schedules will be for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Brandfort for a period of fourteen days from the 20th day of December, 1924, to the 3rd day of January, 1925.

D. P. SMIT,
Applicant's Attorney.

Brandfort, Box 15,
29th November, 1924.

11788-5

NOTICE OF INTENTION TO SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) on Thursday, the 15th day of January, 1925, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of DIRK JACOBUS BENADIE, farmer, of Vrededorp, as insolvent, and that his schedules will be for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Vrededorp for a period of fourteen days from the 12th day of December, 1924, to the 2nd day of January, 1925.

Dated at Bloemfontein, this 2nd day of December, 1924.

MARAIS & DE VILLIERS,
Applicants' Attorneys.

Bloemfontein.

11901-5

NOTICE.

Notice is hereby given that at a Special Meeting of the Licence Certificate Board, to be held at Harrismith on Monday, 22nd December, 1924, at 9.30 o'clock in the forenoon, application will be made on behalf of IDA BESTER, of Harrismith, for the transfer into her name of the Restaurant Licence in favour of GERHARDUS HENRY VAN DER MERWE in respect of the premises situate on Erf No. 165, Southey Street, Harrismith, the said business having been acquired by her.

Dated at Harrismith, this 28th November, 1924.

S. P. J. DU TOIT,
Applicants' Attorney.

Central Hotel Buildings,
P.O. Box 153, Harrismith.

11829-5

G. A. FICHARDT, LIMITED.

LOST SCRP.

Notice is hereby given that application having been made for duplicates of Certificates Nos. 194 and 198 for 1,101 shares in the above Company, distinctive Nos. 171581/2030 and 107521/700 and 174501/921, including, registered in the name of Johannes Stefaanus Botha, alleged to have been lost, mislaid, or destroyed, the same will be issued should no objection be lodged with the undersigned on or before the 10th January, 1925.

By Order of the Company.

THE FICHARDT ESTATES,
EXECUTORS AND TRUSTEES, LTD.

Per S. VAN DER HOVEN,
Secretaries.

Bloemfontein, 27th November, 1924.

11763-5-19

ADVERTISEMENTS.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

1. Deed of Transfer No. 34819, dated 7th March, 1888, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Commissioners of the Municipality of the town of Wepener in respect of certain Erf No. 360, situate in the town of Wepener, in extent 300 by 150 feet.
2. Deed of Transfer No. 34827, dated 7th March, 1888, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Commissioners of the Municipality of the town of Wepener, in respect of certain Erf No. 368, situate in the town of Wepener, in extent 300 by 150 feet.
3. Deed of Transfer No. 34828, dated 7th March, 1888, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Commissioners of the Municipality of the town of Wepener, in respect of certain Erf No. 369, situate in the town of Wepener, in extent 300 by 150 feet.
4. Deed of Transfer No. 34829, dated 7th March, 1888, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Commissioners of the Municipality of the town of Wepener in respect of certain Erf No. 370, situate in the town of Wepener, in extent 300 by 150 feet.
5. Deed of Transfer No. 34830, dated 7th March, 1888, passed by the Government of the Orange Free State in favour of the Commissioners of the Municipality of the town of Wepener, in respect of certain Erf No. 371, situate in the town of Wepener, in extent 300 by 150 feet.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Wepener, this 21st day of November, 1924.

EBEN. POTGIETER,
11790—5-12-19 Applicant's Attorney.

SHERIFF'S NOTICE.

APPOINTMENT OF ACTING DEPUTY-SHERIFF.

Mr. GERRIT JAN CORNELIS SEM, residing at Philippolis, has this day been appointed Acting Deputy-Sheriff for the District of Philippolis for a period not exceeding thirty-one days from and including the 8th instant, during the absence on leave of the Deputy-Sheriff.

W. H. FITCHETT,
Sheriff of the Orange Free State.
Office of the Sheriff of the Orange Free State,
Bloemfontein, 2nd December, 1924.

BALJUWS KENNISGEVING.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE ONDERBALJUW.

Mrs. GERRIT JAN CORNELIS SEM, wonende te Philippolis, is vandaag aangesteld als Waarnemende Onderbaljuw voor het Distrikt Philippolis, voor 'n tydperk van niet langer dan 31 dagen vanaf de 8ste dezer, gedurende de afwezigheid op verlof van de Onderbaljuw.

W. H. FITCHETT,
Baljuw van de Oranje Vrijstaat.
Kantoor van de Baljuw van de Oranje Vrijstaat,
Bloemfontein, 2 Desember 1924.

11898—5

NOTICE UNDER SECTION 33 OF ACT No. 32, 1916.

Notice is hereby given that CHRISTOPHEL FRANCOIS STANDER, of Wepener, has sold his business, known as THE CENTRAL TEAROOMS, Wepener, to ELLIAS ANTONIE CHEMALY, of Dewetsdorp.

Dated at Wepener, this 20th November, 1924.

F. H. S. OCHSE,
11614—28-5 Attorney for parties.

THE UNITED AUCTIONS, LIMITED (in Liquidation) (registered in the Orange Free State).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie for inspection at the Offices of the undersigned for a period of fourteen days as from the 4th of December, 1924. Should no objection thereto be lodged with the undersigned during the period of inspection, application will be made to Court for the confirmation of the Account.

A. R. HAWKINS,
Frankfort.
De Villiers & De Villiers,
59 Maitland Street, Bloemfontein.

11739—5

NOTICE.

As I am retiring from business I beg to inform my clients that they must pay their accounts and take delivery of articles left for repair within three months from date. Unless delivery is so taken such articles will be sold to defray expenses.

P. G. SCHOELER, SEN.,
Watchmaker and Jeweller.
Senekal, 27th November, 1924.

11758—5-12

NATURALIZATION NOTICES.

I, SAMUEL ABRAMOWITZ (presently of Box 63, Louis Trichardt), of Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11782

I, ABRAHAM CHIAI, of Hillside, corner Buitengracht Street and Hillside Road, Capetown, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11799

I, TRYGVE MØRCH-OLSEN, of The Baths, via Eendekuil, Cape Province, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11800

Ik, PIETER ABRAHAM ELIZA KAMERMAN, van Malherbestraat, Potchefstroom, gee hierby kennis dat dit my voorneme is om, ooreenkomstig Onderartikel (a), Artikel 4, van die Wet op die Naturalisasie van Vreemdelinge, 1910, aansoek te doen om Naturalisasie onder gemelde Wet. 11833

I, WILLIAM HOFMAN, of Box 113, Morris Arcade, Commissioner Street, Boksburg, hereby give notice that I intend to apply in terms of Sub-section (a), Section 4, of the Naturalization of Aliens Act, 1910, for Naturalization under that Act. 11864

UNION OF SOUTH AFRICA.

REGULATIONS, 1910-1916.

[Vols. I to VI, with Index (separate volume).]

VOL. I.—A-DE.
VOL. II.—DE-H.
VOL. III.—I-MI.
VOL. IV.—MI-PO.
VOL. V.—PO-R.
VOL. VI.—S-Wo.
INDEX.

REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra.
VOL. II.—Ra-W and Index.

REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H.
VOL. II.—I-W and Index.

REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P.
VOL. II.—R-W and Index.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration since the date of Union and in force on the 31st December, 1921.

Price : 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

UNIE VAN ZUID-AFRIKA

REGULATIES, 1910-1916.

[Delen I tot VI met Inhoud (Een Deel).]

DEEL I.—A-DE.
DEEL II.—DE-H.
DEEL III.—I-MI.
DEEL IV.—MI-PO.
DEEL V.—PO-R.
DEEL VI.—S-Wo.
INHOUD.

REGULATIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra.
DEEL II.—Ra-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H.
DEEL II.—I-W en Bladwijzer.

REGULATIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P.
DEEL II.—R-W en Bladwijzer.

Bevattende alle Regulaties opgetrokken onder Wettelike Autoriteit in zekere Proklamaties en Orders met betrekking tot de algemene administratie sedert de datum van Unie en van kracht op 31 Desember 1921.

Prijs : 10s. 6d. elk Deel.

Postvrij.

Engels en Hollands in Eén Deel.

Verkrijgbaar aan de Kantoren van Gouvernementsdrukkerij en Schrijfbehoeften te Pretoria en Kaapstad.

REGULATIONS

RELATIVE TO THE

Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

SEVERAL DEEDS REGISTRIES OF THE UNION AND RAND TOWNSHIPS REGISTRATION OFFICE, JOHANNESBURG.

(In force on 1st January, 1923.)

WITH INDEX

Price : 2s.

Obtainable at the Government Printing and Stationery Offices at Pretoria and Capetown.

ADVERTISEMENTS.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIEZING VAN EKSEKUTEUREN EN VOOGDEN.

De Boedels van de personen vermeld in de aangehechte lijst niet vertegenwoordigd zijnde; wordt hiermede kennis gegeven aan de nagelatene echtgenoot (indien enige), erfgename, legatarissen en krediteuren, en—in gevallen waar de bijeenkomst belegd wordt voor verkiezing van voogden—aan de bloedverwanten der minderjarigen van vaders- en moederszijde, en aan alle anderen die het moge aangaan, dat bijeenkomsten gehouden zullen worden in de verschillende Boedels, op de tijden, datums en plaatsen vermeld, voor het doel een persoon of personen te kiezen voor goedkeuring van de Meester van het Hooggerechtshof van Zuid-Afrika (Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje Vrijstaat of Transvaal Provinciale Afdeling, als het geval mag wezen), als goed en bekwaam om door hem te worden aangesteld als ekskuteuren of voogden, als het geval mag wezen. Bijeenkomsten te Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria zullen gehouden worden voor de Meester, te Kimberley voor de Assistent Meester, te Johannesburg voor de Assistent Magistraat (Civiele Afdeling) en in andere plaatsen voor de Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat, Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

Registered No. of Estate. Registratienommer van Boedel.	Name of the Deceased. <i>Naam van Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum en Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

CAPE OF GOOD HOPE.—KAAP DE GOEDE HOOP.

530	Van den Berg (geboren Van Wijk)	Petronella Cecilia	Huisvrouw	5 Februarie 1923, Riversdale	12 December 1924 10 v.m.	Riversdale	{ Executor Dative in Joint Estate
4902	Van den Berg	Daniel Jacobus	Boer	9 Julie 1924, Rivers- dale			
6167	Fourie	Johannes Hermanus	Farmer	Uitenhage	23rd December, 1924, 10 a.m.	Uitenhage	Executor Dative.
6209	Geister (born Peinke)	Magarita Sophie Louise	Housewife	21st September, 1918, Jena, Germany	23rd December, 1924, 10 a.m.	Capetown	Executor Dative.
6200	Arends	Johannes Nicolaas	Farmer	24th October, 1924, Stockenstrom	12th December, 1924, 10 a.m.	Stockenstrom	Executor Dative.
172/254	Griffin	William	Shipping clerk	4th February, 1920, Port Elizabeth	19th December, 1924, 10 a.m.	Port Elizabeth	Executor Dative.
162/151/ 195/18	Lane (born Cloete)	Sarah Fredrika Gertrude	—	15th January, 1918, Uitenhage	9th December, 1924, 10 a.m.	Magistrate, Uitenhage	Executor Dative.
6187	Hervey (born Carlisle)	Eveline Hester	Housewife	24th June, 1906	17th December, 1924, 10 a.m.	Magistrate, Grahamstown	Executor Dative.

TRANSVAAL.

55664	Forbes	Jessie Milne	Housewife	23rd October, 1924, Johannesburg	9th December, 1924, 11 a.m.	Magistrate's Office, Johannesburg	Executor Dative.
55654	Van der Merwe	Paul Stephanus	Farmer	18th October, 1924, Zoutpansberg	19th December, 1924, 10 a.m.	Louis Trichardt	Executor Dative.
55655	Van der Merwe	Magdalena Carolina	—	19th June, 1923, Zout- pansberg	19th December, 1924, 10 a.m.	Louis Trichardt	Executor Dative.
55681	Harms	Johann Wilhelm	—	15th April, 1913, Ham- burg	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55682	Harms	Catharine Margarette Elizabeth	—	3rd August, 1919, Hamburg	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55684	Jansen	Robert	—	21st January, 1919, Altona	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55706	Langenfass	Wilhelm	—	23rd July, 1917, Karls- ruhe	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55658	Kugelman	Ferdinand	—	25th July, 1915, Ham- burg	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55562	O'Rorke	Luke William	Plantation manager	4th October, 1924, Fletcher Siding	10th December, 1924, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
55644	Kaplan	Rosy Rachel	—	11th November, 1924, Johannesburg	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
54876	Hedger	Archibald George	Farmer	24th July, 1924, Tzaneen	12th December, 1924, 10 a.m.	Pietersburg	Executor Dative.
55560	Munro	Donald	Dairy specialist	31st October, 1924, Doornfontein	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.
55687	Nirenstein	Jacob	—	6th April, 1921, Austria	10th December, 1924, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
53760	Huber	Johan Jakob	—	29th October, 1919, Zurich	10th December, 1924, 10 a.m.	Pretoria	Executor Dative.
55683	Hillebrand	Adolf	—	2nd January, 1924, Mainz	9th December, 1924, 11 a.m.	Johannesburg	Executor Dative.

NATAL.

9584	Khan	Hajee Jamal Khan Rajan	Merchant	9th August, 1924, Dundee	18th December, 1924, 10 a.m.	Magistrate's Office, Dundee	Executor Dative.
364/8	Collins	Arthur Wellesley	Clerk	1st December, 1893, Johannesburg	17th December, 1924, 10 a.m.	Master's Office, Pietermaritz- burg	Executor Dative.

ADVERTISEMENTS.

Registered No. of Estate. <i>Registratienommer van Boedel.</i>	Name of the Deceased. <i>Naam van de Overledene.</i>		Occupation. <i>Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plaats van Overlijden.</i>	Date and Time of Meeting. <i>Datum van Tijd van Bijeenkomst.</i>	Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Meeting convened for election of <i>Bijeenkomst belegd voor verkiezing van</i>
	Surname. <i>Familienaam.</i>	Christian Name. <i>Voornaam.</i>					

ORANGE FREE STATE.—ORANJE VRIJSTAAT.

17503	Dawson (born Dawson)	Augusta Mary	—	17th September, 1924, Maseru	9th December, 1924, 10 a.m.	Ladybrand	Executor.
-------	----------------------	--------------	---	------------------------------	-----------------------------	-----------	-----------

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sieteen*, Sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zesien*, subsektie (3), van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat de in die hieronder volgende Bijlage vermelde Boedels provisioneel zijn gesequestreerd bij Order van het Hooggerechtshof zoals daarin uiteengezet.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 1.—FORMULIER NO. 1.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Upon the Application of. <i>Op de Applikatie van.</i>
		Date of Order. <i>Datum van Order.</i>	Division of Court. <i>Afdeling van Hof.</i>	
1168	Cyril Raymond Orwin, carrying on business as The Bargain Boot Store, Railway Street, Durban; The Economic Mail Order House, 68 Field Street, Durban; and The Economic Mail Order House, 138 Church Street, Maritzburg	25/11/24	Natal Provincial	Lipworths (Natal), Ltd.
1169	H. J. Boulton, 492 Windermere Road, Durban, builder	28/11/24	" "	Kohler Bros.
1170	W. Hackner & Sons, general dealers and tearoom proprietors, 933-935 Umgeni Road, Durban	27/11/24	" "	Pyott, Ltd.
1171	Makil Hackner, retail dealer and tearoom proprietor, 933-935 Umgeni Road, Durban	27/11/24	" "	Pyott, Ltd.
1172	Israel Hackner, retail dealer and tearoom proprietor, 933-935 Umgeni Road, Durban	27/11/24	" "	Pyott, Ltd.
1352	Odes, Samuel, trading as The Reliance Boot Store, of 51 Caledon Street, Capetown, as also at Paarl, Stellenbosch, and Worcester	26/11/24	Cape of Good Hope Provincial	Herman Behr Lewin.
1353	Adlem, Thomas William, a butcher, of Mossel Bay	25/11/24	" "	Jacobus Johannes Scholtz and Robert Michael Scholtz, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Scholtz & Scholtz.
1354	Wiener, David, a retail butcher, of Bensimon's Buildings, Main Road, Sea Point, Cape	25/11/24	" "	Max Kuritzky, trading under the style or firm of The Cape Meat Supply Co.
1359	Liebenberg, Christian Rudolf, a farmer, presently of Keerom, Porterville	25/11/24	" "	Nicolaas Johannes Vlok.
1355	Babajee, Hari, a general dealer, of Grassy Park Estate, Plumstead Flats, Cape Division	26/11/24	" "	B. Lawrence & Co., Ltd.
1360	Smith, H., trading as The Federal Trading Company, of Sir Lowry Road, Capetown	27/11/24	" "	Frederick Henry Glenton, trading under the style or firm of Glenton & Mitchell.
1361	Tiffin, Horace, carrying on business as a family grocer, provision merchant, and general dealer at Main Road, Sea Point	28/11/24	" "	B. Lawrence & Co., Ltd.
1366	Sharp, William, a butcher, who carries on business at 12 Victoria Road, Mowbray	28/11/24	" "	The Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd.
X/2936	Theunis Gerhardus Heydenreich, boarding-house keeper, of Bethlehem	25/11/24	Orange Free State Provincial	J. H. B. Wessels.
X/2937	Georg Frederik de Brain, farmer, of Aardenburg, District Ladybrand	26/11/24	" "	E. A. M. Worrington.
X/2939	Gert Petrus Christiaan Bezuidenhout, formerly general dealer, of Springfontein, District Bethulie, now carrying on business at Koffiefontein	28/11/24	" "	M. Bertish & Co. (S.A.), Ltd.
X/2940	Margaret Cornelia Charlotte Bouwer (born De Kock), widow, of Petrus Steyn	29/11/24	" "	Raubenheimer & Hofmeyr.
O/10604	Caldwell, Ewing, general dealer, carrying on business at Brakpan	26/11/24	Witwatersrand Local	H. Bremer & Co. and Sickandas Bros.
O/10605	Sacks, S., a retail outfitter, carrying on business at 130 Commissioner Street, Johannesburg, as Franklin's Bargain Store	27/11/24	" "	Cooper, Maister & Grevier.

ADVERTISEMENT.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, Sub-section (3), and Section *thirty-nine*, Sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
UNWIN S. BARRETT, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
H. G. BOTHA REID, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
R. N. HARLEY, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
H. O. DE VILLIERS, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEVINGEN VAN DE MEESTER.

Ingevolge artikel *zestien*, subsektie (3), en artikel *negen en dertig*, subsektie (1) van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage zijn gesekwestreerd bij Order van het Hooggerechtshof, gelijk daarin uiteengezet, wordt hiermede kennis gegeven dat een eerste bijeenkomst van schuldeisers in de gezegde Boedels zal worden gehouden op de datums en de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage voor de bewijzen van vorderingen en het verkiezen van een Kurator. In een stad waarin het kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden. In andere plaatsen zullen zij voor de Magistraat worden gehouden.

R. J. BARRY, Meester van het Hooggerechtshof, Kaap de Goede Hoop Provinciale Afdeling.
UNWIN S. BARRETT, Meester van het Hooggerechtshof, Transvaal Provinciale Afdeling.
H. G. BOTHA REID, Meester van het Hooggerechtshof, Natal Provinciale Afdeling.
R. N. HARLEY, Meester van het Hooggerechtshof, Oranje Vrijstaat Provinciale Afdeling.
H. O. DE VILLIERS, Assistent Meester van het Hooggerechtshof, Kimberley.

FORM NO. 2.—FORMULIER NO. 2.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Date upon which and Division of Court by which Order made. <i>Datum waarop en Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>		Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting.
<i>No. van Boedel.</i>	<i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	<i>Date of Order. Datum van Order.</i>	<i>Division of Court. Afdeling van Hof.</i>	<i>Day. Dag.</i>	<i>Date. Datum.</i>	<i>Hour. Uur.</i>	<i>Plaats van Bijeenkomst.</i>
1331	Chong, Choo Long, a general dealer, of No. 2 Korsten, Port Elizabeth	20/11/24	Eastern Districts Local	Friday	19/12/24	10 a.m.	Port Elizabeth.
1339	Love, Isidore, an accountant, late of Royal Court Chambers, Church Street, Capetown	25/11/24	Cape of Good Hope Provincial	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown.
1337	Bernadt, Morris, a general dealer, carrying on business at Faure, Stellenbosch, Cape	25/11/24	" "	Wednesday	24/12/24	10 a.m.	Somerset West.
1356	Groenewald, Johan Andries, a building contractor, of Paarl	25/11/24	" "	Wednesday	24/12/24	10 a.m.	Paarl.
1357	Baris, Farah, a general dealer, carrying on business at Adelaide under the style or firm of Baris & Co.	25/11/24	" "	Thursday	18/12/24	10 a.m.	Adelaide.
1358	Fourie, Christoffel Hendrik (L's son), a farmer, of Hartebeest Rivier, Division Caledon	25/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Caledon.
1362	Vorster, Andries Johannes, of Cypherput, District Philipstown, Cape Province	26/11/24	" "	Wednesday	24/12/24	10 a.m.	Philipstown.
1363	Leroes, Johannes Jacobus Hendrik, an agriculturist, of Louisvale, Division Kenhardt	27/11/24	" "	Tuesday	23/12/24	10 a.m.	Kenhardt.
1364	Greyvenstein, Samuel Jacobus Petrus, jun., a farmer, of De Put, Division Aliwal North	28/11/24	" "	Wednesday	24/12/24	10 a.m.	Aliwal North.
1365	Bredenkamp, Johannes Christoffel, of Brak'ontein, District Hopetown	28/11/24	" "	Monday	22/12/24	10 a.m.	Hopetown.
1330	Lubbe, the late Johannes Hendrik, in his lifetime a farmer, who died at Driefontein, Division Albert, on the 19th July, 1924	28/11/24	" "	Thursday	18/12/24	10 a.m.	Burghersdorp.
1338	Parent, N., carrying on business as The Parisian Delicacy and Fish Supply Co. at 61 Station Road, Observatory, Cape	28/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown.
X/2913	John Barrett Wells Turnbull, hotel proprietor, of Bloemfontein	29/11/24	Orange Free State Provincial	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Bloemfontein.
X/2918	Mike Shorkend, hotel-keeper, carrying on business in the premises known as The Hotel Victoria, Kroonstad	24/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Kroonstad.
X/2914	Jack Shorkend, barman (formerly a bookmaker), of Kroonstad	17/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Kroonstad.
X/2938	Cecil Albert Perry, station master, residing at Edenburg	28/11/24	" "	Tuesday	23/12/24	10 a.m.	Edenburg.
X/2941	Petrus Hendrik Potgieter, farmer, of Brakpan, District Bethlehem	1/12/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Bethlehem.
X/2942	Robert Willard Cole, clerk, of Kroonstad	1/12/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Kroonstad.
C/10602	Cronje, Pieter Arnoldus (A. P./zoon), farmer, of Eleazer, Klerksdorp	27/11/24	Transvaal Provincial	Friday	19/12/24	10 a.m.	Klerksdorp.
C/10603	Theunissen, Martha Margaretha Jacomina (born Theunissen), married out of community to Max Jeremias Vorster Theunissen, of Lapfontein, District Klerksdorp	27/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Klerksdorp.
C/10571	Zwart, J. N., a retail butcher, of 96 St. Andries Street, Pretoria	28/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Pretoria.
C/10572	Van der Westhuizen, jun., J. A., farmer, of farm Buffelschoek, Rustenburg	28/11/24	" "	Friday	19/12/24	10 a.m.	Rustenburg.
C/10568	Willson, Robert Cheswright, a land surveyor, of Heidelberg	28/11/24	" "	Thursday	18/12/24	10 a.m.	Heidelberg.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estate, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the Office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel vier en zestig, subsektie (3), artikel zeventig en artikel negen en dertig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de personen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zijn benoemd als Kurators of Boedelredders, naar het geval mocht zijn, van de Boedels daarin vermeld als gesekwestreerd of afgestaan; dat hun adressen zijn als daarin opgegeven; en dat de personen die aan de boedels geld schulden hun schulden moeten betalen bij de opgegeven adressen binnen de termijnen vermeld in de Bijlage.

Verder dat een bijeenkomst van schuldeisers (zijnde de tweede bijeenkomst in die van de boedels welke gesekwestreerd zijn) zal worden gehouden in de gezegde boedels op de datums en op de tijden en plaatsen vermeld in de Bijlage, voor het bewijzen van aanspraken tegen de boedel, voor het ontvangen van het verslag van de Kurator of van de Boedelredder omtrent de aangelegenheden en de staat van de boedel, alsmede voor het geven van instruksies aan de Kurator of Boedelredder betreffende de verkoop of opvolgorder van aan de boedel behorende stukken of betreffende aangelegenheden in verband met het beheer daarvan.

In een stad waarin een Kantoor van een Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 3.—FORMULIER NO. 3.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate.	Name and Description of Estate.	Whether Assigned or Sequestrated.	Name of Trustee or Assignee.	Full Address of Trustee or Assignee.	Day, Date, and Hour of Meeting.			Place of Meeting.	Time within which debts payable.
					Day.	Date.	Hour.		
No. van Boedel.	Naam en Beschrijving van Boedel.	Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.	Naam van Kurator of Boedelredder.	Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.	Day.	Datum.	Uur.	Plaats van Bijeenkomst.	Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.
1308	Louis Klass, trading as The Central Meat Market, of 57 Lower Main Road, Observatory	Sequestrated	Aaron Zalman Berman	Supreme Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Forthwith.
1190	Bernard Lapedus, a clerk, of 142 Long Street, Capetown	Sequestrated	Aaron Zalman Berman	Supreme Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Forthwith.
1169	Max Zieff, a butcher, of 30 Hanover Street and 66 Harrington Street, Capetown	Sequestrated	Aaron Zalman Berman	Supreme Court Chambers, Keerom Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Forthwith.
X/2916	* Anna Sophia Dunsdon (born Holtzhausen), married out of community of property to Arthur Heckett-Dunsdon, of Frankfort	Sequestrated	Sidney Robert Koller	Box 14, Frankfort	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Frankfort	14 days.
C/10128	Thomas Marks, Johannesburg	Sequestrated	Leo. Yalt	19-20 Ziman's Buildings, Johannesburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
X/2882	A. J. Fraser, railway clerk, Bloemfontein	Sequestrated	Douglas Henry Baker	C/o Davidson & Marais, 57 Maitland Street, P.O. Box 277, Bloemfontein	Wednesday	28/1/25	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
1149	Halliday & Gibbs, of Seven Oaks, farmers	Sequestrated	V. J. Duncan, R.P.A.	Greytown	Friday	19/12/24	11.30 a.m.	Greytown	—
1150	Phillip Michael Botha, of farm Aangelegan, Umvoti County, Natal	Sequestrated	V. J. Duncan, R.P.A.	Greytown	Friday	19/12/24	10.30 a.m.	Greytown	—
—	Mark Leve, trading as M. Leve & Co., grocers, of Main Road, Claremont, Cape	Sequestrated	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days
C/10500	John Semple, John Boyd Semple, and Joseph Reay, trading as J. Semple, Sons, & Co., blacksmiths and engineers, Johannesburg	Sequestrated	S. L. Harris	City House, Harrison Street, P.O. Box 57, Johannesburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	14 days.
C/10515	Jacobus Johannes Philippus Meyer, bricklayer, of Breyten	Sequestrated	Donovan Percy Chapman	Box 6, Breyten	Friday	19/12/24	10 a.m.	Ernulo	21 days.
C/10523	Jan Abraham Percy Hartman	Insolvent	Andrew Kemp	22 Standard Bank Chambers, Johannesburg	Tuesday	23/12/24	11 a.m.	Johannesburg	—
C/10536	Ebrahim Bala Hasson, general dealer, Kiptown, District Krugersdorp	Sequestrated	John Cameron	11-12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Friday	19/12/24	10 a.m.	Krugersdorp	Immediately.
1087	Jacob Sklarshik, trading as The Handy Stores, 113 Church Street, Pietermaritzburg	Sequestrated	A. L. Norden	C/o H. E. Mattinson & Norden	Thursday	18/12/24	10 a.m.	Durban	14 days.
C/10546	Isabella Maria Smit	Sequestrated	Henry Arthur Young	45, 47, and 48 Aegis Buildings, 34 Loveday Street, Johannesburg	Friday	19/12/24	11.30 a.m.	Germiston	14 days.
C/10501	Joseph Solomon, of Johannesburg	Sequestrated	M. E. Sachs	19 Permanent Buildings, Harrison Street, Box 6644, Johannesburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	21 days.
X/2915	Abraham Feinberg	Sequestrated	G. M. van der Merwe	P.O. Box 12, Ficksburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Ficksburg	21 days.
X/2883	Andries Jacobus van Tonder, farmer, of Misgund, District Vrede	Sequestrated	W. J. Rowan	Box 120, Vrede	Thursday	18/12/24	10 a.m.	Vrede	14 days.
X/2895	Marthinus Jacobus van Schalkwyk	Sequestrated	Frank Sleigh Smuts	P.O. Box 19, Bethlehem	Friday	19/12/24	11 a.m.	Bethlehem	14 days.
X/2889	Thomas Cornelius Pieter Eastwood Loftus	Sequestrated	Frank Sleigh Smuts	P.O. Box 19, Bethlehem	Friday	19/12/24	11 a.m.	Bethlehem	14 days.
X/2899	Late Johannes Henricus Beyers, attorney, etc., of Bloemfontein	Sequestrated	A. S. Leith and C. H. de Wet	C/o Leith, Freake & Cade, Box 169, Bloemfontein	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Bloemfontein	21 days.

* At this meeting a resolution for reimbursing the Trustee's costs in providing surety bond to Master will be put and voted on.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesequestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelreëder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelreëder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/10527	Albert Alexander Timbrell, trading as Roselein Dairy, East Rand, District Boksburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Friday	19/12/24	10 a.m.	Boksburg	—
C/10489	Benjamin Jacobus Martin, stonemason, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	—
1289	Muriel Linda Dreyer (born Immelman), married out of community of property to Johannes Hubertus Theunissen Dreyer, a public trader and boarding-house keeper, of 55 Wale Street, Capetown	Sequestrated	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1323	B. Levin, speculator and cattle dealer, Maitland, Cape	Sequestrated	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1328	Alexander Stevenson, a draper and outfitter, trading as The Bon Marché at Mendelssohn's Buildings, Main Road, Wynburg, Cape	Assigned	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
K.L. 43/24	Albert Charles Gough, a monumental mason, of Kimberley	Assigned	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Kimberley	1/1/25.
C/10537	Gabriel Cornelius Louw, farmer, of Ermelo District	Sequestrated	E. M. Brink	C/o Brink & Brink, Box 73, Ermelo	Friday	19/12/24	10 a.m.	Ermelo	14 days.
X/2904	Hendrik Erhard Smit, painter, of Bloemfontein, Orange Free State	Sequestrated	Otto Bergstedt	69 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
1271	Claude Henry Barber, an electrical contractor, trading as C. H. Barber & Co. at 220 Queen Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Charles John Anderson	C/o Lawson, Brown & Brown, attorneys, 25 Main Street, Port Elizabeth	Friday	19/12/24	10 a.m.	Port Elizabeth	10 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesequestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
95/10	Gert Thomas Botha, a general dealer, of De Vlake, Division Willowmore	De Vlake, Division Willowmore	30/3/21	Wednesday	28/1/25	10 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Accounts confirmed on 16/3/22, under Section 108 (2).
X/2700	Willem Andries Smit, farmer	Deelspruit, Winburg	18/2/24	Friday	1/2/25	10 a.m.	Orange Free State	Bloemfontein	Account confirmed 25/4/24.
C/6671	David Weeks, an insurance agent, of Potchefstroom	Potchefstroom	17/3/21	Thursday	29/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 6th May, 1924.
C/7279	Tar Mahomed Cassim, a general dealer	Pietersburg	9/11/21	Thursday	22/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 9th June, 1922.
C/8409	Sam Fine (also known as Harry Sam Fine), general dealer	Brakpan	27/10/22	Thursday	8/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Section 108 (1), Act No. 32 of 1916.
F/102	Jakob Johannes Fourie, farmer	Strijdsplaats, District Vrede	15/1/21	Monday	2/2/25	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 17/4/23.
C/7914	Bhagoo Muljee, tailor	First Avenue, Springs	26/5/22	Tuesday	20/1/25	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	No claim filed, no Trustee appointed.
C/7825	Leopold Grosvenor Bland, farmer	Clarksdale, District Wodehouse, Cape Province	19/5/22	Thursday	8/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
G/134	Marthinus Jacobus Grobler, junior, farmer, of Bankpan, District Lindley	Bankpan, District Lindley	21/2/21	Thursday	15/1/25	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 13th April, 1922.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM No. 4.—FORMULIER No. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/10494	Shaer Bros. (Louis Shaer and Henry Shaer), trading as, general dealers, Lichtenburg	Assigned	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/10131	Morris Hack, trading as Hacks Fresh Meat Supply, Benoni	Assigned	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Benoni	* See footnote.
313	John Lindsay Symes, a tailor, residing in Calvinia	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Calvinia	† See footnote.
C/10194	Ludwig Oscar Conrad Arnold Rudolph Ohlsen, speculator, Heidelberg, Transvaal	Assigned	Friday	19/12/24	12 noon	Heidelberg	Proof of claims.
1041	Insolvent Estate Abraham Orman, trading as A. Orman & Co., general dealers, Beaufort West, Cape Province	Sequestrated	Friday	19/12/24	—	Capetown	To consider the claim of Mrs. S. J. M. de Beer for £20 in respect of damages for non-fulfilment of lease.
1105	Edward Dantu, a general dealer, of 260 Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
C/10536	Ebrahim Bala Hasson, general dealer, Kliptown, District of Krugersdorp	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Krugersdorp	‡ See footnote.
901	Annie Freeman, trading as A. Freeman & Son, Chalumna, District East London	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	East London	Further proof of claims.
C/9128	Arthur Phillips, general dealer, Amersfoort	Sequestrated	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	(a) Proof of debts. (b) To pass the following resolution:—That the Trustee be authorized to dispose of the assets by public auction, tender, or private treaty.
1254	Barney Teperson, formerly a butcher, of 12 Berkly Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
—	Leizer Urdand, a leather merchant, of 39 Caledon Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1230	Mohamed Osman, a general dealer, of Market Street, Vryburg	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Vryburg	(a) To confirm minutes of second meeting. (b) Further proofs of debt.
C/10409	John William Beckwith, contractor, of 264 Christoffel Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims. Instructing Trustee as regards taking action or otherwise against N. D. J. Engel in connection with certain bridge building contract.
C/10323	Insolvent Estate late James Lauder, formerly trading as Township Hotel, Springs	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	11 a.m.	Springs	Further proofs of debt.

* (1) To rescind resolution, passed at the special meeting of creditors held on the 23rd July, 1924, selling the assets in the Estate for £350 plus all costs. (2) To pass the following resolution:—That the sale of the assets in the Estate for the sum of £389. 14s. 6d. be confirmed, and the Trustees action be upheld.

† To consider the following offer made by the Insolvent:—That the first and second bond, viz., the bonds of J. G. van Dijk and Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., are to remain in the property; that Insolvent be reinvested with the property; that Insolvent pays 10s. in the £1 on the arrear interests, to be liquidated by monthly payments of £5 each, and that Insolvent pays sequestration and administration costs.

‡ To consider following offer of composition, i.e. payment of all secured and preferent claims in full, and 5s. in £1 net to concurrent creditors, plus all costs of sequestration and administration, including premium and stamps on fidelity bond furnished Master of the Supreme Court by the Trustee, all payable in cash on acceptance of offer at statutory meeting, and subject to all Insolvent's remaining assets being restored to him after payment of the full amount of above and after acceptance of offer.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-nine, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel negen en negentig, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nadenmaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

Form No. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beschrijving van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingeëvorderd, of beide.	Name of Trustee or Assignee. Naam van Kurator of Boedelredder.	Full Address of Trustee or Assignee. Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.
1036	Insolvent Estate Amod Rhamtoola, 146 Queen Street, Durban	24/11/24	Dividend being paid	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
1058	Insolvent Estate A. D. Pillay, agent, of Durban	24/11/24	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
X/2637	Insolvent Estate of the late Landman van der Merwe Vogel, farmer, of Afrikas Kop, District Harrismith	19/11/24	Dividend being paid	B. C. Papenfus	P.O. Box 23, Kestell, Orange Free State.
X/2830	Insolvent Estate of Louis Jacobus Filmlalter, blacksmith, of Brandfort	26/11/24	Dividend paid to preferent Creditors and Contribution collected from concurrent Creditors	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, solicitors, Brandfort.
C/8379	Assigned Estate of Henry Dixon, trading as Dixon's Department Stores	28/11/24	Dividend being paid	Stakesby Lewis	31-2 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.
C/9853	Insolvent Estate of Johannes Hendrik Vorster, a farmer, of Klipfontein No. 98, District Middelburg, Transvaal	26/11/24	Dividend paid	R. G. Braunschweig	P.O. Box 108, Witbank.
95/197	Nicolaas Jacobus Linstrom, farmer, of Leeuwspruit, Barkly East	1/6/23	Dividend paid	J. J. Meintjes	C/o Golightly & Greyvenstein, solicitors, Barkly East.
C/10011	Julius Schiller, general dealer, Witbank	27/11/24	First dividend being paid	W. D. McFarlane	The Merchants' Trust, Ltd. (Box 2037), Johannesburg.
				L. M. Herman	Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/2744	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Pretorius, farmer, of Nooitgedacht, District Boshof	21/11/24	Dividend being paid	F. H. Odendaal	Box 24, Boshoff, Orange Free State.
C/9210	Richard Webster and Frederick Charles Bates, trading as Webster & Co.	11/9/24	Second and Final Dividend being paid	James Stewart	6-8 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
420	Insolvent Estate Hendrik Jeremias Meyer	20/11/24	Dividend being paid	A. I. Heyns and W. T. Jones	P.O. Box 24, Humansdorp.
95/336	Frans Stephanus Immelman and Pieter Cornelis Immelman, trading as F. S. Immelman & Son, general dealers and speculators, of Fraserburg	20/11/24	Dividend being paid	J. E. Louw	P.O. Box 11, Fraserburg.
783	Insolvent Estate Johan Martin Olivier, of Molteng, a speculator	27/11/24	A Contribution is being paid	Reginald Beaumont Badnall	P.O. Box 15, Molteng.
97/18	Insolvent Estate Nicolaas Johannes van Druten, storekeeper and farmer, of Postmasburg, Division of Hay, Cape Province	27/11/24	Distribution to preferent Creditors	C. L. Short J. J. T. King	119 St. George's Street, Capetown. C/o Griguland West Board of Executors, Kimberley.
97/125	Marice Fridjohn, an assurance agent, of 106 Adderley Street, Capetown	13/11/24	Dividend has been paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
820	Max Jaffe, a general dealer, of Saldanha Bay, Cape Province	20/11/24	Dividend has been paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/9797	Busby, E. A., butcher, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	11/11/24	Dividend being paid	A. Kemp W. T. Hall	22 Standard Bank Buildings, Johannesburg. 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/10113	Nafté, Abraham, butcher, Rissik Streets, Johannesburg	11/11/24	Contribution being collected	A. Kemp	22 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
C/10301	Willem Johannes Jordaan, a farmer, of Witkop, District Heidelberg	28/11/24	Dividend being paid	P. A. Milstein	P.O. Box 13, Nigel.
C/10199	Adam Christiaan Vorster, contractor, of Breyten	27/11/24	Dividend being paid	W. P. Chapman	Box 6, Breyten.
C/9434	Francois Petrus Fouché, miner, of Brakpan	13/11/24	Dividend paid	M. J. Stucke	689 Modder Road (P.O. Box 205), Brakpan.
C/8649	Insolvent Estate of Harry Sadovsky, general dealer, of Solomondale, District Pietersburg	20/11/24	Dividend being paid	Alexander van Zijl	Box 15, Mare Street, Pietersburg.
K.I. 34/24	Peter O'Reilly, of Longlands, District of Barkly West	27/11/24	Dividend being paid	S. F. Stokes	Campbell Street, Barkly West.
X/2724	Moses Davis, tailor, of Cross Street, Kroonstad	26/11/24	Dividend being paid	C. Maritz-Botha	Derkson's Buildings (P.O. Box 101), Kroonstad.
470	Harold Rufus McDowell, a builder, of Plumstead, Cape	16/10/24	Dividend being paid	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown.
114	Cecil Ernest Stevens, a nurseryman, residing at Lismore, Constantia, Cape	16/10/24	Dividend to preferent Creditor only	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown.
C/1030	Jacobus Schimper Blignaut, formerly building contractor, Kenilworth, Johannesburg	1/12/24	Dividend paid to preferent Creditor only and Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10211	Harry Cohen, tram conductor, Johannesburg	29/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10100	Charles Bernardus Smith Kingma, shift-boss, c/o Cason Gold Mine, Boksburg North	28/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10296	Louis Samuel Landsman, horse trainer, La Rochelle, Johannesburg	29/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgedeeld of een Kontributie wordt ingevorderd of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/9904	Edwards, J. S., grocer, Rockey Street, Johannesburg	29/11/24	Dividends paid out	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/10312	Insolvent Estate Michael Sidney Cowan, of Johannesburg	26/11/24	Contribution being collected	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/10226	Insolvent Estate Harry Miller, of Johannesburg	27/11/24	Dividend being paid	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/10240	Insolvent Estate of William Burns	—	Neither	Wilfred Versfeld	P.O. Box 74, Witbank.
X/2219	Thomas Mountford Woollaston, farmer, of Warwick, District Heilbron	28/11/24	Dividend being paid	H. C. Ringer and W. H. C. McIntyre	Box 58, Heilbron.
C/9981	Insolvent Estate of Ernest Richard Pearce, of Primrose Township, near Germiston	26/11/24	Dividend being paid	J. J. Rose-Innes and Robert Dey	Solicitor, Box 123, Germiston.
95/102	Insolvent Estate Pieter Ernest Coetzee, farmer, of Langverwacht, Aliwal North	20/11/24	Dividend being paid	C. de Klerk Botha and E. F. Peter	21 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
915	Essa Alli, a fruit dealer and commission agent, of 7 Selkirk Street, Capetown	27/11/24	First Dividend being paid to preferent Creditors	Chas. R. J. Duffett	Box 66, Aliwal North. C/o Cranstoun - Day and Chas. Duffett, 96 Adderley Street, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel vier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To whom Application will be made. <i>Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.</i>
C/9925	Thomas William Nicholas Hitge	Andrew Kemp	7/4/24	11/11/24	3 months	Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM NO. 9.—FORMULIER NO. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/7818	Assigned Estate Bulbolla Bros., general dealers, Zwartuggens, District Rustenburg	18/4/22	Transvaal Provincial	30/5/24	John Cameron, 11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsektie (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/een kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/10483	Harry Phillips, furniture manufacturer, 14 Siemert Road, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	6/12/24	—
1092	Assigned Estate Achmet Mahomed Chothia, general dealer, Strand, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	8/12/24	14 days.
C/10254	Insolvent Estate Paulus Johannes Cornelius Hofman, an architect, residing at 173 Hamilton Street and carrying on business at 38 African Arcade, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	5/12/24	14 days.
95/531	Richard John McKenzie, farmer and speculator, of farm Hartebeeste Hoek, District Matatielo.	Third Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Matatielo	9/12/24	14 days.
867	Joseph Bracknell Donald, contractor, of Warner Beach, Natal	First, Second, and Final Liquidation and First and Final Distribution	Pietermaritzburg	Durban	8/12/24	14 days.
95/209	Abel Albertus Pienaar, a farmer, of Braamhoek, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	8/12/24	14 days.
C/10252	Insolvent Estate of William John Groenewald, carrying on business as Groenewald's Garage, Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	6/12/24	14 days.
X/2788	Joseph Stofberg, general dealer, of Marseilles, District of Ladybrand	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	8/12/24	21 days.
C/7881	Insolvent Estate of Edgar Lintott Whitehorn, a plumber, of 278 Main Street, Jeppes town, Johannesburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/12/24	—
X/2847	Jan Bredenkamp van der Merwe, clerk, of Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	6/12/24	14 days.
X/2848	Lukas Willem van der Merwe, jun., farmer, of Gedenk, District Ladybrand	First and Final Liquidation	Bloemfontein	Ladybrand	6/12/24	14 days.
1022	Dirk Jacobus Daniel Visser, a farmer, of Langspruit, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	8/12/24	14 days.
1043	Lambertus van Willigh Bester, a farmer, of Koopmanskraal, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/12/24	14 days.
C/9619	Jack Levy and Tobias Levy, trading as Levy Bros, general dealers, Koster, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Koster	5/12/24	14 days.
1256	Insolvent Estate of Shiek Hassen Mohamed, a general dealer, of 1 Pope Street, Salt River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/12/24	14 days.
1255	Insolvent Estate of Allie Makadam, a general dealer, of corner of Tennyson Street and Goldsmith Road, Salt River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/12/24	14 days.
1217	Insolvent Estate of James Russell, who carries on business as a trainer of race-horses at Trockholm, Wetton Road, Wynberg, Cape	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Wynberg	8/12/24	14 days.
606	Edward Alfred Richard Daniell, a farmer, of Rhenosterhoek, District Uitenhage	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Uitenhage	8/12/24	14 days.
630	Thomas Ignatius Daniell, a farmer, of Roodekrantz, District Uitenhage	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Uitenhage	8/12/24	14 days.
940	Insolvent Estate Johannes Gabriel Coenraad Marais, a farmer, of Slaghoek, in the District of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	9/12/24	14 days.
934	Assigned Estate Nicolas Charles Krone, of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	9/12/24	14 days.
121	Insolvent Estate of Johannes Abraham Saunderson, sen., a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
122	Insolvent Estate of Daniel Johannes Saunderson, a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
123	Insolvent Estate of Johannes Abraham Saunderson, jun., a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
1044	Insolvent Estate Frederick Johannes Jacobus van Schalkwijk, a farm labourer, of Mostertsdrift, Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	8/12/24	14 days.
C/10237	Andrew Dunn Goudie, trading as John Dunn & Co., builders, of Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	6/12/24	14 days.
900	Coenraad Strydom (C's son), a farmer, of Calitzdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calitzdorp	8/12/24	14 days.
C/8854	Insolvent Estate Annie Paul Berman, trading as Pioneer Garage, Boksburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Boksburg	5/12/24	14 days.

ADVERTISEMENTS.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is afgestaan of gesekwestreerd.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting. <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Time within which debts payable. <i>Tijd binnen welke schuld moet worden betaald.</i>
					Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/10527	Albert Alexander Timbrell, trading as Roselein Dairy, East Rand, District Boksburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Friday	19/12/24	10 a.m.	Boksburg	—
C/10189	Benjamin Jacobus Martin, stonemason, Johannesburg	Sequestrated	Jas. T. Windram	P.O. Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	—
1289	Muriel Linda Dreyer (born Immelman), married out of community of property to Johannes Hubertus Theunissen Dreyer, a public trader and boarding-house keeper, of 55 Wale Street, Capetown	Sequestrated	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1323	B. Levin, speculator and cattle dealer, Maitland, Cape	Sequestrated	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
1328	Alexander Stevenson, a draper and outfitter, trading as The Bon Marché at Mendelssohn's Buildings, Main Road, Wynburg, Cape	Assigned	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	14 days.
K.L. 43/24	Albert Charles Gough, a monumental mason, of Kimberley	Assigned	J. J. T. King	C/o Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Kimberley	1/1/25.
C/10537	Gabriel Cornelius Louw, farmer, of Ermelo District	Sequestrated	E. M. Brink	C/o Brink & Brink, Box 73, Ermelo	Friday	19/12/24	10 a.m.	Ermelo	14 days.
X/2904	Hendrik Erhard Smit, painter, of Bloemfontein, Orange Free State	Sequestrated	Otto Bergstedt	69 Maitland Street, Bloemfontein	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Bloemfontein	14 days.
1271	Claude Henry Barber, an electrical contractor, trading as C. H. Barber & Co. at 220 Queen Street, Port Elizabeth	Sequestrated	Charles John Anderson	C/o Lawson, Brown & Brown, attorneys, 25 Main Street, Port Elizabeth	Friday	19/12/24	10 a.m.	Port Elizabeth	10 days.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEVINGEN VAN VOORNEMEN OM TE VERZOEKEN OM REHABILITATIE.

Ingevolge Artikel honderd acht van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat de insolventen genoemd in de hieronder volgende Bijlage zullen verzoeken om hun rehabilitatie op de tijden en plaatsen en om de redenen daarin opgegeven tegenover hun respektieve namen.

FORM NO. 8.—FORMULIER NO. 8.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Full Name and Description of Insolvent. <i>Volle Naam en Beschrijving van Insolvent</i>	Place of Business or Residence. <i>Plaats van Bezigheid of Woonplaats.</i>	Date when Estate Sequestrated. <i>Datum waarop Boedel werd Gesekwestreerd.</i>	Day, Date, and Hour of Intended Application. <i>Dag, Datum en Uur van Voorgenomen Applikatie.</i>			Division of Court to which Application will be made. <i>Afdeling van Hof waarbij Applikatie zal worden gemaakt.</i>		Grounds of Application. <i>Redenen voor Applikatie.</i>
				Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>	Division. <i>Afdeling.</i>	Place. <i>Plaats.</i>	
95/10	Gert Thomas Botha, a general dealer, of De Vlake, Division Willowmore	De Vlake, Division Willowmore	30/3/21	Wednesday	28/1/25	10 a.m.	Cape Provincial	Capetown	Accounts confirmed on 16/3/22, under Section 108 (2).
X/2700	Willem Andries Smit, farmer	Deelspruit, Winburg	18/2/24	Friday	1/2/25	10 a.m.	Orange Free State	Bloemfontein	Account confirmed 25/4/21.
C/6671	David Weeks, an insurance agent, of Potchefstroom	Potchefstroom	17/3/21	Thursday	29/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed on 6th May, 1924.
C/7279	Tar Mahomed Cassim, a general dealer	Pietersburg	9/11/21	Thursday	22/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Account confirmed 9th June, 1922.
C/8409	Sam Fine (also known as Harry Sam Fine), general dealer	Brakpan	27/10/22	Thursday	8/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Section 108 (1), Act No. 32 of 1916.
F/102	Jakob Johannes Fourie, farmer	Strijdsplaas, District Vrede	15/1/21	Monday	2/2/25	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed on 17/4/23.
C/7914	Bhagoo Muljee, tailor	First Avenue, Springs	26/5/22	Tuesday	20/1/25	10 a.m.	Witwatersrand Local	Johannesburg	No claim filed, no Trustee appointed.
C/7825	Leopold Grosvenor Bland, farmer	Clarksdale, District Wodehouse, Cape Province	19/5/22	Thursday	8/1/25	10 a.m.	Transvaal Provincial	Pretoria	Certificate obtained under Section 105 of the Act.
G/134	Marthinus Jacobus Grobler, junior, farmer, of Bankpan, District Lindley	Bankpan, District Lindley	21/2/21	Thursday	15/1/25	10 a.m.	Orange Free State Provincial	Bloemfontein	Account confirmed 13th April, 1922.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikels veertig en een en veertig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven, dat een bijeenkomst van schuldeisers zal worden gehouden in de gesekwestreerde of afgestane Boedels vermeld in de hieronder volgende Bijlage op de datums, tijden en plaatsen en voor de doeleinden daarin vermeld.

In steden waar het kantoor van een Meester of een Assistent Meester is zullen de bijeenkomsten voor de Meester worden gehouden en in andere plaatsen voor de Magistraat.

FORM NO. 4.—FORMULIER NO. 4.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Whether Assigned or Sequestrated. <i>Of Boedel is Gesekwestreerd of Afgestaan.</i>	Day, Date, and Hour of Meeting: <i>Dag, Datum en Uur van Bijeenkomst.</i>			Place of Meeting. <i>Plaats van Bijeenkomst.</i>	Purpose of Meeting. <i>Doel van Bijeenkomst.</i>
			Day. <i>Dag.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Hour. <i>Uur.</i>		
C/10494	Shaer Bros. (Louis Shaer and Henry Shaer), trading as, general dealers, Lichtenburg	Assigned	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	Proof of claims.
C/10131	Morris Hack, trading as Hacks Fresh Meat Supply, Benoni	Assigned	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Benoni	* See footnote.
313	John Lindsay Symes, a tailor, residing in Calvinia	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Calvinia	† See footnote.
C/10194	Ludwig Oscar Conrad Arnold Rudolph Ohlsen, speculator, Heidelberg, Transvaal	Assigned	Friday	19/12/24	12 noon	Heidelberg	Proof of claims.
1041	Insolvent Estate Abraham Orman, trading as A. Orman & Co., general dealers, Beaufort West, Cape Province	Sequestrated	Friday	19/12/24	—	Capetown	To consider the claim of Mrs. S. J. M. de Beer for £20 in respect of damages for non-fulfilment of lease.
1105	Edward Dantu, a general dealer, of 260 Victoria Road, Woodstock	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debt.
C/10536	Ebrahim Bala Hasson, general dealer, Kliptown, District of Krugersdorp	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Krugersdorp	‡ See footnote.
901	Annie Freeman, trading as A. Freeman & Son, Chalumna, District East London	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	East London	Further proof of claims.
C/9128	Arthur Phillips, general dealer, Amersfoort	Sequestrated	Thursday	18/12/24	11 a.m.	Johannesburg	(a) Proof of debts. (b) To pass the following resolution:—That the Trustee be authorized to dispose of the assets by public auction, tender, or private treaty.
1254	Barney Teperson, formerly a butcher, of 12 Berkly Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
—	Leizer Urdand, a leather merchant, of 39 Caledon Street, Capetown	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Capetown	Proof of debts.
1230	Mohamed Osman, a general dealer, of Market Street, Vryburg	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	10 a.m.	Vryburg	(a) To confirm minutes of second meeting. (b) Further proofs of debt.
C/10409	John William Beckwith, contractor, of 264 Christoffel Street, Pretoria	Sequestrated	Friday	19/12/24	10 a.m.	Pretoria	Proof of claims. Instructing Trustee as regards taking action or otherwise against N. D. J. Engel in connection with certain bridge building contract.
C/10323	Insolvent Estate late James Lauder, formerly trading as Township Hotel, Springs	Sequestrated	Wednesday	17/12/24	11 a.m.	Springs	Further proofs of debt.

* (1) To rescind resolution, passed at the special meeting of creditors held on the 23rd July, 1924, selling the assets in the Estate for £350 plus all costs. (2) To pass the following resolution:—That the sale of the assets in the Estate for the sum of £389. 14s. 6d. be confirmed, and the Trustees action be upheld.

† To consider the following offer made by the Insolvent:—That the first and second bond, viz., the bonds of J. G. van Dijk and Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., are to remain in the property; that Insolvent be reinvested with the property; that Insolvent pays 10s. in the £1 on the arrear interests, to be liquidated by monthly payments of £5 each, and that Insolvent pays sequestration and administration costs.

‡ To consider following offer of composition, i.e. payment of all secured and preferent claims in full, and 5s. in £1 net to concurrent creditors, plus all costs of sequestration and administration, including premium and stamps on fidelity bond furnished Master of the Supreme Court by the Trustee, all payable in cash on acceptance of offer at statutory meeting, and subject to all Insolvent's remaining assets being restored to him after payment of the full amount of above and after acceptance of offer.

ADVERTISEMENTS.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, Sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge artikel *negen en negentig*, subsektie (2), van de Insolventie Wet, 1916.

Nademaal de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/and kontributie in de afgestane of gesekwestreerde boedels vermeld in de hieronder volgende bijlage zijn bekrachtigd op de daarin genoemde datums, wordt hiermede kennis gegeven, dat een dividend zal worden uitgekeerd of/and een kontributie zal worden ingezameld in de gezegde boedels, zoals uiteengezet in de bijlage, en dat iedere kontributieplichtige schuldeiser aan de kurator of boedelredder bij het in de bijlage genoemde adres het door hem verschuldigde bedrag moet betalen.

FORM NO. 7.—FORMULIER NO. 7.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrifing van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd Bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd, of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
1036	Insolvent Estate Amod Rhamtoola, 146 Queen Street, Durban	24/11/24	Dividend being paid	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
1058	Insolvent Estate A. D. Pillay, agent, of Durban	24/11/24	Preferent Dividend being paid and Contribution being collected	J. E. Duff	339 Smith Street, Durban.
X/2637	Insolvent Estate of the late Landman van der Merwe Vogel, farmer, of Afrikas Kop, District Harrismith	19/11/24	Dividend being paid	B. C. Papenfus	P.O. Box 23, Kestell, Orange Free State.
X/2830	Insolvent Estate of Louis Jacobus Filmlalter, blacksmith, of Brandfort	26/11/24	Dividend paid to preferent Creditors and Contribution collected from concurrent Creditors	A. de Vletter	C/o Hendrikz & De Vletter, solicitors, Brandfort.
C/8379	Assigned Estate of Henry Dixon, trading as Dixon's Department Stores	28/11/24	Dividend being paid	Stakesby Lewis	31-2 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg.
C/9853	Insolvent Estate of Johannes Hendrik Vorster, a farmer, of Klipfontein No. 98, District Middelburg, Transvaal	26/11/24	Dividend paid	R. G. Braunschweig	P.O. Box 108, Witbank.
95/197	Nicolaas Jacobus Linstrom, farmer, of Leeuwspuit, Barkly East	1/6/23	Dividend paid	J. J. Meintjes	C/o Golightly & Greyvenstein, solicitors, Barkly East.
C/10011	Julius Schiller, general dealer, Witbank	27/11/24	First dividend being paid	W. D. McFarlane L. M. Herman	The Merchants' Trust, Ltd. (Box 2037), Johannesburg. Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.
X/2744	Insolvent Estate of Jacobus Johannes Pretorius, farmer, of Nootgedacht, District Boshof	21/11/24	Dividend being paid	F. H. Odendaal	Box 24, Boshoff, Orange Free State.
C/9210	Richard Webster and Frederick Charles Bates, trading as Webster & Co.	11/9/24	Second and Final Dividend being paid	James Stewart	6-8 Alliance Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
420	Insolvent Estate Hendrik Jeremias Meyer	20/11/24	Dividend being paid	A. I. Heyns and W. T. Jones	P.O. Box 24, Humansdorp.
95/336	Frans Stephanus Immelman and Pieter Cornelis Immelman, trading as F. S. Immelman & Son, general dealers and speculators, of Fraserburg	20/11/24	Dividend being paid	J. E. Louw	P.O. Box 11, Fraserburg.
753	Insolvent Estate Johan Martin Olivier, of Molteno, a speculator	27/11/24	A Contribution is being paid	Reginald Beaumont Badnall	P.O. Box 15, Molteno.
97/18	Insolvent Estate Nicolaas Johannes van Druten, storekeeper and farmer, of Postmasburg, Division of Hay, Cape Province	27/11/24	Distribution to preferent Creditors	C. L. Short J. J. T. King	119 St. George's Street, Capetown. C/o Griqualand West Board of Executors, Kimberley.
97/125	Maurice Fridjohn, an assurance agent, of 106 Adderley Street, Capetown	13/11/24	Dividend has been paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
820	Max Jaffe, a general dealer, of Saldanha Bay, Cape Province	20/11/24	Dividend has been paid	Alex. Thal	92 Adderley Street, Capetown.
C/9797	Busby, E. A., butcher, Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	11/11/24	Dividend being paid	A. Kemp W. T. Hall	22 Standard Bank Buildings, Johannesburg. 19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/10113	Nafte, Abraham, butcher, Rissik Streets, Johannesburg	11/11/24	Contribution being collected	A. Kemp	22 Standard Bank Chambers, Johannesburg.
C/10301	Willem Johannes Jordaan, a farmer, of Witkop, District Heidelberg	28/11/24	Dividend being paid	P. A. Milstein	P.O. Box 13, Nigel.
C/10199	Adam Christiaan Vorster, contractor, of Breyten	27/11/24	Dividend being paid	W. P. Chapman	Box 6, Breyten.
C/9434	Francois Petrus Fouché, miner, of Brakpan	13/11/24	Dividend paid	M. J. Stucke	689 Modder Road (P.O. Box 205), Brakpan.
C/8649	Insolvent Estate of Harry Sadovsky, general dealer, of Solomondale, District Pietersburg	20/11/24	Dividend being paid	Alexander van Zijl	Box 15, Mare Street, Pietersburg.
K.I. 34/24	Peter O'Reilly, of Longlands, District of Barkly West	27/11/24	Dividend being paid	S. F. Stokes	Campbell Street, Barkly West.
X/2724	Mostes Davis, tailor, of Cross Street, Kroonstad	26/11/24	Dividend being paid	C. Maritz-Botha	Derksen's Buildings (P.O. Box 101), Kroonstad.
470	Harold Rufus McDowell, a builder, of Plumstead, Cape	16/10/24	Dividend being paid	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown.
114	Cecil Ernest Stevens, a nurseryman, residing at Lismore, Constantia, Cape	16/10/24	Dividend to preferent Creditor only	R. M. Telfer	141 Longmarket Street, Capetown.
C/1030	Jacobus Schimper Blignaut, formerly building contractor, Kenilworth, Johannesburg	1/12/24	Dividend paid to preferent Creditor only and Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10211	Harry Cohen, tram conductor, Johannesburg	29/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10100	Charles Bernardus Smith Kingma, shift-boss, c/o Cason Gold Mine, Boksburg North	28/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
C/10296	Louis Samuel Landsman, horse trainer, La Rochelle, Johannesburg	29/11/24	Contribution being collected	Jas. T. Windram	Box 613, 21-24 Asher's Buildings, Fox and Joubert Streets, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date when Account Confirmed. <i>Datum waarop Rekening werd bekrachtigd.</i>	Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. <i>Of een Dividend wordt uitgekeerd of een Kontributie wordt ingevorderd of beide.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Full Address of Trustee or Assignee. <i>Volledig Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/9904	Edwards, J. S., grocer, Rocky Street, Johannesburg	29/11/24	Dividends paid out	W. T. Hall	19-21 Glencairn Buildings, Johannesburg.
C/10312	Insolvent Estate Michael Sidney Cowan, of Johannesburg	26/11/24	Contribution being collected	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/10226	Insolvent Estate Harry Miller, of Johannesburg	27/11/24	Dividend being paid	S. L. Nathan	10 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg.
C/10240	Insolvent Estate of William Burns	—	Neither	Wilfred Versfeld	P.O. Box 74, Witbank.
X/2219	Thomas Mountford Woollaston, farmer, of Warwick, District Heilbron	28/11/24	Dividend being paid	H. C. Ringer and W. H. C. McIntyre	Box 58, Heilbron.
C/9981	Insolvent Estate of Ernest Richard Pearce, of Primrose Township, near Germiston	26/11/24	Dividend being paid	J. J. Rose-Innes and Robert Dey	Solicitor, Box 123, Germiston.
95/102	Insolvent Estate Pieter Ernest Coetzee, farmer, of Langverwacht, Aliwal North	20/11/24	Dividend being paid	C. de Klerk Botha and E. F. Peter	21 Royal Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
915	Essa Alli, a fruit dealer and commission agent, of 7 Sellkirk Street, Capetown	27/11/24	First Dividend being paid to preferent Creditors	Chas. R. J. Duffett	Box 66, Aliwal North.
					C/o Cranston - Day and Chas. Duffett, 96 Adderley Street, Capetown.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a liquidation account and plan of distribution or/and contribution.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS OF BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel rier en negentig van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven dat de Kurators of Boedelredders van de Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in de hieronder volgende Bijlage, voornemens zijn veertien dagen na datum hiervan de Meester te verzoeken om een verlenging van de tijd genoemd in de Bijlage voor de indiening van een likwidatie-rekening en plan van distributie of/een kontributie.

FORM NO. 5—FORMULIER NO. 5.

SCHEDULE—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Name of Trustee or Assignee. <i>Naam van Kurator of Boedelredder.</i>	Date of Trustee or Assignee's Appointment. <i>Datum van Kurators of Boedelredders Aanstelling.</i>	Date when Account Due. <i>Datum waarop Rekening moet worden ingediend.</i>	Period of Extension required. <i>Tijdperk van Verlenging Benodigd.</i>	To whom Application will be made. <i>Bij wie Applikatie zal worden gemaakt.</i>
C/9925	Thomas William Nicholas Hitge	Andrew Kemp	7/1/24	11/11/24	3 months	Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the said Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of this notice.

KENNISGEVINGEN VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel honderd zestig van de Insolventie Wet, 1916.

Hiermede wordt kennis gegeven dat, nademaal een tijdperk van zes maanden is verstreken sedert de bekrachtiging van de finale rekening en plan van distributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage, de Kurators of Boedelredders van de gezegde Boedels al de boeken en stukken in hun bezit, betrekking hebbende op de gezegde Boedels (behalve die welke bij de Meester moeten worden ingeleverd), zes weken na de datum van deze kennisgeving zullen vernietigen.

FORM NO. 9.—FORMULIER NO. 9.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Date of Sequestration Order. <i>Datum van Order van Sekwestrasie.</i>	Court or Division of the Court by which Order made. <i>Hof of Afdeling van Hof waardoor Order gemaakt.</i>	Date of Confirmation of Final Account. <i>Datum van Bekrachtiging van Finale Rekening.</i>	Trustee's or Assignee's Name and Address. <i>Naam en Adres van Kurator of Boedelredder.</i>
C/7818	Assigned Estate Bulbolla Bros., general dealers, Zwartkops, District Rustenburg	18/4/22	Transvaal Provincial	30/5/24	John Cameron, 11 and 12 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

ADVERTISEMENT.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

KENNISGEVING VAN KURATORS EN BOEDELREDDERS.

Ingevolge Artikel zes en negentig, subsekte (2) van de Insolventie Wet, 1916.

Kennis wordt hiermede gegeven, dat de likwidatie-rekeningen en plannen van distributie of/en kontributie in de Boedels genoemd in de hieronder volgende Bijlage ter inzage zullen liggen voor inspektie door schuldeisers in de kantoren daarin genoemd, gedurende een tijdvak van veertien dagen of zoveel langer als daarin vermeld van af de datum vermeld in de Bijlage of van af de datum van publikatie hiervan naar gelang welke van de twee later is.

FORM No. 6.—FORMULIER No. 6.

SCHEDULE.—BIJLAGE.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tijdvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
C/10483	Harry Phillips, furniture manufacturer, 14 Siemert Road, Johannesburg	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Johannesburg	6/12/24	—
1092	Assigned Estate Achmet Mahomed Chothia, general dealer, Strand, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Somerset West	8/12/24	14 days.
C/10254	Insolvent Estate Paulus Johannes Cornelius Hofman, an architect, residing at 173 Hamilton Street and carrying on business at 38 African Arcade, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	5/12/24	14 days.
95/534	Richard John McKenzie, farmer and speculator, of farm Hartebeeste Hoek, District Matatiele	Third Liquidation and Plan of Distribution	Capetown	Matatiele	9/12/24	14 days.
867	Joseph Bracknell Donald, contractor, of Warner Beach, Natal	First, Second, and Final Liquidation and First and Final Distribution	Pietermaritzburg	Durban	8/12/24	14 days.
95/209	Abel Albertus Pienaar, a farmer, of Braamhoek, District Aliwal North	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Aliwal North	8/12/24	14 days.
C/10252	Insolvent Estate of William John Groenewald, carrying on business as Groenewald's Garage, Witbank	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Witbank	6/12/24	14 days.
X/2788	Joseph Stofberg, general dealer, of Marseilles, District of Ladybrand	First and Final Liquidation and Plan of Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	8/12/24	21 days.
C/7881	Insolvent Estate of Edgar Lintott Whitehorn, a plumber, of 278 Main Street, Jeppestown, Johannesburg	Fifth Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/12/24	—
X/2847	Jan Bredenkamp van der Merwe, clerk, of Ladybrand	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	6/12/24	14 days.
X/2848	Lukas Willem van der Merwe, jun., farmer, of Gedenk, District Ladybrand	First and Final Liquidation	Bloemfontein	Ladybrand	6/12/24	14 days.
1022	Dirk Jacobus Daniel Vjsser, a farmer, of Langspruit, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Piquetberg	8/12/24	14 days.
1043	Lambertus van Willigh Bester, a farmer, of Koopmanskraal, in the Division of Piquetberg	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Piquetberg	8/12/24	14 days.
C/9619	Jack Levy and Tobias Levy, trading as Levy Bros, general dealers, Koster, Transvaal	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Koster	5/12/24	14 days.
1256	Insolvent Estate of Shiek Hassen Mohamed, a general dealer, of 1 Pope Street, Salt River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/12/24	14 days.
1255	Insolvent Estate of Allie Makadam, a general dealer, of corner of Tennyson Street and Goldsmith Road, Salt River, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/12/24	14 days.
1217	Insolvent Estate of James Russell, who carries on business as a trainer of race-horses at Trockholm, Wetton Road, Wynberg, Cape	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Wynberg	8/12/24	14 days.
606	Edward Alfred Richard Daniell, a farmer, of Rheosterhoek, District Uitenhage	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Uitenhage	8/12/24	14 days.
630	Thomas Ignatius Daniell, a farmer, of Roodekrantz, District Uitenhage	First and Final Liquidation and Contribution	Capetown	Uitenhage	8/12/24	14 days.
940	Insolvent Estate Johannes Gabriel Coenraad Marais, a farmer, of Slanghoek, in the District of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	9/12/24	14 days.
934	Assigned Estate Nicolas Charles Krone, of Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Worcester	9/12/24	14 days.
121	Insolvent Estate of Johannes Abraham Saunderson, sen., a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
122	Insolvent Estate of Daniel Johannes Saunderson, a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
123	Insolvent Estate of Johannes Abraham Saunderson, jun., a farmer, of Lekkerleg, Williston, Cape Province	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Capetown	Calvinia	8/12/24	—
1044	Insolvent Estate Frederick Johannes Jacobus van Schalkwijk, a farm labourer, of Mostersdrift, Stellenbosch	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Stellenbosch	8/12/24	14 days.
C/10237	Andrew Dunn Goudie, trading as John Dunn & Co., builders, of Krugersdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krugersdorp	6/12/24	14 days.
900	Coenraad Strydom (C's son), a farmer, of Calitzdorp	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Calitzdorp	8/12/24	14 days.
C/8854	Insolvent Estate Annie Paul Berman, trading as Pioneer Garage, Boksburg	Second Liquidation and Distribution	Pretoria	Boksburg	5/12/24	14 days.

ADVERTISEMENT.

No. of Estate. <i>No. van Boedel.</i>	Name and Description of Estate. <i>Naam en Beschrijving van Boedel.</i>	Description of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Offices at which Account will lie open. <i>Kantoren waar Rekening ter Inzage zal liggen.</i>		Date from which Account will lie open. <i>Datum van af wanneer Rekening ter Inzage zal liggen.</i>	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. <i>Tydsvak indien meer dan 14 dagen gedurende hetwelk Rekening ter Inzage zal liggen.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>		
1089	Insolvent Estate of Isidore Lasker, general dealer, of Glencoe Junction, Natal	First and Final Liquidation and Contribution	Pietermaritzburg	Dundee	5/12/24	—
C/10272	Insolvent Estate of William Wallace Milligan, storekeeper, of Makulek, District Zoutpansberg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Louis Trichardt	5/12/24	14 days.
C/7232	Cliton Eliades, trading as Parisian Boot Store, Brakpan	First and Final Liquidation, Distribution, and Contribution	Pretoria	Brakpan	6/12/24	—
C/10277	Cornelius Hermanus Marais, formerly medical practitioner, of Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria	Johannesburg	6/12/24	—
C/10183	Arthur Frederick Thomas, formerly painter, decorator, and signwriter, of Parkhurst, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	6/12/24	—
C/10111	Jan Frederick Vercueil, formerly dentist, Elsburg, near Germiston	First and Final Liquidation	Pretoria	Germiston	6/12/24	—
994	Assigned Estate Dirk Petrus Stoffberg, hotel proprietor, Ceres, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	Ceres	8/12/24	14 days.
493	Assigned Estate Conradie & Strobos, general dealers, Fraserburg, Cape Province	Second Liquidation and Distribution	Capetown	Fraserburg	8/12/24	14 days.
X/2707	Philip Shulman, merchant, of Hooggelegen, District Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Frankfort	8/12/24	14 days.
X/2843	Carel Hercules Pienaar, farmer, of Charisma, Ladybrand, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein	Ladybrand	6/12/24	—
C/10397	Samuel Rudolph, trading as Rissik Station Stores	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	—	3/12/24	14 days.
1093	M. D. Varachia, of South Coast Junction and Durban	First and Final Administration and Distribution	Maritzburg	Durban	5/12/24	14 days.
1094	G. H. Taylor, of Greenpoint, Sevenoaks, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Maritzburg	Greytown	5/12/24	14 days.
C/10317	Joseph Balkind, general dealer, of 69 Main Street, Kenilworth, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/12/24	—
C/6278	Saley Bros. & Son, merchants, Market Street, Johannesburg	Supplementary Liquidation only	Pretoria	Johannesburg	6/12/24	—
C/10193	Ernest Lund, of Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Johannesburg	5/12/24	14 days.
C/9705	Schnider & Son: Philip Schnider and David Schnider, trading as general dealers, of Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krangersdorp	5/12/24	—
C/9706	Philip Schnider, a partner of Schnider & Son, of Randfontein	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria	Krangersdorp	5/12/24	—
97/21	Alfred da Costa, printer's manager, of Sea Point, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Capetown	—	8/12/24	14 days.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEVING AAN KREDITEUREN.

BOEDEL VAN OVERLEDENE PERSONEN: ARTIKEL ZES EN VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle personen die vorderingen hebben tegen de Overledene of zijn Boedel in de Boedels vermeld in bijgaande Bijlage worden verzocht hun vorderingen in te leveren bij de betrokkene Eksekuteurs binnen de tijdperken zoals vermeld, gerekend van af datum van publikatie hiervan.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Within a period of <i>Binnen een tijdperk van</i>	Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provincie</i>
5365 and 5366	Joint Estate of James Malcolm McGregor Moore and Cornelia Gertruida Moore (born Swart), of Stanpond, Division of Caledon	3 weeks.....	Henry Lawrence Moore, of Stanpond, Division Caledon, c/o Caledon Board of Executors, Ltd., Caledon	Cape.
5656	Rudolph van der Meulen Victor, of Upsher, District Stockenstrom	6 weeks.....	Raymond H. Smit, Attorney for Executor Dative, Seymour	Cape.
6017	Margaret Feather (born Geraty) and surviving spouse, James Joseph Feather	21 days.....	Max Gumpert, Aegis Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6081	Jemima Duncan Pringle (born Mitchell) and surviving spouse, William Pringle	30 days.....	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executor Testamentary, 64 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth	Cape.
5901	Charles Edward Waugh (or Charles Waugh), who died at Grahamstown	30 days.....	Lawson Brown & Brown, 25 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
6008	Dina Margaritha Lotz (born Uys), widow, of Zoutkloof, Swellendam	30 days.....	E. D. Engels, Branch Manager, Caledon & South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 3, Heidelberg, Cape	Cape.
R. 9/663	Johan David Gerhardus Stenecamp, of Douglas.....	6 weeks.....	J. D. G. Fouche, P.O. Box 4, Douglas.....	Cape.
5163	Jan Willem Swart, Uitvlugt, Distrikt Oudtshoorn.....	30 dagen....	Jacobus Johannes Swart, Buffeljachtsfontein, P.K. Langverwag, Oudtshoorn	Kaap.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijfen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province Welke Provincie
8106	Thomas Foxcroft, of Leliefontein, Aberdeen, C.P.	30 days.....	Roelof Andries Jansen, Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet	Cape.
4901	Albert John Hawkes and surviving spouse, Emily Bertha Hawkes	6 weeks.....	W. E. Warner, Attorney for Executor Testamentary, Idutywa	Cape.
R. 9/821	Johannes Hendrikus Barnard, of Douglas.....	14 days.....	H. J. Moolman, P.O. Box 4, Douglas.....	Cape.
5567	Gerhardus Philippus Petrus Kemp.....	6 weeks.....	A. J. Barnard, c/o Watkins & Heyns, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
6091	Johannes Izak Frederick Marais and surviving spouse, Lucy Christina Marais (born Marais)	30 days.....	J. J. du Toit & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, Hofmeyr, C.P.	Cape.
5776	Mary Theodora Clark (born Brent), of Idutywa, married in community of property to William Ernest Clark	30 days.....	H. A. R. Clark, P.O. Box 27, Idutywa, Attorney for Executor Dative	Cape.
5884	Roos Joseph (born Jantjes), wife of Claas Joseph, of Steytlerville	6 weeks.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 10, Steytlerville	Cape.
5885	Claas Joseph, of Steytlerville.....	6 weeks.....	Krige & De Wet, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 10, Steytlerville	Cape.
6134	Henry John Linington and surviving spouse, Susannah Linington	30 days.....	Susannah Linington, 2 Ryde Villas, Station Road, Kenilworth, Cape	Cape.
5091	Michael van Breda and surviving spouse, Annie Elizabeth van Breda	30 days.....	Annie Elizabeth van Breda and Michiel Sapsford van Breda, Executors Dative, c/o P.O. Box 688, Capetown	Cape.
102/457	Malgas Manzana, who died at Hackney, Queenstown, in the year 1880	4 weeks.....	F. A. Visser, Hexagon, Queenstown, Attorney for the Executor Dative	Cape.
5911	Daniel Wilhelm Jacobs, of Paarl.....	3 weeks.....	Faure & Lewis, Attorneys for Executrix Dative, Main Street, Paarl	Cape.
5771	Petrus Smith van Pletsen, latterly of Humewood, Port Elizabeth, formerly of Barkly East	30 days.....	Golightly & Greyvenstein, P.O. Box 13, Barkly East, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
5105	Moelich Jacoba Hendrina (gebore Olivier) en nabywende eggenoot, Gerrit Johannes Moelich	30 dae.....	S. E. Warren, Pusbos 41, Robertson, Prokureur vir Eksekuteur	Kaap.
5988	Jean Pierre Alexie Daniel Fock.....	30 days.....	Van der Byl & De Villiers, 4 Wale Street, Capetown, Attorneys for Executrices Testamentary	Cape.
6176	Edmond Howard Lacam Gorges, K.C.M.G.....	30 days.....	H. W. Abbott, Agent for Executrix Testamentary, 33 Adderley Street, Capetown	Cape.
6056	James Cramp.....	30 days.....	Messrs. Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., Norwich Union Buildings, St. George's Street, Capetown, Agents for the Executor Testamentary	Cape.
6130	Martin Carel (or Charl) Johannes van der Merwe and surviving spouse, Wilhelmina Jacoba van der Merwe (born Grobbelaar), of Eenboom, Division Piquetberg	3 weeks.....	H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, Ltd., Piquetberg, Agent for the Executrix Testamentary	Cape.
6133	Anna Sophia Theron (born Theron).....	40 days.....	De Klerk & Muller, Agents for Executors, Tulbagh.....	Cape.
5790	Albertus Berhardus Bartman, of Stellenbosch.....	6 weeks.....	Paul D. Cluver, 1 Bird Street, Stellenbosch, Attorney for Executrix	Cape.
—	Gideon Jacobus van Zyl, married in community to Francina Johanna Wilhelmina van Zyl (born Mans), of Niekerkshoop, Hay	21 days.....	G. L. Smit, Agent for Executrix Testamentary, Niekerkshoop	Cape.
—	Petrus Jacobus Johannes Engelbrecht, married in community to Anna Maria Engelbrecht (born Buys), of Grasgat, Hay	21 days.....	G. L. Smit, Agent for Executors Testamentary, Niekerkshoop	Cape.
6089	Magdalena Johanna Marais, spinster, of Paarl.....	30 days.....	Jan S. de Villiers & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, Supreme Court Chambers, Capetown	Cape.
2454	Bluma Rosenberg (born Broude).....	21 days.....	Isidore Rosenberg, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 4780, Johannesburg	Cape.
6053	Frederick John Jansen.....	30 days.....	A. Jansen, 114 Foundry Road, Salt River.....	Cape.
6088	Sarah Ann Wilmet (born Estment), late of Grahamstown, Division of Albany	30 days.....	Dold & Stone, Attorneys for Executors Testamentary, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
5146	Ernest George Coleman.....	30 days.....	Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Wale Street, Capetown	Cape.
6117	Susanna Elizabeth Josina Uys (gebore La Grange), van Heidelberg	30 dae.....	A. P. Joubert, Pusbos 10, Heidelberg, Kaap Provincie, Prokureur vir Eksekuteurs	Kaap.
6007	Johannes Stephanus Krige en nagelaten echtgenote Johanna Magdalena Krige (gebore Marais), van Laingsburg, Kaap Provincie	30 dagen.....	A. J. Marais, Prokureur voor de Boedel, Laingsburg....	Kaap.
6041	Petrus Jacobus du Toit en nagelaten echtgenote Helena Susanna Jooste du Toit (gebore Immelman), van Laingsburg, Kaap Provincie	30 dagen.....	A. J. Marais, Prokureur voor de Boedel, Laingsburg.....	Kaap.
6083	Gloudina (or Claudina) Catharina Charlotta le Roux (born Henson), of Caledon	3 weeks.....	Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., Caledon	Cape.
5747	Magteld Magdalena Pelsner (born Steyn), of Hoedklop, District Aliwal North	3 weeks.....	Phillips & Von Hirschberg, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 19, Jamestown	Cape.
6144	Harry Dean Brown, of Aliwal North.....	3 weeks.....	Douglas & Botha, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 66, Aliwal North	Cape.
6152	Mary Georgina Trebble (born Gill).....	27 days.....	A. J. Trebble, 7 Lower Main Road, Observatory, Capetown	Cape.
5310	Edward Charles Cumming Campbell.....	30 days.....	Scholtz & Oosthuizen, Agents for Executor Dative, P.O. Box 19, Burgersdorp	Cape.
5714	Hendrik Johannes Jacobs, of Uitzicht, Carnarvon.....	3 weeks.....	Carel T. van Zyl, P.O. Box 18, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
5797	Thomas Vlotman.....	1 month.....	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown.....	Cape.
5870	Elizabeth Jacoba Johanna Louw (born Louw) and surviving spouse, Willem Daniel Benjamin Louw, of Waaihoek, District Calvinia	21 days.....	R. V. de Villiers, Secretary, Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., P.O. Box 7, Calvinia	Cape.
704/19	David Mavakla.....	1 month.....	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown, Attorney for Estate	Cape.
6118	Richard Wallace.....	6 weeks.....	Robertson, Wiley & King, Kingwilliamstown.....	Cape.
6059	Walter Houghton and surviving spouse, Sarah Houghton, of Tandala, Melville Road, Plumstead, Cape Province	24 days.....	Edward Parker, Agent for Executors Testamentary, 235 Victoria Road, Woodstock, Cape Province	Cape.
6129	Robert Lumsden.....	21 days.....	Hutton & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, Kingwilliamstown	Cape.

TRANSVAAL.

55012	William Park Fulton Sharp.....	30 days.....	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
55452	Evelyn Ada Pearce (born Abbott).....	21 days.....	Phillips & Osmond, Solicitors, Sterling Buildings, Ockerse Street, Krugersdorp	Transvaal.
55192	Solomon Greenwall and surviving spouse, Clarisa Greenwall	14 days.....	Hyam Mordecai, 4 and 5 Alexandra Buildings, Church Square, Pretoria	Transvaal.
55508	William Simeon Curnow and surviving spouse, Frances Josephine Curnow (born McAuliffe)	14 days.....	Frances Josephine Curnow, Executrix Testamentary, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston	Transvaal.
54671	Alfred James Abbott and surviving spouse, Martha Elizabeth Abbott	1 month.....	W. J. Paynter, 149 Meyer Street, Germiston.....	Transvaal.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a Period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
55026	Gabriel Jacobus Gerhardus du Toit.....	21 days.....	A. Smuts, P.O. Box 5, Ermelo.....	Transvaal.
55320	Anna Susanna Roux (gebore Lotz) en nagelate eggenoot Gerrit Johannes Nieuwoudt Roux, van Klipfontein No. 61, Distrik Bethal	21 dae.....	C. P. de Jager, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 54, Bethal	Transvaal.
54840	Gerhardus Martinus Maritz en nagelaten echtgenote Maria Margaretha Elizabeth Maritz	14 dagen....	P. G. Prinsloo, Paapbultfontein, P.K. Erasmus.....	Transvaal.
55599	Johannes Willem van der Merwe en nagelaten echtgenote Catharina Magdalena van der Merwe (geboren Baden- horst, van Papkuilfontein), Distrik Standerton	30 dagen....	Van Heerden & Fabricius, q.q. Eksekutrice Testamen- taire, Postbus 90, Bethal	Transvaal.
55626	Johannes Jurgens Nell and surviving spouse, Hester Susanna Jacomina Nell (born Brits)	14 days.....	P. Lion-Cachet & Shunn, President Street, Germiston, Solicitors to Executrix Testamentary	Transvaal.
55552	Frederik (Ifredrik) Gerhardus Wolmarans and surviving spouse, Francina (Franzienna) Johanna Magdalena Wolmarans (born Basson), of Vogelstruisfontein No. 138, District Standerton	30 days.....	J. T. Wood, P.O. Box 115, Standerton.....	Transvaal.
55627	Johannes Jurie Steyn and surviving spouse, Wilhelmina Hermine Susanna Steyn (born Wentzel), of Rietvlei, District Lichtenburg	30 days.....	Joh. A. Naser, P.O. Box 22, Klerksdorp, Transvaal, Attorney for the Executrix	Transvaal.
—	Christina Dhlamini and predeceased spouse, Hezekiah Dhlamini, married in community of property and according to Christian rites, of Daggakraal, District Wakkerstroom	14 days.....	C. K. Barry, Master's Representative, P.O. Box 3, Wakkerstroom	Transvaal.
54568	Petrus Paulus van der Merwe en nagelaten echtgenote Susara Aletta Petronella van der Merwe (geboren Pretorius)	14 dagen....	F. J. van Zyl, Postbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
55535	Susara Maria Snyman (geboren Van Straaten) en nage- laten echtgenoot Petrus Christoffel Snyman	30 dagen....	F. J. van Zyl, Postbus 74, Zeerust.....	Transvaal.
55596	Anna Hansmeyer (born Oetjen) and surviving spouse, Friedrich Adolf Hansmeyer	30 days.....	H. Hochstetter, Agent for Executor Testamentary, 268 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
55190	Leonard Goodchild.....	30 days.....	C. F. Deetlefs, 471 Church Street, Pretoria West, Execu- tor Dative	Transvaal.
55271	Thomas Nicholl.....	14 days.....	Master of the Supreme Court, Pretoria.....	Transvaal.
D/797/24	Dora Morris.....	14 days.....	I. Cooper, Solicitor, P.O. Box 950, Johannesburg, Master's Representative	Transvaal.
55214	Cornelis Coenraad Scheepers en nagelaten echtgenote Margaritha Maria Scheepers (geboren Du Preez)	1 maand....	De Villiers & Henny, Prokureur voor Eksekuteurs, Post- bus 4, Zwartkops	Transvaal.
55134	Carol Gerhardus Willem Wiehahn, widower.....	30 days.....	H. J. Kroep, P.O. Box 20, Nylstroom.....	Transvaal.
55376	Emma Hall (born Baker).....	30 days.....	Norman F. Hall, 78A Central Avenue, Mayfair, Johannes- burg, Executor Testamentary	Transvaal.
55353	James Myles.....	30 days.....	W. K. Gibson, Solicitor for Executor Dative, P.O. Box 162, Springs	Transvaal.
54501	Anna Catharina Elizabeth Esterhuizen (Jacobs) and sur- viving spouse, Josias Justus Esterhoven Esterhuizen	21 days.....	M. W. Goetz, P.O. Box 102, Potchefstroom.....	Transvaal.
55071	Bluma Censor, who died at Johannesburg on the 15th August, 1924	14 days.....	Mille Censor, Executor Dative, c/o Scheuermann & Knox- Davies, P.O. Box 1290, Johannesburg	Transvaal.
55509	Philippus Petrus Dreyer.....	30 days.....	J. A. van Zijl, q.q. Executrix Testamentary, P.O. Box 52, Morgenzon	Transvaal.
1799/ 49890	Abraham Shain.....	21 days.....	H. E. Cormack, P.O. Box 18, Pilgrims Rest, Authorized Agent	Transvaal.
54752	Robert Ross.....	30 days.....	Van Heerden & Fabricius, Agents for Executors Testa- mentary, Standard Bank Buildings, Bethal	Transvaal.
55029	William Henry Lucraft, married in community of pro- perty to Anne Drummond Lucraft (born Lindsay)	30 days.....	Anne Drummond Lucraft, c/o Robert Baikie, Esq., 191 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
55377	William Amos Thompson and surviving spouse, Joan Thompson	30 days.....	W. J. Grout, Attorney for Executrix Testamentary, 15-16 Portland House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
55617	Anna Maria Bosman (geboren Welman); onder Artikel 65 van Boedelwet 1913	14 dagen....	Minnaar & Van den Broek, Prokureur van Eksekuteur, 27 en 28 Robinson Gebouw, 84 Commissionerstraat, of Postbus 1500, Johannesburg	Transvaal.
55513	Gertruida Susanna Catharina van der Westhuizen (born De Lange) and surviving spouse, Andries Gerhardus van der Westhuizen	30 days.....	Andries Gerhardus van der Westhuizen, of Rietfontein No. 720, P.O. Koster, District Rustenburg; Rousseau & Retief, Solicitors, Koster	Transvaal.
55533	David Beveridge.....	30 days.....	David McGillivray, P.O. Box 115, Witbank, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
55484	Thomas Dean Finnigan and surviving spouse, Ada Lavinia Finnigan (born Pauls)	30 days.....	F. M. O. Pattle, Attorney for Executrix Testamentary, Jeppe Arcade, 110 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
55351	Lina Kohn (born Hess) and surviving spouse, Hugo Kohn, of Pietersburg	14 days.....	W. G. Klerck, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
55327	Sydney Hubble Heysman.....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Agents for Executor Dative, Provident Building, Johannesburg	Transvaal.
55571	Hugh Cunningham.....	30 days.....	McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Solicitors for Execu- tor Testamentary, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
—	William Henry Everitt.....	14 days.....	R. F. Quinton, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 279, Benoni	Transvaal.
55036	Martinus Johannes Bekker.....	21 dagen....	Reitz & Robertson, Postbus 143, Heidelberg.....	Transvaal.
55253	Catharina Susana Kruger (gebore Hattingh) en nagelate eggenoot Willem Jacobus Kruger, van Olifantpoort, Distrik Waterberg	21 dae.....	Strijdom & Markotter, Prokureurs vir die Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
—	Petrus Hendrik Stephanus du Toit and predeceased spouse, Gertruida Magdalena du Toit (born Dreyer), of Rietfontein, District Rustenburg	14 dagen....	T. Tippet, c/o Beyers, Brink & Hafner, 17 Permanent Buildings, Bank Street, Pretoria	Transvaal.
50608	Nicholas van der Walt.....	14 dagen....	Hendrik Willem van der Walt, c/o B. Alexander & Bros., Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
55449	Maria Magdalena van der Walt (born Swanejoel) and surviving spouse, Nicholas van der Walt, of Elsburg, District Germiston	30 dagen....	W. H. Boshoff, Attorney for Executor, 213 President Street, Germiston	Transvaal.
55600	David Weston.....	30 dagen....	Pitts & Weston, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
55632	Adolf Lewin.....	30 dagen....	The National Bank of South Africa, Ltd., Trustees Department, Pretoria, Transvaal	Transvaal.
55597	Gideon Andries Janneke and surviving spouse, Isabella Elizabeth Janneke (born Van Wijk)	21 dagen....	J. B. Hugo, Attorney for Executor Testamentary, 20 Monument Street, Krugersdorp	Transvaal.
54841	Willem Adriaan Nel en nagelaten echtgenote Anna Wil- helmina Christina Nel (geboren Labuschagne)	1 maand....	H. F. Teengs, Postbus 3, Greylingstad.....	Transvaal.
55480	Henry Melvill Meek and surviving spouse, Johanna Susanna Meek (born Vos)	4 weeks....	H. Ondhoff, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 34, Amersfoort	Transvaal.
55439	Francis McAllister Gillan.....	14 dagen....	N. Clayton, c/o Pitts & Weston, Burchmore's Buildings, Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
55610	William Henry Shell, late sergeant-major, S.A.A.F., Pretoria	14 dagen....	Capt. C. W. Meredith, S.A.A.F., Roberts Heights, Pre- toria, Master's Representative	Transvaal.

ADVERTISEMENT.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Within a period of Binnen een tijdperk van	Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.	What Province. Welke Provincie.
55322	James Talbot Wright.....	30 days.....	C. B. Wright, c/o B. Alexander & Bros., P.O. Box 2590, Johannesburg	Transvaal.
55637	William Henderson and surviving spouse, Jane Henderson (born Adams), of Benoni	30 days.....	H. J. Hofmeyr, Standard Bank Chambers, Johannesburg.	Transvaal.
55456	Wilhelm (or Wilhelm Joseph) Schmitz, of Cologne, Germany	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55457	Theodora Maria Sidonie Schmitz (born Fellner), of Weimar, Germany	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55505	Theodor Schmidt, of Letmathe, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55492	Eduard (or Eduard Heinrich) Giesler, of Stuttgart, Germany	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55634	Ernst Laemmert, of Mannheim, Germany.....	1 month....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55489	Julius Arnstadt, of Berlin, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55633	Anna Leist, of Wiesbaden, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
55606	Fritz Plessen, of Neu-Brandenburg, Germany.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.
54357	Julius Skrivan, of Prague, Czecho-Slovakia.....	14 days.....	Van Gorkom & Noonan, Master's Representatives, Standard Bank Chambers, Fox Street, or P.O. Box 636, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

9687	Louise Loetitia Elmira (born Loiseau), widow, of Durban, in the Province of Natal	21 days.....	E. Renaud, Brokensha & Chapman, Solicitors to the Executor, 385 Smith Street, Durban	Natal.
95273	Anna Johanna Degenaar (gebore Uys), en nagelate Eggenoot Andreas Cornelis Philippus Degenaar, van "Glendale," Newcastle, Natal, boer	21 dae.....	J. J. van Schalkwyk, Posbus 12, Newcastle, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Natal.
9620	Gustav Carl August Monhaupt and surviving spouse, Caccia Monhaupt, of Durban, Natal, and Wiesbaden, Germany	21 days.....	Clark & Clark, Solicitors for Executor Testamentary, Durban	Natal.
9671	Richard Ridge Leonard Acutt.....	21 days.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban.....	Natal.
9630	Henry Robert Mason.....	21 days.....	W. Sangmeister, Executor Dative, Port Shepstone.....	Natal.
9694	Charles Ochiltred Joyce.....	21 days.....	Gem & Van Reenen, P.O. Box 39, Vryheid.....	Natal.
9650	Bastiaan Juraan van Zuydam, of "Hazerswoude," Greytown	3 weeks.....	Nel & Stevens, Solicitors, Greytown.....	Natal.
9670	Jan Herbert Roux Nel, of "Elladale," Riet Vlei.....	3 weeks.....	Nel & Stevens, Solicitors, Greytown.....	Natal.
9428	Essop Amodjee Moola, of Ladysmith, Natal, merchant.	30 days.....	James Macaulay, P.O. Box 107, Ladysmith, Solicitor for Executors	Natal.
9473	Edith Jane Solomon (born Turley), of Durban, Natal..	30 days.....	Romer Robinson & Co., Solicitors for Executors Testamentary, Field Street Buildings, Durban	Natal.
9552	James Millingham.....	21 days.....	Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg.....	Natal.
9624	Elizabeth McGuigan (born Stewart), of Eagry, in the County of Antrim, Ireland, widow	21 days.....	Herbert Amwell Thorpe, c/o J. H. Nicolson & Thorpe, Parry Road, Durban, Solicitor for the Executor Dative	Natal.
	Thomas Isaac Hume, of Durban, clerk, South African Railways	21 days.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor	Natal.
9652	Saroop, Indian immigrant No. 46458, farmer, and surviving spouse, Baskaliya, Indian immigrant No. 46416, of Umbogintwini, Natal	21 days.....	S. Ramtahal Kanhie, P.O. Box 380, Durban.....	Natal.

ORANGE FREE STATE.

17338	Alexander Ronald McDonald.....	30 days.....	J. W. Loubser, P.O. Box 171, Kroonstad, Attorney for Executrix	Orange Free State.
17500	Joseph Mosley and surviving spouse, Milly Mosley (born Margolius), of Bloemfontein	21 days.....	S. Rosendorff, Attorney for Executors Testamentary, 21 Aliwal Street, P.O. Box 41, Bloemfontein	Orange Free State.
	Thomas Arnoldus du Toit en nagelaten echtgenote Susarah Johanna du Toit (geboren Liebenberg), van Petrusburg	3 weken.....	Daniels & Smit, Postbus 260, Bloemfontein.....	Oranje Vrijstaat.
17455	Cornelis Johannes Muller and surviving spouse, Hester Isabella Johanna Muller (born Botha), of the Town Lands, Harrismith, Orange Free State	30 days.....	McKinnell & Van Aardt, P.O. Box 38, Lady Grey, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary	Orange Free State.
17429	Jacques van Gelder, of Bethulia, Orange Free State, bachelor	21 days.....	H. J. P. A. v. d. Linde, 2 Green's Buildings, P.O. Box 604, Johannesburg	Orange Free State.
17421	Jacobus Nicolaas Moolman, van Zaaihoek, Distrikt Harrismith, jonkman	6 weken.....	De Beer & Wethmar, Postbus 29, Harrismith.....	Oranje Vrijstaat.
17459	Thomas Arnoldus du Toit, minor, of Rust-en-Vrede, Distrikt Fauresmith	3 weeks.....	H. P. van der Post, q.q. Executor Dative, Jagersfontein.	Orange Free State.
17497	Philippus Rudolphus Groenewald and surviving spouse, Susanna Maria Groenewald (born Lindequo), of Gouverneurskop, District Ficksburg, Orange Free State	6 weeks.....	P. J. Hodgson, Solicitor for the Executrix Testamentary, P.O. Box 5, Clocolan	Orange Free State.
17408	Christina Susanna Pretorius (geboren Hattingh), van Christina, Distrikt Harrismith, weduwe	6 weken.....	De Beer & Wethmar, q.q., Postbus 29, Harrismith.....	Oranje Vrijstaat.
17482	Frederik Hendrik Swanepoel and surviving spouse, Magdalena Catharina Swanepoel (born Du Bruyn), of Avondzon, Distrikt Bloemfontein	30 days.....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.
17496	Sophia Catharina Maas (born Maree) and surviving spouse, Paul Philippus Maas, of Louisdal, Distrikt Bloemfontein	30 days.....	Smit & Roos, P.O. Box 15, Brandfort.....	Orange Free State.
17484	Elizabeth Agatha Park (born Tiddy) and surviving spouse, John Park, of Bloemfontein	30 days.....	McIntyre & Watkeys, Attorneys for Executor, 65 Maitland Street, Bloemfontein	Orange Free State.
17273	Cornelia Magrieta (Margaretha) Kasselman (born Lombaard), widow, in lifetime of Gelukskraal, Distrikt Kroonstad	21 days.....	I. J. Coetzee, q.q. Executor Dative, P.O. Box 11, Bothaville	Orange Free State.

ADVERTISEMENTS.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, Act No. 24 of 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEVING DOOR EKSEKUTEUREN BETREFFENDE LIKWIDATIE-REKENINGEN TER INZAGE LIGGENDE.

ARTIKEL acht en zestig, WET No. 24 VAN 1913.

Kennis geschiedt mits deze dat duplikaten van de Administratie- en Distributie-rekeningen in de Boedels vermeld in de navolgende Bijlage ter inzage van alle personen die daarin belang hebben zullen liggen ten Kantore van de Meester en Magistraat, zoals gemeld, gedurende een tijdperk van drie weken (of langer indien speciaal vermeld) van af gemelde datums of van af datum van publikatie dezes, welke ook de laatste moge zijn. Indien geen bezwaar daartegen ingediend wordt bij de Meester binnen het tijdperk vermeld zullen de betrokken Eksekuteuren overgaan tot de uitbetaling in termen van gemelde rekeningen.

SCHEDULE—BIJLAGE.

CAPE.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
164/888/ 1849	Stephen Philip Venn and subsequently deceased spouse, Anna Christina Venn	Third and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Company, Executor Dative, 4 Church Square, Capetown.
166/137	Johannes Jacobus Coetzee and surviving spouse, Maria Elizabeth Coetzee (born Steyn)	First and Final (Amended)	30 days from 5/12/24	Capetown	Dordrecht...	Tom le Roux & Marais, Jamestown.
157/891	Douw Gerbrand Venter and surviving spouse, Johanna Christina Venter (born Henning), of Kruisrivier, Albert District	Second and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Burghersdorp	Kannemeyer, Groch & Botha, Burghersdorp.
2032	Peter Phillip Kohl	First and Final	5/12/24	Capetown	Grahamstown	Lennox Smit, Wheeldon & Kottich, P.O. Box 88, Grahamstown.
R/9/405	Hendrik Salomon de Villiers, of Mofat, in the District of Kuruman	First and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Kimberley	Kuruman...	J. P. Frylinck, Attorney for Executor, P.O. Box 18, Kuruman.
7/889	Rodney Wilson	Supplementary Liquidation and Distribution	5/12/24	Kimberley	Klipdam...	P. W. Mallett & Swift, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley.
3104	Thomas Alleyne Yeld, of Aliwal North.	First and Final	5/12/24	Capetown	Aliwal North.	H. F. A. Yeld, P.O. Box 41, Wepener.
1628	Andries Hermanus Mulder, of Armoed, Division of Oudtshoorn	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Oudtshoorn...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
1711	Susanna Jacoba Furter (born Vercueil), of Malherbe Street, Wellington	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Wellington...	S. M. Smith, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington, Agent for Executor Testamentary.
3244	Alfred Thomas Dering Nettleton	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	—	Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown, Agent for the Executor.
1680	Maria Magdalena Dorothea Fourie (born Radyn) and subsequently deceased spouse, Wessel Johannes Albertus Fourie, of Stanford, Division of Caledon	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Caledon...	J. J. A. Swart, Executor Dative, and Managing Director and Secretary to the Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Company, Ltd.,
1972	Albert Carl Friedrich Otte and surviving spouse, Fredericke Ernestine Wilhelmine Otte (born Ehrke)	First	8/12/24	Capetown	East London.	Wakefield, Magennis & Wakefield, National Bank Chambers, P.O. Box 94, East London, Attorneys for Executrix Testamentary.
5603	Isabella Ross, of Port Elizabeth	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Capetown	Port Elizabeth	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Chambers, Port Elizabeth, Attorneys for the Executors Testamentary.
4616	Barend Daniel Osthuisen	First and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Capetown	Riversdale...	Cloete, Templer & Parker, 117 St. George's Street, Capetown.
834	James Struthers Brown, of Bedford, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Bedford...	G. Percy Farr, P.O. Box 12, Bedford, Cape Province.
3451/ 1924	Hendrick Scheuble, of Colchester, Division of Uitenhage, and surviving spouse, Aletta Scheuble (born Van Vuuren)	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Uitenhage...	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix.
4898	Lavina Catharina Vorster (born Van der Walt), of Taaiboschfontein, Middelburg, Cape Province	Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Middelburg...	Kock & Kruger, Attorneys for Executor Testamentary.
3882	Theunies Teodores Fourie	First and Final Liquidation and Administration	5/12/24	Capetown	Butterworth...	Louis R. P. Fennell, P.O. Box 6, Butterworth.
3483	Pieter Hendrik Burger	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Montagu...	S. J. Burger, Smith Street, Montagu.
4486	Jozua Francois Pieter Perold, van Paarl	Eerste en Laatste Likwidatie en Distribusie	6/12/24	Kaapstad	Paarl...	Die Paarlse Boedel en Agentschap Maatschappij, Bpk., Postbus 36, Noorder Paarl.
5116	Clara Collingwood	First and Final	8/12/24	Capetown	Queenstown...	Findlay & Tait, Agents for Estate, 6 Wale Street, Capetown.
3323	Elizabeth Edwards	Distribution	5/12/24	Capetown	—	A. J. Edwards, Mount Charles, Belvedere Road, Claremont.
3336	Elsie Wilhelmina van der Merwe (born Visagie) and surviving spouse, Carel Petrus van der Merwe	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Williston...	Walker, Jacobsohn & Le Roux, Attorneys for the Executor Testamentary, Lloyd's Building, 58 Burg Street, Capetown.
8	Charlotte Alicia Burleigh Wolfe, spinster	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wijlen.	Nature of Account. Beschrijving van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van de		Name and Address of Executor or authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.
				Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1849	Anna Christina Venn (born Egertsen).	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	—	A. E. A. Williamson, Secretary, the Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Capetown, Executor Testamentary.
3585	Ernst Gabriel Jordaan and surviving spouse, Helena Debora Jordaan, of Buffelskraal, District Worcester	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Agent.
4622	Pieter Francois Hugo, of Nieuwe Hoop, District Worcester	First and Final Liquidation	5/12/24	Capetown	Worcester....	Worcester Eksekuteurskamer, Bpk., J. D. Botha, Secretary, Agent.
179/802	Hermanus Jacobus Rossouw and subsequently deceased spouse, Rachel Elizabeth Rossouw (born Booysen), of Wellington, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Wellington...	Wellington Board of Executors, Ltd., Wellington, Cape Province.
2853	Jacobus Christian Theron, farmer, of Bruinskop, Williston	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Williston....	Strobos & Louw, P.O. Box 1, Williston.
2758	Gerhardus Johannes Hermanus Linde, of Leeuw River, Swellendam, and predeceased spouse, Susanna Martha Linde (born Steyn)	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Swellendam..	Jno. v. d. Merwe, Attorney for the Executor Dative, Swellendam.
308	Frans Willem Steenkamp Duncker and predeceased spouse, Maria Magdalena Duncker (born Vos), of The Willows, Prieska	Pro Forma.....	9/12/24	Capetown	Prieska.....	J. P. Viljoen, P.O. Box 37, Prieska, Attorney for Executors Testamentary.
130/168	James Cameron.....	Second and Final.....	5/12/24	Capetown	—	Van Zyl & Buissinné, Attorneys for Executor, Church Square, Capetown.
1066	Carol Hendrik Schalk Coetzee and surviving spouse, Martha Jacoba Magdalena Coetzee (born Kotze), of Witputs, Van Rhynsdorp, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Van Rhynsdorp	Michau & Muller, 5 Bureau Street, Capetown, Agents for Executrix Testamentary.
2064	Frederick Baker, of Surrey, England (formerly of Porterville Road, Cape)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	—	Syfre's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
176/877	Eileen Heather Methven Taylor (born Carlisle), of Wynberg, Cape	Third Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	—	Syfre's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
178/517	Stephen William Cavanagh, of Weltevreden, Lakeside, Cape	Fourth Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	—	Syfre's Trust Company, Ltd., 119 St. George's Street, Capetown.
5216	Jacobus Johannes Greybe.....	First and Final.....	8/12/24	Capetown	—	J. and H. Reid and Nephew, Attorneys for Executors, 123 St. George's Street, Capetown.
175/8	Anna Maria Snyman, of Miertjeskraal, Division of Ladismith, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
3532	Anna Maria Duminy, of De Novo, Division of Riversdale	Liquidation and Distribution	6/12/24	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
3813	Johanna Snyman (born Cronje), of Miertjeskraal, Division of Ladismith, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Capetown	Riversdale...	D. Versfeld, Riversdale.
163/110	Barend Bartholomeus Burger, of Montagu	Third and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Capetown	Montagu....	Die Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Montagu.
151/934	Ireton Willis, of Capetown.....	Third and Final Liquidation, and Revenue	6/12/24	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
6158	Albert Edward Ratchiffe Holborow, of Weston-Super-Mare, England	First and Final Liquidation	5/12/24	Capetown	—	Bisset & Hofmeyr, Court Chambers, Keerom Street, Capetown.
159/291	Bevan Greeff.....	Fifth Liquidation.....	5/12/24	Capetown	—	W. A. Currey, Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 16 Keerom Street, Capetown.
857	Elsie Johanna Steenkamp (born Louw), of Witkraal, District Calvinia	First and Final Liquidation and Distribution	10/12/24	Capetown	Calvinia....	Calvinia-North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.
4860	Frederick Johannes Jacobus Smit, Pampoenkraal, Afdeling Piketberg	Eerste en Finale Likwidatie	5/12/24	Kaapstad	Piketberg....	A. C. Brink, P.K. Aurora, Agent voor de Boedel.
R/9/639	William John Perry Knight, diamond digger, of Barkly West	First and Final.....	5/12/24	Kimberley	Barkly West.	Selwyn F. Stokes, Executor Dative, P.O. Box 4, Barkly West.
4160	Claude Wright Chabaud.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Capetown	Uitenhage...	Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Union-Castle Buildings, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Dative.
3635	Jacobus Erasmus Esterhuizen Horn, of Buffelsvlei, District Ladismith, Cape Province	First and Final.....	8/12/24	Capetown	Ladismith...	Van Velden & Spence, Attorneys, Ladismith, Cape Province.
157/635	Adriaan Johannes Oosthuizen, of Opzoek, District Ladismith	Second and Final.....	8/12/24	Capetown	Ladismith...	Van Velden & Spence, Attorneys, Ladismith, Cape Province.
4744	Jan van der Merwe, of Colesberg.....	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Colesberg....	Schutz & De Jager, P.O. Box 3, Colesberg.
2029	Lena Cupido (geboren Wessels).....	Likwidasie.....	5/12/24	Kaapstad	Swellendam..	J. D. Louw, Swellendam.
4 of 1922	Christina Newton, (also known as Mary Christina Newton), widow, of Port Elizabeth	Second and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, 64 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor.
3657	Nicolaas A. Karsten, of Van Rhynsdorp	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Van Rhynsdorp	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor, 32 Church Street, Capetown.
1324	Pato Zimba, of Hackney, District of Queenstown	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Queenstown..	Collingwood & McConnell, Attorneys for Executor, Queenstown.
R/4/649	Elizabeth Freeman Radloff (born Wright) and subsequently deceased spouse, Adolph Reinhardt Radloff, of Secretaris, District Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Kimberley	—	J. C. W. Radloff, A. R. Radloff, P.O. Box 334, Kimberley, Executors Testamentary.
R/9/475	Adolph Reinhardt Radloff, of Secretaris, District Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Kimberley	—	J. C. W. Radloff, A. R. Radloff, P.O. Box 334, Kimberley, Executors Testamentary.
R/9/564	Archibald Oliphant Gemmell, of Kimberley	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Kimberley	—	J. J. T. King, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Executor Dative.
5424	William Jethro Bishop.....	First and Final.....	5/12/24	Capetown	Port Elizabeth	Joubert & Galpin, Attorneys for Executrix, 69 Main Street, Port Elizabeth.
1828	Jonothan Glen Brookshaw.....	Second and Final.....	5/12/24	Capetown	Grahamstown	B. Everett Gill, Secretary, the Albany Board of Executors and Trust Company, Ltd.
4783	Elizabeth Magdalena Blignaut, spinster, of Cradock	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	Cradock....	Metcalf & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Cradock.
180/634/290/221	Jessie Ada Walcott (born Syms).....	Second Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Oudtshoorn..	G. Arthur Tiran, Executor Dative, New Street, Oudtshoorn.
173/523 and 139/751	P. J. and L. J. Serfontein.....	First and Final.....	8/12/24	Capetown	Oudtshoorn..	A. J. Murray, Attorney for Executor, P.O. Box 48, Oudtshoorn.

ADVERTISEMENTS.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
5228	Maria Margaretha Grundling (born Botha), of Wynands River, Division Oudtshoorn	First and Final.....	8/12/24	Capetown	Oudtshoorn..	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn.
4469	Klaas Mkutu (also known as Sikadi Klaas), of Tyalibonga's Location, Umtata District	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Umtata.....	John C. Blakeway & Leppan, Umtata, Attorneys for Executor Testamentary.
5495	Louisa Johanna Emily Kayser, wife of Richard William Kayser, pensioner, of Stutterheim	First and Final.....	14 days from 5/12/24	Capetown	Stutterheim..	Fred H. Bousfield, Agent for the Executor Testamentary, Stutterheim.
62/1639	Samuel Hercules Harmse.....	Liquidation and Distribution	5/12/24	Capetown	Aberdeen....	H. W. F. Laws, Executor Dative, Aberdeen.
5353	Jacoba Magdalena Wentworth (born Visser) and surviving spouse, Philipus Wilhelmus Snyman Wentworth	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Victoria West	W. H. Kempen, P.O. Box 24, Victoria West, Attorney for Executor Testamentary.
178/862/938/22	Wesley Coleman Scott, of Coldstream, Maclear	First Liquidation.....	5/12/24	Capetown	Maclear.....	Cotterell & Meintjes, Barkly East, Attorneys for Executor Dative.
2031	Ann Sutherland Knobel, a widow....	First and Final Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	East London.	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor, 40 Burg Street, Capetown.
174/395/3320/20	Jan Gabriel Roodt and predeceased spouse, Martha Magdalena Roodt (born Rheeder), in his lifetime a farmer, of Paardekraal, Division of Wodehouse	First Liquidation and Distribution	9/12/24	Capetown	Indwe.....	Whitaker & Key, Attorneys for Executor, Indwe.
176/742	Jacobus Johannes Kerby.....	First and Final.....	5/12/24	Capetown	---	C. H. Brand, 117 St. George's Street, Capetown, Attorney for Executrix.
4058	James Arnold Awdry, of East London	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, East London.
5046	Maria Elizabeth Brown (born Meyer), of East London	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Capetown	East London.	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, East London.

TRANSVAAL.

54421/1665	Herbert Johnson, of Marico.....	Administration and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Marico.....	A. F. Bulmer, P.O. Box 76, Zeerust.
47842/2190	Sophia Eugena Coris (born Isicks), widow, of Evaton, District Potchefstroom	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Vereeniging..	Vorster & Rood Bros., g.g. Executor Dative, Vereeniging.
53788/418	Antonio Rodrigues Jardine.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Manuel Jardine, Executor Dative, c/o Sims & Michel, Goodman's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
50001/484	Hendrik Nicolaas Jacobus van der Merwe, van Rustenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/12/24	Pretoria.	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Postbus 71, Rustenburg.
54814/2093	John Patrick Ryan and surviving spouse, Stephina Hendrina Ryan (born Van der Linde)	First and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Pretoria.	Krugerdsdorp.	Blake & Becker, Attorneys for Executrix Testamentary, 51A Human Street, Krugerdsdorp.
54665/796	Maagje Dekking (geboren Brussen)....	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/12/24	Pretoria.	Rustenburg..	H. C. Penzhorn, Prokureur voor de Eksekutour, Postbus 96, Rustenburg.
55039/920	Daniel Abraham Louw, van Bethal..	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/12/24	Pretoria.	Bethal.....	Smit & Van Heerden, Postbus 47, Bethal, Transvaal, Prokureurs vir die Eksekutour Testamentar.
55046/1208	Joseph George Louis Case and surviving spouse, Nellie Case (born Cashman)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Nellie Case, Executrix Testamentary, c/o John Wilson, P.O. Box 85, Germiston.
52209/2043	Alexander Ross.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Rustenburg..	P. R. de Villiers, Attorney for Executors, Plain Street, Rustenburg.
53635/653	Florence Langdon.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Henry Lindsay, Philip & Appleyard, Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.
50899	Rose Cohen (born Toes).....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Henry Cohen, c/o 35 City House, Harrison Street, Johannesburg.
54618/408	John Christie Hain and surviving spouse, Agnes Hain (born Wright)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	I. Ginsberg, Solicitor for Executrix Testamentary, 34-35 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
53333/1521	Alexander Bell.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	J. S. Bell, P.O. Box 4205, Johannesburg.
53732/829	Cornelia Margaretha Liebenberg (born Liebenberg)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Heidelberg..	P. V. D. M. Haarhoff, Attorney for Executor, P.O. Box 33, Balfour, Transvaal.
53809/398	Edward Cadwell and surviving spouse, Sarah Jane Cadwell (born Graveson)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Bethal.....	J. A. van Zijl, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 52, Morgenzon.
55230/1280	Janet Lapsley Lauchlan (formerly Heathershaw)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Solicitors, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, P.O. Box 306, Johannesburg.
54375/744	Carolus Frederick Morkel.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Ermelo.....	Bekker & Niemeyer, P.O. Box 72, Ermelo, Attorneys for Executrix.
47976/2189	Daniel Jacobus (Jakobus) Elardus Erasmus, Witpoort, Distrikt Middelburg	Geamendeerde Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/12/24	Pretoria.	Middelburg..	J. D. S. v. Woudenberg, Postbus 13, Middelburg, Transvaal.
53700/3	Jacobus Hendrik Stiglingh.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	William Whyte, 17 Norwich Union Buildings, Fox Street, Johannesburg, Executor Dative.
51475/724	Charlotte Isabella Anna Maria Morris Lowe	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	W. A. Morison Abel, Investment Buildings, Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg, for Executor Testamentary.
53798/754	Jacobus Hercules du Preez and surviving spouse, Martha Louwiza du Preez (born Prinsloo), of Wagenboonskop, District Rustenburg	First and Final.....	5/12/24	Pretoria.	Rustenburg..	Beyers, Brink & Hafner, 17 Permanent Buildings, Bank Street, Pretoria.
54947/1354	Johanna Catharina du Plooy (born Venter) and surviving spouse, Philip Rudolph du Plooy	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	G. F. L. van Tonder, Attorney for Executor Dative, 37 and 38 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
52310/1422	Jan Abraham van der Walt en nagelate eggenote Maria Magdalena Hendrina Elizabeth van der Walt (gebore Fouche), van die plaas Rietpan, Distrik Lichtenburg	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	5/12/24	Pretoria.	Lichtenburg..	J. E. de Villiers & Pickard, Prokureurs vir Eksekutrie, Bureauaan, Pretoria.
53748/1366	Hilda Charlotte de Wet (born Noordstroom)	First and Final.....	5/12/24	Pretoria.	---	B. Lingbeek, Attorney for Executor, 170 Pretorius Street, Pretoria.

ADVERTISEMENT.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
52470	Edward Griffiths.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Mrs. Alice Rebecca Griffiths, Executrix Testamentary, c/o Steytler, Grimmer & Murray, Consolidated Building, Johannesburg.
54815/552	Max Louis Berlzheimer, of Hanau, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54816/1115	Gustav (or Gustav Karl) Busse, of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
55103/1209	Jette (called Julie) Kaufmann (born Heckscher), of Hamburg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative.
55166/1138	Karl (or Carl) Dessauer, of Nurnberg, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54712/701	Julius Rothschild, of Offenbach, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54928/1805	Wilhelm Daniel Weismann, of Frankfurt-on-the-Main, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54976/2048	Philippine Schrag (born Weil), of Bruchsal, Germany	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	—	Van Gorkom & Noonan, Solicitors for the Executor Dative, Johannesburg.
54267/452	Andries Johannes Tredoux and surviving spouse, Aletta Elizabeth Tredoux (born Engelbrecht)	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Ventersdorp..	W. H. Enslin, P.O. Box 84, Ventersdorp, Attorney for the Estate.
52081/764	Annabel Aitken Mackenzie (born Russell) and surviving spouse, James Mackenzie	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pretoria.	Johannesburg	Moodie & Robertson, 25-30 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg. Solicitors for the Executors Testamentary.

NATAL.

7422	Robert Mervyn FitzGerald, formerly of Greytown, Natal, farmer	Second and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Greytown....	Tatham & Forder, Attorney to Executrix Dative, Greytown.
8186	Henry Matebula, of Acton Homes, Klip River Division, Natal, Native Wesleyan minister	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal, Agents for Executor Dative.
9021	Mathilde Elsie Anna Rohrs and her surviving spouse, Heinrich Wilhelm Otto Rohrs	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Estcourt....	R. M. Drummond, P.O. Box 8, Estcourt.
9460	Robert Speirs.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Howick.....	F. Hugh Hathorn, Executor Testamentary, P.O. Box 87, Pietermaritzburg. M
491	Charles Stanley Turton, of Hibberdene, Natal, planter	Fifth Administration and Second and Final Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Solicitors, 337 Smith Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
8744	Pa Ayahsamy.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	—	A. K. Padayachee, P. R. Pillay, Executors Dative, 270A Longmarket Street, Pietermaritzburg.
9481	Mary Welch.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	—	H. B. Morcom, P.O. Box 217, Pietermaritzburg, Executor Testamentary.
9266	Lackicharan.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	G. A. F. Brett & Wills, Parry Road, Durban.
9362	John Graham.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, g.g. Executor Testamentary.
9335	James William Robert Hardy.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative.
9455	Arthur James Gladwin.....	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Park Alexander, P.O. Box 1206, Durban, Executor Dative.
9356	Gert Engelbrecht en nagelaten echtgenote Ella Catharina Engelbrecht (geboren Grobler), van Spitskop, Distrikt Utrecht	Eerste en Finale.....	5/12/24	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Shawe & Bosman, Agenten voor de Eksekutrice Testamentair, Utrecht.
5421	John Henry Stansell.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Verulam.....	L. C. Stansell, c/o Stocken & Stocken, West Street, Durban.
9216	Joseph McCormack, of High Flats, Natal	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Ixopo.....	Stocken & Stocken, Solicitors, Durban.
9305	John Hodgkins, 130 Montpelier Road, Durban	First and Final.....	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Harold J. Stuart, Solicitor, Attorney for Executor Testamentary, 10, 11, 12, 25 Union Buildings, Durban.
8813	Emma Woodford, of Johannesburg...	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	G. W. Woodford, P.O. Box 918, Durban, Executor Testamentary.
9073	David Robert Smith.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	—	A. J. McGibbon & E. Varley, P.O. Box 137, Pietermaritzburg.
5472	Guiseppe Natale Cesari de Agostini...	Second and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson & Thorpe, Parry Road, Durban, Agents for Executor Dative.
8620	Margaret Wright Armstrong and surviving spouse, Robert Armstrong, of the Bluff, Durban, gentleman	First Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
8621	Robert Armstrong, of the Bluff, Durban, gentleman	First Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Byron & Long, Baltic Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary.
6100	Sam Summers Field.....	Executors' Supplementary Administration	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban.
—	Margaret Field.....	Executor's Supplementary Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 337 Smith Street, Durban.
9537	Arthur Lewis, of Durban, fitter, South African Railways	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
9011	Martha Anne Isabel Simpson, of Durban	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Wm. Palmer & Son, Estate Administrators, 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor.
4520	Muni Reddy and Narainee.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	—	B. S. Naidoo, Executor Testamentary, 524 Loop Street, Pietermaritzburg.
9160	John Edward Palmer, of Durban, insurance agent	First Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Fowle, Solicitors to Executor Testamentary, 6 Murray Court, Durban.
9049	John Laurence Couper.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	—	Robt. Johnston, P.O. Box 57, Vryheid, Natal.
9014	Lionel David Levine.....	First and Final Administration and Distribution	5/12/24	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, 312 Smith Street, Durban.

ADVERTISEMENT.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wijlen.</i>	Nature of Account. <i>Beschrijving van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van de</i>		Name and Address of Executor or authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of gemachtigde Agent.</i>
				Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
ORANGE FREE STATE.						
17106	Grace Louisa Steel, widow, farmer, of Bethel, District Ladybrand	First and Final.....	5/12/24	Bloemfontein	—	Hugh Scrivenor, Secretary, Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., <i>q.g.</i> Ex. Testamentary.
16801	William Henry Lyster Beddy, farmer, of Wheeldon, District Fauresmith, married out of community to Anna Augusta Marie Beddy (born Nauhaus)	First and Final.....	5/12/24	Bloemfontein	Fauresmith..	Hugh Scrivenor, Secretary, Bloemfontein Board of Executors and Trust Company, Ltd., Executor Testamentary.
17287	Thomas Arnoldus du Toit, wenuwnaar, van Fauresmith	Eerste en Finale.....	15/12/24	Bloemfontein	Fauresmith..	Jacs. A. du Toit, <i>q.g.</i> Eksekuteurs Testamentair, Trompsburg.
17237	Salomina Magdalena Odendaal (born Le Grange), widow, of Bloemhof, District Vrede, Orange Free State	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Bloemfontein	Vrede.....	Cornelis Moll, P.O. Box 39, Vrede.
17350	Malapo Malika, van Suikerboschrand, Fouriesburg, en nagelaten echtgenote Liesbed (getrouwd volgens Kafferwet)	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/12/24	Bloemfontein	Fouriesburg..	J. H. Meiring, Eksekuteur, Postbus 7, Fouriesburg.
17085	Jacobus Strydom.....	Eerste en Finale Administratie en Distributie	8/12/24	Bloemfontein	Frankfort....	S. R. Koller, Prokureur, Frankfort.
16189	Salomina Adriana Wessels.....	Second and Final.....	5/12/24	Bloemfontein	Vrede.....	G. P. Maree & Co., Vrede.
17388	Bernhard Rudolph Kamann and surviving spouse, Elsabe Beins Petro-nella Kamann (born Kleyn), of Bloemfontein	First and Final Liquidation and Distribution	5/12/24	Bloemfontein	—	Cloete & Co., Cloccolan.
17286	Elizabeth Cornelia Schlebusch (gebore Myburgh) en nagelate eggenoot Charel Johannes Schlebusch, van Kroonstad	Eerste en Finale Likwidatie en Distribusie	6/12/24	Bloemfontein	Kroonstad...	C. J. Schlebusch, Postbus 142, Kroonstad.
17201	Catharina Helena Beukes, weduwe, van Kaalfontein, Distrikt Frankfort	Eerste en Finale Likwidatie en Distributie	5/12/24	Bloemfontein	Frankfort....	Hawkins, Luyt & Co., Postbus 76, Frankfort, <i>q.g.</i> Eksekuteur Testamentair.
17254	Dirk Johannes van Zyl.....	Eerste en Finale.....	5/12/24	Bloemfontein	Boshof.....	C. G. Marais & Ko., Boshof.
17171	Thomas David Griffiths (unmarried), of Bloemfontein	Administration and Distribution	5/12/24	Bloemfontein	—	James A. Collins, Executor Dative, Provost Buildings, Bloemfontein.
17289	Robert Gibson and surviving spouse, Fanny Gibson (born Ansley), farmer, of Senekal	Amended First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Senekal.
17174	Catharina Maria Human, spinster, of Lindley	First and Final Liquidation and Distribution	6/12/24	Bloemfontein	Lindley.....	P. D. de Wet, Attorney for Executrix, Lindley.
16810	John Murray McCalman, of Belladale, District Frankfort	First and Final Liquidation and Distribution	8/12/24	Bloemfontein	Frankfort....	C. H. Barrett, <i>q.g.</i> Executor Testamentary, P.O. Box 7, Frankfort.
16707	Alida Elizabeth Gilliers (born. Marais), widow, of Noord Brabant, District Bethlehem	First and Final Liquidation and Distribution	22 days from 5/12/24	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, Executor Dative, P.O. Box 19, Bethlehem.
16908	John Edward Hulley, married in community of property to Gertrude Irene Hulley (born Brooks), of Highlands, Senekal	Amended First and Final Liquidation and Distribution	13/12/24	Bloemfontein	Senekal.....	P. Joubert, <i>q.g.</i> Executrix Testamentary, P.O. Box 54, Senekal.

REPORTS OF SELECT COMMITTEES OF THE HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable at the GOVERNMENT PRINTING AND STATIONERY OFFICES at CAPETOWN and PRETORIA at the following rates:—

Reports not exceeding 100 pages 1s., and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof.

VERSLAGEN VAN GEKOZEN KOMITEES VAN DE VOLKSRAAD

zijn verkrijgbaar aan de GOEVERNEMENTSDRUKKERIJ EN, SCHRIJFBEHOEFTEKANTOREN te KAAPSTAD en PRETORIA, tegen de volgende prijzen:—

Verslagen van niet meer dan 100 bladzijden, 1s., en daarboven 6d. ekstra voor iedere 50 bladzijden of gedeelte daarvan.

NOW ON SALE.

**“JOURNAL
OF THE
DEPARTMENT OF AGRICULTURE.”**

This monthly publication of the Department of Agriculture is obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Book-stalls throughout the Union, at 6d. per copy. Back numbers can be supplied.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Afrikaans separately (5s. per annum, post free within the Union and South-West Africa, payable in advance—otherwise 6s.) should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA.

NOU TE KOOP.

**“JOERNAAL
VAN DIE
DEPARTEMENT VAN LANDBOU.”**

Hierdie maandelikse uitgawe van die Departement van Landbou is verkrybaar by die Goewermentsdrukkery en Kantoor van Skryfbehoeftes, Pretoria en Kaapstad; by al die takke van die Sentrale Nuusagentskap, en by die vernaamste Spoorboekwinkels van die Unie, teen 6d. per eksemplaar. Vroeëre nummers kan gelewer word.

Die intekengeld vir die Joernaal, wat in Afrikaans en Engels afsonderlik verskyn (5s. per jaar posvry in die Unie en Suidwes-Afrika, vooruitbetaalbaar—anders 6s.), moet na die GOEWERMENTS DRUKKER, PRETORIA, gestuur word.

NOW ON SALE.

"THE SOUTH AFRICAN JOURNAL OF INDUSTRIES"

(English and Dutch in one Volume),

The monthly publication of the Industries Section of the Department of Mines and Industries, is now obtainable at the Government Printing and Stationery Offices, Pretoria and Capetown, at all Branches of the Central News Agency, and at the Principal Railway Bookstalls throughout the Union at 6d. per copy.

Subscriptions to the Journal, which is published in English and Dutch (5s. per annum, post free within the Union, payable in advance), should be addressed to the GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA, who will furnish all information regarding advertising spaces and tariff.

NU TE KOOP.

"HET ZUIDAFRIKAANSE JOURNAAL VAN NIJVERHEID"

(Engels en Hollands in een Deel),

de maandelikse uitgave van de Afdeling Nijverheid van het Departement van Mijnwezen en Nijverheid, is nu verkrijgbaar bij de Goevernementsdrukkerij en Schrijfbehoeftekantoren, Pretoria en Kaapstad, en de verschillende Bezighedsplaatsen van het Centraal Nieuwsagentschap, en bij de voornaamste Spoorwegboekwinkels in de Unie, tegen 6d. per eksemplaar.

Intekeningsgelden voor het Journaal, dat uitgegeven wordt in Engels en Hollands (5/- per jaar postvrij binnen de Unie, vooruit betaalbaar), moeten worden gezonden aan de GOEVERNEMENTSDRUKKER, PRETORIA, die alle informatie betrekkelijk advertentieruimte en tarief verschaffen zal.